Colecţia

UNIVERS DIDACTIC

Petru TOMEGEA

Argoul şcolar

JUNIMEA
LA 50 DE ANI

Scanned with OKEN Scanner

Născut la 11 iunie, 1948. Un singur frate, Sava, mai mare cu 5 ani. Părinţii – Constantin şi Maria, ţărani în Bogdăneşti, Suceava. Decedaţi. Bunicul – mort în Războiul de Întregire, iar fratele său, celebrul învățător Vasile Tomegea, mândria și blazonul familiei.

Absolvent al Liceului Pedagogic, 1968, Suceava şi apoi al Facultăţii de Filologie a Universităţii „Alexandru Ioan Cuza", Iaşi, profilurile limba şi literatura română – limba şi literatura franceză, 1973, cu media 10. Grad didactic I din 1982. I s-a refuzat înscrierea la doctorat pe motive politice până în 1989, cu toată diligența iluștrilor profesori Ilie Dan și Vasile Arvinte, iar apoi ideea doctoratului nu l-a mai atras. Din 1968, profesor de limba şi literatura română, pensionat în 2013, la Şcoala cu clasele I-VIII, nr. 1, Suceava.

Căsătorit cu Georgeta Tomegea. Doi copii: Iustinian Tomegea, manager IT, și Iuliana Tomegea, manager SW.

Angajamente și colaborare mai mult ori mai puțin regulată cu diferite publicaţii: „Revista 22", ziare.com, „Cotidianul", „Cronica Sucevei", „Obiectiv de Suceava", „Zori Noi", „Crai Nou" etc., ocazională cu „Limba română", „Cercetări de lingvistică", ambele editate de Academie, „Tribuna învăţământului", „Convorbiri literare", „Cronica" Iaşi, „Bucovina literară", „Analele și Buletinele Societății Române de Filologie", articolele fiind preluate şi traduse într-o mulţime de alte publicaţii, bloguri, site-uri din ţară şi străinătate.

Actualmente funcționează ca editorialist la „Crai Nou", Suceava, și TV Plus.

Scanned with OKEN Scanner

Coordonatorii colecţiei:

Viorel DUMITRAȘCU
Simona MODREANU

Descrierea CIP a Bibliotecii Naţionale a României
TOMEGEA, PETRU
Argoul şcolar / Petru TOMEGEA
Cuv. însoţitor de Vasile ILINCAN
Iaşi: Junimea, 2020
I. Ilincan, VASILE (pref.)
ISBN 978-973-37-2384-4
37

Coperta şi tehnoredactarea: *Cezar BACIU*

Editura JUNIMEA,
Bulevardul Carol I
Parcul Copou, Iaşi

Tel.: 0232 410 427
C. P. 85, Oficiul Poştal nr. 1
e-mail: edjunimea@gmail.com
revistascriptor@gmail.com

Vă invităm să vizitaţi site-ul nostru,
la adresa www.editurajunimea.ro
(unde puteţi comanda oricare dintre titluri,
beneficiind de reduceri),
precum şi pagina de facebook a editurii Junimea.
Editura Junimea este acreditată CNCSIS 97 / 2012

Editura **Junimea** şi revista **Scriptor**
sunt membre ale **Asociaţiei Revistelor,**
Imprimeriilor şi Editurilor Literare (A.R.I.E.L.),
asociaţie cu statut juridic, recunoscută de **Ministerul Culturii**

Contravaloarea timbrului literar
se depune în contul Uniunii Scriitorilor din România

© Petru TOMEGEA
© Editura JUNIMEA, IAŞI – ROMÂNIA

Scanned with OKEN Scanner

Petru TOMEGEA

Argoul școlar

Cuvânt însoţitor de **Vasile ILINCAN**

BIBLIOTECA JUDETEANA
„GH.ASACHI"
IASI

102348

Editura Junimea Iaşi
2020

Scanned with OKEN Scanner

Conf. univ. dr. **Vasile ILINCAN**

CUVÂNT ÎNAINTE

Autor al unui documentat demers științific de toponimie și de onomastică (*Valea Râșcăi. Toponimie și antroponimie*, Iași, Editura Junimea, 2018, 359 p.), gândit încă anii de studenție sub îndrumarea prestigioșilor lingviști ieșeni Ilie Dan, Corneliu Dimitriu şi Vasile Arvinte, Petru Tomegea, eminent profesor de limba și literatura română, s-a dăruit cu generozitate și pricepere didactică, vreme de câteva decenii, în formarea și în educarea a numeroase generații de elevi. Într-o mărturisire recentă, se întreba *de ce* și *pentru ce scrie*: „De ce scriu? Fiindcă vreau să cred că sunt un cetăţean liber, deşi... Pentru ce scriu? Pentru acest «deşi...» Am datorii faţă de semeni. Ei mi-au dăruit totul, de la dragoste până la ură. Vreau să le întorc numai dragostea. V-am rămas dator şi vouă, celor 45 generaţii de elevi. Frumoşi, cuminţi şi deştepţi. Niciodată nu mi-au ajuns clasicele 50 de minute ale orei." (https://tomegea.wordpress.com/despre-mine/).

Asemenea altor intelectuali români, s-a afirmat cu talent și consecvență în jurnalistica locală și națională postdecembristă. În numeroasele sale articole și emisiuni de cultivare a limbii, a luat atitudine, de cele mai multe ori cu obstinație, împotriva stricătorilor de limbă, a

Scanned with OKEN Scanner

fandoselii lingvistice și a militat cu statornicie în apărarea și cultivarea unei limbi armonioase, fără însă a neglija mai vechile sale proiecte de cercetare. Unul dintre acestea s-a concretizat astăzi la prestigioasa editură *Junimea*, prin publicarea lucrării *Argoul școlar*, o contribuție importantă și o încununare a unei activități de cercetare durabile de mai bine de patru decenii în ceea ce privește înregistrarea și analizarea detaliată a termenilor și a expresiilor argotice din mediul școlar.

Argoul, în raport cu limba literară, reprezintă, după cum se știe, unul dintre registrele funcționale periferice ale cărui dinamică și vitalitate sunt astăzi de domeniul evidenței nu numai pentru lingviștii interesați de evoluția limbii române, ci și pentru vorbitorii obișnuiți, argotismele având o frecvență suficient de ridicată nu doar în limbajul colocvial sau familiar, ci și în spațiul comunicării publice (limbajul publicistic și cel politic). Cu toate acestea, studiile și lucrările lexicografice sistematice se lasă încă așteptate în spațiul academic românesc.

Dacă în perioada regimului comunist cercetarea argoului devenise o temă tabú atât pentru lexicologi, cât și pentru lexicografi, după anul 1989 „redescoperirea" argoului s-a concretizat prin publicarea unor dicționare unilingve și bilingve, inegale din punct de vedere științific, care au constituit un punct de plecare în cercetarea argotismelor (Nina Croitoru Bobârniche, *Dicționar de argou al limbii române*, Slobozia, Editura Amina, 1996; Anca Volceanov, George Volceanov, *Dicționar de argou și expresii familiare ale limbii române*, București, Livpress, 1998; Ioan Lăzărescu, *Dicționar de argou și limbaj colocvial german-român*, Editura Niculescu, 1997; Ștefan Nimară, *Dicționar de argou englez-român*, București, Editura Paco, 1993; Traian Tandin, *Dicționar de argou al lumii interlope*, Editura Meteor Publishing, 2009 etc.).

Scanned with OKEN Scanner

Lucrarea cuprinde 11 capitole, structura acesteia fiind determinată, potrivit autorului, de cele două etape ale cercetării: cea mai anevoioasă a fost ,,adunarea materialului propriu-zis cu participarea elevilor, inclusiv după ce au devenit studenți" (peste 4000 de cuvinte adunate pe parcursul ultimelor patru decenii, 1978-2018), aceasta fiind urmată de alcătuirea dicționarului, de prelucrarea și interpretarea lingvistică a termenilor și a locuțiunilor / expresiilor argotice din perspectivă fonetică, lexicală, morfologică, sintactică, onomasiologică, o activitate extrem de minuțioasă, după părerea noastră, la fel de dificilă, în care pasiunea și acribia filologului sunt evidente. În definirea sensurilor celor mai multe lexeme argotice, autorul a fost nevoit să utilizeze preponderent materialul oferit de informatori (elevi, studenți, autorul însuși, fost elev și student, pasionat de înregistrarea și interpretarea acestora), deoarece dicționarele actuale și alte referințe bibliografice nu i-au fost de ajutor pe parcursul cercetării.

Comparativ cu alte contribuții care au avut în atenție elementele de argou, demersul științific al lui Petru Tomegea, *Argoul școlar*, se detașează nu doar prin numărul mare al argotismelor înregistrate, ci și prin noutatea și rigoarea descrierilor semantice, analizarea cuvintelor argotice din perspectiva celor trei mijloace interne de formare: *derivarea, compunerea* și *conversiunea*. Din modestie, probabil, autorul nu și-a intitulat cercetarea de față *Dicționar de argou școlar*. Credem însă că lucrarea de față întrunește atributele unei lucrări lexicografice, dublată de un studiu teoretic atent asupra argotismelor. ,,Atributul «școlar» vrea să însemneze, menționează autorul, gimnazial, liceal, școlar profesional și studențesc."(p. 358)

Precedată de o temeinică *Introducere*, în care autorul face o ,,radiografie" atentă asupra stării de fapt a limbii române actuale (*Motivație. Obiective, Previziuni*

Scanned with OKEN Scanner

sumbre, Posibile rezolvări, Definiția argoului, Tipuri de argou, Evoluția limbajului argotic), lucrarea aduce în atenția cititorilor un segment sociolingvistic a cărui frecvență în comunicarea colocvială, dar și în cea publică nu poate fi evitată, în primul rând, de lexicologi și lexicografi, deși *argoul* este considerat în afara exprimării literare, fiind asociat, în general, cu fenomenul de ,,urâțire", ,,poluare" a limbii standard.

Dificultățile cu care s-a confruntat autorul au vizat, printre altele, definirea argoului, menționarea particularităților care îl individualizează față de alte limbaje, insistând și asupra cauzelor care au determinat expansiunea termenilor argotici actuali: ,,Motivul expansiunii masive a argoului are la bază și o puternică tendinţă a vorbitorilor şcoliţi recent, aceea de a persifla exprimarea academică, încorsetată, dorința de a ieși în evidență, de a epata. Aşadar, toate ţin de modificarea radicală a axiologiei morale şi comportamental-sociale. "(p. 19).

După o analiză riguroasă a modului cum a fost înțeleasă această entitate lingvistică în lucrările românești, mai ales, dar și în cele străine, se precizează: ,,În dorinţa mascată de a escamota realitatea, lingviştii noştri au redus argoul, după cum se vede, doar la «limbaj convenţional», ceea ce nu se întâmplă aiurea, iar aria sa de răspândire a fost privită doar marginal, «vagabonzi», «răufăcători», pierzând din vedere aspectul de «fenomen», mai ales al oralităţii, care nu lasă necontaminată vorbirea niciunui grup social mai omogen, fie din mai înalta sau mai joasa societate." Petru Tomegea propune o definiție de lucru, absolut necesară, pe care o argumentează în mod convingător: [...] *limbaj colocvial, convenţional, preferat de anumite grupuri sociale, profesii, medii interlope, cu cuvinte şi sensuri inacceptabile într-o exprimare decentă.* [...] *Caracteristica definitorie a argoului, „codul", este acceptat prin convenţie tacită între membrii grupului. Argoul atrage, individualizează,*

Scanned with OKEN Scanner

particularizează, asigurând coeziunea grupului şi a limbajului. Însuşirea codului înseamnă de fapt, iniţierea. Lipsa termenilor „cod", „codat" din definiţie este suplinită acceptabil de „convenţional", pentru că orice cod presupune o convenţie, un acord tacit prealabil.

Deoarece literatura de specialitate consacrată argoului românesc este mult mai redusă și, în mare parte, depășită de ritmul de înnoire a acestui tip de limbaj, Petru Tomegea a recurs, în mod firesc, la lucrări de referință din spațiul cultural francez și englez (*Petit dictionnaire de l'argot parisien*, Encyclopédie et vocabulaire de la vie pratique, Paris, 1908, Paul Beale, Eric Partridge, *Dictionary of slang and unconventional English*, 1984 etc.), acolo unde *argoul* a trezit interesul lingviștilor și al scriitorilor încă din perioada Renașterii (în Franța, este atestat încă din secolul al XIII-lea un limbaj special al pegrei: *Le jeu de Saint Nicolas* de Jean Bodel d'Arras; a se vedea și baladele lui François Villon, secolul al XV-lea; în Anglia, primul dicționar de argou a apărut în anul 1785, deschizând o lungă serie de dicționare argotice). Nu trebuie să pierdem din vedere și cele două lucrări ale lui Lazăr Șăineanu (*Les sources de l'argot ancien*, Paris, 1902; *Le langage parisien au XIX-e siècle*, Paris, 1920), care au avut un rol important în impunerea argoului ca obiect de studiu al lingvisticii.

Diversitatea opiniilor cu privire la derivarea cu sufixoide și prefixoide, ceea ce a condus fie la încadrarea multor cuvinte în categoria derivatelor, fie în aceea a compuselor, inexistența unui punct de vedere unitar în ceea ce privește locuțiunile și expresiile și, nu în ultimul rând, inexistența unor studii și dicționare de referință actualizate, lexicul argotic având un ritm de înnoire peste media altor compartimente ale vocabularului, sunt doar câteva dintre dificultățile de natură științifică întâmpinate de Petru Tomegea în definitivarea cercetării, dar pe care autorul le-a depășit cu succes, fără a face însă concesii

Scanned with OKEN Scanner

în ceea ce privește rigoarea științifică. De asemenea, bogata experiență didactică acumulată ca profesor de limba română îl ajută pe autor să găsească o foarte bună punte de comunicare cu cititorul, încercând, pe cât posibil, să evite excesul de erudiție.

Lucrare de maturitate originală, *Argoul școlar* reprezintă, credem, un instrument de lucru practic și eficient care a necesitat o cercetare atentă și o analiză nuanțată a multiplelor aspecte ale domeniului investigat și ea poate fi consultată cu folos atât de către lingviștii (îndeosebi lexicologi, lexicografi și semanticieni), semioticienii, traducătorii, sociologii, psihologii, jurnaliștii și pedagogii interesați de această variantă neconvențională a limbii române, cât și de un segment mult mai larg de cititori, *argovorbitorii* (cuvântul îi aparține autorului) din generațiile de ieri și de azi.

Scanned with OKEN Scanner

PARTEA I

Scanned with OKEN Scanner

Abrevieri:

Ac – acuzativ
acad. – academie, academician
adj. – adjectiv, adjectival
adv. – adverb, adverbial
amer. – american
art. – articol, articulat
aug. – augmentativ
bg. – bulgar, limba bulgară
Ch – Chambers twentieth century Dictionary
circ. – circumstanţial
CL – Cercetări de lingvistică
conj. – conjuncţie, conjunctiv
cuv. – cuvânt, cuvinte
D – Dativ
DCR – Dicţionar de cuvinte recente
DELR – Dicţionarul etimologic al limbii române
DER – Dicţionar englez-român
deriv. – derivat
DEX – Dicţionar explicativ al limbii române
DGR – Dicţionar german-român
dim. – diminutiv, diminutival,
DLR – Dicţionarul limbii române
DLRLC – Dicţionarul limbii române literare contemporane,
DLRM – Dicţionarul limbii romîne moderne
DLRV – Dicţionar al limbii române vechi
DN – Dicţionar de neologisme
DOOM – Dicţionarul ortografic, ortoepic şi morfologic al limbii române
DOR – Dicţionar onomastic românesc
dr. – doctor
DRG – Dicţionar român-german, Tiktin
DRR – Dicţionar rus-român
DS – Dicţionar de sinonime
Ed., ed. – editura
e.g. – exempli gratia
engl. – englez, englezesc, limba engleză
esp. – spaniol, limba spaniolă
et. nec. – etimologie necunoscută
f. – feminin
fam. – familie, de familie
fr. – francez, limba franceză
G – Genitiv
ger. – gerunziu
germ. – german
GLR – Gramatica limbii române
grec. – grecesc
hot. – hotărât
i.e. – id est
inf. – infinitiv
interj. – interjecţie
invar. – invariabil
it. – italian, limba italiană
L – Larousse
lb. – limbă
LR – (Revista) Limba română
loc. – locuţiune
m. – masculin
mag. – maghiar
MDA – Micul dicţionar academic, ediţia a II-a, Editura Univers Enciclopedic, 2010

Scanned with OKEN Scanner

MEO – Mică enciclopedie onomastică
MER – Etymologicum Magnum Romaniae
n. – neutru, nume
N – nominativ
neolog. – neologic, neologism
ngrec. – neogrecesc
num. – numeral
Ox – Oxford Dictionary
pag. – pagina
part. – participiu
pol. – polonez, limba poloneză
p.p. – paginile
PPC – Русско-румынский словарь
PR – Dictionnaire alphabétique & analogique de la langue française (Robert I)
și Dictionnaire universel des noms propres, alphabetique et analogique illustré en couleurs, 2
pref. – prefix
prep. – prepoziție
prof. – profesor, profesoară
reflex. – reflexiv
rom. – român, românesc
RPR – Republica Populară Romînă
RSR – Republica Socialistă România
rus. – rus, rusesc
s., subst. – substantiv(al)
sas. – săsesc
srb. sârb – sârbesc
SCL – Studii și cercetări lingvistice
suf. – sufix, sufixoid
svg. – schimbarea valorii gramaticale, conversiune
Șăineanu – Dicționar universal al Limbei române
turc – turc, turcesc
Tiktin – Dicționar român-german
TV – televiziune
ucr. – ucrainean, limba ucraineană
V., v. – vezi, Vocativ
var. – variantă, variabil
vb. – verb, verbal
vsl. – vechi slav

Scanned with OKEN Scanner

Fonetică

S-a apelat la o transcriere fonetică simplificată, ușor de accesat, uzuală în cazul dicționarelor comune. Au beneficiat de transcriere fonetică numai termenii argotici mai dificili sau care se pronunță altfel decât în mod obișnuit: Beethoven > *betovínă*.

á – *a* accentuat
ắ – *ă* accentuat
ấ – *â* accentuat
æ – (diftong) *ae* monoftongat
č – *ce, ci*
é – *e* accentuat
ğ – *ge, gi*
í – *i* accentuat
ï – *í* accentuat
’ – înlocuiește unele litere nepronunțate precum art. hot. *-l* și indică pronunțarea nepalatalizată a lui *g* și uneori a lui *c*.
ł – *l* vocalizat, > *w*, în cuvinte poloneze.
ó – *o* accentuat
ú – *u* accentuat
ü – (diftong) *ue* monoftongat
y – *i* (vocală și semivocală)

Scanned with OKEN Scanner

1. INTRODUCERE

Motivație. Obiective

Necesitatea abordării acestei teme a devenit stringentă în ultimele decenii. Școala, universitățile, instituțiile de cercetare lingvistică fac încă prea puțin pentru limbă și comunicare, iar fenomenele lingvistice actuale se succed cu mare rapiditate. Apare teama că limba română va suferi, mai devreme sau mai târziu, mutații imprevizibile din pricina legăturilor tot mai strânse cu limbi și civilizații puternice, i.e. limba engleză dar și cu jargonul englezesc, și, mai ales, din pricina vocabularului argotic. Mutații care deja stârnesc uimire și îngrijorare. Rândurile de față nu se vor un semnal de alarmă în plus, ci o invitație la cunoaștere. Pentru că a cunoaște înseamnă deja „a stăpâni" evoluția limbii române.

Să fim de acord totuși că principalele pericole nu vor veni de la cunoașterea, folosirea mai multor limbi străine, ci din necunoașterea, neînvățarea, neînsușirea limbii române corecte în societate, școală, universitate și din neglijența vorbirii și scrierii, din greșelile comunicatorilor în mass-media, la locul de muncă sau în viața de zi cu zi. Nu exclud rolul primordial al familiei, al școlii și al mediului.

Nici mass-media, televiziunile, internetul nu-și propun și nici nu sunt capabile momentan să cultive o limbă română corectă, bogată și frumoasă, mulțumindu-se cu a nu face nimic ori cu paliative și improvizații facile. Deja s-a abdicat aproape pretutindeni de la modelul limbii române literare în

A023478

BIBLIOTECA JUDEȚEANA
„GH. ASACHI"
IAȘI

Scanned with OKEN Scanner

favoarea vorbirii comune și chiar subdialectale, adesea suburbane. Mahalaua mai avea oarece ștaif cândva. Determinantă va fi mai departe școala. Dar pentru aceasta ar fi nevoie de reforme serioase, de o nouă abordare conceptuală și mai ales de investiții.

Previziuni sumbre

Că românii își doresc o limbă frumoasă și nuanțată, cu multiple posibilități de exprimare a celor mai complexe și subtile simțăminte, percepții, noțiuni e de la sine înțeles. Numai că între dorință și posibilitate drumul e anevoios. Cu atât mai anevoios cu cât azi pericolele sunt mai mari:

1. Dezvoltarea fără precedent a tehnicilor de comunicare a dus concomitent și la răspândirea prostului gust, și a inculturii lingvistice, și a subculturii, iar facilitățile telefoniei mobile și ale rețelelor de socializare produc mutații limbii scrise greu de anticipat. Graba, economia de timp și spațiu au dus la o simplificare a exprimării scrise, una dificil de gestionat. Cele mai grave defecte mi se par agramatismul, lipsa unor deprinderi sănătoase de exprimare corectă, slăbirea rolului gramaticii, al îndreptarelor și al dicționarelor, iar amputarea diacriticelor pune capac la toate: sfidează toate normele ortografice, îngreunând peste poate buna înțelegere a conținutului unei comunicări. Un argument edificator: fără semnele diacritice, cuvântul *fata* poate însemna la fel de bine nu doar *fata* asta, ci și *fața, fată, față,* dar și *fâța, fâță, a făta, fătă,* perfectul său simplu. Așadar un lexem comun capătă, iată, 8 (opt!) variante omonim-morfologice cu semnificații diferite, iar asemeni acestui lexem sunt mii. Nici vorbă, așadar, de economie de timp și funcționalitate a limbajului, ci doar de comoditate și eventual de o „economie" de timp a emițătorului transformată în uriașă pierdere de vreme pentru receptor.

2. O altă adevărată calamitate este răspândirea greșelilor prin mass-media, greșeli pe care aproape nimeni nu le

Scanned with OKEN Scanner

mai corectează și nici nu le sancționează. Din cauza sărăciei și a economisirii prost înțelese, meseria de corector a dispărut și de la ziare, și de la radiouri, și de la televiziuni. Pe deasupra, e îndeobște acceptat că o formă greșită a unei fraze, propoziții, sintagme, a unui cuvânt... prinde mult mai ușor decât varianta corectă, la fel cum a corecta o greșeală prin transcrierea ei pe tablă are efect contrar.

Din nenorocire, de lipsă de supraveghere ortografică nu pot fi acuzate numai presa, radiourile, televiziunile, ci și manualele școlare, inclusiv cele de gramatică, și chiar ultima ediție a Gramaticii Academiei care păcătuiește și ea nu de puține ori. Clasica *Erată*, din păcate, a dispărut.

3. Deja se vorbește de *romgleză* la fel cum francezii vorbesc de *frangleză*, nemții de *engl-deutsche* sau *deutsche-english...*, semn că limba română este supusă acelorași presiuni ca și celelalte limbi europene. Diferă în schimb răspunsul: în timp ce francezii, englezii, germanii... sunt preocupați să contracareze asaltul globalizării asupra propriului mijloc de comunicare, preponderent asupra lexicului, în România nici măcar Academia nu reacționează corespunzător prin lucrări lexicale și normative mereu actualizate. Nu mai vorbesc de școală și medii.

Că lingviștii cu funcții de răspundere administrativă din educație au ținut ca în ariile curriculare să se insiste asupra unor calități ale exprimării în limba română ca: proprietate, coerență, latinitate etc. se poate înțelege. Însă nu se poate accepta, fie și dintr-un exces de pudibonderie, restricționarea elitistă lexical-argotică impusă agresiv limbii comune, cu atât mai mult în cazul unei limbi ce și-a dovedit o poftă pantagruelică pentru asimilarea neologismelor, a barbarismelor, ajungând să concureze ca număr cele mai bogate dicționare, e.g. cele franceze, engleze și germane cu peste 150.000 de cuvinte.

Scanned with OKEN Scanner

Posibile rezolvări

Nepromovarea legăturilor strânse, permanente cu marile centre filologice apusene, penuria de resurse financiare, lipsa inițiativelor de colaborare au dus la pierderea din vedere a unor necesare și temeinice studii asupra evoluției actuale comparative a componentelor principale ale lexicului românesc. Pe deasupra, tinerii studioși, publicul încă nu dispun de un Dicționar complet al limbii române, asemeni celebrelor *Petit Robert, Larousse, Oxford, Webster's* sau *Deutsches Universalwörterbuch*, editate și actualizate anual sau periodic. Lucrarea temerară începută de Bogdan Petriceicu Hasdeu în a doua parte a secolului al XIX-lea[1] încă mai are de așteptat...

Dacă neologismul literar, „cuvintele recente", au beneficiat totuși de eforturile unor lexicologi valoroși și harnici, nu același lucru se poate afirma despre calea informală de îmbogățire a vocabularului, aceea a contactului direct între români și străini, inclusiv cu filmele, muzica și media lor, tinerii, și nu numai, fiind atrași nu neapărat de civilizația, cultura lor, ci și de fenomenul underground al societăților occidentale. Astfel că lexeme ca: OK, blugi, adidași, egări, oteri, bișniță..., cu toată opoziția presei, a școlii, a oamenilor de cultură, și-au făcut loc până la urmă în vorbirea curentă, chiar în perioade de restricții antedecembriste, iar acum pot fi găsite și în dicționare.

La o primă estimare, volumul unor asemenea termeni pare să atingă proporții îngrijorătoare în limba română și pentru a contracara evoluția s-a încercat o marginalizare a fenomenului, mai ales a celui argotic, prin proscrierea respectivelor cuvinte, vizând diminuarea influenței lor asupra vorbitorilor. Însă, ca orice lucru interzis, fenomenul a luat amploare. Nu s-a ținut seama de experiența apuseană unde

---

[1] *Etymologicum Magnum Romaniae*, (MER), Dicționarul limbei istorice și poporane a românilor.

Scanned with OKEN Scanner

argoul, slang-ul, cant-ul sunt permanent în atenţie prin studii şi dicţionare actualizate continuu. În consecinţă, evoluţia va scăpa cu totul din atenţie, dacă nu cumva lucrul acesta s-a şi întâmplat. Lipsa de aplecare a specialiştilor români pentru argou ar putea ţine de vechi „directive" de partid şi de stat, nocive încă de la apariţie, referitoare la „sarcina" de „cultivare" a limbii, metafora sugerând însămânţarea, încolţirea, plivirea limbii de „buruieni", alături de alte culturi agricole. Din fericire, în ultimii ani, situaţia este în curs de emancipare sub acest aspect, dar lucrările de referinţă în domeniul argoului se lasă încă aşteptate.

Definiţia argoului

DEX: *Limbaj convenţional, întrebuinţat mai ales de vagabonzi, răufăcători etc. pentru a nu fi înţeleşi de restul societăţii*, iar DLRLC: *Limbaj convenţional al unui grup social care, spre a se face neînţeles de restul societăţii şi mai ales de autorităţi, foloseşte cuvinte speciale (împrumuturi din graiurile regionale şi din limbi străine), dă sensuri diferite de cele curente unor cuvinte din vocabularul comun etc.* Ultima definiţie vine şi cu amănunte explicative, într-o limbă greoaie, de lemn, de care românii, mai conservatori din fire, se leapădă azi cu mare greutate.

Se subînţelege, aşadar, că mediul favorizant este dominat de oameni fără ocupaţie, tineri nesupravegheaţi, vagabonzi, dar şi de alţii cărora „le place" şi le stârneşte interesul. De temut nu se tem numai de autorităţi, poliţie, jandarmi, dar se feresc să fie înţeleşi mai cu seamă de proprietarii buzunarelor, portofelelor, poşetelor şi ai sacoşelor. Precizarea e valabilă doar pentru argoul interlopilor.

Dacă francezii au catalogat argoul devreme (1690)[2], reacţia elitelor româneşti a fost pe cât de categorică pe atât de

---

[2] *Petit Robert*, p. 99.

Scanned with OKEN Scanner

neînţeleaptă. De aproape două secole se interzice folosirea unor cuvinte „alintate" cu epitete ca „buruienoase", „bolovănoase" sau, mai nou, „de mahala", „de cartier" culminând cu „de ţărani", între care prezenţa barbarismelor, a cuvintelor injurioase, deochiate nu e deloc firavă, sau „guţereşti", cu un termen argotic etc. Şi, ca orice lucru interzis, acest tip de exprimare a găsit un câmp fertil, mai cu seamă după revoluţie, câmp lăsat brusc viran de propaganda comunistă şi de limbajul ideologizant ale căror surse au secat şi nu prea.

Apelurile, multe patetice, ale marilor predecesori printre care I.H. Rădulescu, T. Maiorescu etc. nu mai sunt azi urmate decât de academicieni. Încercări modeste, eforturile şcolii româneşti nu au avut nici o urmare. Din contră. Argoul elevilor, al studenţilor, al altor categorii sociale, slang-ul... cunosc o efervescenţă fără seamăn, un fel de subcultură sau „cultură de cartier", corect surprinsă de noul sens al termenului „underground". La fel stau lucrurile şi în spaţiul public, mass-media, artă, muzică populară şi uşoară, etică etc.

În ce măsură mai este argoul de azi un „limbaj convenţional" pare uşor de stabilit, cu observaţia că orice regulă acceptată acum de infractori, de pildă, în foarte scurt timp este schimbată pentru a nu cădea în mâna urmăritorilor, aşa explicându-se dinamismul unor câmpuri semantice ca „bani", „portofel", „a fura" etc. cu extensii sinonimice impresionante. „Convenţia", codul însă funcţionează cu precizie nu doar în acest mediu strict „profesionalizat", chiar dacă pentru celelalte grupuri sociale exprimarea argotică devine interes, plăcere, fudulie, grozăvire, mod de a fi, dacă se poate, cât mai „original".

Cauzele expansiunii argotice sunt multiple: o formă juvenilă de „alt fel" de protest, infatuarea, dorinţa de a-i obliga pe membrii grupului să constate importanţa, tăria, „boieria", „valoarea", mândria de „borfaşi", intenţia de a se da mare, grande, de a fi celebre „figuri" etc. poate şi „pentru a nu fi înţeleşi de restul societăţii" (fr. argot).

Scanned with OKEN Scanner

Nu în ultimul rând, a se observa că lexicul argotic îi unește pe tineri și le definește „gașca", o personalizează, dându-i recunoaștere și originalitate. Așa se face că apartenența la „gașcă", la cartier, la grup interlop devine motiv de mândrie, iar comportamentul se uniformizează... Tendințele centrifuge sunt blamate.

Petit Robert înregistrează termenul *argot* în 1628, la 1690 fiind definit deja ca „langue de malfaiteurs, du milieu" (lume interlopă) și apoi, mai puțin pudic decât lingviștii noștri academicieni, *ensemble oral des mots non technique qui plaisent à un group social.* Urmează chiar și o clasificare: bulevardier, militar, școlar, sportiv.

Chambers: *Slang... of thieves and disreputable persons,* nuanțând apoi ca și în fr.: *colloquial language with words and usages not accepted for dignified use.* Împărțirea se face pe „clase" și profesii. În alte limbi părerile aproape coincid.

În dorința mascată de a escamota realitatea, lingviștii noștri au redus argoul, după cum se vede, doar la „limbaj convențional", ceea ce nu se întâmplă aiurea, iar aria sa de răspândire a fost privită doar marginal, „vagabonzi", „răufăcători", pierzând din vedere aspectul de „fenomen", mai ales al oralității, care nu lasă necontaminată vorbirea niciunui grup social mai omogen, fie din mai înalta sau mai joasa societate.

Motivul expansiunii masive a argoului are la bază și o puternică tendință a vorbitorilor școliți recent, aceea de a persifla exprimarea academică, încorsetată, dorința de a ieși în evidență, de a epata. Așadar, toate țin de modificarea radicală a axiologiei morale și comportamental-sociale.

Dacă atributul „convențional" nu mai este general, în schimb aspectul conotativ rămâne trăsătura de bază, nelipsită din nicio definiție a argoului, după cum se va vedea în cele ce urmează.

Școala românească studiază argoul de mai mult timp, o oră în clasa a VIII-a, cu rezultate incerte, acesta fiind, în

Scanned with OKEN Scanner

general, definit în manuale ca *limbaj convenţional, folosit mai ales de vagabonzi, răufăcători etc. pentru a nu fi înţeleşi de restul societăţii*[3], indicându-se etimologia din fr. *argot*. Comparând cu definiţiile din *Petit Robert*[4] şi *Larousse*[5] sau *Chambers*[6], *Oxford*[7] etc. se observă că în română argoul a rămas doar la stadiul engl. „cant" (Ch).

În schimb, DEX aduce o completare redundantă, referitoare la „cod", valabilă doar parţial: *pentru a nu fi înţeleşi de restul societăţii*, în care ultimul termen este implicat nefericit.

Întrucât toate aceste componente relevă entităţi şi/sau realităţi lingvistice existente şi în limba română, ele ar putea concura la definirea argoului nostru, termen a cărui extensie semantică încearcă să încorporeze aceste caracteristici la fel ca şi în alte limbi.

Aşadar, în funcţie de cele de mai sus, argoul românesc poate fi definit ca: *limbaj colocvial, convenţional, preferat de anumite grupuri sociale, profesii, medii interlope, cu cuvinte şi sensuri inacceptabile într-o exprimare decentă.*

Selectarea acestor caracteristici definitorii are la bază evoluţia limbajului actual, multitudinea ariilor de răspândire, dezvoltarea rapidă a vocabularului argotic. Având surse diferite, elementele de argou contaminează mai întâi exprimarea orală. Sensurile cuvintelor argotice sunt acceptate şi folosite, cu satisfacţie, de vorbitori, mai ales tineri. Caracterul „convenţional", cu excepţia mediilor penetrate de hoţi, şuţi, manglitori, cuţitari, şişnici... unde e lege, devine marcă,

---

[3] *DEX*, 2009.

[4] *Petit Robert, Dictionnaire alphabétique & analogique de la langue française* par Paul Robert, Société du nouveau littré, Paris, 1977.

[5] *Le petit Larousse en couleurs*, Nouvelle édition, Paris, 1995.

[6] *Chambers twentieth century Dictionary*, Edited by A.M. Macdonald, OBE BA(Oxon), Edinburgh, 1978.

[7] *Oxford English Dictionary*, second edition, edited by John Simpson and Edmund Weiner, Clarendon Press, 1989

Scanned with OKEN Scanner

emblemă a grupului la fel ca şi vestimentaţia, comportamentul.

Caracteristica definitorie a argoului, „codul", este acceptat prin convenţie tacită între membrii grupului. Argoul atrage, individualizează, particularizează, asigurând coeziunea grupului şi a limbajului. Însuşirea codului înseamnă de fapt, iniţierea. Lipsa termenilor „cod", „codat" din definiţie este suplinită acceptabil de „convenţional", pentru că orice cod presupune o convenţie, un acord tacit prealabil.

În ceea ce priveşte „exprimarea onorabilă", se observă că tocmai aceasta diferenţiază sensul argotic de cel curent al aceluiaşi cuvânt. Toţi ştiu ce înseamnă *beton*, dar numai cei educaţi, onorabili evită sintagme ca: „rochie beton", „muzică beton" etc.

Definiţia de mai sus ţine cont şi de evoluţia spre globalizare a societăţii româneşti, dar şi internaţionale. Românii călătoresc în toată lumea, lucrează în medii dintre cele mai diverse, îşi dezvoltă continuu aptitudinile de comunicare, iar străinii cu treburi pe la noi se vor înmulţi. Prin aceasta limba va avea de câştigat. Cu condiţia ca Academia şi şcoala să-şi facă datoria alcătuind manuale şi programe şcolare adecvate noilor realităţi socio-lingvistice, dicţionare actualizate cât mai des şi printr-o acţiune serioasă de cunoaştere şi folosire mai bună a limbii române.

Aşadar problematica argoului românesc nu este una originală, singulară. La fel s-au petrecut lucrurile şi în cazul celorlalte limbi europene, cu excepţia ultimelor valuri succesive de imigranţi cu obiceiurile şi idiomurile lor lingvistice care penetrează acum civilizaţiile occidentale. În viitorul apropiat, când valuri de muncitori estici vor fi atrase de dezvoltarea noastră economică, în România lucrurile nu vor diferi de suburbiile oraşelor occidentale.

Scanned with OKEN Scanner

Scanned with OKEN Scanner

Tipuri de argou

Plecând de la definiţia de mai sus, se observă că argoul şcolar se manifestă mai cu seamă colocvial ca o interfaţă de comunicare (preponderent) juvenilă, integrând parţial celelalte tipuri argotice care au invadat sectoare ale vieţii publice dintre cele mai importante: şcoala şi universitatea, cazarma, portul, gara şi trenul, spitalul şi serviciile medicale, funcţionărime, marile aglomerări muncitoreşti, piaţa, penitenciarele, toate având ca centru de iradiere limbajul colorat al unor grupuri izolate: tineri zvăpăiaţi, mereu revoltaţi, bişniţari, oameni ai străzii, vagabonzi, hoţi, lume interlopă, puşcăriaşi...

Argoul a contaminat-colorat vorbirea, mai nou, comunicarea pe reţelele de socializare, mesagerie, cu termeni şi sensuri imprevizibile, uneori fără perdea, grosolane, chiar groteşti, elementul etimologic dominant fiind actualmente românesc cu influenţe englezeşti din domeniul informaticii, apoi cel ţigănesc, turcesc, balcanic. Cel ţigănesc a constituit doar punctul de plecare, pentru că inventivitatea argovorbitorilor nu cunoaşte limite, nici la noi, nici aiurea[8].

Se impun câteva precizări strict necesare pentru fiecare tip de argou şcolar perceput de noi, cei ce am lucrat sau lucrăm cu elevii şi studenţii. Termenii pe care elevii şi studenţii îi includ de obicei în listele cu elemente argotice trebuie priviţi prin prisma definiţiei de mai sus: nu toate cuvintele menţionate mai respectă o convenţie, un cod, deoarece exprimarea argotică tinde să devină şi chiar devine obişnuinţă, plăcere, aroganţă, grandomanie, demonstrând „importanţa" vorbitorului. Pe deasupra, acest tip de comunicare se adresează unor receptori care trebuie să-l înţeleagă, indiferent de canalul folosit. Pierzând parţial trăsătura codului, a convenţionalităţii, este evident că respectivii termeni din vocabularul şcolarilor nu mai pot fi încadraţi în argou, ci în slang.

---

[8] *The Oxford Dictionary of Modern Slang*, 1992, Dicţionar de argou al limbii engleze, Nemira etc.

Adică bagajul de cuvinte specifice unei profesii, unei activități precum aceea școlară, liceală și universitară.

De aceea dicționarul de termeni argotici care urmează, baza lucrării de față, nu va diferenția slang-ul de argou, pentru a avea o privire de ansamblu asupra limbajului unei generații.

În privința argoului școlar se pot individualiza trei mari arii: gimnaziile, liceele de profil și școlile profesionale, influențate în special de elevii proveniți din medii diverse, rurale sau orășenești, de textele hip-hop, de filme, de limbajul străzii, al bulevardului, al cârciumii și, paradoxal, chiar de activitatea de instruire-educare. Are o mare diversitate și mobilitate.

Argoul studențesc e mai vechi decât cel școlar, pe care însă îl continuă și îl îmbogățește la un nivel „superior". Sunt mari deosebiri între exprimarea „medicinițtilor" și a „filologilor", a „inginerilor" agricoli și a electroniștilor, a „ofițerilor" de diferite specialități, și a IT-iștilor, de exemplu. De argoul școlar s-a mai vorbit în ultimii ani, dar de cel studențesc, foarte puțin. Inexplicabil de moment ce e cuprins în cursurile universitare ale filologilor și ale sociologilor.

Argoul militar-cazon, cunoscut încă din secolul al XIX-lea, ale cărui reminiscențe se regăsesc parțial în operele unor scriitori celebri ca Tony Bacalbașa, cu al său nemuritor „Moș Teacă", Gh. Brăescu etc. exprimă ca și cel școlar sau studențesc o permanentă confruntare între vechi și nou, între modern și conservator, între tineri și vârstnici, cu semnificative diferențieri între ariile: infanterie, artilerie, aviație, marină, poliție, jandarmerie etc.

Argoul marinăresc este foarte important deoarece constituie poarta de intrare a multor termeni dintr-un limbaj universal marinăresc, dar impactul său asupra limbii române este mai redus. Cuprinde numeroase cuvinte cunoscute în toate porturile lumii, din Constanța până la Shanghai ori până la Reykjavik, pentru a se putea comunica fără cunoașterea în

Scanned with OKEN Scanner

profunzime a limbii locale: prora, pupa, babord, tribord, vinci, ancora, vira, maina etc., ultimele fiind comenzi specifice activităţii portuare de pretutindeni. E mai degrabă un soi de limbaj profesional, ca şi cel medical.

Argoul muncitoresc-mineresc se apropie cel mai mult de „cartier" (citeşte „mahala") şi de limbajul grupurilor (auto)excluse datorită, în esenţă, izolării, instruirii precare şi lipsei unei educaţii serioase, general vorbind. Atenţia asupra acestuia s-a trezit datorită deselor incursiuni brutale asupra incipientei democraţii post-decembriste. Din păcate, studiul, atât de actual şi de necesar, a rămas la stadiul de intenţie.

Enumerarea se încheie, evident, cu cel mai important limbaj argotic, cel mai vechi, observat la francezi începând cu poezia lui Villon, acela al hoţilor şi al borfaşilor, al trepăduşilor străzii, termenul „argot" fiind înregistrat şi la francezi[9], şi la englezi cu ale lor dicţionare meticuloase, iar la noi mai târziu, cu mai bine de două secole. Este vorba de argoul grupurilor izolate, excluse de societate din varii motive sau autoexcluse, între care se pot distinge numeroase arii de influenţă: boschetari, oamenii străzii, homeless(i), repetenţi uitaţi de şcoli, depăşiţi de vârstă, tineri şmecheri de cartier, şomeri perpetui, gozari (cei ce caută în gunoaie), vagabonzi, hoţi, şuţi, borfaşi, puşcăriaşi, peşti-prostituate, lume interlopă... ai cărei reprezentanţi au penetrat adesea societatea „gulerelor albe", unii lăfăindu-se astăzi sfidător cu exprimarea lor sexist-băşcălioasă pe mai toate canalele media.

Atractivitatea argoului, a limbajului interlop i-a determinat pe unii scriitori ca E. Barbu, F. Neagu etc. să-şi coloreze balcanic-bucureştean exprimarea literară. Fiind scrieri importante, studiate în şcoală, influenţa lor asupra tinerilor a fost şi este formidabilă, generând nemeritat dezvoltarea fără precedent a argoului. După revoluţie, moda şi modelul lor au generat o uriaşă maculatură cu pretenţii de mare artă.

---

9 *PR*, p. 99.

Scanned with OKEN Scanner

Convenţionalitatea, codarea exprimării argotice în cazul grupurilor din afara societăţii constituie lege, mijloc de apărare şi de acţiune: curcani, copoi, stigleţi, caraulă, caralii, aţuri (it. azzurro), flic (fr.), boş (germ.)... pentru poliţist, apoi „mortul e la cald în strana dreaptă" (portmoneul e în buzunarul interior din dreapta), „mireasa e în compartiment" (banii sunt în poşeta deschisă), „Valencia!" (Valea! Vine Poliţia!)... toate constituie coduri obligatorii pentru mediile infracţionale. Ca procedeu specific de obţinere a noilor termeni este alunecarea semantică: *gargară*, de la binecunoscuta semnificaţie, la „gălăgie", „vorbărie", „protest"; *meseriaş*, „costum meseriaş": prin schimbarea valorii gramaticale, foarte bun, bine executat, frumos etc.

Evoluţia limbajului argotic

În ceea ce priveşte evoluţia rapidă a limbajului argotic, se susţine îndeobşte că răspândirea sa masivă vine odată cu creşterea mobilităţii populaţiilor, dar şi cu scăderea aderenţei la cultură şi civilizaţie, mai exact, datorită unei subculturi insidioase şi fudule promovate prin multiplele canale de transmitere către tineri şi nu numai. E vorba de telefonie mobilă, reţele sociale, site-uri pe NET şi televiziuni de nişă. Însă teza cu scăderea aderenţei la cultură şi civilizaţie nu prea se dovedeşte prin studii serioase, ci mai degrabă sunt interpretări, acuzaţii tendenţioase, chiar politizate.

Argovorbitorii simt plăcerea de a se exprima altfel decât înaintaşii educaţi după moda veche, discontinuitatea şi anti-tradiţia înlocuind astăzi conceptele preferate cândva de intelectuali de vază: retorica, înalta ţinută intelectuală, morala fără cusur, nobleţea spirituală, idealul kantian: „cerul înstelat deasupra mea şi legea morală din mine"... Cauza este generată nu numai de lipsa comunicării între grupuri, de absenţa unor alternative şi de imposibilitatea unei opţiuni clare, ci şi de chestiuni legate de priorităţi, de mediu şi educaţie. Poate şi de sărăcie.

Scanned with OKEN Scanner

Unii acuză uriașa discrepanță între elite și non-elite, diminuarea rolului instructiv-educativ al familiei și al școlii. Sunt nevoit să le dau dreptate doar parțial: între timp noțiunea de elită și-a pierdut mare parte din relevanța și actualitatea de altădată. Poți fi un softist de elită, dar un incult sadea. În fond discrepanțele sunt aceleași între numărul tot mai mic de bogați și numărul de zeci de mii de ori mai mare de săraci. Fiindcă, din păcate, educația nu mai asigură accesul la bunăstare. Educația, tot gratuită și egalizatoare ca înainte, dar performanțele școlii românești se lasă prea mult așteptate.

De moment ce sociologia nu oferă explicații convingătoare, ar fi interesant de remarcat tipul individului argovorbitor: superficial, educat în grabă, trăitor din expediente, acultural, spirit gregar, se raportează la altă scară de valori, una comună grupului din care face parte, uneori comportamentul găștii constituind un semn de revoltă împotriva limbii de lemn, a generațiilor care nu se pot despărți de trecutul recent.

Firește, nu e rău că exprimarea argotică devine un fel de eliberare de constrângeri, așadar o formă de libertate și poate chiar una de protest. Ceea ce, să recunoaștem e motorul progresului în toate domeniile. Aceasta însă nu este neapărat o regulă fiindcă la noi personalitățile, mai ales politice, vizibile mediatic, pe lângă că abdică adesea de la uzul demn al vocabularului, se folosesc de argoul bombastic spre a-și crea imagine și a câștiga voturi. Or în acest caz, argoul devine o armă de temut.

De ce o fac? Fiindcă argoul, limbajul deocheat prind la public și creează simpatii politice. Ba chiar un posesor de asemenea limbaj a ajuns pe cea mai înaltă treaptă politică. Acolo unde s-a descoperit că, în afară de vocabular marinăresc și expresii șocante nu prea mai avea ce oferi.

Dar asta nu este regulă generală: foarte multe personalități respectabile, intelectuali de marcă, medici celebri,

Scanned with OKEN Scanner

scriitori, poeţi, filosofi... cochetează cu argoul, dezvăluind o plăcere aproape estetică pentru destrăbălare lexicală. Mai ales atunci când vor să pară populari. Fenomenul nu e prezent numai în România, putând fi admirat în toată „splendoarea" sa la partide extremiste din Franţa, Olanda şi Marea Britanie. Ca să nu mai amintesc şi de Austria, Ungaria, Polonia, Cehia...

Întrucât, în afara Şcolii, nu există practic niciun program naţional, nicio strategie serioasă de cultivare a limbii, din toate canalele media dispărând practic aceste spaţii „nelucrative", se poate spune pe drept cuvânt că românii au limba pe care o merită şi o promovează. Iar schimbări categorice în perioada următoare nu se întrevăd.

Însă încercările de a izola argoul, de a-l interzice sau, şi mai grav, de a-l demoniza vor avea cu siguranţă efecte contrare şi perverse. Va trebui ca eforturile să se convertească în studii şi instrumente de lucru, gramatici, dicţionare la îndemâna publicului larg, accesibile ca preţ, iar toate canalele media să aloce timp şi spaţiu pentru limba română, cu profesionalism, Şcolii revenindu-i însă cel mai important rol: de a pune bazele unei însuşiri corecte, de a sădi în sufletele elevilor, studenţilor dragoste, pasiune faţă de exprimarea corectă în limba română.

Scanned with OKEN Scanner

Scanned with OKEN Scanner

2. ARGOUL ȘCOLAR

Încercarea noastră are la bază materialul adunat de la cursanții suceveni, gimnaziști și liceeni, inclusiv după ce au devenit studenți, pe parcursul ultimelor 4 (patru) decenii – 1978-2018. Un material extrem de voluminos.

Care a fost metoda de lucru: după înțelegerea clară a noțiunii, fără deconspirarea identității, elevii-surse au fost rugați să inventarieze și să transcrie termenii care pot fi considerați argotici, cu tot cu semnificații, pe cât posibil, în contexte relevante. Materialul fiind impresionant, pentru a ușura activitatea cititorului și a lexicologului, am apelat la metoda „dicționar" ordonat pe cât posibil alfabetic în care se vor face referiri la încadrare morfologică, semnificație, uneori, pronunțare și precizări etimologice, dacă acestea nu există ori nu sunt clare, corecte în lucrările lexicografice avute la dispoziție.

Întrucât la începutul adunării materialului (1978) nu existau la noi diferențieri nete între argou, așa cum a fost definit mai sus, și cant, ori slang, un fel de limbaje (non)convenționale, pline de termeni din activitatea infractorilor ori de cuvinte din limbile de origine ale e(i)migranților englezi, termenii argotici și de slang vor fi tratați împreună. În fond, elevi, studenți, militari, marinari, personal medical, pușcăriași..., folosesc adesea un limbaj specific, expresiv, cu sensuri noi, inedite, cele mai multe metaforizate, după puterea de criptare și înțelegere a fiecăruia, limbaj care păstrează în mai mică măsură caracterul individualizator, convențional.

În plus, ambele, și argou și slang, au aceeași țintă: exprimarea colorată, buna dispoziție, umorul, ironia, sarcasmul, dorința tinerilor de a epata, de a se grozăvi în grupul, în societatea lor.

Necazul cel mai mare e altul: în dorința de a-și impresiona profesorul, inventarul lor de cuvinte argotice a inclus adesea termeni auziți ici-colo, nu numai în conversația colegilor, ci și cuvinte extrase inclusiv din dicționare argotice apărute într-un iureș semnificativ după 1996 când actul tipografic a devenit afacere, uneori prosperă. În această situație, s-a ținut cont de prezența aceluiași cuvânt în mai multe liste ale învățăceilor, dar și așa riscul de a include termeni din afara școlii nu a putut fi evitat integral.

În plus, a fost nevoie să se țină cont și de contactul lor cu lumea interlopă, cu mediile penitenciare și cu argovorbitorii din alte domenii. De aceea, am socotit că mai bine e să fie integrați toți termenii, decât să se opereze o selecție până la urmă aleatorie și păguboasă.

Definițiile le aparțin în cea mai mare parte culegătorilor, în sensul că a fost necesară corelarea tuturor acelora care au cuprins același cuvânt. De fiecare dată s-au preferat termenii argotici sinonimi cuprinși în dicționarul de față. Explicațiile, inclusiv cele fonetice, analizele lexical-morfologice, însă, aparțin autorului. Adăugirile au fost necesare doar atunci când unele sensuri au evoluat, s-au pierdut, s-au alterat, dar niciodată nu s-a renunțat la semnificații, nici chiar atunci când apăreau dubluri, pleonasme, tautologii.

Ca autor, mi-am însușit întrutotul mărturisirea lui Eric Partridge din prefața lucrării sale: „My rule, in the matter of unpleasant terms, has been to deal with them as briefly, as astringently, as aseptically as was consistent with clarity and adequacy; in a few instances, I had to force myself to overcome an instinctive repugnance."[10] Așadar, iertare

[10] *Dictionary of slang and unconventional english*, by Eric Partridge, London 1937 (Routledge & Kegan Paul).

Scanned with OKEN Scanner

pudibonzilor, dar rigoarea ştiinţifică m-a forţat să transcriu toţi termenii, indiferent de conţinutul „buruienos" şi „fără perdea", renunţând la decenţă formală!

Scanned with OKEN Scanner

3. DICȚIONAR DE TERMENI ARGOTICI

A

abajur – s. n., minijup, fustă scurtă, textilă.
abataj – s. n., stomac, burtă, lingurică.
abc – prescurtare de la *ace, brice și carice*, adică nimicuri, mărunțișuri, lucruri fără valoare.
abort – s. n., ejaculare (precoce). Engl. *abort* – a eșua, a rata. Termen reținut de la orele de informatică.
Abramburica – s. f., supranumele unei doamne ministru al Educației.
absolvent – s. m., deținut proaspăt eliberat din penitenciar, fost pușcăriaș.
abureală – s. f., acțiunea de a înșela, de a prosti pe cineva cu minciuni, promisiuni deșarte, vorbărie goală, inducere în eroare.
(a) aburi – vb., a minți, a prosti, a înșela prin promisiuni goale de conținut, a induce în eroare.
acadea – (acadeá), s. f., 1. tânără frumoasă, prospătură, prostituată minoră, sosită recent; 2. organ sexual, v. *bomboană*.
Academia de Studii Juridice – s. f. compus – penitenciarul din Botoșani și nu numai, universitate, gherlă.
academician – s. m., fost pușcăriaș, cu mai multe condamnări.
acadică – s. f. dim., vezi supra: *acadea* + suf. *-ică*.
acatist – s. n., cerere de reexaminare, inclusiv a sentinței penale sau a dosarului.

Scanned with OKEN Scanner

(a) achita – vb., a ucide la comandă.
achizitor – s. m., hoț, care face rost (prin furt) de ce îi trebuie, hoț-maestru.
acoperiș – s. n., 1. protecție, grijă, pilă; 2. pălărie, galibardă.
acreală – s. f., răutate, nemulțumire, supărare, mâhnire, nervozitate.
acriturâ – s. f., om rău, femeie rea, murătură, „poamă acră".
activistă – s. f., curvă, prostituată, ceva mai spălățică, mai de lume bună.
adesgo – s. m., ciorapi feminini cu dungă. După numele fabricii bucureștene.
adidas – s. m., copită de porc prezentă din când în când în vitrine înainte de 1989.
adio-mamă – s. f. compus, rachiu ieftin, contrafăcut, de obicei din alcool tehnic sau sanitar.
(a) adormi (pe cineva) – vb., 1. a minți, a fenta, a înșela, a-i slăbi vigilența, a prosti; 2. a lovi foarte puternic, până la leșin.
adormire – s. f., rachiu, băutură tare.
adunare generală – s. f., ciorbă cu de toate (mâncarea la cantină).
aerian – adj., pe din afara subiectului de examen, nepregătit, străin de subiect, habarnamist, plopist.
aerodrom – s. n., chelie, calviție, pleșuvie.
aerolog – s. m., specialist în aerologie, adică în nimic, prostolog, elev, student în afara subiectului, habarnist.
aerologie – s. f., știința nimicului, falsă preocupare științifică, prostologie. (În fapt, o asemenea știință există!).
aeroplan – s. n., mesaj transmis între pușcăriași cu ajutorul unor ațe legate între uși, caleașcă.
aeroport – s. n., chelie, calviție. V. aerodrom.
afanisit – adj., beat, amețit de droguri, băut, matrafoxat, afumat, turtit.[11]

[11] Pentru etimologie, v. Graur, *Etimologii românești*.

Scanned with OKEN Scanner

afară – adv., în afara zidurilor puşcăriei, a internatului, în Occident, Europa de Vest, Apus.

(a) afâna – vb., a bate rău, a măcelări cu bastonul, pumnii şi picioarele.

afişier – s. n., fustă foarte scurtă, minijup, abajur, pantaloni foarte scurţi, promo.

afrodită – s. f., curvă frumoasă, prostituată renumită. Din *Afrodita*, zeiţă greacă a frumuseţii.

afumat – adj., beat, ameţit, drogat, afanisit.

agamiţă – s. m., gângăvit, mincinos, prefăcut... Din Caragiale: *Agamiţă* Dandanache.

agarici – s. m., prost, fraier, tont, tâmpit. Cf. lat. *agaricus*.

agaţament – s. n., cucerire a unei fete, a unui băiat. De la vb. *a agăţa*.

(a) agăţa – vb., a cuceri (o fată, un băiat), de obicei, pe stradă, la local, la „Joia tineretului", la discotroacă.

ageamiu – adj., uşor de păcălit, fraier, tolomac, credul, naiv.

agheasmă – s. f., ţuică, rachiu, băutură alcoolică.

(a se) aghesmui – vb., a se îmbăta, a se turti, a se afanisi.

aghiotant – s. m., ajutor de hoţ, ordonanţă, servitor, ţiitor de şase, tirangiu.

agrar – s. m., ţăran, mitocan, ghiolban, guţer...

agregat – s. n., porc pârlit, gata de tranşat.

aguridă – s. f., prietenă minoră, liceană, adolescentă, „scrie puşcărie pe ea".

aia-mică – subst. compus, organ sexual feminin, puţă.

aida! – (aidá) interj., Fugi! Tai-o! Haide! Pericol! Din rom. *haida-hai!, haida!*

airbaguri – s. n., sâni, maméle, ţâţe. Preluat probabil din slang-ul londonez.

ajutor de băgător de seamă – s. m. compus, ins cu funcţie mică, neînsemnată, dar care îşi dă importanţă.

(a) alăpta – vb., a-i da penisul, puţa la supt.

alba-lux – s. m. compus, elev, student care spală rufele colegilor contra cost. V. *ariel*.

Scanned with OKEN Scanner

alba-neagra – s. f. compus, 1. joc țigănesc cu care se păcălesc fraierii; 2. codeală, șovăială, schimbare de la o zi la alta. Cf. *a umbla cu alba-neagra.*

albă-ca-zăpada – s. f. compus – cocaină, drog alb de tras pe nas, haşiş, heroină.

Albă-ca-Zăpada şi cei şapte pitici – directoarea şi Consiliul de Administraţie al şcolii.

albăstreală – s. f., bani, bancnote româneşti de 100 de lei (dinainte de 1989).

albeață – s. f., cocaină, haşiş, albă-ca-zăpada.

albinar – s. m., lucrător, muncitor, pălmaş.

albișori – s. m., bani, parale.

albitură – s. f., bani, parale, v. *albeață.*

album – s. n., 1. catalogul clasei; 2. cazier penal, dosar cu probe.

alconaut – s. m., alcoolic, beţiv.

alcov – s. n., cameră de internat cu fete.

aleluia! – interj., 1. drog fatal, ucigaş; 2. Gata! Amin! Aleluia! (La încheierea unui târg între hoţi.)

alergător – s. m., complice la furat portmonee, poşete, în stilul „aruncat".

ales-bules! – (áles-búles), interj., Năsol de tot! Rateu, pierdere, praf şi pulbere! Am bulit-o! Cuvinte ţigăneşti.

Ali-Baba şi cei 40 de hoţi – dirigintele şi clasa, directorul şi consiliul profesoral.

alifie – s. f., om moale, fraier, nătăfleţ, fără putere, fără personalitate, prostan, prostălău.

aliman – s. n., jale, încurcătură mare, greutate, pierdere a cuiva drag.

Alinuţa – s. f. propriu, supranume pentru o fată drăguţă, dar prostuţă şi de toţi păcălită.

alişveriş – s. n., afacere, bişniţă, dar niciuna cinstită.

alivancă – s. f., ţigancă, fată voinică şi frumoasă.

alpinist – s. m., hoţ care escaladează balconul, care urcă la etaj, care sare geamul.

Scanned with OKEN Scanner

altar – s. n., bar, restaurant, crâșmă.
altoi – (altói) s. n., pește, proxenet, codoș.
alunecători – s. m. pluralia tantum, ochi (admirativ). Inspirat, probabil, de Caragiale: „ochi alunecoși, inimă zburdalnică".
aman – s. n., încurcătură, faliment, pierdere, sărăcire, greutate, aliman.
amazoană – s. f., prostituată de lux, călărește bărbații, curvă, femeie mândră, încrezută, cu nasul pe sus.
a-mă! – interj., lasă, iartă, lasă-mă în pace! treci peste asta, fii bun! Hai, mă!
amărăștean – s. m., sărac, fraier, ușor de dus de nas. *Amărăști*, comună în Vâlcea și suf. *-ean*. Pare o construcție lexicală din top. *Amara* + suf. *-ești*, cu -é- > -ă-.
(a se) ambala – a se porni cu mânie într-o dispută, ceartă, a se enerva.
ambalaj – s. n., rochie, tricou, fustă, îmbrăcăminte, prelată, cortină.
ambasadă – s. f., locuință (de hoț), ascunzătoarea hoților.
ambasadoare – s. f., proxenetă, codoașă, pește(oaică).
ambasador – s. m., cel ce sună la ușă și face pârtie gealaților tâlhari, complice la furt.
amin! – interj., Gata! Aleluia! Oprește-te! Am bătut palma! (Am încheiat afacerea).
amortizoare – s. n., sâni, țâțe voluminoase, maméle, balcoane.
(a) amprenta – vb., 1. a săruta, a pupa; 2. a pălmui.
AMR... – prescurtare cazonă, penitenciară: au mai rămas (nr. de zile, luni, ani). Numărul de zile, luni, ani coincide cu numărul degetelor mâinii cu care se salută.
analist – s. m., homosexual, curist, poponar. Deriv. din *anal* + suf. *-ist*.
(a) ancheta – vb., a cere, a căuta bani cu împrumut.
anestezie – s. f., 1. mită, peșcheș, ciubuc; 2. alcool tare, întăritor; 3. lovitură dură.

Scanned with OKEN Scanner

angel radios – s. m., fată frumoasă și sensibilă, cu pretenții. Sintagmă preluată din poezia latinizantă a începutului de secol al XIX-lea.
angrosist – s. m., hoț din magazine.
antenă – s. f., informator al poliției, iscoadă, spion.
antiderapant – s. n., extraveral, aspacardin etc.
antreu – s. n., buzunar interior.
apă chioară – s. f. compus, băutură slabă, contrafăcută, pișervaser, aqua chiorensis.
apăsător – s. m., procuror.
apetisant – adj., senzual, sexist, sexos, provocator, care trezește poftă sexuală, pasiuni carnale.
(a) aporta – vb., a fura valiza, bagajul din gară.
aprod – s. m., asistentul hoțului, ajutor de hoț.
(a-l, a-o) apuca bâzdâcul – (bâzdâc), loc. vb., a avea erecție, a-i veni poftă de sex.
(a-l) apuca ploaia – loc. vb., a-l prinde poliția.
(a) apuca purcica de coadă – loc. vb., a se îmbăta, a fi beat turtă.
aqua chiorensis – s. f., (ácva kiorénzis), „traducerea" în lat. pentru „apă chioară", băutură alcoolică slabă.
aragaz (cu patru ochiuri) – s. n., ochelarist, purtător de ochelari de vedere.
(a) arăta pisica – a amenința, a speria, a îngrozi.
arcan – s. n., duba poliției, făraș.
arcuș – s. n., penis.
(a o) arde – vb., 1. a regula, a fugi, a o tunde, a accelera; 2. a fura tot, a jecmăni, a jefui, a sparge o casă.
(a-i) arde bâzdâcul – loc. vb., a fi în călduri, a se supraexcita.
(a-i) arde ghiocul – loc. vb., a se excita (f.), a regula.
(a o) arde în figuri – loc. vb., a se da mare, a încerca să prostească prin fente, gestică de șmecher.
(a o) arde în stihuri – loc. vb., a minți, e exagera, a lăuda, a linguși.
(a o) arde în terțe – loc. vb., a minți, a păcăli, a înșela.

Scanned with OKEN Scanner

(a-i) arde rânza – loc. vb., a pofti, a nu mai putea de poftă, a dori ceva cu ardoare.
arici – s. m., fofoloancă, veveriță, organ sexual feminin.
aricioaică – s. f., iarbă, plantă otrăvitoare.
ariel – s. m., student care spală rufele celorlalți contra cost. De la marca de detergent arhicunoscută. V. *alba-lux.*
armătură – s. f., (ar)mătură și făraș (de pe vremea când era autogospodărire în căminele studențești).
armură – s. f., ținută elegantă, la costum și cravată.
aripat – s. m., țigan, rom.
aripă – s. f., mână, braț, protecție, pilă, relație.
(a) aromi – vb., 1. a adormi, a le soili, a ațipi; 2. a-i pune somnifer în ceai, în băutură.
artistă – s. f., prostituată, curvă șmecheră, învârte bărbații pe degete.
(a) arunca o pastilă – loc. vb., a încerca o variantă, a tatona terenul, a sugera o rezolvare, a sonda terenul, a face o propunere, a bate șaua să priceapă iapa, a călări mânzul.
(a-i) arunca pisica moartă (în curte, în prag) – loc. vb., a acuza, a învinui, a arunca vina, a provoca, a amenința.
arzoaică – adj., curvă, nimfomană.
arzoi – adj., bărbat dotat, curvar, afemeiat; fem. *arzoaie, arzoaică.*
arzulan – s. m., bătăuș angajat pe bani, mercenar.
ascultători – s. m., urechi, microfoane.
(a se) ascunde după cireș, după vișin – loc. vb., a nu recunoaște o faptă, a ase eschiva, v. *a se da după cireș.*
asfaltator – s. m., băiat de asfalt, aflat toată ziua pe străzi.
asistent(ă) – s. m. f., 1. amant(ă); 2. ajutorul, complicele, servitorul hoțului.
aspacardit – adj., bătut, lecuit, convins cu bătaia, amenințat. De la *a cardi* și *aspirină,* eventual *aspacardin.*
aspirant – s. m., aurolac, inhalează diverse substanțe halucinogene, precum aurolac.

Scanned with OKEN Scanner

aspirator – s. n., duba poliției, *aspirator de gagici* – mașină de marcă...

ataș – s. n., 1. femeie, bărbat la brațul cuiva; 2. fund, fese voluminoase.

atelaj – s. n., fund și picioare, buci și bulane (feminine).

ațuri – (ațúri) 1. fotbaliști italieni; 2. polițist (îmbrăcat în uniformă albastră). It. *azzuro*.

auleu – (auléu) s. n., aur.

aurolac – s. m., care se droghează cu aurolac, boschetar, copilul străzii.

aurul mâței – s. n. compus, imitație, aur falsificat, aur de Ferentari.

autostradă – s. f., chelie, calviție, aerodrom, aeroport.

(a) avea 37 cu unu – loc. vb., a avea tupeu, curaj, voință. Adică 37 grade, temperatura normală a corpului uman.

(a) avea apă în cap – loc. vb., a nu avea minte, a fi prost, a uita, a nu ține minte.

(a) avea belciug – loc. vb., a fi zălogit de cineva, a fi obligat față de cineva, a fi supus cuiva.

(a) avea bube în cap – loc. vb., a avea fapte de ocară în trecut, pedepse, acte de indisciplină, observații, atenționări, inclusiv de la poliție.

(a) avea cârlig – loc. vb., a avea pe vino-ncoace, a atrage privirile sexului opus.

(a) avea clonțar la picioare, la poartă – loc. vb., a avea câine rău de pază.

(a) avea coaie – loc. vb., a-și impune voința, a avea tărie, putere să facă ceva greu. Var. *a avea boașe, testicule, cojones*. Locuțiunea e funcțională în mai multe limbi.

(a) avea draci – loc. vb., a face figuri, a avea nervi, a fi răutăcios, schimbător.

(a) avea față – loc. vb., a fi bine văzut, civilizat, a fi apreciat, a fi frumos, bine îmbrăcat.

(a) avea furnici la blană, în burtă, la stomac – loc. vb., a fi excitat(ă), a fi îndrăgostit.

Scanned with OKEN Scanner

(a) avea geană de clonțar – loc. vb., a avea spirit de observație, a se prinde că e urmărit.
(a) avea gunoaie, fluturi la stomac – loc. vb., a fi îndrăgostit lulea, a suferi, a se îmbolnăvi de dorul cuiva.
(a) avea gură aurită – loc. vb., a aduce vești bune, a încuraja, a prevesti ceva bun.
(a) avea gură pocită – loc. vb., a prevesti o nenorocire, un blestem.
(a) avea înfățișare – loc. vb., a merge la examen, la teste, la teză, la poliție, la tribunal.
(a) avea licurici la bijbă – loc. vb., a se excita (f.).
(a) avea mintea odihnită – loc. vb., a nu gândi, a nu se putea concentra, ca un om prost, a spune prostii.
(a) avea minte creață, în colțuri – loc. vb., a fi prost, aiurit, a nu putea gândi corect.
(a) avea muci în freză – loc. vb., a fi tânăr și neexperimentat, un mucos, un puțoi.
(a) avea neamuri la fabrica de sticlă – loc. vb., a obtura vederea cuiva băgându-i-se în față.
(a) avea o aripă – loc. vb., a avea protecție, o pilă, a fi ocrotit de cineva.
(a) avea papagal – loc. vb., a fi bun de gură, a vorbi întruna, a vorbi bine, a avea putere de convingere.
(a) avea pânză de păianjeni – loc. vb., a fi fată mare, virgină, a nu fi avut contact sexual demult.
(a) avea pedigree – loc. vb., a avea doctorat, masterat, diplomă pe bune.
(a) avea pitici pe creier – loc. vb., a fi nebun, sărit, apucat, a fi în eroare, într-o doagă, a avea idei fixe.
(a) avea plimbător – loc. vb., a avea fermoar la buzunar.
(a) avea prăvălia deschisă – loc. vb., a avea șliț la fustă, a i se vedea păsărica, a avea șlițul la pantaloni deschis.
*(a) avea sânge în pulă, (*var. *în sulă, în instalație)* – loc. vb., a fi puternic, a avea capacitate, forță, voință... să rezolve ceva dificil, a fi tare pe felie.

Scanned with OKEN Scanner

(a) avea scame în burtă – loc. vb., a căuta motive, a inventa scuze, minciuni.
(a) avea scuipat la limbă – loc. vb., a se exprima cu ușurință, a-i veni ușor să vorbească, a avea cuvintele la el, a avea chef de vorbă.
(a) avea sticleți în cap – loc. vb., a avea idei creațe, trăsnite, a avea pitici pe creier.
(a nu) avea toate țiglele pe casă – loc. vb., a nu fi întreg la minte, a fi nebun, inconștient, sărit de pe fix.
(a) avea țurțuri – loc. vb., a fi nespălat la fund, la organe genitale.
(a) avea un cartuș pe țeavă – loc. vb., a avea pregătită o lovitură, o contramăsură.
(a) avea vată în nas – loc. vb., a fi mort, cadavru, mai are un pârț și gata.
avion – s. n., mesaj (între hoți, în arest). V. *aeroplan*.
avrămuț – s. m., bancnotă cu chipul lui Avram Iancu. Var. *avrămaș*.
azil – s. n., cămin studențesc, internat, pușcărie, închisoare.
azil de capre – s. n., penitenciar feminin, cămin de fete, fostele cabinete județene PCR.

Ă

ăia-mici – loc. subst., orgasm, bărbânță, spuză, lapte bătut.
ăla-micu' – loc. subst., penis; a-i da de lucru lu' ăla micu' – a regula, a avea contact sexual.

B

babac – s. m., tată, părinte, bunic susținător, tutore.
babacă – s. f., mamă, bunică, femeie în vârstă.
babaie – s. f., babă, femeie în vârstă.
babalâc – s. m., moș, moșneag, om în vârstă, iubit bătrân.

Scanned with OKEN Scanner

baban – adj., mare, important, grozav, tare, baştan. Et.: cuvântul pare a fi din substrat, fiind păstrat la jocul de oină: babă > baban, groapă (făcută cu călcâiul) care trebuie ocolită de jucător.

babardeală – s. f., contact sexual, cordeală, regulament.

(a) babardi – a regula, a trage (la rindea), a avea contact sexual. Cuv. ţigănesc.

babaroase – s. n., pluralia tantum, zaruri (de obicei, contrafăcute, măsluite).

babetă – s. f., femeie în vârstă, dichisită, mereu elegantă, gătită şi parfumată.

baboi – s. m., adolescent ţigan.

babuin – s. m., student singuratic, izolat, provenit îndeobşte de la ţară, eventual, dintr-o regiune săracă.

babunec – s. m., om, femeie în vârstă, babă cu pretenţii; din ucr. *бабунець*?

babysitter – (bebisíter) s. m., gardian, pedagog, diriginte, profesor conducător, îndrumător.

bac – s. n., bacalaureat. Exact ca în argoul francez.[12]

badârcă – s. f., femeie grasă şi urâtă. Posibil din n. fam. Badârcă.

bafniţă – s. f., ţigancă. Poate un derivat din baftă, baftalo, cuvinte ţigăneşti.

baftache! – interj., baftă! hai noroc!

baftă, baftalo – s. f., noroc, succes. Studenţii şi elevii se feresc de cuv. *succes!* Cică nu le aduce noroc.

bagadel – s. m., vagabond, cerşetor amărât, om fără casă, om de nimic.

bahatu' – (bahátu) adj. invar., mare, balşoi, uriaş. Cf. ucr. *багати.*

bahaus – s. n., gălăgie, ceartă, scandal. Et.: nu exclud *Bauhaus,* numele unei universităţi germane şi al unui stil arhitectural, cuvânt folosit masiv de Google.

---

[12] *Petit dictionnaire de l'argot parisien*, Paris, 1908.

Scanned with OKEN Scanner

bahtală – adj., norocoasă, băftoasă. Cuv. țigănesc. Cf. *bahto delo.*

bahto delo! – formulă de salut: hai noroc! Cuv. țigănești. Var. *bafto delo.*

baibac – s. m., pungă cu bucăți de aur nativ.

baibaceac – s. m., hoț de aur. Termen țigănesc.

baibarac – s. n., 1. vestă cu multe buzunare (ascunse); 2. aur mult.

baibă – s. f., aur.

balaban – s. m., polițist, copoi, milițian.

balabustă – s. f., soția evreului sau a țiganului, femeie voluminoasă, grasă, mare. Din idiș *balabuste.*[13]

balaglajă – s. f., țigan; bala – alb, glajă – ochi.

balahură – s. f., bătrână hoață, urâtă, murdară, femeie rea, afurisită, baragladină.

balalaică – s. f., 1. pistol-mitralieră Kalașnikov; 2. profa de muzică.

balamuc – ospiciu, casă de nebuni, dezordine, dezorganizare, lipsa regulilor.

balaoacheș – s. m., țigan. Sinonim perfect cu *balaglajă.*

balast – s. n., mâncare cu pilaf de orez ori cu arpacaș, ieftină și fără gust.

balaur – s. m., 1. mătură, teu cu care elevii, studenții fac curat în cameră și pe holurile căminului (autoîntreținere); 2. profesor sever, pretențios.

balcanolog – s. m., profesor sensibil la mită, la cadouri, la avansuri sexuale.

balcoane – s. n., (pluralia tantum), sâni, maméle voluminoase, țâțe voluptuoase, forme proeminente, etaj, dotare...

balcon – s. n., 1. cap, etaj, scăfârlie; v. *sisi la balcon.*

balconar – s. m, homosexual, sucker.

balenă – s. f., 1. femeie foarte grasă; 2. duba poliției.

---

[13] *DEX.*

Scanned with OKEN Scanner

balercă – s. f., curvă, prostituată. Var. dim. *balercuță*.
baliu – (balíu) adj. foarte mare, foarte mult, uriaș, bahatu.
balon – s. n., prezervativ, căciulă, cămașă (de noapte), rezervație de plozi.
(a) balona – vb., a lăsa pe cineva gravidă, umflată, borțoasă, cu mămăliga pusă;
balonat – adj., 1. fudul, arogant, lăudăros; 2. f. – gravidă, baroană.
balșoi – adj. invar., mare, gros, gras, bahatu. Rus. *большой.*
bambi – s. f., fetiță, copilă, fată mică. Probabil din it. *bambina.* Dar *Bambi* este și numele unui personaj de desene animate.
bambilici – s. m., fete minore, de moravuri ușoare, tânăr fără ocupație.
banană – s. f., penis.
bancagiu – s. m., 1. care spune mereu bancuri, bancurist; 2. boschetar, care doarme pe bancă în parc.
bancurist – s. m., bancagiu, spune mereu bancuri.
bandoală – adj., fată proastă, needucată, nesimțită.
banghealã – s. f., furt de bani, devalizare, înșelătorie. Derivat din *ban.*
bani de lapte – s. m. compus, bani de furat.
banier – s. n., casă de bani, ursoaică.
barabanci – s. m., informator al poliției.[14]
bara-bara – loc. adv., fifti-fifti, jumătate-jumătate. (La împărțirea banilor furați).
baraulă – s. f., (baraúlă), țigancă voinică.
barabulă – s. f., om prost, neîndemânatic, greoi la drum și la minte, femeie nepricepută.
barabuliada – s. f., scoaterea elevilor, a studenților, a armatei la cules cartofi. Model lexical: *daciada.*
baragladină – s. f., 1. țigan; 2. organ sexual feminin păros, neîngrijit.

---

[14] *DLRM*, rus. *barabanscik.*

Scanned with OKEN Scanner

barbă – s. f., vorbărie goală, text de umplutură, explicații fanteziste.

barbolog – s. m., care cuvântează fără a spune nimic important, ca să se audă, demagog, politician, clămpău.

barbologie – s. f., compunere fără miez, curs, discurs, vorbă lungă din care nu se înțelege nimic. V. *a trage bărbi.*

barbugiu – s. m., jucător de barbut, trăitor din expediente, fără ocupație lucrativă, om fără cuvânt.

barcă – s. f., organ sexual feminin, din loc. vb. a se da în barcă, în bărci, în bărcuță, a lua în barcă, a trage în barcă, a face sex. Sens regăsit și la Eminescu.

bariu – (baríu) adj., mare, important, tare. Cuv. țigănesc.

baroană – s. f., fată, elevă, studentă gravidă.

baroi – s. m., țigan bogat, baștan.[15] Cuv. țigănesc.

baron de canal – s. m. compus, boschetar, locuitor al canalelor, om fără locuință.

barosan – s. m., cu funcție înaltă, cu bani mulți, bogat, influent. Adj.: mare, mult, puternic.

barză – s. f., prostituată, curvă, femeie înaltă, cu minijup.

basamac – băutură tare făcută din sfeclă, porumb, grâu, prin fermentare și distilare. Var. *besamac.*

basculant – adj., beat, culisant, merge din gard în gard, din șanț în șanț.

bastard – s. m., târâtură, decăzut, pui de lele, corcitură, trădător.

bastârcă – s. f., lovitură fatală după ceafă sau în cap, pumn, ștangă.

bașbuzuc – s. m., student – șef peste o grupă de fete, băiat cu multe „prietene".

bașcă – s. f., ascunzătoare a hoților în subsoluri, canale, clădiri părăsite.

bașcău – s. m., hoț bătrân, vagabond, dedat la rele, hoț trăitor prin canale, subsoluri....

---

[15] Cf. Scriban.

Scanned with OKEN Scanner

başoaldă – s. f. şi adj., curvă bătrână, femeie grasă, neglijentă, cu fundul mare, cam destrăbălată, ţigancă grasă, cf. srb. ucr. *басоалда*, cu acelaşi sens. Consider că slavii l-au luat din română, pare ţigănesc. (Folosim nediscriminatoriu termenii ţigan, ţigănesc etc., entitate lingvistică trăitoare pe meleag românesc, pentru că semnifică altceva decât „universalul" (?) *rom(ani)*[16].

başoldină – s. f., prostituată tânără, ţigancă arătoasă, gătită. Din *başoaldă*.

baştan – (baştán) – s. m., om (ţigan) bogat, plin de bani, cu „ţoale" de marcă, cu maşini scumpe şi gagici frumoase; semantic, se asociază însă cu *voinic, puternic*. N-am văzut baştani piperniciţi. Are femininul *baştancă*.

baştancă – s. f., ţigancă avută, cu mulţi bani, v. *baştan*.

batal – s. m., impotent, ramolit, moale, prost.

batarcă – s. f., închisoare, puşcărie, brutărie. Probabil de la *a bate*. V. *brutărie*.

(a) bate apa în piuă – loc. vb., a nu face nimic, a pierde vremea, a spune verzi şi uscate.

(a) bate apropoul – loc. vb., a bate şaua, a dori ceva, a face aluzie.

(a) bate cu gura – loc. vb., a certa pe cineva, a batjocori, a bombăni, a fi tare în clanţă.

(a) bate darabana – loc. vb., a da în vileag, a bate toba, a răspândi o ştire (falsă), a bârfi.

(a) bate cheresteaua – loc. vb., a bate cuiva obrazul, a acuza de nerușinare, a reproșa.

(a) bate din buză – loc. vb., a bate din drâmbă, a rămâne falit, a fi pierdut ceva de preţ, a constata pierderea, a rata, a regreta.

(a) bate din drâmbă – loc. vb., v. *a bate din buză*.

(a) bate din gură – loc. vb., a bombăni, a toca vrute şi nevrute, a avea gură mare...

---

[16] Cf. Augustin Scriban. V. cap. *Bibliografie*.

Scanned with OKEN Scanner

(a) bate halvița – loc. vb., a sta flămând, a flămânzi.
(a) bate laba – loc. vb., a se înțelege cu cineva, a încheia o afacere, un târg, a da noroc.
(a) bate la cur – loc. vb., a felicita, a lăuda, a susține pe cineva nu neapărat fără merite.
(a-și) bate ouăle – loc. vb., a (se) regula (la homosexuali).
(a) se bate pe burtă cu cineva – loc. vb., a se trage de curea, de șireturi, a se considera egalul cuiva superior.
baterie – s. f., fund, posterior mare, dezvoltat, gras, obez.
(a) bate toaca – loc. vb., a răspândi o știre, o bârfă, a da șfară în țară, a nu ține un secret.
(a) bate toba – loc. vb., a răspândi o știre de obicei secretă, intimă, a bârfi.
(a) bate trotuarul – loc. vb., a căsca gura prin târg, a pierde vremea, a lenevi, a fugi de la cursuri, a se prostitua.
(a) bate untul – loc. vb., a regula, a avea contact sexual.
baticoasă – s. f., tânără, femeie cu batic, de obicei aparținând unor culte religioase.
bazaochi – s. m., sașiu, încrucișat. Cuvântul e luat dintr-un descântec în care *ochi* rimează cu *bazaochi*.
bazat – (bazát) – adj., tare, puternic, bogat, om cu bani, de bază, cunoscător, stăpân pe sine, puternic: „am un prieten bazat". Din s. *bază* > vb. a baza > vb. part. *bazat*.
bază – s. f., sediu, loc de refugiu sau de întâlnire pentru gașcă, hoți. Termen cazon.
băbar – s. m., om însurat.
băbăciune – s. f., femeie în vârstă, rea, afurisită, zgârcită.
băbălău – s. m., om în vârstă, ramolit.
(a) băga botul – loc. vb., a se amesteca unde nu-i fierbe oala, a-și băga nasul.
(a) băga boul în brazdă – loc. vb., a regula, a avea contact sexual.
(a) băga capul la cutie – loc. vb., a se retrage din prim-plan, a se da deoparte, a se ascunde (de rușine), a tăcea, a recunoaște.

Scanned with OKEN Scanner

(a) băga cărbuni – loc. vb., a (se) grăbi, a accelera.
(a) băga cornul în pernă – loc. vb., a trage la aghioase, a adormi, a se culca.
(a-și) băga cuponul în aparat – loc. vb., a avea contact sexual.
(a) băga fitile – loc. vb., a băga strâmbe, a pune bețe în roate, a umbla cu minciuni.
(a) băga gheara – loc. vb., a palma, a da cu laba, a fura, a șparli, a ciordi.
(a) băga în căcat, în rahat – loc. vb., a amesteca pe cineva într-o treabă, afacere proastă, murdară, rușinoasă, a face de ocară.
(a) băga în colimator – loc. vb., a certa, a-și bate joc, a batjocori, a lua la trei păzește (de către mai mulți).
(a) băga în draci – loc. vb., a enerva, a mânia, a înfuria, a excita la maxim.
(a) băga în (aceeași) găleată – loc. vb., a agăța într-un dosar penal alături de alții.
(a) băga în marșarier – loc. vb., a se întoarce din drum, a renunța din mers la o afacere, propunere.
(a) băga în pâine – loc. vb., a da de lucru, a angaja.
(a) băga în răcoare – loc. vb., a speria, a amenința.
(a) băga la accize – loc. vb., a pune la plată, a-i tăia chitanță.
(a) băga la canon – loc. vb., a consemna la internat, la cămin, a primi o pedeapsă de la dirig, director.
(a) băga la ghiozdan, la ramazan – loc. vb., a mânca pe sătu-rate, a umple burta.
(a) băga la înaintare – loc. vb., a scoate pe cineva în față, a se ascunde în spatele cuiva, a ieși cu o promisiune.
(a) băga la polizor – loc. vb., a băga în anchetă, a ancheta.
(a) băga la zdup, la răcoare, la apă – loc. vb., a aresta, a băga la închisoare.
(a) băga mare – loc. vb., a se fuduli, a se da măreț, a exagera, a amenința, a se da dodoloț.

Scanned with OKEN Scanner

(a) băga melodii – loc. vb., a spune minciuni, a vrăji o fată, un băiat, a promite verzi și uscate, a prosti organul de anchetă.

(a-i) băga mortul în casă – loc. vb., a speria, a amenința, a trimite o amenințare gravă.

(a-și) băga nasul – loc. vb., a spiona, a ischiti (ispiti), a interveni într-o afacere (secretă).

(a) băga năsoale – loc. vb., a pune bețe în roate, a compromite prin minciuni, știri false.

(a) băga o ștangă – loc. vb., a pune o contră, o strâmbă, a interveni neoficial. Germ. *Stange*.

(a-și) băga pălăria – loc. vb., a-și băga picioarele, a abandona, a nu mai vrea. Explicație: de fapt se înlocuiește, pentru urechi mai fine, *pula* cu *pălăria*, *picioarele*...

(a o) băga pe mânecă – loc. vb., a intra la ananghie, a o încurca, a da de bucluc.

(a) băga pleoapă – loc. vb., a supraveghea cu coada ochiului, a urmări pe cineva.

(a-și) băga picioarele – loc. vb., a refuza, a renunța, a nu fi de acord, a abandona. „Băga-mi-aș picioarele!" e un fel de înjurătură.

(a) băga picioarele în damigeană – loc. vb., a avea picioare foarte subțiri.

(a-și) băga purceaua în coteț – loc. vb., a se căsători, a se însura, a se mărita. V. *a-și pune purceaua în coteț*.

(a) băga sprânceana – loc. vb., a spiona, a iscodi, a supraveghea, a băga pleoapă.

(a) băga strâmbe – loc. vb., a pune bețe în roate, a umbla să strice o prietenie, o afacere, o înțelegere.

(a) băga sub masă – loc. vb., a muri de râs, a face de râs, de batjocură, a certa, a pune la punct.

(a-și) băga sula (pula) – loc. vb., a abandona, a renunța, a nu-i conveni.

(a) băga texte – loc. vb., a minți, a umbla cu minciuni, a face pe grozavul, a băga melodii.

Scanned with OKEN Scanner

(a-i) băga unghia în gât – loc. vb., a forța, a obliga, a enerva, a înfuria pe cineva.

(a) băga vorbire – loc. vb., a o lungi, a trage de timp.

băgău – s. m., adj., curvar, futangiu, împătimit de sex. Există și un roman cu acest titlu.[17]

băiat de băiat – subst. compus, bogat, avut, fiul cuiva, respectat, de gașcă. Pare un calc lingvistic după fr. *garçon de garçon.*

băiat de ghindă – s. m. compus, băiat bun ca pâinea caldă, de treabă, de încredere.

băiat de traseu – s. m. compus, coleg, prieten, om de încredere, băiat de ghindă.

bălăcăreală – s. f., sfadă, ceartă, batjocură, promiscuitate, imoralitate...

bălcesc – s. m., fosta bancnotă de 100 de lei.

bălălău – s. m., adv., fără minte, prost, nesimțit; umblă bălălău, fleaura, fără cap, aiurea.

băltăreț – s. m., străin venit de peste ocean, de peste mări, naiv, fraier.

bălțată – adj., îmbrăcată fistichiu, neasortat, cu multe culori.

bărbier – s. m., hoț nespecializat, fură de toate, hoț care bărbierește, rade tot, șterpelește orice.

bărbiereală – s. f., furt, furăciune, jaf.

(a) (se) bărbieri – vb., 1. a rade de bani, a lua tot; 2. a minți, a trage bărbi.

(a) bărbieri ouă – loc. vb., a nu avea ce face sau a face lucruri inutile, a pierde vremea, a fi fără ocupație, a face apa căpițe.

bărzău – s. m., nebun, nebunatic, imprevizibil, care a luat-o razna. Din *barză.*

bărzăun – s. m., dus cu capul, nebun, bărzăun – muscă mare, borză, borzac. Din *borză.*

---

[17] Bradea, Ioana, *Băgău*, Editura EST, 2004.

Scanned with OKEN Scanner

bărzuncă – s. f., fată, femeie cu picioarele dezgolite, cu mini-jup. Deriv. din *barză*.
băscos – adj., prost, nesimțit, țăran, guțer, needucat, purtător de bască.
(a) bășica – vb., a bate, a umfla în bătaie.
bășicar – s. m., fotbalist, rugbist, handbalist.
bășică – s. f., minge.
bătrână – s. f., 1. vechea bancnotă de 100 de lei; 2. un fel de țuică de prune.
bătut cu leuca (în cap) – loc. adj., prost, redus mintal.
bâhliță – (bâhliță) s. f., femeie urâtă, decăzută, curvă murdară, leneșă.
(a-și) bânțui nurii – loc. vb., a merge provocator, a-și ondula trupul, a-și legăna fundul în timpul mersului.
bârlog – s. n., casa hoților (conspirativă).
bârzoaie – s. f., prostituată, curvă.
bârzoi – s. m., 1. părăsit de prietenă, iubită, soție; 2. mândru, fudul, îngâmfat, trufaș.
bâză – s. f., 1. penis; a lua la bâză – a regula, a avea contact sexual; 2. ceartă, batjocură. Cf. *a lua la bâză*.
bâzdâc – s. n., 1. penis, vagin, vulvă; 2. excitare, cf. loc. vb. *a-i arde bâzdâcul*.
bâzdâganie – s. f., vulvă, organ sexual feminin, veveriță, arici.
BBC – prescurtare: buze, buci, cur, adică prostituată, fată de comitet.
(a) beciui – vb., a aresta, a lega, a pune cătușe, a băga la beci, la arest.
beciul domnesc – s. n. compus, arest, arestul poliției.
becuri – s. n., ochi, faruri, glaje, (pluralia tantum).
belciugată – adj., virgină, fată mare, cu inele în nas, urechi, buric...
belfer – s. m., profesor universitar, decan.
(a) beli belita – loc. vb., a o încurca rău de tot, a nu mai avea nicio posibilitate, a pierde orice șansă, a nu mai avea scăpare.

Scanned with OKEN Scanner

(a o) beli (sula, pula) – vb., a o încurca, a da de bucluc, de belea.
(a) beli ochii – loc. vb., a căsca bine ochii, a se uita cu atenție, a se bleojdi.
(a) beli veverița – loc. vb., a regula, a avea contact sexual.
belitoare – s. f., organ sexual feminin.
belitură – s. f., jaf, furt masiv.
benga – s. f. (singularia tantum), diavol, drac, necuratul, încornoratul. Benga! – la naiba! Cuv. țigănesc.
bengos – adj., drăcos, afurisit, șmecher, poznaș, comic, spune bancuri mișto. Din *benga*.
berbec – s. m., om necugetat, căpos, încăpățânat.
berbecos – adj., agresiv, tătar, căpos.
berilă – s. m., pușcăriaș cu state vechi, cu multe condamnări.
berlă – s. f., nas (mare).
berlos – adj., năsos, cu nasul pe sus.
berulă – s. f., bere. Var. *berilă*.
bestial – adj., extraordinar, formidabil, teribil, grozav, beton, bengos, de comă... Formule de superlativ.
bestie – s. f., om mârșav, fără onoare și rușine, atacă pe la spate, animal.
beșafon – s. n., găoază, anus.
beșicat – adj., furios, nervos, mânios.
beșică – (beșícă) s. f., minge de fotbal, de cauciuc sau de plastic. Var. *bășică*.
beșiniu – adj., culoare dubioasă, tartavaniu, căcăniu.
beșliu – s. m., milițian, polițist.
beton – adj. prin conversiune, 1. rochie-beton, adică frumoasă, grozavă, ieșită din comun; 2. s. n., mâncare de arpacaș. Dar și o împerechere nostimă: muzică – beton! Var. *beton armat*.
beton armat – s. n., 1. hoție, furt care a mers strună; 2. mâncare de arpacaș.
betovină – (betovínă), s. f., profesoară de muzică. De la *Beethoven*.

Scanned with OKEN Scanner

biban – s. m., fraier, prost, pifan, recrut.
biberon – s. n., penis, la homosexuali.
bibic – s. m., un iubit în vârstă, moșneag elegant, om bătrân, vârstnic, dar încă verde.
bibilică – s. f., 1. cap, devlă; 2. organ sexual feminin, puță, păsărică.
bibiloi – s. m., băiat îndrăgostit lulea.
bibiu – s. n., (bibíu), automobil, mașină.
bibliotecă – s. f., 1. cărți de poker; 2. crâșmă, restaurant, sală de lectură. Var. *mica bibliotecă.*
biboanță – s. f., puță, vulvă rasă sau fără pilozitate, mică, tânără.
biciclist – s. m., ochelarist.
bicicloanță – (bicicloánță), s. f., bicicletă, bițoaclă. Din *bicicletă.*
bidinea – (bidineá, bădănă), s. f., puță părăsă, organ sexual feminin.
bidon – s. n., 1. față, obraz, „bidon turtit" – față strâmbă, strâmbată de lovituri; 2. cărăuș de bani furați, de droguri, de aur; 3. pl. *bidoane* – țâțe imense. Fr. *bidon.*[18]
bidoașcă – s. f., fată mică și grasă.
bighidiu – s. m., deținut tânăr, sub 21 ani.
bijbă – s. f., 1. pont pe bani; 2. iubită, prietenă, organ sexual feminin, puță.
bijboc – s. m., f. *bijboacă*,1. hoț minor; 2. organ sexual masculin sau feminin, v. *bijbă.*
bijdă – s. f., sex feminin, fofoloancă, veveriță. Un fel de paronim de la *pizdă* (prea fără perdea).
bijdoacă – s. f., v. *bijdă.*
biju – (bijú) s. n., bijuterie, supranume pentru „scumpo", „scumpete".
bilă – s. f., cap: a băga la bilă, minte, inteligență, scăfârlie, tărtăcuță.
bilăitor – s. m., hoț specializat în deschiderea yalelor.

---

[18] *DEX*, 2009.

Scanned with OKEN Scanner

bilos – adj., s. f., inteligent, căpos, mintos, cap: a băga la bilă, la biloasă. La feminin se substantivizează: *biloasă*.
biluțe – s. f., testicule, ouă, boașe, cojones.
bimb – s. n., bumb, clitoris.
bimbagiu – adj., afemeiat.
bimbă – s. f., iubită, prietenă, bijbă.
bing-bang – s. n. compus, denunț, pârâ, reclamație la dirig, la miliție, la poliție.
bingo! – interj., Ei, bravo! Te-ai prins, în sfârșit! De la un concurs TV. Preluat așa din engl., fr. *bingo!*
binoacle – (binoácle), s. n., (pluralia tantum), ochelari de vedere cu sticle groase.
(a se) binocla – vb., a se uita insistent, a privi cu deosebită atenție.
binom – s. n., o pereche de studenți, de elevi, el și ea sau el și el, ea și ea.
bio – (bío), s. f., biologie.
bioa – (bí-ua) s. f., profa de biologie.
biografie – s. f., cazierul de la poliție.
birjăreală – s. f., flecăreală, activități mărunte, mici înșelăciuni.
birlic – s. m., dolar.
bisericuță – s. f., gașcă, clan, grupă, asociați.
bișnițar – s. m., afacerist veros, care face bișniță, afaceri necinstite.
bișniță – s. f., afacere ilegală, la negru, cu produse de import, blugi, cafea, țigări... Engl. *business*.
bișnițăreală – s. f., afaceri multe ilegale ori la limita legii, care se ocupă cu bișnița, trăiește din specula, din mici înșelătorii.
bișta! – interj., fugi, mișcă mai repede! Comandă pentru cai. Origine: probabil țigănească. Cf. indian *bișta*.
bișter – s. m., ban, monedă. Cuv. țigănesc.
bișteală – s. f., cămătărie, schimb de bani, împrumut, returnare, speculații. Din bișter + suf. *-eală*.

Scanned with OKEN Scanner

biștărie – s. f., v. biștăreală. Biștar + suf. *-ie.*

bitch – (bič), s. f., (englezism), cățea, haită, hăitănoagă, curvă, otreapă, târfă. În argoul fr. *biche*, cu același sens[19].

biţoaclă – (biţoáclă), s. f., bicicletă, bicicloanță.

biu – s. m., penis; v. *a se da cu biul*; probabil din magh. *bő*, (bőség). V. *a se da cu biul.*

blană – s. f., 1. organ sexual feminin (păros); 2. partea de sub pedala de accelerație.

blanc – s. n., fițuică scrisă cu o pastă de pix goală pentru a nu fi observată de supraveghetor. Var. *blind.*

blat – s. n., înțelegere pe din dos între părți, pact secret, necinstit, ilegal de tip win-win, a scăpa în mod necinstit de o taxă, e.g., biletul de intrare la meci, la film.

blatist – s. m., care beneficiază de un serviciu fără să plătească, mănâncă *pe blat* la cantină.

blatman – s. m., blatist.

(a) blăzni – vb., a trișa, a șmenui, a înșela, a amăgi, a prosti.

bleahmuzic – s. f., fanfară. Din germ. Blechmusic. Bleah – trecut prin rom. Cf. și ucr. *блйача.*

bleandă – s. f., palmă dată peste față, ștearsă.

(a se) blegi – vb., a se muia, a se domoli, a nu avea erecție.

blegoman – s. m., bleg, ușor de prostit, de înșelat.

blegotei – s. m., blegoman.

bleojdeală – s. f., privire indiscretă, spionare.

(a se) bleojdi – vb., a se uita insistent, a spiona, a se binocla, a urmări cu privirea, cu coada ochiului.

bleștealâ – s. f., încercare ratată de a se împotrivi, de a zice ceva, de a protesta.

(a) bleşti – vb., a îngăima, a bodogăni, a mormăi.

blind – (blínd și bláind) s. n., fițuică scrisă fără cerneală, doar zgâriată, v. *blanc.*

blutus – (blutús), s. n. (singularia tantum), iscoadă, spion, care trage cu urechea, din engl. *bluetooth.*

---

[19] *Petit dictionnaire de l'argot parisien*, 1908.

Scanned with OKEN Scanner

boabă – s. f., corigență, examen picat, rămas pentru sesiunea din toamnă, a „iluziilor pierdute".
boalfă – s. f., studentă, elevă gravidă.
boambă – s. f., 1. femeie stricată, prostituată murdară, podoabă (curvă); 2. contrabas, scroafă.
boancă – adj., toantă, slută, cu defecte de vorbire.
boanghină – (boánghină), s. f., bozgor, maghiar, ungur.
boarfă – (boárfă), s. f., 1. háină, „Ce boarfe ți-ai tras!", la pl.: rufe, cârpe, bulendre, țoale, lucruri personale, catrafuse; 2. curvă, prostituată, femeie – vagaboandă, borfiță, fufă, et. nec.
boarță – s. f., fată gravidă.
boașe – s. n., testicule, coaie, ouă, cojones.
bobar – s. m., hoț, borfaș.
bobârnac – critică, aluzie, răutate la adresa cuiva.
boblete – s. m., naiv, prostan, nătărău.
boboc – s. m., fem. *boboacă*, 1. elev în anul I de liceu, student în anul I; 2. virgin(ă).
bodârlan – s. m., vlăjgan, holtei.
bogasin – s. m., bogătan, boier, om avut. Turc. *bogasi*.[20]
(a) boghi – vb., a observa, a urmări, a supraveghea.
boia – s. f., sânge.
boială – s. f., fard, pudră, sulemeneli.
boier – s. m., 1. care nu și-a vândut cartela, cartelat; 2. judecător, procuror, avocat.
boier al tufișurilor – s. m. compus, boschetar, omul străzii, homeless.
bolând – adj., nebun, sărit de pe fix, apucat. Magh. *bolond*, dar influențat și de rom. *a boli* > bolind.
bolânzeală – s. f., nebunie, prosteală, deraiere mintală.
(a) bolânzi – vb., a înnebuni, a-și pierde mințile, a-și sări de pe fix, a deveni agresiv.
boldeață – s. f., adj., holbată, cu ochii mari, exoftalmici.

---

[20] *DEX*, 2009.

Scanned with OKEN Scanner

(a se) boldi – vb., a se uita insistent, curios, iscoditor, nepoliticos.
bombată – adj., gravidă, însărcinată.
bombă – s. f., 1. local rău famat, crâșmă murdară, restaurant de mâna a treia, speluncă; 2. curvă, prostituată. Var. *boambă*.
bombă-sexy – s. f. compus, fată foarte frumoasă, sexoasă.
bomboană – s. f., 1. organ sexual feminin; 2. curvă, prostituată;
bombonică – s. f., v. *bomboană*.
bon de lucru – s. n. compus, deținut aflat la liber.
borac – s. m., copil (din flori), prunc. *A borî* – a naște: „acolo l-a borât mă-sa".
boralâ – s. f., pârâtură la dirig, la polițist, delațiune, reclamație. V. *borâtură*.
boran – s. m., bârfitor, pârâcios, reclamagiu. De la *a borî*.
borax – s. n. singularia tantum, trădare, înșelare a tovarășilor de gașcă, de furăciuni, divulgare a secretului.
borâlă – s. m., care divulgă un secret, pârâcios. Var. *borilă*.
borâtură – s. f., 1. pârâciune la omul legii, reclamație; 2. om urât, murdar, neîngrijit, țigan.
borcan – s. n., 1. ghereta polițistului, a agentului; 2. nas.
borcănat – adj., cu nasul umflat, voluminos.
bord – s. n., 1. stomac; a nu avea nimic la *bord* – a-i fi foame; 2. maméle, țâțe voluminoase.
bordelez – s. m., pește, proxenet, codoș. *Bordelez* – locuitor din Bordeaux (Franța). Aici deriv. din *bordel*.
bordeleză – s. f., prostituată. Din s. n. *bordel*.
borească – s. f., nevastă de bulibașă, femeie tare, stăpână, își ține bărbatul în frâu.
borfaș – s. m., hoț ordinar, cu șiș, tâlhar. Din rom. *boarfă*.
(a) borfăi – vb., a cotrobăi prin dulap, valiză, boccea.
borfășie – s. f., tâlhărie, furăciune, viață de borfaș.
borfășime – s. f., mulțime de borfași.

Scanned with OKEN Scanner

borfetă – s. f., prostituată, curvă. Var. *borfet*. Din *boarfă*, sub influența lb. franceze.

borfiță – s. f., (borfíță), prostituată minoră, din boarfă + suf. *-iță*. Var. *borfetă*.

borică – s. f., țigancă mică, nemăritată. V. *borească*.

(a) borî – vb., 1. a ejacula; 2. a pârî la dirig, la poliție, a devoala un secret, o taină.

boroi – s. m., fem. *boroaică*, țigan.

borș – s. n., sânge, a-i da borșul pe nas.

bortificiu – (bortifíču), s. n., orificiu, gaură, bortă, puță. *Bortă* + *(ori)ficiu*.

borzucă – s. f., mare amatoare de sex, curvă.

bos – s. m., directorul școlii, șef, stăpân, jupân, domn, patron, baștan, comandant..., din engl. *boss*.

Bosangeles City – s. m. propriu compus, Bosanci, sat și comună.

Bosangeles Down City – s. m. propriu compus, Bosanci – Vale.

Bosangeles Hill City – s. m. propriu compus, Bosanci-Deal.

boscar – s. m., 1. hoț, pleșcar; 2. italian.

boscărie – s. f., hoție, pungășie, înșelătorie.

boschetar – s. m., fără casă, vagabond, nenorocit, regele tufelor.

bostan – s. m., cap prost, fără minte, tăntălău.

bosu-mare – șeful Miliției, al Poliției, directorul școlii, al unității. V. *bos*.

bosu-mic – s. m. compus, adjunct, al doilea, director adjunct, secund, locțiitor.

boș – s. m., 1. milițian, polițist, copoi, germ. *bosch*, fr. *boche*; 2. german, neamț. Inspirat din filme cu nemți, fasciști.

boș – s. n., pl. boașe, testicul, coi.

boșiman – s. m., 1. băștinaș, băiat de la țară, din zone izolate, uitate; 2. om burtos, umflat, gras.

boșorog – s. m., moșneag, om bătrân, răblăgit.

bot – s. n., gură, pupătoare, meliță, clanță, rât. Cf. fr. *gueule*[21].

---

[21] *Petit dictionnaire de l'argot parisien*, Paris, 1908.

Scanned with OKEN Scanner

bot cu păr – s. n. compus, om rău la inimă, mereu critic, fără prieteni, urât la înfățișare, respingător.
bota – s. f., profa de botanică, v. *frunză*.
botanist – s. m., ins care pune botul, adică se lasă păcălit, mințit, influențat.
botă – adj. prin conversie, *prost-botă* – foarte prost, o formă de superlativ; *botă* – un regionalism, adică bâtă, ciomag.
botez – s. n., prima tăvălire prin zăpadă a fetelor.
boț – s. n., penis. În poezia erotică eminesciană are și sens de *sfârc, clitoris, neg.*
(a) boți mutra – loc. vb., a pălmui, a lovi, a bate peste față, a-i poci mutra.
boțman – s. m., șeful spărgătorilor, al hoților, al găștii. Rus *боцман*.
bou bătrân – s. m. compus, hoț renumit, deținut vechi, cunoscut, respectat în închisoare.
boxe – s. f. pluralia tantum, sâni, țâțe, balcoane, tampoane voluminoase.
bozgur – s. m., ungur, maghiar.
bozgurime – s. f., ungurime, mulțime de unguri, de maghiari.
braică – s. f., prostituată, curvă, depravată.[22]
bramburească – s. f., dezordine, dezorganizare.
brașoavă – s. f., minciună.
brașovean – s. m., mincinos, gargaragiu, de la *brașoave*.
brățări – s. f., (pluralia tantum), cătușe, fiare, obezi.
brânză – s. f., 1. lucru fără valoare, var. *brânzoi*; 2. precipitat alb pe organele genitale (nespălate).
breloc – s. n., penis. Fr. *breloque*.[23]
breteluță – s. f., școala de corecție.
brezoaie – s. f., prostituată la marginea șoselei, în parcări, cu minijup ori pantaloni foarte scurți.

---

[22] Lazăr Șăineanu dă sensul *căței*, ed. VI (1929).
[23] *DEX*, 2009.

Scanned with OKEN Scanner

brici – adv., (obținut prin conversie), merge brici: foarte bine, iute, grozav.

brișcă – s. f., 1. trăsură; 2. cuțit de atac, eventual cu buton, cu teacă.

brizbizuri – s. n. pluralia tantum, podoabe de prost gust, deocheate, zorzoane, cureluşe, panglicuțe, lanțuri, verigi, inele, năsturaşi strălucitori, steluțe puse pe haine, accesorii.

broască – s. f., poşetă, sac de mână, borsetă, geantă la şold.

broscar – s. m., 1. italian; 2. hoț de poşete.

broşat – s. m., cu dosar penal, căutat, cercetat de poliție.

brunet – s. m., țigan.

brutărie – s. f., penitenciar, puşcărie, ocnă; deriv. din *brută*.

bubă – s. f., bijuterie la vedere.

bubecs – s. m., mamelă, sân mic. Probabil din rom. *bubă*.

bubiță – s. f., mamelă mică, bubecs.

buboi – s. n., ghiul.

(a-i) bubui mintea – loc. vb., a avea idei crețe, proaste, a spune prostii, tâmpenii.

bubulină – s. f., prostituată, curvă, femeie de moravuri uşoare; din *Bubulina*, personaj feminin în filmul Zorba Grecul.

Bucale – s. propriu, București.

bucată – s. f., 1. fosta bancnotă de 100 de lei şi actuala (fostă milion); 2. pumn, lovitură, capac.

bucătar – s. m., caftangiu, bătăuş. De la *bucată*. V. supra.

bucătăreasă – s. f., curvă, bucată bună, bucățică.

bucătărie – s. f., sistem de relații, convenții într-un grup interlop, mafiot.

bucățică – s. f., „bucățică bună" sau „bună bucățică", curvă, cățea, bitch, femeie uşoară, imorală.

bucheală – s. f., învățătură, toceală.

buchelariu – s. m., portmoneu cu acte.

(a) buchi – vb., a învăța, a toci.

budală – s. m., prostovan, nerod.

Scanned with OKEN Scanner

budălar – s. m., elev, soldat pedepsit să spele WC-ul. Din rom. reg. *budă*, closet.

bufniță – s. f., prostituată de noapte, curvă murdară, jegoasă. Var. *buhă, bufă.*

bughelar – s. n., buzunar ascuns, cu fermoar sau nasture.

buhai de baltă – s. m. compus, 1. marinar, elev la Liceul de Marină; 2. hoț de buzunare în mari adunări publice.

buhat – s. n., cuțit lung.

buhă – s. f., puță, vulvă păroasă, veveriță.

(a) buhăi – vb., a plânge, a se văita, a se văicări.

bulache – s. m., om prost, naiv. Din *Bulă.*

bulan – s. n., 1. baston de cauciuc aflat în dotarea jandarmului, a polițistului de stradă; 2. picior de damă dezgolit, care ia ochii;

bulangeală – s. f., activitatea bulangiului. Var. *bulăngeală.* Din *bulan*, picior de damă, coapsă.

bulangiu – (bulangíu), s. m., muieratic, se ține de dame, de fuste, nu e om de încredere;

bulă – s. m., om prost, nătărău, fraier, neghiob. Dim. *bulișor, bulică.*

bulăneală – s. f., balet, dans de fete cu picioarele goale, gagicăreală.

bulău – s. n., pușcărie, răcoare, la apă, beci, brutărie, mititica.

bulealâ – s. f., distrugere, încurcătură, necaz, nenorocire.

buleandră – s. f., prostituată, curvă.

bulearcă – s. f., poșircă, vin prost.

(a) (o) buli – vb., 1. a strica ceva, a regula; 2. a o încurca, a da de belea. De la cuv. țig. *ales-bules.*

bulibășeală – s. f., amestec, harababură, încurcătură. Din s. m. *bulibașă.*

bulibășie – s. f., 1. domnie, boierie, boiereală; 2. pușcărie, pârnaie, mititica.

bulion – s. n., sânge, borș (în loc. vb. a-i da borșul).

bullshit – (bulșít) s. n. singularia tantum, rahat, căcat, prostie, lucru de nimic, lipsit de valoare. Englezism.

Scanned with OKEN Scanner

bulon – s. n., penis; a o lua la bulon – a regula.
bumb – s. m., clitoris.
(a) bumbăci – vb., a bate cu pumnii și picioarele.
bumburig – s. m., penis. L-am descoperit la Eminescu cu același sens, alături de *bumbarara* și *bumbarază*. Evident că au fost luate de aici, dar au totuși circulație între școlari.
bumburuz – s. n., sfârc și clitoris. Preluat din poezia erotică eminesciană.
bunăciune – s. f., femeie frumoasă, sexoasă.
buncherist – s. m., căutător prin gunoaie, gozar, boschetar. Din. rom. *buncăr*, germ. *Bunker*.
bun de ras – s. m. compus, adj., bun de furat, trebuie furat, ușor de furat, ins cu lucruri scumpe expuse vederii.
(a) o bunghi – vb., a pricepe, a înțelege, a le potrivi.
burete – s. m., bețiv, om beat.
burghiu – s. n., penis.
burjui – s. m., student bogat, burghez, om cu o situație materială de invidiat.
burlan – s. n., odaia prostituatei, hogeag.
buruiană – s. f., cânepă, canabis, iarbă.
burzincă – s. f., spermă, mlaci, slobozeală.
a buși – vb., a lovi, a trânti de pământ, a-l (o) pica la examen, a-i da sângele pe nas. Din interjecția *buș!*.
bușeală – s. f., bătaie, trântire (inclusiv la examen), lovitură zdravănă.
(a o) buși ornicul – loc. vb., a avea orgasm.
bușitură – s. f., v. *bușeală*.
bușon – s. n., gură. Din rom. bușon, fr. *bouchon* (dop), influențat probabil de fr. *bouche* (gură).
buștean – s. m., prost, netot, adormit, debil, incapabil mintal. Din rom. *buștean*, butuc, trunchi de copac.
but – s. n. (pl. buturi), picioare groase, fese exagerat de mari, umflate.

Scanned with OKEN Scanner

butantău – s. m., adj., prostovan, neghiob, necioplit, ghioarlă, moglan, mitocan.
buton – s. n., cuţit, şiş.
butuc – s. m., prost, greu de cap, nepregătit, adormit, doarme în papuci, în bancă.
buzărean – s. m., homosexual, limbist, poponar, curist.
buzdrună – s. f., puţă, organ sexual feminin.
buzucă – s. f., organ genital feminin.
bye-bye! – interj., salut, salve! Bye! Ciao! Var. *ba-bye!* Englezism.

C

caba – s. m., miliţian, poliţist.
cabană – s. f., puşcărie, internat, cămin studenţesc.
cabanier – s. m., gardian la puşcărie, la arest.
cacamaca – s. f. singularia tantum: nimic, eşec, rateu, flecuşteţ, lucru de nimic.
cacao – s. f., 1. caca, rahat, fecale; 2. *bani de cacao*: bani puşi deoparte pentru mită.
(a o) cacarisi – vb., a o încurca, a da de necaz.
cacasveras – (cacasvéras), s. n., nimic, lucru prost, ieftin, de mântuială, din sp. *cacas verás* – căcat adevărat, shit.
caciol – adj., supărat, amărât, nefericit, trist. Var. *cacioleală*.
(a se) cacioli – vb., a se supăra, a se întrista, a se amărî.
cadână – s. f., 1. homosexual; 2. fată cu pantaloni strâmţi, ţuţurică, prietenă de o noapte.
cadran – s. n., activist, şef de partid, politruc, funcţionar înainte de 1989. Din *cadru* (de nădejde) + suf. *-an*.
cadrist – s. m., securist, activist de partid care se ocupă de selecţia şi promovarea cadrelor de nădejde...
caft – s. n., bătaie, bătălie între găşti, grupuri
caftan – s. n., bătălie, confruntare mare, cu victime. Din *caft* + suf. aug. *-an*.
caftangioaică – s. f., v. *caftangiu*.

Scanned with OKEN Scanner

caftangiu – s. m., bătăuș, golan, arzulan, mare sculă.
cafteală – s. f., bătaie, caft, caftan, ciomăgeală.
(a) cafti – vb., a bate, a lovi.
caiafă – s. f., hoț cunoscut, priceput. De la numele unui personaj biblic: „de la Ana la *Caiafa*".
caid – s. m., (caíd), căpetenia hoților, șef de bandă, caraliu-șef. Cuv. preluat ca atare din argoul fr. *caïd,* cu același sens.
caimac – s. n., spermă, bărbânță, slobozeală.
caimacam – s. m., 1. șef de poliție județeană sau națională; 2. mare șef, mare sculă, în firmă, instituție, politică, bișniță. Var. *caimacan.*
caisă – s. f., păsărică, organ sexual feminin, testicul. *Nea Caisă* – supranume pentru cineva prost, needucat, de la țară, guțer.
cajbec – s. m., ușor de păcălit, fraier, credul, naiv.
calciu – s. n., băutură energizantă, întăritor, tărie, șampanie.
calculator – s. n., cap, minte, computer, râșniță.
calea putreziciunii – s. f. compus, închisoare, penitenciar, pușcărie.
calea spre rai (iad) – s. f. compus, dunga ciorapului de damă, cărarea afurisită.
caleașcă – (caleáșcă), pl. calești s. f. autoturism alb și lung pentru miri; 2. dispozitiv format dintr-o ață cu o greutate legată la un capăt, cu ajutorul căreia se transmit prin vizetă, de la o încăpere la alta, „avioane", obiecte sau mesaje; 3. orice metodă de transmitere ilegală a informației într-un penitenciar[24]. Rom. *caleașcă,* din rus., ucr., bg. *kolyaska.* Vezi și turc., ngrec. Cu același sens.
calibarcă – s. f., pălărie mare, galibardă.
calmant – s. n., 1. pulanul jandarmului; 2. rachiu, tărie, pălincă.
calmantă – s. f., prostituată.

[24] cf. *DA* (*Dicționar de argou,* Volceanov, 2007).

Scanned with OKEN Scanner

calorifer – s. n., femeie, curvă, amantă, prostituată (în pat).
calpuzan – s. m., falsificator de acte, șmenar.
calt – s. n.., cald nemțesc, adică frig. Germ. *Kälte.*
caltaboș – s. m.,1. penis; 2. tânăr gras.
calu-bălan – s. m. compus, penis.
ca-lumea – loc. adj., frumos, fain, elegant, bun, corect (o formulă de superlativ).
cambuză – s. f., pachet cu mâncare primit prin poștă. Termen marinăresc, magazie. Fr. *cambuse.*[25]
cameraman – s. m., supraveghetor, ține de șase, ginitor, complice la furt.
cameră de luat vederi – s. f. compus, paznic, portar, patrulă, pedagog(ă), babă la geam.
cameristă – s. f., studentă care se prostituează.
camon! – interj., hai! haide! let's go!, vino! Engl. *come on!* Din jocuri precum Pokemon (Pikachu), Let go com...
canalie – s. f., 1. avorton dat pe canal; 2. locuitor al canalelor, boschetar.
canar – s. m., turnător la poliție.
cancelarie – s. f., biroul polițistului.
canci – s. n., nimic, ioc, lipsă, fără, sărac, deloc, o laie. Din țig. *kanš.*[26]
cancioc – s. n., lingură, polonic.
cangur – s. m., student cu loc de muncă.
canon – s. n., nota scăzută la purtare, pedeapsă, consemnare la internat.
cantonament – s. n., perioadă de detenție sau de consemnare la cămin.
cap – s. n., examen de capacitate; var. *capa.*
capa – s. f., capacitate (examen).
capac – s. n., lovitură, pumn în cap, în figură.

---

[25] *DEX*, 1998.
[26] *MDA 2.*

Scanned with OKEN Scanner

capcacuru – (capcacúru) s. m., scos dintr-o epigramă despre un poet „militant": cap ca curul; om prost, fără minte, neşcolit.

cap-de-bou – s. n. compus, om prost, analfabet, face mereu greşeli, urs.

cap-de-cal – s. n. compus, cap pătrat, nu-l scoţi din ale lui.

cap-de-găină – s. n. compus, om fără minte sau cu minte puţină.

cap-de-porc – s. n. compus, nesimţit, nerecunoscător, nepriceput, prost.

capelmaistru – s. m. compus, şef de gaşcă la hoţi, şeful de grupă, de clasă, de an, capul răutăţilor.

cap-pătrat – s. n. compus, ins obtuz, care o ţine pe a lui, cu dificultăţi în a pricepe realitatea, berbec.

capră – s. f., 1. poziţie sexuală. Var. *mama iedului*; 2. fată destrăbălată, veselă, distrată mereu.

capsoman – adj., căpos, încăpăţânat, deştept. Din *cap(să)* + man.

capsulă – (capsúlă) s. f., sticlă cu băutură, fiolă, tom, volum.

captalan – s. m., tare de cap, înţelege greu.

(cu) capul în rai – expresie: „cu dânsa-ntr-însa".

caput! – gata! destul! renunţă! Inspirat din filmele ruseşti cu nemţi, fascişti.

carabagiu – s. m., bătăuş, huligan. Din *carabă*.

carabă – s. f., palmă, lovitură zdravănă. Probabil din *a căra* (la pumni).

caracudă – s. f., gaşcă, grupă, clasă.

caraiman – s. n., buzunar la spate, buzunar deschis, cu portmoneul la vedere. Var. *caraman*.

caraliu – s. m., poliţist, miliţian.

caraliu-şef – 1. ministru de Interne, comandantul Poliţiei; 2. şef de gaşcă, starostele hoţilor.

caraman – s. m., hoţ, manglitor. Din *a căra* + *man*. Var. *caraiman*. V. supra.

(a) caramangi – vb., a fura. V. *caraman*.

Scanned with OKEN Scanner

caramangiu – s. m., hoţ de poşete, din buzunare, broscar. Turc *caraman* – om negru, cuvânt venit gata compus.

caramba! – (carámba), interj., cară-te, lasă-ne, tai-o, tunde-o! Preluată dintr-un film. Sens influenţat de vb. a se căra.

carambol – s. n., bătaie, bătălie, luptă de stradă, caft.

caramea – s. f., ţigancă tânără, frumoasă. (De la culoare).

caramel – s. m., băiat sexi, iubit de fete.

caramică – s. f., fată sexi. Dim. subst. *caramea*. A se lua în seamă şi it. *cara mia, cara-* (dragă) + adj. mică.

carandaş – (carandáş), s. n., penis. Din rus *карандаш* – creion.

carantină – s. f., perioadă de detenţie, de consemnare la cămin, la internat, (la) puşcărie.

caras – s. m., penis: „ce carasu' meu!" Var. *caraş*.

carată – s. f., pumn, lovitură puternică, învăţată la box, arte marţiale. De la *a căra*.

caraulă – s. f., 1. miliţian care patrulează; 2. cel ce cară bagaje ori e trimis după alcool şi ţigări.

carbaxan – s. m., penis injectat cu silicon.

carboavă – s. f., ban, leu, lovele.

carcalete – s. n., amestec de droguri cu alcool sau/şi coca, cocteil.

cardeală – s. f., contact sexual, cordeală.

(a) cardi – vb., 1. a regula, a avea contact sexual; 2. a bate, a lovi, a cafti.

cariatidă – s. f., prostituată frumoasă, curvă.

caricească – s. f., act sexual.

carici – s. n., vulvă, organ sexual feminin, din lat. *calix*, -icis (?) cupă, pocal.

carmolist – s. m., băutor de Carmol şi Diana, două tipuri de soluţii alcoolizate pentru frecţii antireumatice. Azi dispărute(?).

carolină – s. f., profesoară care se dă la elevi şi studenţi.

carolingian – adj., homosexual, care practică felaţia. Din *carol(ină) + a linge*. La f. – lesbiană.

Scanned with OKEN Scanner

caroserie – s. f., corp, trup feminin frumos, fată, femeie frumoasă, arătoasă.
(a) carota – vb., a lovi la gât, cu tăişul palmei, cu pumnul. Derivat regresiv din *carotidă*.
carotă – s. f., lovitură periculoasă la gât, carată. V. supra: a carota.
carova – (caróva) s. f., vacă, femeie proastă şi nesimţită. Rus., ucr. *корóва*.
cartaboi – s. m., gardian la puşcărie, jandarm voinic, paznic înalt, cabanier.
cartelat – adj., student cu cartelă, care nu şi-a vândut cartela. V. *boier*.
carte neagră – s. f. compus, sentinţa judecătorului.
cartierist – s. m., adj., tip de provenienţă joasă, din mahala, manelist, hip-hop-ist.
cartoafă – s. f., fată urâtă, femeie proastă, neînvăţată, îmbrăcată aiurea, neieşită în lume, urâtă. V. *barabulă*.
cartotecă – s. f., cărţi de joc, partidă de poker.
cartuş – s. n., pachet de ţigări, pachet de 10 pachete de ţigări.
cas – s. n., casetofon.
cascador – s. m., hoţ de maşini.
castană – s. f., lovitură la cap, pumn dat în cap.
castor – s. m., care pârăşte la poliţie, informator.
castravete – s. m., penis.
caşcaval – s. n., mită, peşcheş, şpagă, tain, avantaj, câştig nemeritat, camătă, dobândă.
caşchetă – s. f., miliţian, poliţist, un fel de Garcea. Din *caschetă*.
caşto – adj., cool, frumos, ca lumea, grozav. Un fel de *mişto* care nu se substantivizează. Termenul e ţigănesc.[27]
caştoacă – adj., frumoasă, grozavă, mişloacă. Din *caşto*.
caştoală – adj., vezi caştoacă. De reţinut că seriile *mişto* şi *caşto* sunt paralele, apărând concomitent.
catalige – s. n., picioare lungi (feminine), bulane (dezgolite).

---

[27] Rodica Zafiu, *Păcatele limbii*, „România literară", 2007.

Scanned with OKEN Scanner

catarg – s. n., 1. penis în erecţie; 2. nota 1.
cataroi – s. m., ţigan.
catastif – s. n., catalogul clasei, cutia Pandorei.
caterincă – s. f., explicaţie mincinoasă, fantezistă, exagerare, minciună, a duce cu vorba... Din. rom. *caterincă* – flaşnetă, ucr., rutean *катеринка*.
catiuşă – s. f., prostituată, curvă din spaţiul exsovietic. Rus *Катюша*.
caţaveică – s. f., curvă, prostituată elegantă, bine înţolită.
caţă – s. f., una care vorbeşte mult, fără noimă, certăreaţă, mereu sare cu gura.
cazma – s. f., palmă grea, labă, mână.
(a) (se) căca (pe el) – loc. vb., a face pe grozavul, pe atotştiutorul, a batjocori, a ocărî pe cineva, a se lăuda, a se da mare, ciumeg, a se da rotund.
(a-l) căca mă-sa – loc. vb., a-l naşte, a-l borî, a-i da viaţă.
căcălău – adj., adv., prin conversie, (bani) mulţi, (avere) mare. Un superlativ.
căcănar – s. m., funcţionar, ştab.
căcăniu – adj., culoarea fecalei, tartaveniu, (situaţie, afacere) proastă.
căcărează – s. f., 1. om mic, neimportant; 2. o sumă mică de bani, bani puţini.
căcâcea – (căcâča) s. m., copil, tânăr neexperimentat, neştiutor.
căcâne – s. m., om de nimic, decăzut, slugarnic, fără personalitate. Din *caca*.
căciulă – s. f., prezervativ.
(a se) căciuli – vb., a-şi pune prezervativ.
(a) cădea cloşcă, cloţă – loc. vb., a rămâne însărcinată, a o pune de mămăligă.
(a-i) cădea falca – loc. vb., a fi surprins, a rămâne cu gura căscată.
(a-i) cădea faţa – loc. vb., a se întrista, a se pleoşti, a fi surprins de o veste rea.

Scanned with OKEN Scanner

(a) cădea în coadă – loc. vb., a se minuna, a se mira, a muri de râs. V. *a cădea pe spate.*

(a) cădea în robinet – loc. vb., a-şi pierde fecioria, a se regula, a avea contact sexual.

(a-i) cădea la pat, la aparat – loc. vb., a regula, a avea contact sexual.

(a) cădea pe spate – loc. vb., a nu mai putea de râs, a se mira, a fi surprins.

călăraş – s. m., futangiu, mascul feroce, taur comunal.

(a) călări – vb., 1. a regula; 2. a ţine pe cineva de slugă.

(a) călări măgăreaţa – loc. vb., a da de greu, a rămâne în urmă cu materia.

(a o) călca – vb., 1. a apăsa pe acceleraţie, a mări pasul, a se grăbi; calc-o! grăbeşte-te! 2. a vizita pe neaşteptate, ameninţător, prescurtare din *a-i călca pragul.*

(a) călca pe alături – loc. vb., a-şi înşela partenerul, -a. Var. *a călca pe de lături.*

(a) călca pe bătături – loc. vb., a reproşa, a enerva, a-l lovi unde îl doare mai tare.

(a) călca pe bec – loc. vb., a o încurca, a face o greşeală gravă, a da de naiba.

(a) călca pe broască – loc. vb., a se pârţâi, a se băşi.

(a) călca pe coadă – loc. vb., a enerva, a supăra, a scoate din sărite pe cineva.

(la) căldură – s. f., buzunar interior. Var. *călduricâ.*

călifar – s. m., starostele hoţilor, şef de gaşcă. Din *califar*, numele unei păsări de baltă. Cuv. conţine însă subst. *calif* – suveran arab. Fr. *calife* are aceeaşi semnificaţie în argoul parizian.

călugăr – s. m., 1. condamnat la peste 10 ani, puşcăriaş vechi; 2. elev, student singuratic.

călugăriţă – s. f., damigeană, balercă cu vin.

cămaşă – s. f., prezervativ, căciulă;

cămilă – s. f., femeie foarte înaltă, disproporţionată, cu picioare lungi.

Scanned with OKEN Scanner

căminiada – s. f., perioada de repartizare a camerelor la căminele studenţeşti. Din *cămin* + suf. *-iada*, model Iliada, Daciada...

căpăceală – s. f., bătaie zdravănă.

(a) căpăci – vb., a bate zdravăn, a da pumni şi palme, a lovi. V. *capac*.

căpităneasă – s. f., pedagogă, şefă de cămin, colonelească. (Pe vremuri, regimul de internat era semimilitarizat, regulile erau stricte, se ieşea numai cu bilet de voie).

căpşună – s. f., prostituată minoră. Var. dim. *căpşunică*.

căpuşă – s. f., care trăieşte pe spatele altuia, întreţinut(ă).

(a se) căra – vb., a pleca, a se duce, a părăsi locuinţa, a ieşi din zonă, a muri.

cărarea afurisită – s. f. compus, dunga ciorapului de mătase, calea spre rai.

(a) (se) cărăbăni – vb., a băga repede în plasă, în valiză, a strânge repede lucrurile, a se căra în grabă.

cărămidă – s. f., 1. 100 de bancnote legate; 2. volum, tom gros, carte grea.

cărel! – interj., caramba! cară-te uşor! Vine miliţia (poliţia)!

cărturar – s. m., jucător de cărţi.

cărturăreasă – s. f., ghicitoare în cărţi.

(a se) căsca – vb., a privi insistent, a spiona, a se uita cu ochi răi, curioşi.

căscău – s. m., gură-cască, neatent, fraier. Var. *căscăun, căscăon, căscălău...*

căţea – s. f., (căţeá), 1. mitralieră, mitrailele, fetiţă; 2. bitch, femeie rea, afurisită, depravată, care umblă fleaura, curvă, femeie de moravuri uşoare...

căţelar – s. m., mitralior.

căznicie – s. f., căsnicie. Combinaţie a subst. *căsnicie* cu vb. *a se căzni* – a fi supus caznelor, canoanelor, necazurilor.

căzut în cap – loc. adj., tâmpit, prost, căzut din lună, tabula rasa.

Scanned with OKEN Scanner

câh! – interj. Exprimă dezgustul, mizeria, murdăria, putoarea, urâtul.

câine roșu – s. m. compus, 1. procuror comunist; 2. dinamovist, suporter al echipei Dinamo (a Ministerului de Interne). Sinonim cu *securist.*

cânepă – 1. păr bogat și dezordonat (pe cap), coafură; 2. canabis.

(a) cânta la taragot – loc. vb., a o suge, a o lua în gură (la homosexuali).

cântarea (cântărilor) – s. f., informare dată la poliție, pârâ. După cartea cu același titlu din Biblie.

cântăreț – s. m., 1. sugaci, homosexual; 2. pârâște la poliție, la dirig, informator.

(a) cârâi – vb., a protesta, a-și exprima nemulțumirea, a vocifera.

cârja moșului – s. f., nota 1, toiagul moșului.

cârlig – s. n., nadă, momeală, mijloc de atracție, vino-ncoace, nuri, sex-appeal.

cârnaț – s. m., penis. Var. *cârnat,* în sud.

cârnățar – adj., zgârcit, zgârciobar, egoist, ipocrit, nu te lasă să cópii.

cârpă – s. f., 1. haină, îmbrăcăminte; 2. om fără personalitate, nedemn.

cârpă în cur – s. f. compus, sărăntoc, nedemn, om pe care nu te poți baza, om de nimic.

cârtiță – s. f., spion, infiltrat în grup, iscoadă.

cârțan – s. m., scârțar, cârnățar, zgârciobar, v. *scârțan.*

câș – adv., pieziș, oblic, de-a-ndroanga, cruciș, strâmb.

ceacâr – adj., încrucișat, sașiu, zbanghiu, cu un ochi mai mare și unul mai mic; din turc. *çakir* [28]

ceacră – s. f., organ sexual feminin, vulvă, mitră. Nu exclud preluarea acestui cuv. din limbajul zodiacelor, *ceakra.*

ceai (dansant) – s. n., petrecere acasă la un prieten, la un coleg.

---

[28] *DEX.*

Scanned with OKEN Scanner

ceai de vise – s. n. compus, ceai cu etnobotanice.
ceapă – s. f., ceas de mână.
Ceaşcă – s. m. propriu – Ceauşescu.
ceaunel – s. n., fund, fese, posterior mic, rotund.
Ceferescu – s. m., conductor, naşul ori naşa (cu care se face blatul pe tren).
celular – s. n., puşcărie, închisoare, gherlă, răcoare. Deriv. din *celulă*.
celularită – s. f., boala de a sta mereu cu ochii pe telefonul mobil.
centaur – s. m., cetăţean străin, băltăreţ. Din *cent*, subdiviziune a dolarului american.
cenuşăreasă – s. f., studentă care îşi pârăşte colegii.
ceomârtan – s. m., penis. V. *mârtan*.
cerochi – (čeróchi) s. m., care se îmbracă cu haine second-hand. Engl. amer. *Cherokee*.
(a) cetui – vb., a discuta pe reţelele de socializare. Din engl. *chat*.
ceucă – s. f., puţă, vulvă, organ sexual feminin. Probabil din *ţeucă*, numele unui peşte mic şi foarte alunecos, ori *teucă* (pron. locală *ceucă*) – vas de lemn, doniţă în care se ţine dohotul pentru uns osiile căruţei sau pentru vopsea.[29]
cheală – adj., (femeie) frigidă, rece.
(a) chepengi – vb., a aresta, a băga la zdup, la beci, la brutărie, a încătuşa. Din *chepeng* – capac (uşă orizontală) la beci sau la pod. Turc. *kepenk*[30].
chepengi-başa – s. m. compus, portar la puşcărie, gardian-şef.
chepengiu – (chepengíu) s. m., miliţian, gardian (la puşcărie), v. *chepengi-başa*.
cheptos – adj., voinic, băţos, încrezut. Din *pieptos*.
cherestea – s. f., obraz gros, om fără obraz, fără ruşine.

---

[29] Cf. *DRAM*.
[30] *DLRM*.

Scanned with OKEN Scanner

chermeză – s. f., ceartă între băieți și fete în clasă, în grupă.
chesăgiu – s. m., cuțitar, bătăuș.
cheutoare – s. f., 1. buzunar închis, chimir cu clapă; 2. puță, păsărică, organ sexual feminin.
chiaun – adj., nebun, zăpăcit, amețit de alcool, zăpăcit de oboseală, de necazuri.
chibrit – s. n., nota 1 (unu).
chiftea – (chifteá), s. f., 1. prostituată grasă; 2. un milion de lei vechi. Var. *chiflă*.
chilă – s. f., organ sexual feminin. Din rom. *chilă*, din fr. *quille*.
chiparos – s. m., pozar, fotograf, *chip + ar +os*.
cilibăneală – s. f., vorbărie, discuții interminabile, gălăgie.
cilibiu – (cilibíu) adj., mândru, fudul, băiat de familie, de neam boieresc, de neam ales.
chill – (číl) adj., relaxat, liniștit, nepăsător. Engl. *chill*.
chiloman – s. n., larmă, gălăgie, hărmălaie, petrecere cu scandal.[31]
chiloțeală – s. f., 1. dansul „jos textila!", pe dezbrăcate, orgie la sfârșit de an studențesc sau la venirea vacanței; 2. studente în relație cu profesorii, note mari obținute contra sex. Var. *chiloțărie*.
chindie – s. f., chef cu lăutari, cu muzică și dans, petrecere, chiolhan.
chindrus – (kíndrus), s. n., pudră de față, creme colorate.
chinez – s. m., cu care nu te poți înțelege.
chinezărie – s. f., haine, obiecte ieftine din magazine chinezești. Var. *chinezăraie*.
chintă – s. f., nota 5, ținta calicului, o labă.
chintă roială – s. f. compus, nota 10. Din fr. *quinte royale*.
(a-l) chinui talentul – loc. vb., în bătaie de joc despre cel ce încearcă să cânte, să compună, să scrie ceva.
chiorâlă – s. m., miop, care se uită insistent, curios.

---

[31] E prezent la Petre Ispirescu cu același sens.

Scanned with OKEN Scanner

Chioreni – s. m. pluralia tantum, nume ipotetic de sat în care trăiesc cei ce nu văd, nu găsesc un lucru mare cât roata carului.

chiroșcă – s. f., var. *chiroaşcă*, 1. fată durdulie; 2. organ sexual feminin.

chirurg – s. m., hoţ fin, elegant, profesionist.

chisalău – s. n., penis. Din a pisa (reg. *chisá*)

(a) chiscui – vb., a se plânge mereu, a se tângui, a se văita. Din interj. *pisc!* > a piscui cu p > k (reg.) > a chiscui.

(a o) chișca – vb., a fugi, a pleca iute, a o tăia din loc, a accelera, a o șterge, a părăsi pe cineva. Din *a pișca*.

chiștoc – s. m., f. *chiştoacă*, unul mai mic din grup, din gaşcă; pl. *chiştoci, chiştoace*.

chiulangită (cronică) – s. f., chiuleală, fugă de la ore, motiv (fals, comic) pentru motivarea absenţelor. De la *a chiuli* > *a chiulangi*.

(a) chiureta – vb., a căuta, a scotoci după bani, bunuri de valoare din casă, a face percheziţie amănunţită.

chiuretaj – s. n., percheziţie, control amănunţit pentru a descoperi banii, obiectele de furat.

ciau! – interj., salut! hai! Noroc! It. *ciao*!

cicion – s. n., tutun, tabac, tabacioc. Ca pronunţare e aproape identic turc. *tütün*. Denumirea provine, cred, din limba vorbită, populară.

cimitir de elefanți – s. n. compus, consiliu profesoral (universitar).

cimitirul elefanţilor – s. n., 1. decanat, rectorat; 2. Fostele cabinete judeţene de partid (comunist). V. *Azil de capre*.

cincică – s. m., nota 5, v. *labă*.

cintezoi – s. m., informator la Secu, la Poliţie.

cinzeacă – s. f., 50 g (de tărie), șpârlă, ţoi. Din num. *cincizeci* la feminin.

cioabă – s. f., om rău, ascuns, zgârcit, zgârciobar.

cioacă – s. f., afacere, înţelegere, glumă: a avea o cioacă cu cineva, a se înţelege, a stabili împreună ceva.

Scanned with OKEN Scanner

cioacăr – (ćoácăr) s. m., autor al denunţului. Probabil cuv. ţigănesc.
cioancă – s. f., puţă, organ sexual feminin.
cioară – s. f., 1. ţigan. 2. poliţist cu cagulă. Var. *cioroi.*
cioban – s. m., prost crescut, needucat, ghiorlan, ghiolban.
cioc – s. m., gură (de homosexual).
ciocan – s. n., penis.
ciocate – s. f., ghete cu vârf ascuţit, cu bot de raţă.
ciocănar – s. m., 1. elev la Liceul Mecanic, student la Mecanică; 2. bulangiu, futangiu, curvar.
ciocăneală – s. f., act sexual, cobzăreală, regulare, babardeală.
(a) ciocăni – vb., a lua la ciocan, a regula, a da cu biul, a avea contact sexual.
ciochist(ă) – s. m. şi f., homosexual, specializat în felaţie, sugar, sugaci, sucker, gurist, cântăreţ, lingău, linge-puţă, sodomist...
ciociolină – s. f., curvă celebră şi frumoasă, prostituată, femeie uşoară. După numele unei actriţe celebre: *Cicciolina* (Ilona Staller).
ciocârlan – s. m., organ sexual masculin, cocoşel, mădular, ştremeleag.
ciocârlie – s. f., puţă, păsărică, organ sexual feminin.
cioclovină – s. f., pomanagiu, cerşetor la înmormântări, la biserici.[32] Din *cioclu.*
(a) ciocni ouăle – loc. vb., 1. a sări într-un picior (de bucurie); 2. a avea contact sexual cu un alt homosexual.
ciocoflender – s. m., flăcău, cavaler, burlac. Invenţie lexicală, presupun, marca Florin Piersic.
ciolac – s. m., slugă la hoţ, ordonanţa, servitorul hoţilor.[33] E şi n. fam. *Ciolac.*
cioran – s. m., ţigan. Din *cioară.* Înrudit cu *ciordaş, a ciordi.*
ciordaş – s. m., hoţ de meserie, ciorditor.

---

[32] Prezent la Vasile Alecsandri.
[33] *DEX*, 2009, turc. *çolak*, ciung, schilod.

Scanned with OKEN Scanner

(a) ciordi – vb. a fura, a şterpeli.
cioroi – s. m., rom, ţigan, negru, mulatru.
cioropină – s. f., ţigan, ţigancă.
cioropişniţă – s. f., ţigan, ţigancă, cioropină.
ciot – s. n., doză de cocaină, de praf de vise învelită în staniol. Engl. *shot.*
ciotchi – (ciótki), adj. mătuşă, dadă, ţaţă, rudă. Cuv. venit din Ucraina şi Moldova. Pol. *ciotki,* ucr. *цuомкu.*
circotecă – s. f., scandal în lumea bună, între politicieni.
Circul Foamei – s. f. compus, Mall-ul din Iaşi.
ciribelar – s. m., hoţ de găini, găinar.
ciripaş – s. m., informator la Secu, la miliţie. De la vb. *a ciripi* cu suf. *-aş.*
(a) ciripi – vb., a destăinui un secret, a da pe goarnă, a divulga, a informa poliţia.
ciripitor – s. m., delator, informator, v. *ciripoi.*
ciripoi – s. m., informator al poliţiei.
citanie – s. f., citaţie la poliţie, la tribunal; citirea (plicticoasă) a cursului în faţa studenţilor.
ciubotă – s. f., adv., simbolul prostiei, al neînvăţării: prost *ciubotă,* tufă.
ciucalău – s. m., penis.
ciuciu – s. n., penis, dar şi interj.: ciuciu! (o laie! canci, nimic!)
ciuflex – adj., prostănac, naiv. Pare compus ciu(botă) sau ciu(meg) + flex(ibil).
ciumeg – (čumég), adj., s. m., se dă viteaz, tare, grozav, e bătăios, bătăuş, arţăgos, pus pe ceartă şi confruntare.
ciumete – s. m., om de care să te fereşti, ciumat, rău, într-o doagă, derbedeu, golan. Deriv. din *ciumă.*
ciumpalac – s. m., om prost, amărăştean, retardat, netot, nerod, nepriceput, talpa ţării, opinca, ins fără nume din pulime, prostime. Probabil din: *ciupalac,* adică ortac, tovarăş, coleg de muncă sau din *ciump, ciomp* – ciot, cioclej. Nu exclud o creaţie lexicală ad-hoc.

Scanned with OKEN Scanner

ciupeală – s. f., taxa de protecţie, dobândă, furt puţin câte puţin.
ciupercă – s. f., pălărie, basc(ă).
(a) ciupi – vb., a lua taxă de protecţie, a fura câte puţin.
ciupici – s. m., papuci, pantofi, ghete de asfalt.
ciupilică – s. f., comanac, bască, şapcă.
ciuruc – s. n., obiect stricat, fără valoare, om de nimic, insignifiant, dat deoparte de alţii,.
(a) ciurui – vb., a bate la scor, a învinge.
ciuşdă – s. f., furt, furăciune, ciuşdeală.
ciuşdeală – s. f., hoţie, furăciune, jaf.
(a) ciuşdi – vb., a fura, a şterpeli, a ciordi. Cf. bg *чущду*, a şterpeli.[34]
ciuşmandel – s. m., copil de ţigan.
ciuvică – s. f., fată, copilă, minoră. Cuv. venit de la moldovenii de peste Prut: din rus *человек*.
clampan – s. m., v. *clămpău*.
clampă – adv., 1. gură; 2. (adv.), mort de beat, beat criţă. Var. *cleampă*.
clampău – s. m., v. *clămpău*.
clapă – s. f., păcăleală, plasă, ţeapă. Loc. vb. *a trage clapa*.
clapsă – s. f., buzunar asigurat cu clapetă şi nasture. Din *clapă + capsă*.
clămpău – s. m., adj., lăudăros, fanfaron, vorbeşte mult şi degeaba, activist de partid, face pe grozavul. Var. *clampan*.
clănţău – s. m., 1. câine de pază; 2. bârfitor, vorbeşte mult, tare în clanţă.
(a-şi) clăti ochii (privirea) – loc. vb., a privi la ceva foarte frumos, plăcut.
clei – s. n., adv., prost, fără creier, are mintea lipită, n-a învăţat nimic, nu ştie nimic, tufă, lemn Tănase. V. *oxid de clei...*
cleios – adj., prost, greu de cap, neinteligent, tăntălău. Din *clei* + suf. *-os*.

---

[34] *Micul dicţionar academic*, ediţia a II-a.

Scanned with OKEN Scanner

clencuros – adj., greu de convins, cu ascunzișuri, spinos, cu hachițe.
cleptoman – s. m., adj., hoț din naștere, cu „talent" moștenit, bolnav de hoție.
clici – s. m., (art. sg. *cliciul*), cel mai mic din gașcă, trimis după băutură și țigări.
cloanță – s. f., gură rea, clevetitoare, clanță. V. *clonț*.
clobanți – s. m., dinți, măsele.
clocitoare – s. f., însărcinată, gravidă, borțoasă, ouătoare.
cloncan – s. m., 1. milițian, polițist, gardian solid; 2. informator, denunțător.
cloncănit – s. n., denunț, delațiune, informare la securitate, la miliție.
clonț – s. m., clanță, gură rea, om certăreț, care are mereu ceva de comentat.
clonțan – s. m., clănțău, câine de pază.
clopot – s. n., gură (spartă).
(a) clopoți – vb., a suna de pauză. De la Caragiale.
cloșcă – s. f., gravidă, borțoasă, groasă...
cloță – s. f., cloșcă, gravidă. Ardelenism.
(a i-o) coace – vb., a pune la cale o răzbunare, un jaf, a pregăti o lovitură împotriva cuiva, a dușmăni.
coadă – s. f., fată care se ține grapă de un băiat.
coajă – s. f., 1. haină de piele uzată, veche; 2. portmoneu, portofel, coarjă.
Coana Roza – s. f., scleroză, uitare, personificare a sclerozei, a uitării.
coarjă – s. f., portmoneu. (cu -r- epentetic).
coasă – s. f., nota 7 (șapte).
cobzar – s. m., delator, informator, mincinos, v. *a cobzări*.
(a) cobzări – vb., a regula, a prosti, a duce cu vorba, a șmecheri, a păcăli, a umbla cu minciuni.
cocalar – s. m., pițiponc (v. fem. – *pițipoancă*), șmecher de cartier sau de la țară, îmbrăcat cu bazarisme ieftine, țipătoare, mereu în șlapi... numit așa din pricina

Scanned with OKEN Scanner

comportamentului mitocan și a hainelor care-ți iau ochii, mulate indecent, cu bijuterii groase, mașini tunate cu floricele și zorzoane; din *cocă*: fată (nemăritată), păpușă. Îl regăsim în *cocală*, azi doar ca n. fam. Cocală.

cocană – s. f., doamnă serioasă, îngrijită; poate din pol. kochanie. V. *cocanie*.

cocanie – (cocánie) s. f., doamnă drăguță, femeie plinuță, iubită; formulă de adresare. Pol. kochanie – dragă, iubită.

cocar – s. m., 1. penis; 2. muieratic, fustangiu, mort după... cocuțe.

cocârță – s. f., persoană naivă, fraieră, ușor de prostit.

coceală – s. f., punere la cale a jafului, a pedepsirii dușmanului, a rivalului, pregătirea răzbunării.

cocină – (cočínă – accent adesea diferit de cel din limba literară), s. f., cameră la cămin, internat.

coclit – adj., trecut, ofilit, fanat, îmbătrânit înainte de vreme.

coco – s. m., €, Euro, dolar.

cocoașă dublă – s. f. compus, nota 3.

cocofic – s. m., schimbător de monedă, traficant de valută, *coco* – dolar, euro.

cocofix(uri) – s. n., zorzoane, nimicuri care iau ochii, aglomerare de aranjamente vestimentare, ornamente ieftine, cureluțe, panglicuțe, nasturi lucitori...

cocor – s. m., hoț care fură și fuge, șpringar.

cocoșatul de la Notre-Dame – nota 3.

cocoșel – (cucoșél), s. m., băiat ahtiat după fete, sex de băiat, mic, nedezvoltat. V. *cucoșel*.

(a se) cocoși – vb., a se umfla în pene, a se da mare cocoș, mare figură, a sări la bătaie.

cocotă – s. f., curvă din lumea bună, prostituată cu oarece ștaif.

cocteil – s. n., cocaină cu cola, carcalete.

cocuță – s. f., fetiță, virgină, fată la ciclu. Din *cocă* + suf. *-uță*, copil în leagăn, păpușă.

Scanned with OKEN Scanner

codiță – s. f., 1. corigență, corigent la un obiect; 2. fată care se ține după un băiat. V. *coadă*.
codoș – s. m., proxenet, pește, face rost de gagici (pe bani).
(a) cohăi – vb., a tuși.
cojones – s. n., testicule, coaie, familie, dar și putere, forță, capacitate, „sânge în instalație". Cuv. spaniol. V. *sânge în instalație*.
(a se) coi – vb., a se moșmondi, a se gândi prea mult, a șovăi, a pierde timpul. Din s. n. *coi*, prin svg.
coială – s. f., pierdere de vreme, moșmondeală, șovăială, agitație inutilă.
coică – (coícă), s. m., om mocoșit, niciodată gata, nepregătit.
coinac – s. m., copil, prunc. Poate din turc. *kainak*[35], vertebră, os, noadă, mădular.
coios – adj., bățos, greu de convins, afurisit, pizdos, care nu se lasă cu una, cu două.
coldan – s. m., hoț, infractor, ciordaș.
colectoare – s. f., prostituată, curvă. Var. *colectoare de spermă*.
colecționar – s. m., hoț (de telefoane mobile).
colegiu – s. n., pușcărie, mititica.
colet – s. n., arestat cărat cu duba la penitenciar, deținut încătușat.
coletărie – s. f., arestul miliției, al poliției.
colivie – s. f., 1. sala de clasă, de cursuri, de laborator, camera de lucru, internat, cămin studențesc; 2. arest, pușcărie.
colombină – s. f., fată, femeie frumoasă, porumbiță. It. *colomba*. Din poezia latinizantă (de amor) de început de secol XIX.
colonel – s. m., penis. V. *golănel*.
coloneleasă – s. f., pedagogă, căpitănească.
colorat – s. m., țigan, negru, mulatru.
colțan – s. m., câine de pază, polițist cu câine, clonțan.
colțun – s. m., prezervativ; *colțun* – ciorap împletit de bunica.

---

[35] *MDA 2.*

Scanned with OKEN Scanner

com! – interj., hai!, vino! Germ. *kommen*, engl. *to come.*
(de) comă – loc adv., loc. adj., extraordinar, teribil, comic, de râs, de comédie.
combinagiu – s. m., coţcar, şmecher, vinde şi cumpără, trădător de profesie. A *combina* + suf. -giu.
combinat – s. n., concubinaj, căsătorie nelegitimă.
combinată – s. f., sex normal + sex anal.
combinaţie – s. f., afacere murdară, relaţie dubioasă.
comitetul central – s. n. compus, puţă, organ sexual feminin, vulvă, v. *secretar general.*
comme ci, comme ça – (com sí, com sá), loc. adv. preluată ca atare din lb. fr., aşa şi aşa; s-a răspândit în urma unor şlagăre cu acelaşi titlu; v. *honky-donky.*
compas – s. m., pas, a mări *compasul* – a se grăbi.
(a) composta biletul – loc. vb., a regula, a avea contact sexual.
computer – s. n., cap, creier, minte, hard, calculator.
comunist – adj., afurisit, învechit, vetust, vrea disciplină, reguli (cu care tinerii nu sunt de acord).
concurent – s. m., homosexual, analist. Et. (con)*cur*(ent).
condica de sugestii şi reclamaţii – s. f. (compus), catalog, carnet de note şi observaţii.
conopidă – s. f., prostituată, curvă.
(a) conspecta – vb., a bea, a consuma băuturi alcoolice.
constipat – adj., nervos, rău, afurisit, răutăcios.
conte – s. m., mincinos, ipocrit.
contoartă – s. f., consoartă, soţie, nevastă.
cool – (cul) adj., elegant, drăguţ. Engl. *cool.*
cooperativă – s. f., alianţă între politicieni şi hoţi, interlopi, între şcoală şi oameni cu bani, între miliţieni şi borfaşi.
copeică – s. f., ban, monedă mică. Rus., ucr. *копейка.*
copitan – s. m., căpitan de miliţie, un paronim sugestiv.
copită – s. f., picior, şut în fund, palmă grea, pumn, lovitură zdravănă.
copiuţă – s. f., fiţuică.
copniţă – s. f., copiuţă, fiţuică.

Scanned with OKEN Scanner

copoi – s. m., poliţist, miliţian.
coraslă – s. f., spermă.
corb – s. m., membru al trupei de intervenţie, mascat.
corcodel – s. m., copil mic, pus să fure, să cerşească. Var. *crocodel*.
corcoduşă – s. f., puţă, organ sexual feminin.
Cordachi – s. m. propriu, prostituat, curvar, afemeiat, cordaci, corditor.
cordaci – s. m., mascul de serviciu, prostituat, amant, futangiu, corditor, bulangiu.
cordalău – s. m., adj., afemeiat, se ţine mereu după femei. Din *coardă, a cordi*.
cordeală – s. f., act sexual, curvăsărie, curvărie. V. *cardeală, a se cordi*.
cordelie – (cordélie), s. f., curvă, prostituată.
cordeluţă – s. f., v. *coardă*.
(a se) cordi – vb., a avea contact sexual, a se regula, a se da la bărbaţi.
corditor – s. m., curvar, prostituată masculină. V. *Cordache*.
corector – s. n., baston de poliţist, pulan.
coripleaşcă – s. f., trecut corigenţa de milă, cadou de la profesor, cu *ţinta calicului*, nota 5.
corist – s. m., corigent.
corobască – s. f., dans (popular) bărbătesc cu strigături, probabil din *corbească*.
coroi – s. m., jandarm, poliţist. După numele unui haiduc din nordul Moldovei.
coroleucă – s. f., şefa hoaţelor, „regina" lor. Venit pe filieră rusă şi ucraineană: *королевка* – prinţesă.
coropişniţă – s. f., organ sexual feminin.
corsar – s. m., hoţ pe tren, autobuz, eventual, reciclat în Apus.
cortină – s. f., rochie, fustă lungă, furou, prelată, textilă.
cosor – s. n., penis (îndoit), ştremeleag.
costoroabă – s. f., ascunzătoare pentru hoţi, ambasadă, acoperiş, hrubă, casă părăsită.

Scanned with OKEN Scanner

cotarlă – s. f., escroc, om lipsit de cuvânt, de încredere, javră, haimana.

cotători – s. m. (pluralia tantum), ochi, supraveghetori, polițiști, jandarmi, ochelari.

coteț – s. n., 1. arestul Miliției; 2. garsonieră fără baie.

(a o) cotili – vb., a șovăi, a fugi de răspundere, a da înapoi, a renunța, a o coti, a se da după cireș.

(a) cotiza – vb., a da mită regulat.

cotoarbă – s. f., amantă, iubită, femeie depravată, ușoară, cotoroanță, prietenă de ocazie: „are el una, o cotoarbă". Poate o combinație din „cotor" și „coarbă", de nu, un deriv. din rus., ucr. *морба*, traistă, tolbă.

cotola! – (cotóla) interj. Fuga! Pericol! Tai-o! (Vine proprietarul sau poliția!)

cotolan – s. n., 1. picior lung și frumos; 2. un an de pușcărie.

cotoroanță – s. f., femeie în vârstă care umblă după tineri, urâtă, ridată, slăbănoagă, cotoarbă.

cotreanță – s. f., femeie de moravuri ușoare, v. *treanță*. Co + treanță, ca în „colateral".

cotroban – s. m., hoț din casă, spărgător de case. Din vb. *a cotrobăi*.

cotu! – interj., ioc, nimic, nu vreau! canci! Din *cot*, pl. coate.

(a) coțăi – vb., a regula la repezeală, pe unde apucă.

coțcar – s. m., șmecher, umblă să înșele, combinator, combinagiu.

coțcărie – s. f., înșelătorie, combinație.

coțofană – s. f., 1. hoț; 2. organ sexual feminin, puță.

coțofleancă – s. f., curvă, nimfomană.

coviltir – s. n., pălărie, galibardă.

covrig – s. m., volanul mașinii.

covrigar – s. m., hoț de lucruri mărunte, hoț fără faimă, tip necinstit, falit.

crac – s. m., picior, bulan, partea dinspre coapse.

crai de ghindă – s. m. compus, boschetar, doarme prin parcuri.

Scanned with OKEN Scanner

crai(don) (de Curtea Veche) – s. m., crai, curvar, muieratic, neînsurat, divorţat.
crap – s. m., student bişniţar, escroc. Cf. fr. *crapule* (puşlama, secătură).
(la) crăcan – s. m., „buzunarul (deschis) de la crăcan", de la fund, de la pantaloni.
(a) crăcui – vb., a falsifica un act, o semnătură, un program de calculator.
crăiţă – s. f., curvă renumită, curvuliţă, femeie libertină, independentă, pipiţă, paţachină.
(a-i) crăpa duda – loc. vb., a se excita (feminin).
crăpătură – s. f., organ sexual feminin. Cu acelaşi sens în poezia erotică eminesciană.
crăpelniţă – s. f., alimente, mâncare.
crâşcai – s. n., furie, mânie. Postverbal: *a crâşcâi* – a scrâşni.
crâşmotecă – s. f., discotecă cu bar.
creangă – s. f., braţ, mână. „Umblă creanga" – umblă fleaura.
creastă – s. f., 1. portmoneu, portofel; 2. puţă, organ sexual feminin.
creiţar – s. m., ban, monedă, dinar. Germ. *Kreuzer*.
crestătură – s. f., 1. organ sexual feminin, creastă, crăpătură; 2. portmoneu.
(a-i) creşte ceafa – loc. vb., a se îmbogăţi, a-i creşte pretenţiile, a deveni arogant.
cretinozaur – s. m., cretin, tâmpit, prost. Din *cretin* + (di-no)*zaur*.
crez – s. n., declaraţie la poliţie, procuratură.
cric – s. n., coloană vertebrală, spinare.
criminal – adj., extraordinar, formidabil, futere, bestial (superlative).
criptă – s. f., buzunar ascuns, adresă secretă unde se ascund lucrurile furate.
criţă – adj. (prin conversie), mort de beat.
crizantemă – s. f., puţă, organ sexual feminin.
crocobaur – s. m., sperietoare, bau-bau.

Scanned with OKEN Scanner

crocozaur – s. m., miliţian, poliţist. Var. *crocobaur.*
crocodil – s. m., telefon mobil.
crocozică – s. f., briceag care se închide, unghieră cu lamă de cuţit.
croitor – s. m., hoţ de buzunare.
croncan – s. m., miliţian, poliţist, copoi, v. *cloncan.*
crupă – s. f., fund, coapsă apetisantă (la femei).
crustă – s. f., portmoneu, coajă.
cuc – s. m., penis. Var. *cuculeţ.*
cucaracia – (cucarácia) s. f., organ sexual feminin. Din esp. *cucaracha* (gândac, maşină mică, cocteil cu tequilla) pronunţat identic.
cucă – s. f., puţă, organ sexual feminin.
cuchi – s. f., prăjitură cu canabis. Engl. *cookie.*
cuconadă – s. f., întâlnire, distracţie numai între cucoane, între fete, femei.
cuconet – s. n., societate numai de fete, femei, doamne.
cucoşel – s. m., penis mic. Var. *cocoşel.*
cucuiet – adj., ferchezuit, gata de întâlnire.
Cucuieţii din Deal – s. m. propriu, toponim (apropiat de Bucureşti) dar sugerând simbolic o localitate izolată, cu oameni neumblaţi, neşcoliţi. V. *Pocreaca.*
cuf – adj., nerod, idiot, nebun. Engl. *coof.*
cufureală – s. f., batjocură; a trage o cufureală: a certa.
cufurinţă – s. f., conferinţă plictisitoare, nepregătită, citită de pe foi.
cufurit – adj., rău, răutăcios, zgârcit, cu care nu te poţi înţelege.
cujbeală – s. f., furt, ciordeală. Din rom. *cujbă*: bucată de lemn bifurcată la capăt, care se fixează în pământ sau într-un zid şi de care se leagă sau se atârnă, cu un lanţ, ceaunul deasupra focului, nuia bine răsucită şi pârlită în foc, întrebuinţată în loc de frânghie. Din srb. *gužba.*[36]
(a) cujbi – vb., a fura, a ciordi.

---

[36] *DEX.*

Scanned with OKEN Scanner

culcățică – adj., amatoare de sex, nimfomană, din vb. a *culca* + suf. *-ică*.
culisant – adj., beat, drogat, ameţit, merge din şanţ în şanţ, basculant.
culisieră – s. f., organ sexual feminin.
cultură – s. f., canabis la ghiveci.
cumătră – s. f., organ sexual feminin.
(a-şi) cunoaşte boabele – loc. vb., a-şi şti rolul, lungul nasului, puterea, capacitatea.
cu palma în cur – loc. adv., cu mâna goală, fără cadou, mită, peşcheş.
(a se) cupla – vb., a se acupla, a se regula.
cuplărai – s. n., Casa de Piatră, bordel, hogeag.
curcan – s. m., miliţian, poliţist, boş, jandarm, bodyguard în uniformă.
curcănărie – s. f., sediul miliţiei, al poliţiei, Presa Mare.
cur-de-fier – s. n. compus., curvă renumită, prostituată, nimfomană.
(a) curenta – vb., a lovi, a bate.
curentat – adj., supărat, nervos, mânios, furios.
curist – s. m., homosexual, analist.
curpapir – s. n., hârtie igienică. Germ. *Kurpapier*.
cuti – (cúti / cüti), adj., drăguţ(ă), frumos, plăcut, dulce..., din engl. *cute*.
cutia Pandorei – s. f. compus, catalog, carnetul de note.
cutie – s. f., cap, craniu, etaj, tărtăcuţă, bostan, diblă... Cu acelaşi sens şi dim. *cutiuţă*.
cuţulan – s. m., poliţist, copoi, curcan.

D

(a i-o) da – loc. vb., 1. a-i trage o bătaie; 2. a avea contact sexual, de obicei, oral, a regula.
(a) da acatiste – loc. vb., a mitui un poliţist, procuror, judecător, profesor.

Scanned with OKEN Scanner

(a-i) da bărbânța în foc – loc. vb., a ejacula, a avea orgasm.
(a) da boul (vițica) la apă – loc. vb., a urina.
(a) da capace – loc. vb., a bate, a lovi, a da pumni (în cap).
(a) da cep – loc. vb., a dezvirgina, a începe ceva, a se apuca de cheltuit o sumă.
(a) da călcâie – loc. vb., a fugi, a se salva prin fugă, a o tăia. (Loc. preluată din limbajul popular).
(a) da chix – loc. vb., a rata, a greși, a pierde un avantaj, a nu reuși.
(a o) da cotită – loc. vb., a o întoarce ca la Ploiești, a tăgădui, a renunța.
(a) (se) da cu biul, (~ bí-ul), loc. vb., a (se) regula, a face sex; probabil din magh. *bő*, (bőség) – bogat, abundent (rod).
(a-și) da cu firma în cap – loc. vb., a se compromite, a se face de râs, de rușine.
(a) da cu flit – loc. vb., a flitui, a arunca praf în ochi, a respinge, a batjocori, a alunga pe cineva, a scoate afară din cameră, a fugări...
(a) da cu gioala – loc. vb., a da cu jula, cu magla, a fura. *Gioală* – arșic, os.
(a) da cu jula – loc. vb., a fura (cu meșteșug), a șterpeli, a furgăsi, a furlua, a ciordi.
(a) da cu laba – loc. vb., a pune laba, a fura, a lăba, a furlua, a ciordi, a șterpeli, a da cu jula...
(a) da cu mangla – loc. vb., a fura, a ciordi, a da cu jula. V. *mangla*.[37]
(a) da cu mucii în faianță – loc. vb., a se masturba.
(a) da cu mucii în fasole – loc. vb., a se face de râs, a spune o prostie, o gogomănie, a greși rușinos, a pierde respectul cuiva.
(a-i) da cu osul – loc. vb., a regula.
(a) da cu pasul – loc. vb., a fugi, a pleca pe nesimțite.

---

[37] *DEX*: țigănesc *manglo*.

Scanned with OKEN Scanner

(a) da cu pizda în populație – loc. vb., a se regula cu oricine, cu tot satul, târgul...

(a) da cu racul – loc. vb., a descuia un lacăt, o yală cu ajutorul unei scule speciale numită *rac*, un fel de sârmă cu îndoituri.

(a) da de benga – loc. vb., a o încurca, a da de naiba, de dracul, a da de belea.

(a) da delete – (dilít) loc. vb., a uita, a refuza o afacere, a strica o prietenie, a șterge din memorie, din gând, a-și lua gândul de la ceva.

(a) da din casă – loc. vb., a spune lucruri intime, a trăda secretele găștii.

(a se) da dodoloț – loc. vb., a se umfla în pene, a se lăuda, a se da măreț, rotund.

(a) da dreptul – loc. vb., a plăti taxa de protecție, a mitui, a da șpagă.

(a) da dume – loc. vb., a face glume proaste, a minți, a manipula, a spune minciuni.

(a o, a se) da după cireș, după vișin, după copac – loc. vb., a se ascunde, a o întoarce ca la Ploiești, a șovăi, a renunța, a nu mai fi de acord.

(a) da eject – (a da ejéct, igéct, ijéct), loc. vb., a da afară, a alunga, a da papucii cuiva, a renunța...

(a-și) da foc la valiză – loc. vb., a face o trăsnaie, a o încurca, a da de belea, a fi prins cu minciuna.

(a) da gaură – loc. vb.,1. a trage un tun, a da o spargere, a jefui, a fura, a sparge o casă; 2. a dezvirgina, a regula.

(a) da geană – loc. vb., a trage cu ochiul, a supraveghea, a copia de la colegii de bancă.

(a se) da grande – loc. vb., a se lăuda, a se preamări, a se fuduli.

(a se) da huța – loc. vb., a se regula.

daiboje – s. f., pomană, moca, degeaba, gratis; din rus., ucr. *дай Боже!* – dă, Doamne!

Scanned with OKEN Scanner

(a) da ignore – (a da ignór), loc. vb., a nu lua în seamă, a evita, a nu pune la inimă. Termen specific rețelelor de socializare. Din engl. *ignore*, fr. *ignorer*.
(a o) da în bară – loc. vb., a rata, a greși, a o încurca.
(a se) da în bărci – loc. vb. a se regula. Var. ~ *în barcă*, ~ *în bărcuță*.
(a-i) da în bijboc – loc. vb., a regula. V. *bijboc*.
(a) da în boală – loc. vb., a lecui, a lua hapuri, medicamente
(a) da în coapse – loc. vb., a regula.
(a) da în creastă – loc. vb., a da în coapse, a regula, a avea contact sexual.
(a) da în foame – loc. vb., a-și potoli foamea, a mânca pe sătu-rate.
(a) da în gât – loc. vb., a depune mărturie, a spune adevărul, a anunța poliția, fiscul, conducerea școlii, a pârî, a divulga un fapt ascuns, a i-o face.
(a) da în ghioc – loc. vb., a avea contact sexual.
(a) da în pârg – loc. vb., avea erecție, a i se scula.
(a-și) da în (sub) petic – loc. vb., 1. a regula, a avea contact sexual; 2. a o încurca, a-și găsi omul care să-l pună la punct.
(a) da în primire – loc. vb., a muri.
(a) da la buci – loc. vb., a avea relații sexuale anale.
(a se) da (la cineva) – loc. vb., a curta, a face curte, a încerca să bată pe cineva, a amenința.
(a se) da la ciocan – loc. vb., a se regula, a umbla după bărbați.
(a) da la foale – loc. vb., a regula.
(a i-o) da la gingie – loc. vb. a face o felație, sex oral.
(a) da la gioale – loc. vb., a faulta, a lovi la picioare, la glezne, la țurloaie. V. *țurloi*.
(a o) da la întors – loc. vb., a nu mai fi de acord, a răstălmăci, a nega, a se dezice.
(a) da la lingurică – s. f., a lovi la stomac, sub stern.
(a) da la manivelă – loc. vb., a o lua la labă, a se masturba.

Scanned with OKEN Scanner

(a) da la muzicuță – loc. vb., a lovi în gură, a da peste bot.
(a) da la pompă – loc. vb., a regula, a avea contact sexual.
(a) da la Radu – loc. vb., a iradia mortal.
(a) da la rațe – loc. vb., a vomita, a borî. Var. *a da la boboci.*
(a) da la relief – loc. vb., a bate, a lovi peste față.
(a) da la spălat – loc. vb., a uita, a se face a uita o greșeală, a șterge din memorie.
(a) da la șoareci (șoricei) – loc. vb., a plânge, a lăcrima.
(a) da lâna la scărmănat – loc. vb., a se duce la regulat, a se regula. De la Ion Creangă.
(a se) da lebădă – loc. vb., a se crede frumoasă, curată, a se lăuda.
dalilă – s. f., femeie ușuratică, prostituată, curvă. De la *Dalila* lui Eminescu.
(a) da limbi – vb., 1. a linguși, a lăuda; 2. felație, activitate homosexuală.
dalmațian – s. m., ins compromis în diverse situații, cu condamnări, cu fapte reprobabile.
(a se) da lovit – loc. vb., a se preface, a juca teatru, a mima durerea.
damage! – (dæmiğ) s. n., pierdere, păcat! Engl. *damage.*
(a) se da mare, grande – loc. vb., a se da rotund, a se lăuda, a se împăuna, a-și atribui merite inexistente, a se încrede, a se fuduli.
damblagiu – s. m., om care-și face damblaua, într-o doagă, bolnav de una, de alta, luat de iele. Var. *damblagist.*
damicelă – s. f., prostituată minoră.
(a) da muie – loc. vb., a o lua la limbă, a o lua la ciocofon, a face sex oral, a-i face o felație, a jigni (prin arătarea degetului mijlociu), a injuria.
(a) dansa rumba – loc. vb., a avea contact sexual, a se regula.
(a) da onorul – loc. vb., a fura ceva nepăzit, la vedere.
(a) da o sârmă – loc. vb., a telefona, a da un telefon.
(a) da o talpă – loc. vb., a se plimba, a trage o tură prin târg.

Scanned with OKEN Scanner

(a) da papucii – vb., a alunga, a trimite la plimbare, a se despărți de cineva.
(a) da pe goarnă – loc. vb., a divulga un secret, a bârfi, a nu fi în stare să păstreze o taină.
(a) da pe spate – loc. vb., a ului, a produce surpriză.
(a) da peste nas, peste bot – loc. vb., a-i spune cuiva adevărul dureros, a face de râs, a jigni, a batjocori.
(a) da plasă – loc. vb., a păcăli, a induce în eroare, a înșela, a da țeapă.
(a o) da prin șperlă – loc. vb., a o încurca, a se arde într-o afacere, a da de belea.
daraban – s. m., milițian, jandarm, polițist, paznic înarmat.
darac – s. n., act sexual normal.
daradaică – s. f., mașină veche, rablă, difuzor mare, boxă muzicală răblăgită, dogită. Un reg.; îl înregistrează și Scriban[38].
daravelă – s. f., penis, sculă de sculă.
(a) da rasol – loc. vb., a rasoli, a rata, a nu reuși, a face un lucru de mântuială, a improviza.
(a) da rateu – loc. vb., a rata, a da rasol, a eșua (un contact sexual), a nu avea erecție.
(a se) da rotund – loc. vb., a se umfla în pene, a se făli, a se lăuda, a se da dodoloț.
(a) da somn – loc. vb., a bate până la leșin.
(a) da sub coadă – loc. vb., a regula din picioare (stând capră).
darul suptului – s. n. compus – alcoolism, bețivăneală.
(a i-o) da sus – loc. vb., a o suge, a practica felația, sexul oral.
(a) da un interviu – loc. vb., a fi anchetat la poliție, a fi ascultat, scos la tablă.
(a) da un pont – loc. vb., a spune, a vinde cuiva un secret, o informație valoroasă pentru o spargere, un câștig (nemeritat).

---

[38] Scriban, August, *Dicționaru limbii românești (Etimologii, înțelesuri, exemple, citațiuni, arhaizme, neologizme, provincialisme)*, Iași, Editura „Presa Bună", 1939.

Scanned with OKEN Scanner

(a) da un telefon – loc. vb., a merge la WC, la budă.
(a) da țeapă – loc. vb., a țepui, a păcăli, a înșela, a da plasă.
(a) da un tun – loc. vb., a trage un tun, a înșela cu o sumă mare, a delapida.
(a) da vițica la apă – loc. vb., a urina (feminin). Var. *a scoate vițica la apă.*
(a se) da verde – loc. vb., a nu-și arăta vârsta, a și-o ascunde, a se lăuda, a se încrede.
(a) da zălog – a amaneta, a lăsa semn, garanție.
dădacă – s. f., profa de socialism, diriga, pedagoga, de obicei, în vârstă.
dărăb – s. n., penis deformat și mare.
dărâmbă – s. f., penis uriaș, tulumbă.
dârja – (dârjá), s. f., penis (în erecție), cf. *dârjală.*
dârjală – s. f., penis, știremeleag, cârnaț[39].
de-a-mboulea – loc. adv., prostește, fără cap, fără minte, aiurea, de-a-ndroanga.
de-a-ndroanga – loc. adv., loc. adj., aiurea, strâmb, câș, greșit, eronat, horțiș, oblu, oablă.
de baltă – loc. adj., needucat, prost, necalificat, inferior, mârlan, stupid.
decan – s. m., deținut vechi, șef de celulă.
(a) decapota – vb., a rata, a leșina, a muri, a cădea rupt de oboseală sau lovit de cineva.
decar – s. n., nota 10.
(a) decarta – vb., a înapoia împrumutul, a plăti pentru o stricăciune, a scoate banii, a achita nota de plată.
de chichi (bambus) – loc. adv., de-al naibii, de pamplezir, de sanchi, că așa vreau eu.
(a) decola – vb., a fugi de la ore, de la cursuri.
de comă – loc. adj. sau adv. la superlativ, comic, hazliu, nostim, grozav, de leșin.
de comitet – loc. adj., de treabă, cumsecade, înțelegător.

---

[39] Augustin Scriban: bg. *dŭržalo.*

Scanned with OKEN Scanner

(a) deconta – vb., a plăti taxa de protecție, zeciuiala, a-și primi pedeapsa.
dedițel – s. m., otravă, drog periculos.
degețică – s. f., lesbiană.
(a se) degresa – vb., a bea o tărie, a consuma alcool.
de leșin – loc. adv., de comă, extraordinar, grozav. Formulă de superlativ.
deliman – adj., nebun, sărit, „glumeț". Compus din *diliu* + suf. *-man*.
dementțial – adj. superlativ, grozav, teribil, bestial, de comă, de leșin, criminal.
demolat – adj., mâhnit, trist, obosit, terminat.
denghi – (déng'i), s. m., bani, lei, valută, parale, ucr., rus. *деньги*.
denivelare tectonică – s. f. compus, fund, fese, buci, sâni.
de pamplezir – loc. adv., de chichi, de plăcere, din amor propriu. Fr. *par plaisir*.
depanator – s. m., medic, doctor.
deputat – s. m., complicele hoțului, asistent.
(a) deraia – vb., a o lua razna, a înnebuni, a-și pierde cumpătul, a se deprava.
(a) deratiza – vb., a-i alunga pe dușmani, pe cei neloiali, de neîncredere, a securiza gașca.
(a) se descălța – vb. reflex., a înțelege, a pricepe (în sfârșit).
(a) deschide pârtie – loc. vb., a se regula pentru prima dată, a dezvirgina, a deschide un nou șantier.
(a) deschide prăvălia – loc. vb., a da jos chiloții, textila.
(a-și) deschide sesamul – loc. vb., a-și da jos textila, chiloții.
(a) deschide un șantier – loc. vb., a dezvirgina, a avea contact sexual pentru prima dată, a deschide pârtie.
(a) deschide ușa cu umărul – loc. vb., a mitui, a da peșcheș.
(a) descânta – vb., a convinge, a batjocori, a prosti, a induce în eroare.
(a se) destupa – vb., a se deștepta, a se înțelepți.
destupat (la minte) – adj., învățat, deștept, deschis la minte.
devlă – s. f., tărtăcuță, cap prost, fără minte.

Scanned with OKEN Scanner

de zama ouălor – loc. adj., fără nici o valoare, inutil, de nimic, degeaba.
dezinfectant – s. n., pălincă, tărie, rachiu, băutură tare.
dezinfecție – s. f., consum de băuturi alcoolice tari, băută, chef, beție.
dibaci – s. m., avocat.
diblă – s. f., cap, v. *devlă*.
didilică – s. f., puță, organ sexual feminin.
Dido – s. f., studentă care se bagă în ochii profesorului (nu neapărat de latină), care are relații intime cu profesorii. Var. *Didona* (Întemeietoarea Cartagenei).
digital – s. m., hoț fin de buzunare.
digitator – s. m., hoț de mare finețe, maestru.
dilan – adj., s. m., din *diliu*, nebun(atic), prostan, neserios, greoi la minte și gesturi, dar cu pumn tare.
(a se) dili – vb., a înnebuni, a-și sări de pe fix, a nu se mai putea controla, a se prosti. Din adj. *diliu*.
dilibau – s. n., muncă patriotică, la cules cartofi, porumb.
diliman – s. m., nebun, sărit. V. *deliman*.
dilimăneală – s. f., nebuneală, prosteală.
diliu – (dilíu), adj., s. m., f. *dilie*, nebun, sărit, apucat, neîntreg la minte, v. *dilan*.
dinar – s. m., ban, monedă, creițar.
diodă – s. f., păsărică, puță, vulvă.
diplomat – s. m., are cazier cu condamnări.
diplomă – s. f., cazier.
direct(ă) – s. m. f., 1. director, directoare; 2. pumn direct în figură. (Lovitură învățată la box).
diriclanță – s. f., dirigintă, cuv. compus din *diriginte* + sugestivul *clanță*.
diriclanție – (diriclánție), s. f., dirigenție.
dirig – s. m., diriginte.
discotroacă – s. f., discotecă (cu invitați sau invitate din cartiere, sate, școli vecine, de la alte licee). O combinație din *discotecă + troacă* (de porci).

Scanned with OKEN Scanner

doamnă albă – s. f. compus, heroină, haşiş. V. *Donna Alba.*
doapă – s. f., fată de înălţime mică şi grasă. Fem. obţinut din subst. *dop.*
doban – s. m., grăsoi, om voluminos, umflat.
doctor – s. m., profesionist, priceput.
dodoloţ – adj., măreţ, rotund, grande, fudul, mândru.
(a se) doftorisi – vb., a bea, a se îmbăta.
doi ochi albaştri – s. m. compus, ţuică de Piteşti, v. *ochii lui Dobrin.*
domnişoară – s. m., homosexual.
donator – s. m., cel ce plăteşte taxa de protecţie.
Donna Alba – s. f. propriu compus, haşiş, heroină, droguri de mare risc.
dorobanţ – s. m.,1. miliţian, poliţist, jandarm; 2. cinzeacă de rachiu.
dosar – s. n., fund, cur. Din *dos* + suf. *-ar.*
dosar cu sigiliu – s. n. compus, fund cu bikini.
(a) dospi – vb., a sta la învăţat, la bibliotecă, la internat, la cămin.
două fire jumătate – s. n. compus – chelie, aerodrom, se piaptănă cu batista.
dovleac – s. m., cap, bostan, devlă.
doxat – adj., învăţat, ştiutor de carte, priceput, profesionist, parametru. Din *doxă*, v. infra.
doxă – s. f., inteligenţă, minte, ştiinţă de carte.
(a) draga (zona) – vb., a observa mulţimea, a studia posibilitatea de a fura, de a da lovitura.
(a se) drăgăli – vb., a se mângâia, a se copilări, a se pisici.
drâmbă – s. f., 1. organ sexual masculin ori feminin; 2. fată slabă, anorexică, rea, curvă, cotoarbă
drinc – s. n., băutură alcoolică. Engl. *drink.*
(a) drincui – (drincuí) vb., a bea (alcool), din engl. *(to) drink.*
drob – s. n., penis.
drojdie – s. f., alcool, tărie, rachiu.
drojdier – s. m., alcoolic, mare băutor, beţiv, om de nimic.

Scanned with OKEN Scanner

drumul spre Sesam – s. n. compus, calea spre rai, dunga ciorapului de mătase.
Dubai – s. m. propriu, închisoare de lux.
(a) duce cu cobza – loc. vb., a păcăli, a înșela, a minți, a cobzări, amâna la nesfârșit.
(a se) duce la export – loc. vb., a e(i)migra, a pleca, a fugi din țară.
(a) duce porcii la jir – loc. vb., a sforăi în somn.
(a) duce țucalul cuiva – loc. vb., a fi servitor umil, a slugări cuiva, a asculta de cineva; *țucal* – oală de noapte.
dudă – s. f., 1. puță, organ sexual feminin, v. *a-i crăpa duda*; 2. minciună, exagerare, inducere în eroare.
dude – (düd) s. m., gagiule, tipule, băi, omule, frate; din slang englez.[40]
(a) duhăni – vb., a fuma, a horni.
dulap – s. m., tânăr îndrăgostit lulea, mort după cineva, caută parteneră pentru căsătorie.
dulceață – s. f., scumpă, suiti, formule de adresare pentru fete curtate.
duplex – s. n., act sexual între bărbați homo.
(a-l) durea la bască – loc. vb., a nu-i păsa, a i se rupe.
dus cu capul – loc. adj., prost, diliu, sărit, într-o doagă.
dus cu pluta – loc. adj., aiurit, prost, dus cu capul, plecat de acasă.
du-te-vino – s. n. compus, act sexual.

E

ecler – s. n., penis.
ecologist – s. m., boschetar, fără domiciliu, vagabond, om al străzii, al canalelor.
ecran – s. n., 1. față, figură, muian; 2. fund, buci, fese, poză (i se vede păsărica).

---

[40] Cf. *A Dictionary of Slang and Unconventional English*, 1984.

Scanned with OKEN Scanner

educație sexuală – s. f. compus, morală făcută elevilor la ora de dirigenție.
egretă – s. f., prostituată frumoasă, curvă nouă, elegantă, venită din alt oraș, din străinătate.
elefant – s. m., persoană cu funcție mare, demnitar, șef.
elice – s. f., fată ușor de păcălit, ca care faci ce vrei, ușor de dus la pat, fluturoaică.
elicopter – s. n., femeie, fată foarte frumoasă, elegantă. Var. *elicoptă*. V. *elice*.
elvețian – s. m., înainte de 1989, contrabandist de țigări și alcool (străine).
(a) emigra – vb., a fugi de poliție, a se ascunde, a evada.
emisi(un)e – s. f., lecție, curs (în care vorbește numai profesorul), iar elevul, studentul e obligat să scrie.
emo – (émo, ímo) s. m., amator de droguri, mereu ametit, mereu în căutare de droguri.
emu – (ému) s. n., haşiş, cocaină, opiu.
erete – s. m., polițist, copoi, jandarm, flic, sticlete.
escortă – s. f., 1. însoțitor la furat, stă de șase, complice, trage cu geana; 2. curvă de o noapte.
etaj – s. n., 1. piept (feminin), maméle, țâțe proeminente, voluminoase, arătoase; 2. cap.
eter – s. n., alcool, votcă, rachiu.
eunuc – s. m., impotent.
evanghelie – s. f., cazierul de la poliție, discursul directorului, al dirigului, al gardianului-șef la eliberare.
excursionist – s. m., hoț (străin) care operează în mai multe locuri.
execuție – s. f., examen, teză, scoatere la tablă.
extemporal – s. n., declarație la poliție.
extremă – s. f., buzunarul din spate de la pantaloni, margine a unei mulțimi de gură cască.

Scanned with OKEN Scanner

(a-l, -o) face (pe cineva) – vb., loc. vb., a păcăli, a înșela, a prosti.
(a) face afiș – loc. vb., a bate, a zdrobi în bătaie.
(a) face albie de porci – loc. vb., a batjocori, a certa cu cuvinte aspre, a face de ocară, a critica dur.
(a) face apa căpițe – loc. vb., a sta degeaba, a nu avea ocupație, a pierde vremea, a lenevi, a nu face nimic, a bărbieri ouă.
(a) face aroganțe – loc. vb., a se da mare, a se fuduli, a face mofturi, nazuri.
(a) face blatul – loc. vb., a intra pe degeaba, pe șest la meci, la spectacol, la cantină.
(a) face cărucior – loc. vb., a avea contact sexual, a se regula.
(a) face ciocul mic – loc. vb., a tăcea, a nu mai vocifera, a închide gura, a nu răspunde...
(a) face clăbuci (la gură) – loc. vb., a vorbi cu supărare, mâniat, ciudos, nervos.
(a o) face cobză – loc. vb., a regula.
(a) face cuie, chiroane – loc. vb., a sta în frig, a răbda de frig, a nu mai avea răbdare.
(a-i) face cu ochiul – loc. vb., portmoneul, telefonul cuiva i-a făcut cu ochiul, adică l-a atras și apoi l-a furat.
(a se) face de barabule – loc. vb., a se face de rușine, de ocară, a rata.
(a se) face de cacao – loc. vb., a se face de râs, de rușine, de barabule.
(a o) face de oaie – loc. vb., a se face de rușine, a gafa.
(a se) face de panaramă – loc. vb., a (se) face de ocară, de rușine.
(a se) face de rahat – loc. vb., a batjocori, a jigni, a se face de rușine, de ocară, de râs.
(a) face frumos – loc. vb., a ruga, a se umili, a linguși, a face sluj. Var. *a face mumos.*
(a) face garagață (caragață) – loc. vb., a vocifera, a protesta, a face gălăgie.

Scanned with OKEN Scanner

(a) face gargară – loc. vb., a face gură, gălăgie, a certa, a protesta.

(a) face gât – loc. vb., a face gălăgie, a face gură, a protesta, a nu accepta, a se opune.

(a) face gură – loc. vb., a face gât, a face gălăgie, a protesta, a nu fi de acord.

(a-și) face harakiri, seppuku – loc. vb., a și-o face cu mână proprie, a fi „halit" de dușmani. Cele două cuv. japoneze sunt aici sinonime. Termeni preluați din cărți și filme la modă înainte de revoluție: e.g., James Clavell, *Shogun*, 1980.

(a) face hărți – loc. vb., a ejacula prin somn, a păta cearșaful cu spermă.

(a-și) face intrarea – loc. vb., a mitui, a da șpagă.

(a) face hemograma – loc. vb., a-i sparge nasul, a-i da borșul (în urma unei lovituri).

(a) face la buzunar – loc. vb., a înșela, a buzunări, a fura, a atinge la pungă.

(a o) face la stânga – loc. vb., a fura, a pune laba, a șterpeli, a da cu gioala.

(a) o face lată – loc. vb., a se îmbăta până la comă, a face chef mare.

(a) face mutre – loc. vb., a face figuri, a face fițe, mofturi, a nu fi de acord întru totul, a avea îndoieli.

(a) face muzică – loc. vb., a plânge, a boci.

(a) face ochii mici – loc. vb., a admira, a nu mai putea de plăcerea revederii, a-și arăta pasiunea.

(a) face o poză – loc. vb., a i se vedea, a-și lăsa la vedere păsărica, puța, organul sexual.

(a) face o talpă – loc. vb., a se plimba, a pierde vremea pe stradă.

(a) face pârtie – loc. vb., a dezvirgina, v. *a deschide un șantier*.

(a) face pe el – loc. vb., a se lăuda, a se fuduli, a se da măreț, a se căca pe el.

(a) face pe niznaiul – loc. vb., a se face că nu știe. Din rusă, ucr. *не знаю*.

Scanned with OKEN Scanner

(a) face piftie – loc. vb., a face afiș, a bate pe cineva.
(a) face poartă în casă – loc. vb., a-și crea avantaje, a deschide pofta cuiva, a mitui.
(a-i) face pocinogul – loc. vb., a dezvirgina, a fi primul, prima.
(a) face poștă – loc. vb., 1. a trece partenera de sex de la unul la altul, de obicei, o parteneră și mai mulți amatori, adesea viol în grup; a da partenera de sex și altora; 2. a fuma din aceeași țigară.
(a se) face praștie – loc. vb., 1. a se îmbăta până la comă, a se face criță, a cădea sub masă; 2. a face poștă.
(a) face safteaua – loc. vb., a dezvirgina.
(a) face sânge în balegă – loc. vb., a se strofoca, a se strădui inutil, a mima munca grea, a se stropși (formal).
(a) face schimb de salivă (de scuipat) – loc. vb., a se săruta.
(a) face spume (la gură) – loc. vb., a-și exprima mânia, ciuda, frustrarea, nemulțumirea, a certa, a spune vrute și nevrute, ce-i vine la gură.
(a) face spuze (la buze) – loc. vb., a avea orgasm.
(a) face treișpe-paișpe – loc. vb., a sta ca pe zâmbri, a nu avea stare, răbdare, astâmpăr, a fi nervos, amenințător, răzbunător.
(a) face trotuarul – loc. vb., a se prostitua, a merge la produs, a câștiga bani din prostituție.
(a) face varză – loc. vb., a distruge, a rata, a nu reuși nimic, a strica un aparat.
(a) face vernisajul – loc. vb., a dezvirgina, a deflora, a debuta la furat.
(a) face zâmbri – loc. vb., a tremura de frig, de emoție, a sta în frig.
(a) face zulă – loc. vb., a fenta, a înșela la împărțirea prăzii, a banilor „câștigați".
factură – s. f., sentință judecătorească, amendă, contravenție.
facultatea de drept – s. f. compus, penitenciar, pușcărie, loc de detenție.
facultă – s. f., facultate.

Scanned with OKEN Scanner

fagot – s. n., penis.
fagotist(ă) – s. f., homosexual, ciochist, prostituată, curvă, pederast.
fals – adj., bani de furat, bani falşi – furaţi. Var. *falset.*
famă – s. f., femeie, prostituată, lesbiană. Din fr. *femme*[41].
familie – s. f., testicule, coaie.
fanache – s. m., fraier, uşor de păcălit.
fanat(ă) – adj., trecut, îmbătrânit, stafidit. Din vb. *a fana.*
Fane Babanul – s. m. propriu compus, Ştefan cel Mare (liceu).
fante de mahala – s. m. compus, afemeiat, curvar, om uşuratic, se dă mare în faţa femeilor.
faraoancă – s. f., 1. femeie romă, ţigancă; 2. organ sexual feminin. Var. *faraonoaică.*
faraon – s. m., rom, ţigan.
farbă – s. f., dresuri pentru faţă, vopsele, pudră, chindrus. V. *fărbuială*, din germ. *farbe.*
farfuză – (farfúză), s. f., prostituată, curvă, femeie dezordonată, de moravuri uşoare, başoaldă, şteoarfă, cârpă, zdreanţă, om de nimic..., et. nec.
farmazoană – s. f., organ sexual feminin. De la Sadoveanu e doar cuvântul, nu şi sensul.
fartiţier – s. m., 1. tira, paravanul care acoperă mâna, fapta hoţului; 2. tirangiu, cel ce ţine tira.
faruri – s. n., ochi, glaje, becuri,
(a se) fasoli – vb., a se fandosi, a face scene, fiţe, a mima afectarea.
fată de comitet – s. f. compus, fată de treabă, culcăţică, bucăţică bună, curvă, prostituată.
fată mare – s. f. compus, cocaină, droguri, praf de copt.
faţă – s. f., figură, trădător, schimbător, neloial, prefăcut, nesincer, pervers.
faţă palidă – s. f. compus, om de nimic, străin, neimportant. Din filme cu Winnetou.

---

[41] Cf. *Petit Robert*, 1, p. 769.

Scanned with OKEN Scanner

fazan – s. m., ins păcălit, înșelat: a rămâne de fazan.
făcăleț – s. n., penis.
făinar – s. m., distribuitor de droguri, furnicuță.
fălos – s. n., 1. potent sexual; 2. penis. Nu exclud coruperea lui „*falus*" prin etimologie populară.
făraș – s. n., duba poliției, Presa.
(a se) fărbui – vb., a se machia grosolan, a pune multă vopsea, cremă.
fărbuială – s. f., machiaj, vopsea, pudră de față dată cu nemiluita. Din *farbă*.
fătăciune – s. f., organ sexual feminin.
fătătoare – s. f., organ sexual feminin, fătăciune.
fătău – s. m., fată grasă și înaltă, trecută.
fățău – s. n.,1. față mare și urâtă; 2. trădător, schimbător, te lasă la nevoie.
(a i se) fâlfâi – loc. vb., a nu-i păsa, a i se rupe (în paișpe).
fârță – s. f., femeie neserioasă, stricată, curvă.
fârțoagă – s. f., curvă, prostituată. Din *fârță*.
fâs – s. n., rateu, nereușită, eșuare a unei afaceri, întreprinderi. Din interj. *fâs*!
(a se) fâsâi – vb., a cădea o afacere, o înțelegere, a se dezumfla încrederea într-o variantă, a rata, a se afla un secret, a nu mai fi posibil.
fâță – s. f., tânără îmbrăcată provocator, firavă, rapidă, capră, pițipoancă.
felicitare – s. f., citație la poliție, procuror, tribunal, condamnare.
felie – s. f., portmoneu.
felinare – s. n., ochi, văz, glaje, faruri.
feliuță – s. f., fată frumoasă, fină.
(a) fenta – vb., a păcăli, a înșela, a da plasă.
fentă – s. f., păcăleală, plasă, înșelăciune, țeapă.
fentos – adj., șmecher, glumeț, pus pe șotii.
ferari – (ferári), heroină. O marcă de mașină: *Ferrari*.
fereală – s. f., pușcărie, arest.

Scanned with OKEN Scanner

fereastră – s. f., copiuță, foaie ruptă din carte, din caiet pentru a copia la examen.
ferfluhter – s. m., om șmecher, afurisit, înșelător, blestemat, gașper. Germ. *Verfluchter*.
ferfluhteriță – s. f., gașperiță (1), plină de șmecherii, umblă cu vrăji, v. *ferfluhter*.
fermă de stat – s. f. compus, pușcărie, închisoare.
fermoar – s. n., var. *fermol*, gură, vorbă: a trage fermolul – a închide gura, a tăcea.
festă – s. f., inducere în eroare, plasă, farsă, necaz.
(a) (o) feșteli – vb., a greși, a o lăsa mai moale, a o înmuia, a o da în bară, a o încurca.
feștilă – s. f., țigară din hârtie de ziar și tutun (din chiștoace).
fetiță – s. f., mitralieră, cățea.
(a) fi cu alcoolul în freză – loc. vb., a fi beat, băut.
fiare – s. n. pluralia tantum, 1. aparate de făcut mușchi (la sala de sport), culturism; 2. cătușe, obezi.
(a) fi cu capsa pusă – loc. vb., a fi nervos, gata de scandal, a fi beat, drogat.
ficus – s. m., om tăcut, rezervat, plantă.
fidanță – s, f., prietenă, iubită, om de încredere. Din argou it. *fidanza*, din *fidanzare*, *fidanzato* (logodnic).
fifti-fifti – egal, a face fifti-fifti, a împărți egal, bara-bara, pe din două, din engl. *fifty – fifty*, 50-50.
figa! – interj., s. f., nimic, iaca sula! (Semn cu degetul mijlociu!)
figa-figa! – interj., contact sexual, a regula. O folosesc cei ce nu știu românește.
figurant – s. m., cel ce încurajează fraierii să participe la alba-neagra, însoțitorul hoțului, ține de șase, scanează zona să nu apară poliția.
figură – s. f., om fățarnic, față, om lipsit de încredere. V. *față*.
(a) fi invitat la dans – loc. vb., a fi chemat la poliție, la procuratură.
(a) fi în bulan – loc. vb., a avea noroc, baftă, a ști la examen, a fi în formă.

Scanned with OKEN Scanner

(a) fi în limbă (cu cineva) – loc. vb., a se iubi, a avea o înțelegere (ascunsă), a zice același lucru...
(a) fi în maioneză – loc. vb., a fi în rahat, într-o situație încurcată, proastă.
(a) fi în plop – loc. vb., a nu ști subiectul, a fi prins cu lecția neînvățată.
(a) fi în pom – loc. vb., v. *a fi în plop*.
(a) fi în poziție – loc. vb., a fi gravidă.
(a) fi în rahat – loc. vb., a fi într-o situație mizerabilă, a avea încurcături, dosare penale, anchete.
(a) fi în șuc – loc. vb., a fi cu penisul în stare de erecție.
(a) fi într-o bujie – loc. vb., a avea fixații, obsesii, a fi obsedat, a fi căpos.
(a) fi în terță (cu cineva) – loc. vb., a fi prieten, asociat cu cineva, a avea o relație bună.
(a) fila – vb., a ține de șase, a spiona, a urmări pe cineva, a supraveghea zona în care se va da lovitura, a trage cu ochiul la cărțile adversarului (la poker).
(a-i) fila o lampă – loc. vb., a înnebuni, a-și sări de pe fix, a fi într-o bujie.
filator – s. m., care ține de șase, cameraman, geanău.
filică – s. f., penis.
filing – s. n., dragoste, sentiment. (Engl. *feeling*).
filips – (fílips) s. n., informator al securității, al miliției. De la numele mărcii olandeze de radio, electronice *Philips*.
filo – s. f., filologie.
filoxeră – s. f., lipsa vinului, a băuturii.
finfă – s. f., prostituată cu perversiuni.
fiolă – s. f., sticlă de vin, de băutură alcoolică.
(a) fi paralel – loc. vb., a nu ști, a nu se pricepe, a nu avea habar, a nu fi învățat lecția, a fi pe dinafara subiectului.
(a) fi pe cai mari – loc. vb., a avea o funcție mare, a fi cineva, a fi avantajat.
(a) fi pe câmpi – loc. vb., a nu avea habar, a nu se pricepe, a fi străin de subiect.

Scanned with OKEN Scanner

(a) fi pe coclauri – loc. vb., a nu avea habar, a nu fi învățat lecția, a fi în plop.
(a) fi pe drojdie – loc. vb., a nu mai avea bani, a fi sărăcit.
(a) fi pe față – loc. vb., a fi pe felie, a fi atent, a specula momentul.
(a) fi pe făraș – loc. vb., a-și pierde postul, a fi dat afară din serviciu, din școală, din gașcă.
(a) fi pe felie – loc. vb., a fi pe față, a se pricepe, a ști la examen.
(a) fi pe năsoale – loc. vb., a o încurca, a fi într-o situație grea.
(a) fi pocit la gură – loc. vb., a avea gura pocită, a intui o situație grea, fatală, a o prevedea fără a o putea evita.
(a) fi porcit la gură – loc. vb., a vorbi urât, a folosi cuvinte rușinoase, porcoase.
firfiric – s. m., bănuț, para mică.
firfirică – s. m., băiețică, tinerel, mic, flăcăuaș, pișpirică.
firiboi – s. n., penis.
firoscos – adj., pretins filosof, gânditor, prețios.
fișic – s. n., penis.
fișâluc – s. n., copiuță din bandă de hârtie rulată și ascunsă în creion, în stilou, în penar. Deriv. din *fișă*.
(a) fi tare în clanță – loc. vb., a fi certăreț, a se pune în gură cu cineva, a avea gură mare, bogată.
(a) fi tare în gușă – loc. vb., a fi bogat, a avea capital, bani, avere.
(a) fi tare în pulă (în sulă) – loc. vb., a fi puternic, voinic, bărbătos, a se încrede, a stăpâni muierile, a avea cojones.
fitil – s. n., șopârlă, (a pune, a băga) strâmbe, bețe în roate, zâzanie, informație mincinoasă pentru a descuraja, contră.
fitilist – s. m., care bagă fitile, care induce în eroare. Var. *fitilgiu*.
fiță – s. f., 1. moft, capriciu, naz; 2. fâță, fată în ținută provocatoare, cu maimuțăreli în glas și comportament, pițipoancă[42].

[42] cf. Graur: germ. *Fitze*, „fleac".

Scanned with OKEN Scanner

fiţăraie – (fiţărái, fi-ţă-ra-ie), s. f., multe fiţe, mofturi, din *fiţă* + suf. *-ăraie*.

fiţărie – (fiţăríi), s. f., multe fiţe, capricii, mofturi, din *fiţă* + suf. *-ărie*.

fiţos – (fiţós), adj., adv., plin de fiţe. Din fiţă (1) + suf. *-os*.

fiul ploii – s. m., un nimeni, fără trecut, un insignifiant, un necunoscut.

fixist – s. m., drogat, care se injectează.

fiza – s. f., profa de fizică.

fiză – s. f., fizică (obiect de studiu), var. *fizi*.

flaimuc – s. m., prostovan, neghiob, nerod, om de nimic.

flamand – adj., flămând.

flanc – s. n., buzunar lateral (la haină).

flaşnetă – s. f., gură bogată, caterincă, repetă lucruri spuse de alţii, informator.

flaşnetar – s. m., informator, denunţător, pârâş, bârfitor.

flauşat – adj., făţarnic, mincinos, prefăcut.

flaut – s. n., penis (pentru homosexuali).

flautist – s. m., homosexual, gurist, limbist, sucker, linguşitor.

fleac – s. n., distanţa între orificiul anal şi organul sexual feminin.

fleaura – (fleá-u-ra), adv., a umbla fleaura, aiurea, creanga, fără niciun scop, degeaba, a tăia frunză la câini, poate din rom. *fleură* – pălăvrăgeală.

fleoancă – s. f., 1. gură rea, vorbeşte mult, bate din gură; 2. organ sexual feminin.

fleoarţă – s. f., 1. gură spartă, clanţă, cloanţă; 2. târfă, şteoarfă, curvă.

(a) fleoncăi – a vorbi întruna, degeaba, fără rost, a bârfi.

fleorţotină – s. f., curvă ieftină, prostituată, târfă, şteoarfă.

fleşcăit – adj., supărat, beat, ameţit, obosit peste măsură. Var. *fleoşcăit*.

fleţ – s. m., fem. *fleaţă*, fraier, naiv, nătăfleţ, mutălău, nedescurcăreţ. Prescurtare din *nătăfleţ*. Dim. *fleţică*.

Scanned with OKEN Scanner

flic – s. m., miliţian, poliţist, gardian. Din argou fr. *flic*.[43]
flip – s. n., drogat în sevraj. Var. *fliper (flipper)*.
(a) flitui – vb., v. supra – *a da cu flit*.
fliuşcă – s. f., curvă, prostituată.
floacă – s. f., coafură dezordonată, vâlvoi, păr mult în zona pubiană.
floc – s. m., fir de păr din zona pubiană.
flocotină – s. f., pilozitate pubiană feminină exagerată, v. *floacă*.
floştină – s. f., prostituată, curvă.
fluid – s. n., alcool, rachiu.
fluturaş – s. m., prezervativ.
fluture de noapte – s. m. compus, prostituată care face trotuarul noaptea, pasăre de noapte.
fluturoaică – s. f., fată, femeie pasată de la unul la altul, curvă.
foaie – s. f., bancnota de 100 de lei, deunăzi un milion.
foale – s. n., sâni mari, ţâţe imense, bidoane. Pluralul subst. *foi*.
foame-n gât – s. f. compus, sărac, student fără cartelă.
foanfă – s. f., vorbitoare cu defecte precum nazalizarea ori din lipsa dinţilor.
foanfe – s. f. pluralia tantum, fese mari, fund apetisant.
foarţă – s. f., elan, snagă, voinţă.
focă – s. f., prostituată.
foc de ardei – s. n. compus, dragoste mare.
focos – s. n., pistol, revolver, armă de foc.
fofoloancă – s. f., organ sexual feminin.
fomist – adj., flămând, bursier care-şi vinde cartela, şomer.
fonfleu – s. n., minciună, exagerare, păcăleală. Fr. fonflé, aperitiv uşor, gustare. „Fonfleul e ştirea gogonată, fără nici o acoperire în realitate"[44],
(a) formata – vb., a dezvirgina.
forme de relief – s. f. compus, fund, fese, sâni, coapse feminine.

---

[43] *Petit dictionnaire de l'argot parisien*, 1908.

[44] Explicaţia îi aparţine lui Ion Cristoiu, în „Ziarul hunedoreanului".

Scanned with OKEN Scanner

fosilă – s. f., profesor în vârstă, pensionar, activist, om bătrân, antipatic.
foșnitori – s. f., bani, bancnote.
fraier – (fráier), adj., ușor de prostit, de înșelat, credul, naiv; din germ. *Freier* – peţitor, logodnic.
fraier cu cioc – s. m. compus – prostul proștilor. Var.: *fraier coclit.*
fraiereală – s. f., păcălire, înșelătorie.
(a) fraieri – vb., a înșela, a păcăli, a prosti.
franca – s. f., 1. limba și literatura franceză; 2. profesoara de franceză.
franzelar – s. m., profitor, speculant.
frate de mână – s. m. compus, tovarăș de hoție, de gașcă.
frații Petreuș – s. m. compus, pui de găină congelați câte doi, înainte de 1989.
(a) freca – vb., 1. a chinui, a stresa; 2. *a o freca* – a se masturba, a o lua la labă.
(a) freca buha – loc. vb., a pierde vremea, a nu avea chef de lucru.
(a) freca la melodie – loc. vb., a bate la cap, a încerca să convingă pe cineva, a cere insistent ceva.
(a) freca mangalul – loc. vb., a pierde vremea, a nu face nimic, a lenevi.
(a) freca menta – loc. vb., a pierde vremea, a trage de timp, a umbla fleaura.
frecangeală – s. f., 1. pierdere de vreme, a face treburi inutile; 2. frecuș.
frecangioaică – s. f., curvă, prostituată.
frecangiu – s. m., adj., pierde-vară, puturos, leneș, onanist.
(a-și) freca omida – loc. vb., a se masturba (feminin).
(a-i) freca ridichea – loc. vb., a chinui, a certa, a critica, a admonesta, a dojeni, a sfădi, a ocărî.
frichi-frichi – s. n., 1. a regula, a avea contact sexual; 2. organ sexual feminin. De obicei, expresie folosită de străinii care nu știu românește.

Scanned with OKEN Scanner

(a o) frige – vb., 1. a păcăli, a fura, a înșela, a regula; 2. a o tăia, a fugi de la locul faptei, a spăla putina, a-și lua călcâiele la spinare, a degaja zona.
(a o) frige la ghioc – loc. vb., a regula, a avea contact sexual.
frișcă – s. f., spermă, mlaci, burzincă.
friț – s. m., boș, neamț, german. *Fritz.* (Din filmele cu soldați nemți).
frizerie – s. f., camera în care se droghează cu albituri. (Fiindcă îi tunde de bani!)
frunză – s. f., profesoara de botanică, bota. V. *bota.*
FSB – abreviere: fără știrea bărbatului.
FSN – abreviere: fără știrea nevestei.
fuck! – interj., la naiba! Engl. *fuck.*
fufă – s. f., curvă, prostituată, tânără ușuratică, nestatornică.
ful – adj., plin, complet. Engl. *full.*
fulg – s. m., praf, cocaină, heroină (în doze).
fulgă – s. f., curvă, prostituată minoră.
fumat – adj., știut, învechit, vetust, demodat.
fumegară – s. f., țigară.
fumiclub – s. n. compus, WC școlar, grup sanitar.
fumigenă – s. f., minciună, pistă, știre falsă.
fundant – s. m., penis. Var. *fondant.* Et.: de la *fund.*
(a o) fura – vb., a lua bătaie.
furandoală – s. f., furt în grup, în gașcă, cu complici, furăciune, jaf.
(a) furgăsi – vb. ironic, a fura, a ciordi (lucruri mărunte).
furnicuță – s. f., posesoare, distribuitoare de droguri.
furuncul – var. *furunc*, s. n., lănțișor de aur la gât.
fus – s. n., 1. penis; 2. picior subțire.
fușăreală – s. f., treabă făcută în grabă, de mântuială. Var. *fușereală.*
futai – s. n., 1. act sexual, nuntă mare; 2. frecuș, mustrare, critică, batere la cap.
futangiu – s. m., curvar, obsedat de sex, mare sculă. V. *futatore.*
futatore – s. m., curvar, obsedat de sex. V. *futangiu.*

Scanned with OKEN Scanner

futăială – s. f., corectarea tezelor, încheierea mediilor, futing.
(a) fute buha – loc. vb., a pierde vremea, a freca menta, a bate uliţa.
(a) fute calul – loc. vb., a o încurca, a da de belea.
(a) fute în aripă – loc. vb., a-i tăia resursele, a-i lua banii, a-i lua bijba, iubita, a întrista, a amărî.
(a) fute (la cap) – vb., loc. vb., a stresa, a necăji, a bate la cap, a regula.
futere – (fútere), s. f., extraordinar, formidabil, teribil, grozav, inf. lung al vb. *a fute*. Formulă de superlativ.
futerniţă – s. f., curvă, nimfomană de vârstă mică.
(a-i) fute una – loc. vb., a lovi, a bate zdravăn.
futing – s. n., v. *futăială*, act sexual, batere la cap. După model (lexical) englez.
futut în aripă – loc. adj., amărât, lovit în ce are mai scump, lăsat fără bani, gagică, bijbă.
futut în cur – loc. adj., victimă, ratat, dat deoparte, lăsat fără bani, luzăr.

G

gabjă – s. f., palmă, labă, ştangă. Derivat regresiv de la vb. *a găbji* – a prinde, a găbui.
gabor – (gábor, gábur) – s. m., 1. poliţist, procuror, jandarm, mai ales în uniformă; 2. ţigan ardelean cu costum negru şi pălărie cu boruri largi. Comercializează din uşă în uşă haine de piele, oale şi covoare. Din Gabriel, pe filieră maghiară. *Gabor blat* – poliţist corupt.
gabor fără buletin – s. m. compus, poliţist sub acoperire.
gaboriţă – (gaburíţă), s. f., poliţistă, supraveghetoare, din *gabor* + suf. *-iţă*.
gaci – s. m. pluralia tantum, izmene, iţari, nădragi largi. Ardelenism.
gagea – (găgá) s. f., feminin creat din *gagiu*.
gagel – s. m., hipocor. *gagiu*.

Scanned with OKEN Scanner

gagică – s. f., *gagiu* + suf. *-ică*, gagicuță, mică, minoră.
gagicar – s. m., adj., îi plac fetele, băieții, se ține după fete, după băieți.
gagicăreală – s. f., iubire, dragoste, eventual cu mai mulți parteneri.
(a) gagicări – vb., a se iubi cu, a umbla cu fete sau băieți; *gagiu* + suf. *-ică* + suf. *-ar*.
gagicotecă – s. f., internat, cămin de fete.
gagioală – s. f., gagică mai de mâna a doua.
gagistru – s. m., om ajuns, avut, țigan bogat, cu bani. Din *gagiu*.
gagiu – (gagíu), s. m., iubit, drăguț (s.), băiat, bărbat. cuv. țigănesc.
gaibarac – s. n., picior de la coapsă la labă, gaibă.
gaibă – s. f., picior de sus până jos.
gaie – s. f., hoț bătrân și pârnăiaș.
gajgă – s. f., zamarcă, burzincă, orgasm (ejaculare la femei).
gaju – s. m., (gáju), român.
galeș – adj., slab, nu poți conta pe el, palid la față, bolnăvior, față palidă.
galibardă – s. f., pălărie mare, înaltă, ciupercă. După una din pozele lui Giuseppe *Garibaldi* din manualul de istorie. Cu metateza consoanelor lichid-vibrante *r* și *l*.
galibardeală – s. f., fals discurs, pălăvrăgeală. V *galibardă*.
gamăn – s. f., student la seral sau fără frecvență, student doar cu numele.
gamelă – s. f., cap, devlă, dovleac. Fr. *gamelle*.[45]
garagață – s. f., gălăgie, ceartă, reproș; A face garagață: a-și manifesta verbal nemulțumirea. Var. *caragață*.
garai! – interj., păzea! ascunde (ce ai furat)! Vine poliția. Din fr. *gare!*
Garcea – s. m., polițist slab pregătit.
gardină – s. f., alibi.

---

[45] *DEX*, 2009.

Scanned with OKEN Scanner

gardist – s. m., 1. jandarm, miliţian; 2. student care stă pe gardul din faţa Universităţii „Al. I. Cuza" să admire trecătoarele.
gargaragiu – subst., adj., care aruncă vorbe goale, minciuni, promisiuni deşarte.
gargară – s. f., vorbe goale, minciuni, gălăgie, vorbărie, ceartă, garagaţă.
gargariseală – s. f., vorbărie fără valoare, fără conţinut, promisiuni goale.
garoi – s. m., fem. *garoaie, -că*, ţigan. Cf. it. *(zin)garo.*
gaspadin – s. m., tâlhar, cuţitar din spaţiul exsovietic.
gaşcă – s. f., ceată, grupă, cerc de prieteni intimi, tovarăşi de nebunii. Se organizează de obicei pe cartier, stradă, liceu, şcoală, clasă, loc de muncă în vederea unor confruntări sportive, bătăi, cotonogeli...
gaşcău – s. m., membru al unei găşti (de răufăcători), golan, derbedeu, vagabond.
gaşper – s. m., 1. om rău, viclean, aspru, răutăcios, drăcos, vrăjitor; 2. diriginte, director, pedagog; 3. ţigan ardelean. Din n. propriu *Gaspar.*
gaşperiţă – s. f., 1. femeie vicleană, drăcoasă, vrăjitoare; 2. dirigintă.
(a) gavari – vb., a vorbi ce nu trebuie, a da pe goarnă, a mărturisi. Din rus., *говорить.*
gavriş – s. m., homosexual, gay. Din n. propriu *Gavriş.*
gay – (g'éi) s. m., homosexual. Engl. *gay.*
gazometru – s. n., fund, cur. V. *a târî gazometrul pe pământ.*
gazon – s. n., pilozitate, floci, păr la puţă.
(a) găbji – vb., a se face stăpân pe lucrul altuia, a fura, a pune gabja, a da cu jula.
gămălie – s. f., capul penisului.
găoace – s. f., 1. portofel gol; 2. organ sexual feminin; 3. cap sec.
găoază – s. f., rozetă, borta curului, anus, orificiu anal, cur.
găozar – s. m., fost pârnăiaş, homosexual, curist.

Scanned with OKEN Scanner

(a) gărdui – vb., a aresta, a băga la pușcărie.
gășcar – s. m., 1. gașcău, derbedeu, golan, membru al găștii; 2. băiat de gașcă, sociabil, cumsecade, om de-al nostru.
(a) găuri – vb., 1. a prăda, a fura pe cineva; 2. a regula, a avea contact sexual.
găurice – s. f., organ sexual feminin, puță, vulvă.
(a) gâdila – vb., a pipăi buzunarul, portmoneul.
gâjulice – s. f., organ sexual feminin. Din *gâză*. Var. *gâzulice*.
gârmoajă – s. f., puță, organ sexual feminin, probabil din srb. *gârma* – grotă, peșteră, cavitate.
gâscă – s. f., fată proastă, mereu îndrăgostită, nu poate ține un secret, de neîncredere; var. diminutivată *gâsculiță*.
gâștiță – s. f., vagin, gât, gâtlej.
gealat – s. m., cel ce strânge taxa de protecție.
geambaș – s. m., care pipăie femeile, fetele, care dă sfaturi băieților, care cică se pricepe la femei.
geam de la stradă – s. n. compus, buzunar exterior.
geană – s. f., supraveghere, filaj.
geanău – s. m., 1. țigan, rom; 2. cameraman, asistent, țiitor de șase.
genital – adj., genial.
genitore – s. m., părinte, tată, babac. Sensul e ironic.
genocid – s. n., spirt medicinal, băutură contrafăcută, glicerină.
geogra – (ğógra), s. f., 1. geografie (obiect de studiu); 2. Profesoara de geografie.
geogravarză – s. f., geografie.
geolgău – s. n., penis erect. Var. *giolgău*.
geome – (ğó-me), s. f., 1. geometrie, obiect; 2. Profesoara de geometrie.
ghebos – s. m., nota 2 (doi).
gherlaș – s. m., pușcăriaș. *Gherla* + suf. *-aș*.
gherlă – s. f., pușcărie.
gherțoi – s. n., 1. penis; 2. prost crescut, om de nimic, nesimțit. Var. *gherțan*.

Scanned with OKEN Scanner

ghetou – s. n., cămin, internat, sală de clasă, pușcărie.
ghidon – s. n., cap, minte, devlă.
ghijog – s. m., f. *ghijoagă*, om bătrân, sărac, pensionar.
(a se) ghili – vb., a se spăla mult, a face baie, a se albi.
ghindă – s. f., organ sexual feminin, puță, păsărică.
ghioarlă – s. f., bădăran, mitocan, prost crescut, nesimțit, târlaș.
ghioc – s. n., păsărică, puță, organ sexual feminin. Cf. a da la ghioc, a-i vedea ghiocul.
ghiocel – s. m., puță, vulvă virgină. Din *ghioc* + suf. *-el.*
ghiolban – s. m., var. *golban*, adj., prost-crescut, nesimțit, ghiorlan, mitocan, derbedeu... Probabil din *a se holba.*
ghiorlan – s. m., mitocan, mizerabil, prost crescut. Din *ghioarlă* + suf. aug. *-an.*
ghiozdan – s. n., burtă, stomac. A băga la ghiozdan – a hali, a mânca pe săturate.
ghișeft – s. n., bișniță, afacere în avantaj propriu, gheșeft.
ghișeu – s. n., șliț la pantaloni, prohab.
ghiulea – s. f., sticlă de alcool, injecție cu votcă, porție de droguri.
Gică-contra – s. m. compus, mereu împotrivă. V. *a se pișa contra vântului.*
gigea – (giğá) adj., fain, plăcut, gingaș, binevoitor, frumos, gustos.
gigel – s. m., gigolo, prostituat, curvă masculină, face sex pe bani.
gigilică – s. f., organ sexual feminin. V. *gingirică.*
gineală – s. f., filaj, privire, potrivire. V. *a gini.*
gingirică – s. f., gigilică, organ sexual (la sex oral). Din *ginger.*
(a) gini – vb., 1. a privi, a spiona, a ține de șase; 2. a (se) potrivi, a nimeri.
ginitor – s. m., observator, ține de șase.
gioale – s. n. pluralia tantum, fluierele picioarelor, oase, țurloaie, arșice.

Scanned with OKEN Scanner

gioarsă – s. f., cuţit ştirbit, foarfece neascuţit, rablă, haină ponosită, uzată, palton jerpelit.
giolealâ – s. f., spargere, furt prin efracţie.
giolgău – s. m., penis în erecţie, în şuc. Var. *geolgău*. V. *geolgău*.
(a) gioli – vb., a da la gioale, a fura, a jefui.
giorno – adj., (băiat, fată) de treabă, gigea, bun, ascultător, înţelegător. It. *giorno* – zi.
gipat – adj., cetăţean cu Jeep.
gită – s. f., vită, prost ca noaptea, nătărău. Var. *ghită*, (*v* > *ẑ* > *g* în unele zone din Nordul Moldovei).
giugiuleală – s. f., drăgăleală, mângâieri, sărutări.
(a se) giugiuli – vb., a se săruta, a se mângâia, a se drăgăli, a se excita.
giugiulică – s. f., fată drăguţă, care se giugiuleşte cu băieţii.
giurumea – s. f., prost, netot, nerod.[46]
giurumie – s. f., prostie, inepţie.
glagorie – s. f., memorie, minte, intelect, creier. v. sl. *глаголъ*[47]. Cf. rus., ucr., bulg. *глагоре*.
glajă – s. f., 1. sticlă cu alcool; 2. pl. *glaje*: ochi, becuri, faruri, vedere; rus., ucr. *глаз*.
glandă – s. f., puţă, organ sexual feminin.
glăndoasă – adj., cu organul sexual feminin dezvoltat, mare, larg, proeminent.
glicerină – s. f., alcool contrafăcut, persoană beată, uşor de jefuit. V. *genocid*.
gloabă – s. f., 1. prostituată în vârstă, fată, femeie înaltă şi solidă; 2. mână, labă. Cf. „Ia gloaba de pe mine!"
gloanţe – s. n., fasole, cocoloaşe în mâncare.
(a) globi – vb., a jefui, a fura, a tâlhări, a-i lua banii, telefonul prin forţă.
glojd – s. n., mâncare multă, haleală. Var.: *glojdeală*.

---

[46] Cf. Nae Girimea, personajul lui Caragiale din *D'ale Carnavalului*.
[47] *MDA 2*.

Scanned with OKEN Scanner

(a) glojdi – vb., a mânca, a hali.
glugă – s. f., prezervativ.
glumeț – s. m., nebun, sărit.
goagă – s. f., organ sexual feminin. V. *gogu*.
goangă – s. f., minciună, șmecherie, informație falsă, fleac: cf. a umbla cu goange.
goarnă – s. f., gură; a da pe goarnă – a pârî, a informa, a denunța, a face cunoscut ce nu trebuie.
godac – s. m., puști needucat, nesimțit, mucos, tânăr nematurizat, porc.
godacologie – s. f., porcărie, știința porcilor, aluzie mânioasă la disciplinele, examenele dificile, încuietoare.
godăcie – s. f., porcărie, prosteală, joacă idioată, glumă porcoasă. Var. *godăceală*.
godie – (gódie) s. f., mireasă minoră.
godin – (gódin) s. m., godac, porc, nesimțit. Var. *godinaș*.
godzilă – s. f., om înalt, femeie voinică, girafă.
gogaie – s. f., furtișag, șmecherie, înșelătorie.
gogan – s. m., hoț, șmecher, caraman.
(a) gogi – vb., a boli, a sta bolnav, a muri după cineva, a zăcea de dor.
gogoașă – s. f., 1. minciună; 2. portofel; 3. organ sexual feminin. A da la gogoașă – a regula. Var. *gogoșică*.
gogonică – s. f., puță, organ sexual feminin.
gogoșari – s. m., pluralia tantum, chiloți largi, groși și lungi.
gogoșică – s. f., v. *gogoașă*.
gogu – s. m., invar., penis.
goi – s. m., creștin.
golănel – s. m., colonel.
goldană – s. f., prostituată tomnatică, dar în vogă.
goldean – s. n., aur, baibă, baibarac. Din engl., germ., *gold*.
golică – s. m., sărăntoc, Neica Nimeni.
goliciune – s. f., sărăcie, lipsa banilor.
gologan – s. m., ban, para, monedă.

Scanned with OKEN Scanner

golomoz – s. n., căcat, rahat (cu ochi), om fără importanţă. Probabil de la Creangă.
gomej – s. n., puţă, vagin, organ sexual feminin. Cuv. ţigănesc.
gomic – s. m., poponar, homosexual.
(a) gomăni – vb., a prezice o nenorocire, a prevedea un eşec, o nereuşită, un accident.
gomos – adj., forţos, lăudăros, tare, se sparge în figuri, se dă mare şmecher.
gonaci – s. m., miliţian, poliţist, sectorist, jandarm.
gondolă – s. f., sacoşă, valiză (nepăzită). Fr. *gondole.*[48]
gonitor – s. m., sectorist, miliţian, poliţist, jandarm.
gorgoană – s. f., organ sexual feminin. Din *gorgonă.*
gorgonată – adj., sexoasă, bombă sexi.
gorilă – s. f., bodyguard, gardă de corp, mascat, jandarm înarmat.
gornist – s. m., informator la poliţie, nu-şi ţine gura, dă repede pe goarnă.
gorobete – s. m., băiat, tânăr, ins, târgoveţ.
(a) gorovi – vb., a vorbi degeaba, a sporovăi. Rus. *говорить,* prin metateză.
gotcă – s. f., soţie şi prostituată concomitent. Ucr. *gotka.*[49]
govie – (góvie) s. f., mireasă, godie.
goz – s. n., ban mărunt, monedă (gunoi).
gozar – s. m., care caută în gunoaie, în buncăre de gunoi.
grad(ul) – s. n., miliţian, poliţist, tovarăşul *gradul.*
grama – (gráma), s. f., gramatică.
granată – s. f., puşlama, fată rea, curvă, bombă. Din *grenadă,* popular-regional *granată.*
grande – adj., măreţ, grozav, lăudăros, cf. a se da grande – a face pe grozavul, a se lăuda, a-şi da importanţă. Var. it. *di grande.*

---

[48] *DEX*, 2009.
[49] *DEX*, 2009.

Scanned with OKEN Scanner

grangur(e) – s. m., mahăr, şef important, elefant, poliţist, gardian.
grass – s. m., singularia tantum, canabis, iarbă. Engl. *grass.*
grădiniţă – s. f., şcoală de reeducare, puşcărie pentru minori.
grăunţă – s. f., minte, cunoştinţe. Pl.: bani, parale, gologani, bijuterii mărunţite spre a nu fi recunoscute.
grisină – s. f., (ironic) picior subţire de damă (se spală în damigeană!).
groasă – adj., 1. (faptă) urâtă, (pedeapsă) grea; 2. borţoasă, gravidă.
groghi – (gróghi), adj., drogat, beat, alcoolic, beţiv.
gros – s. n., puşcărie, răcoare, la apă; cf. a fi la *gros.*
gros la pungă – loc. adj., bogat, are mulţi bani.
groşi – s. m., (pluralia tantum) bani, lei, carboave.
gruber – s. m., bogătan, mahăr, barosan, baştan. Germ. *Gruber.*
gufi – s. m., prost, nătărău. Din engl. *goof.*
gugă – s. f., organ sexual feminin.
guguştiuc – s. m., 1. puşcăriaş nou; 2. flăcău, bărbat înşelat, încornorat, pe care îl înşală nevasta, iubita.
guin – s. m., găină (imită pronunţarea soldaţilor sovietici: „davai guin gras")
guleai – (guleái) s. n., praznic (cu mâncare gratuită), mâncare multă şi de pomană. probabil din rus., ucr. *гулянье.*
gulie – s. f., om prost, naiv, fraier, uşor de păcălit.
gunoi – s. n., 1. om de nimic, stricat, fără cinste şi onoare; 2. mărunţiş, goz, bani puţini. Cf. engl. *shit.*
gură de lup – s. f. compus, sculă de deschis yale, şperaclu.
gurguţă – s. f., organ sexual feminin, gugă.
gurist – s. m., homosexual, limbist. V. *ciochist.*
guşar – s. m., informator al securităţii, al poliţiei, al directorului, al dirigului.
guşter – s. m., parşiv, mincinos, umblă cu şmecherii, cu ascunzişuri, informator.
gutuie – s. f., om credul, naiv, fraier.

Scanned with OKEN Scanner

guță – s. m., om slab de minte, prost, tont.
guțăreală – s. f., nesimțire, treabă de om nerespectuos, prostie. Din *guțer*.
guțer – s. m., adj., de neam prost, prost crescut, nesimțit, mârlan țăran. Din germ. Gutsarbeiter – zilier (pe moșie).
guvid – s. m., penis.
guzan – s. m., penis. Var. *guzgan*.

H

habarnamist – adj, incult, nepregătit pentru examen. Var. în mass-media: *habarnist*. Din *habar nu am!*
habarnist – adj., habarnamist.
hagialâc – s. n., cameră, casă cu prostituate, cu curve. Var. *agialâc*.
hahaleră – (hahaléră) s. f., pervers, om de nimic, fățarnic, uns cu toate alifiile, stricat, nedemn, necinstit, murdar.
hai – s. n., bășcălie, ironie, bătaie de joc. Art. *haiul*. Cf. *hai-hui*. Pare țigănesc[50].
hai! – interj., salut, ciao! Cf. engl. *hi!* Germ.: *heil (Führer)!*
haidamac – s. m., om voinic, haidău, gata de atac, de bătaie, huidumă.
haidău – s. m., flăcău voinic, puternic, agresiv, bătăuș. V. *haidamac*.
haios – adj., comic, de râs, fistichiu, vesel. Deriv. din *hai*.
hait – interj., te-am prins! stai! oprește-te! Înrudit cu germ. *halt!*
haită – (háită), s. f., cățea, curvă, depravată, bitch.
haldan – s. m., tânăr înalt și subțire, dar prost.
haldă – s. f., hoț care s-a dat la fund, la haldă, după o lovitură, infractor care se ascunde de poliție.
haldău – s. m., om înalt, haidău.
haleală – s. f., mâncare, alimente

---

[50] Cf. Graur, *Etimologii*...

Scanned with OKEN Scanner

(a) hali – vb., a manca repede, pe apucate, a fura, a lua (i-a halit portmoneul), a înghiți o minciună. Cuv. țigănesc.
(a) hali copii – loc. vb., a practica sexul oral.
halimă – s. f., aventură, poveste de viață și de moarte (spusă la un pahar).
haloimus – s. n., geam, fereastră (deschisă). Idiș *haloimes*, utopie, vis, fantezie.
halvițar – s. m., profitor, speculant.
hamleți – s. m. pluralia tantum, indispensabili, chiloți groși și lungi, izmene.
han – s. m., starostele hoților, șef de bandă.
handralău – s. m., tânăr voinic, curvar, neînsurat, fără ocupație. De la „*a umbla handra*".
handră – s. f., femeie divorțată, abandonată de soț, de prieten, care umblă singură.
hapuc – s. m., minge, a bate hapucul – a juca fotbal, handbal.
hard – s. n., minte, inteligență, creier.
harlem – s. n., 1. discoteca de joia pe vremuri; 2. celulă cu foarte mulți deținuți.
(la) harneală – s. f., (la) mișto, ironie, la plesneală, se așteaptă fraierul care să pună botul, neserios, de încercare, băşcălie, șmecherie.
harpist – s. m., homosexual.
Harry Potter – s. m. compus, pastilă de drog.
hartist – s. m., 1. manelist, cântăreț de manele, artist; 2. labagiu, ejaculează prin somn, „face hărți pe cearșaf". H + artist, imitând un tic, un parazit vocal țigănesc.
hartistă – s. f., 1. manelistă (țigancă); 2. curvă rafinată.
(a) haşchi – vb., a fura la repezeală, a ciordi lucruri mici.
(a) haşli – vb., a fura, a ciordi. Cuv. țigănesc.
hazaică – (hazáică) s. f., nevastă, femeie, amantă, gospodină. Rus. *хозяйка*.
hazna – s. f., portofel, buzunarul de la spate.
hăităноagă – s. f., vezi *haită*.

Scanned with OKEN Scanner

(a) hălădui – vb., a umbla, a trăi în voie, a nu se ține de carte, de cursuri.
hâială – s. f., ceartă, ură, discordie, zâzanie, hâră.
hândeală – s. f., recluziune, arest, puşcărie.
hâră – s. f., sfadă, ceartă, scandal, hâială. Derivat regresiv din vb. *a (se) hârâi.*
(a) se hârâi – vb.reflex., a se sfădi, a se certa, a face scandal.
hârciog – s. m., hoţ, elev, student, soldat... care fură mâncarea din valizele celorlalţi.
hârciogar – s. m., boschetar, om fără locuinţă, care doarme prin canale.
hârdău – s. n., închisoare, mititica, răcoare, gros.
hârşit – adj., obişnuit cu răul, trecut prin multe, descurcăreţ, învăţat cu greul. Var. *hârşâit.*
hâţă – s. f., curvă, prostituată.
helo! – interj., salut, hai! Hei! Engl. *hello!*
hepatic – s. m., chinez, vietnamez, japonez, asiatic.
herghelegiu – s. m., peşte, proxenet, codoş.
herţog – s. m., personaj important, boier, bogat, om de vază. germ. *Herzog.*
hidră – s. f., organ sexual feminin.
hingher – s. m., miliţian, poliţist, caraliu.
(a) hingheri – vb., a hăitui, a alunga, a prigoni.
hipopotam – s. m., om gras, mare, voluminos.
hleb – s. n., pâine. Rus *хлеб.*
hlopiţ – s. m., copil, băiat mic, puradel, danci.[51]
hoandră – s. f., curvă, prostituată, femeie liberă, nemăritată.
hoanghină – femeie rea, în vârstă.
hoaspă – s. f., slab, sărac, flămând mereu.
hoaşcă – s. f., curvă în vârstă, şmecheră, hoaţă.
hodoroabă – s. f., 1. femeie trecută, în vârstă, babă; 2. organ sexual feminin.

---

[51] Probabil din pol. *chłopiec.*

Scanned with OKEN Scanner

hodrobețe – s. n. pluralia tantum, organe sexuale, penis și testicule.

hogeag – s. n., cameră închiriată sau cedată pentru sex. Var. *ogeac*.

hoha – s. f., gălăgie, agitație; din engl. *hoo-ha*!

hohai – (ho-ha-í) s. m., traficant de aur fals, aur de Ploiești. Cuv. țigănesc.

hoit – s. n., corp, trup, caroserie.

hoita! – interj., oprește! Stai! La origine, comandă la cai. Ca și *bișta!* pare a fi țigănească.

hola! – interj., salut, bună ziua, helo. Sp.: *Hola, ¿cómo estás?*

holangher – (holáng'er), s. m., muncitor necalificat, guțarbaiter, guțer; germ. *Holländer* – olandez.

holdană – s. f., femeie frumoasă, arătoasă, senzuală, sexi, pralină, bomboană, v. *goldană*.

holdă – s. f., loc bun pentru furt, cu lume multă și neatentă, distrată, alcoolizată.

hologramă – s. f., notă (mică).

hombre – s. m. în Vocativ, omule, camarade, tovarășe, prietene; cuv. sp. dintr-un film cu cowboy cu acest titlu: *Hombre*.

homo – s. m., homosexual.

honky – s. m., din engl., față palidă, om alb.

honchi-donchi – adv., așa și așa, (fr. comme ci, comme ça), Honky Tonk Women, o melodie a celebrilor Rolling Stones. (Honky Tonkin': numele unui bar unde se cântă, se îmbată lumea, se dansează pe Country music).

(a) horbăni – vb., a dormi, a trage la aghioase, a le soili.

(a) horni – vb., a fuma, a duhăni.

hornist – s. m., fumător.

horoșpincă – s. f., rachiu, țuică, băutură tare. Ucr., huțul: *horoșpinka*.

hoșcău – s. m., om vârstnic, slab, bătrân, trecut prin toate celea, uns cu toate alifiile.

Scanned with OKEN Scanner

hoşcotină – s. f., curvă, prostituată, femeie afurisită; deriv. din *hoaşcă*.
hrăpitoare – adj., (ironic) frumuseţe răpitoare.
hroşi – (hróşi), s. m. (pluralia tantum), groşi, bani, monede, creiţari. Din ucr. *zpowi*.
hrubă – s. f., puşcărie, mititica, răcoare, gros.
huia – (húia), s. f., penis. Din rus., ucr. *xyua*.
hultan – s. m., hoţ bazat, cu state vechi.
huludeţ – (huludéţ), s. n., penis.
huşcheala! – interj., fugi!, tai-o!
(a se) (h)uşchi – vb., a o tăia, a-şi lua tălpăşiţa.
huţupan – s. m., om prost, naiv.

I

iadă – s. f., fată („obraznică") însoţită mereu de mamă.
iarbă – s. f., canabis.
ibovnic – s. m., iubit, amant.
iconar – s. m., falsificator de diplome, de acte, de bani.
icre – s. f., spermă, sămânţă, mlaci, testicule.
ieduţ – s. m., copil pus să fure, tânăr fără experienţă, boboc.
iepuraş – s. m., se bagă în faţa poliţistului ca să fie el arestat în locul hoţului.
iepure – s. m., 1. chiulangiu de la ore, blatist la cantină; 2. şoşoi. V. *şoşoi*. Var. diminutivală: *iepurachi*.
iepure de câmp – s. m. compus – pifan, infanterist.
iepuroi – s. m., 1. €, Euro; 2. elev în uniformă; 3. student blatist la cantină.
iepuşoară – s. f., prostituată, curvă minoră. Var. *iepşoară*.
iesle – s. f., tejghea, bar cu scaune înalte.
(a-i) ieşi – vb., a reuşi, a obţine ce a vrut.
(a-i) ieşi bumbul curului – loc. vb., a face eforturi mari, a se forţa.
(a-i) ieşi capul prin căciulă – loc. vb., a fi chel, a cheli, a rămâne fără păr pe cap.

Scanned with OKEN Scanner

(a) ieși cu alai – loc. vb., a se lăsa cu ceartă, cu scandal, cu gălăgie, cu anchetă, cu arestări.
(a) ieși cu darurile – loc. vb., a mitui, a da șperț, a încerca să rezolve cu mită, bani, cadouri o situație încurcată.
(a) ieși cu mortul – loc. vb., a scăpa de poliție, a ieși cu portmoneul furat, cu prada (din autobuzul aglomerat, dintr-o încăierare).
(a) ieși la covrigi – loc. vb., a da faliment, a sărăci.
(a) ieși la interval – loc. vb., 1. a da mită, șpagă, peșcheș; 2. a provoca la bătaie, la duel. Var. *a ieși la intersecție.*
(a) ieși la înaintare – loc. vb., a mitui, a da plocoane, a interveni cu șperț într-o dandana.
(a) ieși pe tarla – loc. vb., a merge la furat (din buzunare). Var. *a ieși pe ogor.*
ilegalist – s. m., hoț, delincvent,
impresar – s. m., șef de gașcă, de trupă, de grupă, minor cu comportament deviant ajuns la mititica.
(a) imprima – vb., a-și lăsa amprenta, a învineți și desfigura în bătaie.
incubator – s. n., 1. penitenciar, pușcărie, școală de reeducare; 2. organ sexual feminin.
inel – s. n., rozetă, găoază, anus.
inflamație – s. f., portmoneu cu bani mulți.
injectat – adj., drogat.
injecție – s. f., mită, șpagă, peșcheș.
insectă – s. f., pedagog(ă).
insecticid – s. n., alcool contrafăcut din spirt sanitar.
inspector – s. m., cel ce studiază posibilitatea unei noi spargeri. V. *scanner.*
instituție – s. f., organ sexual feminin.
instrucție – s. f., bătaie încasată de la milițian, polițist.
insuficiență gastrointestinală – s. f. compus, foame, inaniție, subnutrire.
intelectual – s. m., om fără carte, la coada sapei, pălmaș. V. antonimul *telectual.*

Scanned with OKEN Scanner

interpret – s. m., denunțător, pârâcios.
interviu – s. n., declarație la poliție.
(a se) intimifâstici – vb. compus, a-și pierde firea, a se tulbura, a se zăpăci.
(a) intra în căcat (rahat) – loc. vb., a o încurca, a se face de căcat, de rușine.
(a) intra în colimator – loc. vb., a intra în gura colegilor, a fi cercetat penal, a fi certat de director, de dirig.
(a) intra în maioneză – loc. vb., a fi în pericol, a o încurca, a se murdări într-o afacere urâtă.
(a) intra la apă – loc. vb., a fi arestat, a intra la pușcărie, la mititica, la răcoare, la odihnă.
(a) intra la presă – loc. vb., a fi arestat și băgat în duba poliției.
(a) intra la strâmtoare – loc. vb., a regula, a avea contact sexual.
inundație – s. f., loc plin de polițiști.
invadator – s. m., mascat, polițist cu cagulă, cască.
inventar – s. n., apelul de seară.
invitație la dans – s. f. compus, chemare la poliție, ordin de încorporare.
invizibilă – s. f., copiuță scrisă cu un pix fără pastă.
iordan – s. n., minciună spusă anchetatorilor.
ispită – s. f., fată sexi, organ sexual feminin.
iubi – (iúbi), s. m., s. f., iubit, -ă. (Termen de adresare).
iuncher – s. m., amator de droguri, care se droghează. Germ. *Junker.*
iupi! – interj., tii! hmmm! grozav!
ixigrec – s. n., act de identitate, buletin. Din *x + y*.
ixulescu – s. n., un oarecare ins, un necunoscut.
(a se) izmeni – vb., a se fandosi, a face talente, figuri, mofturi.

Scanned with OKEN Scanner

Î

(a) îmbarca – vb., a aresta, a băga la presă, la beci, la apă.
(a) îmbăla – a săruta, a face schimb de salivă, a i-o băga, a avea contact sexual.
(a) îmbălsăma – vb., a omorî, a ucide, a împăia.
(a) îmbătrâni la vatră – loc. vb., 1. a rămâne fată bătrână, piatră în casă, a sta neînsurat; 2. a nu reuși la facultate după mai multe încercări.
(a) îmbârliga – vb., a convinge, a-i schimba hotărârea, a uni un băiat cu o fată, a încurca pe cineva, a i-o face, a obține un acord, a prosti.
îmbârligătură – s. f., încurcătură, capcană pusă cuiva, înșelătorie, făcătură.
îmbâcsit – adj., afurisit, egoist, neprietenos, încăpățânat, împuțit.
(a) îmborțoșa – vb., a lăsa gravidă.
(a o) îmbulina – vb., a o încurca, a fi prins asupra faptului.
(a o) îmbumba – vb., a o încurca, a da de necaz, a o pune de mămăligă.
(a) împacheta – vb., a aresta, a beciui, a băga în duba miliției, a poliției, a încătușa.
(a) împăia – vb., a lua viața cuiva, a omorî, a îmbălsăma.
(a se) împărtăși – vb., a se îmbăta, a bea alcool, a se droga.
împinge-tava – s. f. compus, cantină cu autoservire.
(a) împodobi – vb., a condamna la ani grei pușcărie.
(a) se împulica – vb., a-și pune singur piedici, a se încurca în propriile greșeli.
(a se) împușca în aripă – loc. vb., a se îndrăgosti lulea, a avea fluturi la stomac, a-și găsi amorul vieții.
împușcat în aripă – loc. adj., 1. îndrăgostit lulea, cu gunoaie, fluturi la stomac, nefericit; 2. beat.
înaintași – s. m., maméle, țâțe mari, piept (feminin), balcoane, bidoane.
(a se) înălța zmeul – loc. vb., a avea erecție, a se întări penisul.

Scanned with OKEN Scanner

(a) încălța – vb., a păcăli, a înșela, a prosti pe cineva, a însura pe cineva sau a mărita (că nu erau singuri în stare).

încălțat – adj., prost, încuiat la minte, însurat cu cine nu trebuie, înhămat la o afacere proastă. Cf. *vacă încălțată.*

încălzitoare – s. f., iubită, amantă, însoțitoare, învelitoare, calorifer.

(a) închide fereastra – loc. vb., a termina discuția, a nu mai avea ce discuta, koneț filma.

(a) închide pianul – loc. vb., a încheia discuția (când vine cineva străin), a-și ține pliscul, gura, a nu divulga un secret.

(a) închide prăvălia – loc. vb., a-și trage chiloții, pantalonii, fusta.

(a) încopcia – vb., a aresta, a băga la zdup, a pune cătușele, a-i face dosar penal.

încoțopenit – adj., care vrea să pară altcineva, cu gura mare, colțos, face mereu *caragață* (coțofană). Din *coțofană*, pasăre care fură ouăle din cuibul altor păsări și mănâncă puiuții abia ieșiți din ou.

încuiat – adj., încuiat, îngust la minte, prost, fără judecată, care nu gândește.

(a) încurca borcanele – loc.vb, a greși, a face confuzii grave, a da de necaz.

(a) îndoi – vb., a bate pe cineva până la leșin, a zdrobi în bătaie, a convinge.

(a) îndopa veverița – loc. vb., a regula, a avea contact sexual.

înfățișare – s. f., examen (oral).

(a) (se) înfoia (în pene) – loc. vb., a se crede grozav, a se da rotund, a se lăuda.

(a) înhăma – vb., a regula, a avea contact sexual.

înhămat – adj., căsătorit, cu copii.

(a se) înscrie la colectiv – loc. vb., a se regula cu toți, a face poștă.

(a-i) înșira gâștița (pe făcăleț) – loc. vb., a avea contact sexual, a regula.

Scanned with OKEN Scanner

(a) înșuruba – vb., a regula, a i-o pune.
întăritor – s. n., rachiu, măsură, țoi de rachiu, cinzeacă, șpârlă.
(a se) întinde – vb., a se regula: s-a întins cu toți golanii.
întrebător – s. m., anchetator, procuror, polițist.
(a) înțărca bălaia – loc. vb., a pierde bursa, a rămâne fără bișstari, a nu mai avea resurse.
înțepată – adj., fudulă, drăcoasă, ambițioasă, cu voință, ironică, mândră, bazată.
înțolit – adj., îmbrăcat cu haine scumpe, de firmă, gătit.
învârteală – s. f., înșelătorie, cursă, afacere necinstită, dar profitabilă.
(a se) învârti – vb., a face rost, a procura pe căi necinstite, a fi promovat într-un post nemeritat.
învârtoșat – adj., erect, în stare de erecție.
învelitoare – s. f., amantă, gagică, încălzitoare, prietenă apropiată.
(a) înveneți (cuiva) muianul – loc. vb., a-i sparge fața, a lovi peste față.

J

jabrac – s. m., om rău, cu care nu te poți înțelege, pervers. Poate din *javră*, căci *javrac* e o variantă.
jagardea – s. f., 1. țigancă; 2. curvă, destrăbălată, perversă, hoață, șmecheră, necinstită.
jaguar – s. m., milițian, polițist.
jandar – s. m., milițian, polițist, jandarm. Var. locală arhaizantă: *jândar*.
janghinos – adj., răutăcios, afurisit, ranchiunos, greu de convins.
japcan – s. m., tâlhar de drumul mare, jafnic, hoț mare.
japiță – (jápiță) s. f., femeie certăreață, bătrână, rea de gură, prostituată cu pretenții.
jarcalete – s. m., tânăr întreținut de o femeie în vârstă, gigolo.
jarcă – s. f., puță, organ sexual feminin.

Scanned with OKEN Scanner

jartea – s. f., femeie care trăiește pe spatele unui bărbat, curvă, prostituată.
javră – s. f., om de nimic, jigodie, jabrac.
javretă – s. f., femeie rea, afurisită, hoață, perversă. Dim. franțuzit-italienizant al s. f. *javră*.
jăb – s. n., pl. jăburi, 1. buzunar, de obicei, gol; 2. putere, elan: mă lasă *jăburile* – mă lasă puterile. Var. *jeb*.
jălbar – s. m., care pârăște la director, la dirig, care face reclamații la poliție.
jăvroanță – s. f., javră, om de nimic, nedemn. Din *javră*.
(a se) jâmba – vb., a se uita urât la cineva, a privi cu atenție, a privi lung, chiorâș, curios, a se strâmba. Din *a zâmbi* cu un fel de rictus.
jâmbă – s. f., curvă, drâmbă, prostituată, femeie ușoară.
jbanghiu – (jbanghíu), adj., chior, încrucișat, jucăuș, sturlubatic. Var. *zbanghiu*.
jbanț – s. n., act sexual din picioare.
(a) jbănțui – vb., a regula, a avea contact sexual din picioare. Din *jbanț*.
jeg (uman) – s. n., om de nimic, fără onoare, hoț, trădător, delator, pârnăiaș.
jegări – (jégări) s. m. pluralia tantum, colanți, egări murdari, nespălați, decolorați. O combinație între rom. *jeg* + engl. germ., *jaeger*? (pronunțat: *iegăr*).
jidoavcă – s. f., evreică. Din vechiul *jidov* – evreu.
jiganie – s. f., boschetar, trăiește prin canale. Din *jeg* influențat de *jigăraie, jigodie.*
jigălie – s. f., om murdar, netrebnic. V. *jiganie*.
(a se) jigări – vb., a slăbi, a se îmbolnăvi, a fi neîngrijit.
jigodie – s. f., om de nimic, fără cuvânt, prefăcut, hoțoman, javră.
jigodios – adj., ticălos, netrebnic, nerușinat, nespălat, șantajist.
jipat – s. m., om cu Jeep; încrezut, fudul. Var. *gipat*. Engl. *Jeep*.
jitar – s. m., gardian, portar (al închisorii).
jitie – s. f., declarație la poliție, poveste de amețit polițiștii.

Scanned with OKEN Scanner

(a) jitui – vb., 1. a bate, a ciomăgi, a certa, a accelera maşina; 2. a regula, a avea contact sexual. Var. *a jetui* < jet.

jocardea – (jocardeá), s. f., fată sexoasă, nurlie, femeie frumoasă, ţigancă iubită. Var. s-a impus printr-o melodie a unei formaţii româneşti celebre. Pare o var. a cuv. ţigănesc *jagardea*. V. supra.

joiană – s. f., fată, femeie proastă, toantă. V. *gită*.

joint – (dzóint) s. n., ţigară din „iarbă" (marijuana). Engl. slang *joint*.

jongleur – s. m., avocat, lătrător, predicator, dibaci.

josnic(ă) – s. m. f., care practică numai sexul normal.

(a) juca bambilici – loc. vb., a pierde vremea, a nu face nimic, a bate bărbuncul, a se ocupa cu lucruri mărunte.

(a se) juca cu mosorelul – loc. vb., a se regula, a avea contact sexual.

(a se) juca cu motanul – loc. vb., a se cardi, a se regula.

(a se) juca de-a puia-gaia – loc. vb., a glumi, a fi neserios, a pierde vremea cu nimicuri, a curta o fată, a agăţa (în lipsă de altă ocupaţie).

(a se) juca de-a puţa în bortă – loc. vb., a se regula, a avea contact sexual.

(a se) juca de-a ţurca – loc. vb., a se regula, a avea contact sexual.

(a) juca la parter – loc. vb., a avea contact sexual normal.

(a) juca popice – loc. vb., a avea contact sexual.

(a) juca tontoroiul – loc. vb., a face ce i se spune, a fi supus, argat, slugă, a executa porunca.

jucător – s. m., martor mincinos, fals.

judeţ – s. m., judecător, procuror.

jujău – s. n., penis.

julău – s. m., flăcău depravat, golan, derbedeu, hoţoman. Din *a juli*.

juleală – s. f., jaf, furt, tâlhărie, confiscare (folosind inclusiv forţa).

(a) juli – vb., a fura, a da cu jula, a lua cu forţa un lucru.

Scanned with OKEN Scanner

julietă – s. f., amantă, prietenă, iubită.
jumi-juma – s.compus, parte egală, decalc după engl. *fifty-fifty*. A face jumi-juma – a împărți egal. V. și *bara-bara*.
(a) jumuli – vb., a fura tot, a juli, a lua cu de-a sila, a tâlhări.
jupân – s. m., șeful bandei de hoți, ofițer de penitenciar.
jurat – s. m., tovarăș de hoție, asistent.
jurubiță – s. f., curvă fină, păsărică, puță.
juvete – s. m., oltean.

K

kentan – s. n., Kent superlong.
killer – s. m., ucigaș de profesie, plătit, mercenar, mardeiaș. Engl. killer.
konețfilma – s. n. compus, gata!, terminați!, s-a încheiat discuția!, punem punct! Expresia provine din filmele sovietice, preponderente până în 1968. Rus. *конец фильма*.

L

labagiu – s. f., 1. onanist; 2. ipocrit, abject, om fără ocupație, trăiește din expediente, din mici furtișaguri.
labă – s. f., 1. mână, palmă; 2. nota 5, o labă.
labă de urs – s. f. compus – 1. condamnare grea. Var. *picior de urs*; 2. palmă grea.
labărman – s. m., labagiu, onanist, manipulant.
labo – s. m., laborant care prepară porțiile de droguri.
lache – s. m., singularia tantum, prost, servitor, fraier, care-i servește pe alții.
lady Mary – s. f. compus, prostituată, curvă. Din slangul londonez.
(o) laie – s. f., nimic, nema, canci, nici o lețcaie.
lambadă – s. f., contact sexual. După numele unei celebre melodii și al unui la fel de celebru dans sud-american.

Scanned with OKEN Scanner

laminor – s. n., rozetă, găoază, orificiu anal.
lanterne – s. f.pl., ochi, glaje, felinare.
(la) plesneală – loc. adv., adj., s. f., la derută, la nimereală, la întâmplare, se așteaptă fraieri pentru a fi păcăliți, pentru a înghiți momeala.
lapte (la copii) – s. n., bani de furat.
lapte bătut – s. n. compus, spermă, mlaci, burzincă.
lapte de cuc(ă) – s. n., lucru imposibil, vis, dorință irealizabilă, a căuta pere pe răchită.
lapte praf – s. n. compus, heroină, haşiş, praf de vise, cocaină.
la reventinde-o! – interj., cară-te! Tai-o! Caramba! Din: *la revedere!* și *a o întinde* (a pleca intempestiv).
la rupere – loc. adv., cu risc maxim, la risc, cu duritate maximă, ori-ori.
latifundiar – s. m., cu fundul mare, lat.
La Varice – s. f., crâșmă sordidă, cu mese fără scaune.
a lăba – vb., v. a da cu laba, a fura.
lăbar – adj., s. m., 1. labagiu, onanist; 2. hoț.
lăbăreală – s. f., treabă de mântuială, afacere murdară, făcută de mai mulți, cu neîndemânare, fără cap, mizerabil.
lăboanță – s. f., mână grea, labă, braț.
(a) lăbui – vb., v. a da cu laba, a fura, a da cu jula, a mangli, a ciordi.
lăbuș – s. m., labagiu, puțopalmist, onanist.
lăieș – s. m., țigan căldărar, spoitor.
(a o) lălăi – a o lungi, a pierde vremea, a se întinde cu vorba, a sporovăi.
lămâi – s. f. pluralia tantum, bani, parale, valută.
(a) lămuri – vb., a bate, a trage o chelfăneală, a convinge cu argumente contondente, a forța.
lănțar – s. m., deținut periculos, ținut în lanțuri.
lăptăreasă – s. f., fată, femeie cu sânii mari. Var. *lăptoasă*.
lăptărie – s. f., piept voluminos, maméle proeminente, țâțe mari, tampoane.
lăptucă – s. f., minoră frumoasă și sexi.

Scanned with OKEN Scanner

(a-l) lăsa balamalele – loc. vb., a slăbi, a se îmbolnăvi, a îmbătrâni, a deveni impotent.
(a se) lăsa de cioace – loc. vb., a abandona șmecheriile, păcălelile, a nu mai umbla cu vrăjeli.
(a se) lăsa de goange – loc. vb., a nu mai glumi, a nu mai umbla cu șiretlicuri.
(a) lăsa loc de întors – loc. vb., a se comporta corect față de un binefăcător, a-și manifesta recunoștința pe loc, a mitui.
(a-l) lăsa pompa – loc. vb., a deveni impotent.
lăstărel – s. m., tânăr neexperimentat.
lătinie – (lătiníe) s. f., limba latină.
lătrător – adj., avocat, dibaci, pârâcios, informator, bârfitor. Lat. *latratores*.
lăturaș – s. m., tovarăș de hoție, complice, care ține de șase.
leac de putut – s. n., viagra.
leancă – s. f., 1. jerseu, flanea, pulover, haină veche, rufă; 2. om de nimic.
leapșă – s. f., palmă, lovitură ușoară.
lebădar – s. m., țigan, mâncător de lebede.
lebădă – 1. nota 2 (doi); 2. lesbiană; 3. fată frumoasă. Cf. *a se da lebădă*.
(a) lefteri – vb., a jefui, a lăsa lefter, a-i fura totul.
lefterie – (lefteríe), s. f., loc unde ascund hoții prada, hoție de înaltă clasă.
legătorie – s. f., pușcărie, mititica, brutărie, unde te ține legat.
legumă – s. f., bolnav la pat, cu șanse minime.
leliță – s. f., femeie tânără despărțită, divorțată.
lent – s. m., l(ocoten)ent.
lesbi – s. f., lesbiană.
leț-gou! – interj., hai! mișcă! Să mergem! Dă-i drumul! Engl.: Let's go!
leuștean – s. m., 1. prostovan, credul; 2. bani.
liană – s. f., elevă, studentă care face avansuri profesorilor.
libarcă – s. f., curvă, prostituată.

Scanned with OKEN Scanner

libelulă – s. f., 1. profa de biologie; 2. prostituată, v. lady Mary.
libi – (líbi) s. f., liberare din penitenciar, lăsare la vatră. Hai, libi! Hai, liberare (formule de salut). Var. *libe*.
lichid – s. n., băutură alcoolică.
licurici – s. m., cameră de supraveghere, paznic de noapte, patrulă nocturnă.
lid – s. n., porție de drog învelit în staniol, bobiță.
lighioană – s. f., organ sexual feminin.
(a) lifta – a fenta, a păcăli, a înșela, a minți, a rezolva ceva prin minciuni.
liftă – s. f., dușmanii, neprietenii, răuvoitorii.
liftier – s. m., homosexual.
limbagiu – s. m., 1. denunțător, delator, informator la miliție, poliție; 2. homosexual.
limbă – s. f., 1. om; 2. informator al miliției, al dirigului, al militianului.
(în) limbă – loc. adj., 1. a fi în limbă cu cineva, în înțelegere. Cf. *a fi în limbă*; 2. iubiți.
limbă de lemn – s. f. compus, limbaj al documentelor de partid comunist, al activiștilor PCR.
(a) limbi – vb., 1. a linguși, a trage limbi; 2. a bârfi, a avea limbă lungă, a vorbi mult. V. și *limbist*.
limbist – s. m., homosexual, din *limbă* + suf. -ist.
limbric – s. m., infiltrat de poliție în gașcă.
(a) limbrifica – vb., a băga iscoade în grup, în gașcă.
limonadă – s. f., pârâ, denunț la miliție, la poliție.
limonagiu s. m., denunțător, informator al securității, al miliției, pârâș.
lindicoasă – adj., bățoasă, încăpățânată, afurisită, rea, pizdoasă. Apare și forma masculină.
lingabor – (lingábor) s. m., milițian, polițist civil. Din *lin(g) + gabor*.
lingău – s. m., homosexual, de la *a linge*; care lingușește.
(a) linge – vb., 1. a bea (o bere), a bea cu mare satisfacție; 2. a linguși, a se gudura.

Scanned with OKEN Scanner

linge-blide – s. m., invar., coleg sărac, care cerșește, se lingușește pentru mâncare.
linge-clanță – s. m., invar., lingușitor, stă lipit de binefăcător.
linge-cur – s. m., invar., pupin, pupincurist, lingușitor, culegător de scame, cunilingus.
(a) linge o bijbă – loc. vb., a fi îndrăgostit lulea.
(a) linge o pânză – loc. vb., a viziona un film la cinematograf.
linge-puță – s. m., lesbiană.
lingeron – s. m., șperțar, mitangiu, zgârciobar. Din vb. *a linge* și *RON*, leu.
linginer – s. m., bețiv, alcoolic, de la *a linge* (o bere). Combinație între *a linge + inginer*.
linguriță – s. f., stomac, partea de sub coșul pieptului, burtă, buric.
lingușitor – s. m., homosexual, flautist, gurist.
lipeală – s. f., legătură, relație, agățare a unui băiat, a unei fete, prietenie, dragoste, pilă.
lipici – s. n., a avea lipici – a atrage pe cineva, drăguț, binevoitor, a avea pe vino-ncoace, farmec, sex appeal.
lipitoare – s. f., fată îndrăgostită lulea, se ține scai de un băiat, curvă.
liru-liru – s. n., a umbla cu liru-liru – a linguși. Din refrenul *leru-i ler*. Var. *liru-liru / crocodilu'*.
liubov – (liubóv), s. m., s. f., iubit, -ă, drag, -ă: liubov, hai acasă! 2. iubire, dragoste. Rus., ucr. *любовь*.
loază – s. f., repetent, corigent, leneș, om de nimic, lepădătură, trepăduș.
lol! – interj., doar inițialele din engl. „laugh(ing) out loud" ori „lots of laughs"- râs în hohote.
lola – s. f., organ sexual feminin. Var. *lolita* (universal).
lovele – s. f., (pluralia tantum), bani, valută străină..., cuv. țigănesc.
lovitură de osândă – s. f. compus, V. *pălitură de osândă*; scoatere la tablă, lucrare de control, extemporal. Punct de plecare: penalty (de la 11 m).

Scanned with OKEN Scanner

(a şi-o) lua – vb., a încasa bătaie, a fi păcălit, a lua plasă (după ce şi-a căutat-o cu lumânarea).
(a) lua amprenta – loc. vb., a vizita locul viitoarei lovituri hoţeşti; a săruta, a da mâna cu cineva.
(a) lua castane – loc. vb., a primi lovituri în cap.
(a-i) lua câful – loc. vb., a-i lua maul, elanul, a-şi pierde speranţa, încrederea, curajul.
(a-i) lua CNP-ul – loc. vb., a dezvirgina, a deflora. (*Cod Numeric Personal*).
(a) lua cu călduri – loc. vb., a se excita.
(a-l) lua cu fapt – loc. vb., a aresta după un flagrant delict.
(a) lua cu pâine – loc. vb., îndemn: „ia cu pâine!" – nu mânca rahatul gol!
(a) se lua de brăcinari – loc. vb., a se confrunta cu cineva mai mare, mai puternic, a se considera egal cu cineva important.
(a-i) lua foc biboanţa – loc. vb., a avea orgasm.
(a-i) lua gâţii – loc. vb., a bate, a-i tăia gâtul (ameninţare).
(a) lua în balon – loc. vb., a face mişto, a-şi bate joc, a face de râs pe cineva.
(a o) lua în barbă – loc. vb., a fi învins, înfrânt, a pierde la joc, a pierde o relaţie.
(a se) lua în beţe – loc. vb., a se certa, a se sfădi, a se încontra cu cineva.
(a o) lua în (la) buci – loc. vb., a regula, a avea contact sexual.
(a) lua în colimator – loc. vb., a lua la trei-păzeşte, la mişto, a certa, a batjocori.
(a) lua în dinţi – loc. vb., a pune la punct pe cineva, a pedepsi cu severitate.
(a o) lua în freză – loc. vb., a mânca bătaie, a o încurca, a fi pedepsit.
(a) lua în jbilţ – loc. vb., a aresta, a băga la închisoare. V. şi *a ţine în jbilţ.*
(a se) lua în limbă – loc. vb., a se iubi, a fi în limbă, adică în înţelegere cu cineva.

Scanned with OKEN Scanner

(a) lua în şuturi – loc. vb., a bate, a lovi cu pumnii şi picioarele, a certa, a ocărî.
(a) lua la bâză – loc. vb., a bate, a lovi, a certa, a ocărî.
(a) lua la hali-gali – a lua la rost, la întrebări. După numele unui dans de epocă: engl. *hully-gully*.
(a) lua la împins vagoane – loc. vb., a regula, a pedepsi, a certa, a ocărî.
(a o) lua la labă – loc. vb., a se masturba, a o freca, a o beli, a fi onanist, a pierde vremea.
(a o) lua la limbă – loc. vb., a lua muie, a face muie, felaţie.
(a) lua la moacă – loc. vb., a mânca bătaie, a încasa palme, pumni în cap.
(a) lua la perpulis – loc. vb., a lua în tărbacă, a lua la mişto, a-şi bate joc.
(a) lua la pieptănat – loc. vb., a fi cercetat penal, a fi anchetat (de către poliţie sau alt organ).
(a o) lua la pulă – loc. vb., a viola, a regula, a batjocori pe cineva, a face mişto, a lua în bătaie de joc.
(a) lua maul – loc. vb., a-i lua piuitul, a stârni mirare, uimire, invidie, a întrece pe cineva.
(a) lua notiţe – loc. vb., a bea alcool, a sta la cârciumă.
(a) lua plasă – loc. vb., a fi păcălit, înşelat.
(a) lua purceaua de coadă – loc. vb., a se îmbăta, a se pili.
(a-şi) lua seama – loc. vb., a se sinucide.
(a-şi) lua traista în băţ – loc. vb., a abandona şcoala, facultatea, cursurile.
(a) lua ţeapă – loc. vb., a lua plasă, a fi păcălit, înşelat.
(a) lua un interviu – loc. vb., a asculta pentru notă, a scoate în faţa clasei, a fi cercetat de dirig, director, poliţist, procuror, judecător.
lucernă – s. f., bani mărunţi, sumă mică, nimicuri, mărunţişuri.
(a) lucra (pe cineva, pe la spate) – vb., a pune beţe în roate, strâmbe, a bârfi, a vorbi de rău.

Scanned with OKEN Scanner

(a) lucra la ciocofon – loc. vb., a o lua la cioc, a „cânta" la clarinet, a fi homosexual.
lucru manual – s. n. compus, masturbare. Cf. „Lucru manual se cheamă când ţi-o faci cu mâna ta!"
luft – s. n., lovitură ratată, în gol, în aer. Germ. *Luft.*
lugu-lugu – s. n., linguşeală: a umbla cu lugu-lugu. Sunete împrumutate de la porumbei.
lulă – s. f., penis.
lulu – adj., prost, fraier, retardat.
luluţă – s. f., prost, fără minte. Din *lulu.* Dar şi numele unui personaj din Chiriţa lui Alecsandri.
lunetist – s. m., informator, paznic, santinelă.
(a) lungi pelteaua – a lungi inutil un răspuns simplu, un discurs, a vorbi mult şi pe de lături, a perora, a se bărbieri, a trage de păr, a trage bărbi.
lupică – s. m., hoţ minor, mărunt.
lupte intestine – s. f. plural compus, foame, ghiorăie maţele de foame.
luxat – adj., dat afară din slujbă, şomer.
luzăr – s. m., Neica Nimeni, unul care pierde mereu, ratat, exclus, repetent, alungat de toţi. Engl. *loser.*

M

mac – s. m., drog, opium, haşiş, cocaină.
macara – s. f., magnet pus sub masă pentru a aranja zarurile contrafăcute.
macaronar – s. m., 1. soldat fruntaş, caporal. Denumirea vine de la tresele din material textil; 2. italian.
macău – s. m., penis, sulă. Var. *măcău.*
mache – s. m., om beat.
(a) se machi – vb., a se îmbăta, a se pili.
(a) machia – vb., a învineţi în bătaie. Din fr. *maquiller.*[52]

[52] *DEX*, 2009.

Scanned with OKEN Scanner

machidon – s. m., fem. *machidoancă*, aromân, ţinţar.
machior – s. m., bătăuş, caftangiu.
maestru – s. m., 1. hoţ şcolit în străinătate, la Paris, Londra; 2. avocat...
mafler – s. m., hoţ renumit, escroc mondial, şarlatan. Germ. *Mächler*.
mag – s. n., magnetofon.
maglaoi – s. m., cioroi, balaoacheş, ţigan.
magraon – s. m., ţigan.
mahăr – s. m., vip, înalt funcţionar, om puternic; germ. *Macher*.
maidanez – s. m., boschetar, rege al tufelor.
maimuţar – s. m., hoţ de valize, în tren, în gară, în aeroport.
maimuţă – s. f., valiză, geantă, bagaj, sacoşă, rucsac furat. Sunt folosite în tren, autobuz, avion.
maimuţă curentată – s. f., 1. om agitat, care se bâţâie continuu, se strâmbă mereu, om neserios.
maioneză – s. f., încurcătură, rahat; *a băga în maioneză* – a băga în rahat, a se face de ocară, de ruşine.
maioreasă – s. f., pedagogă şefă.
Makarenko – s. m., puşcărie pentru minori. Var. *macarenco*.
malac – s. m., mult la trup, dar fără putere, om încet, slab la minte, v. *mlac*.
maladaie – (maladáie), s. f., organ sexual feminin nespălat. Din rus. *молодая*.
malmezon – s. n., închisoare pentru dame. Din *Malmaison*, puşcărie celebră românească.
mamaie – s. f., bucătăreasa de la cantină.
mama iedului – s. f. compus, capră, poziţie sexuală.
mama-mare – s. f. compus, directoarea şcolii.
mama mia! – interj., grozav, hmm, aoleu, văleleu, tii! Din it.: *mamma mia!*
mama-mică – s. f. compus, directoarea adjunctă.
mambo – adj., arătos, frumos, chipeş.
mamelar – s. n., sutien, ţâţar.

Scanned with OKEN Scanner

mamone – s. f., mamă.
mamulos – adj., dependent de mamă, mămos.
manchi – (mánki) s. m., lipsit de bani, de resurse. Din it. *mancare*, fr. *manquer*.
mandaraş – s. n., penis.
mandarină – s. f., tânără atrăgătoare, de familie bună, curvă frumoasă şi renumită.
mandatar – s. m., proprietar de butic, vânzător la butic, cămătar.
Mandea – s. m. propriu, personaj imaginar invocat ca prieten, asociat, autor (pentru a evita adevărul).
Mandelu – s. m propriu, pronumele *eu* substantivat trecut la pers. a III-a: Ce are Mandelu (adică *eu*) la afacerea asta?
mandravelă – s. f., penis, sulă. Din *manivelă*.
manechin – s. n., 1. pedagog, prof de serviciu; 2. santinelă, pază militară.
manelist – adj., om de joasă speţă, golănaş, derbedeu. Var. *manelar*.
mangafa – s. f., refuzat de femei, fraier. (De la Caragiale).
mangaliţă – s. f., nesimţit, împuţit, porc, godac, godin.
mangă – s. f., 1. mită, peşcheş, filodormă, şperţ; 2. Adv. prin conversie: beat *mangă* – beat criţă.
manglă – s. f., mangleală, juleală, ciordeală, furăciune, derivat regresiv din vb. *a mangli*.
mangleală – s. f., furăciune, hoţie.
(a) mangli – vb., a fura, a ciordi. Cuv. ţigănesc.
manglitor – s. m., hoţ, mână-lungă, ciorditor.
mangosit – adj., pârlit, sărăntoc, Neica Nimeni, neghiob, slab, vai de capul lui.
mangoţi – s. m. pluralia tantum, bani, parale, lei, dolari.
manipulant – s. m., onanist, labagiu, manivelă, lăbuş.
manivelă – s. f., labă, labagiu, onanist, lucru manual.
mansardat – adj., cu cap, bine pregătit, calificat, deştept, învăţat.
mansardă – s. f., cap, minte, etaj, devlă.

Scanned with OKEN Scanner

manţog – s. m., şmen, hoţ agresiv, potlogar arţăgos, tâlhar.
manţogar – s. m., şmenar, ţepar.
manuela – s. f., masturbare masculină. Derivat din *mână*, lat. *manus*.
maradona – s. m., hoţ îmbrăcat în poliţist sau jandarm, poliţist impostor. Atacă la drumul mare. V. *maradonist*.
maradonist – s. m., hoţ îmbrăcat în uniformă de poliţist, jandarm, ofiţer SRI, gardă financiară care opreşte maşini în trafic.
marafet – s. n., 1. penis; 2. la pl. *marafeţi*: bani, lei, dolari, parai, parale.
marcant – s. m., interlop, gangster internaţional, hoţ reciclat în Occident, VIP. V. *mercant*.
mardeală – s. f., bătaie, ologeală, cafteală, confruntare dură.
mardei – (mardéi) s. m., pluralia tantum, bani, dolari, valută; cuv. ţigănesc.
mardeiaş – s. m., bătăuş, ucigaş cu simbrie, mercenar.
(a) mardi – vb., a bate, a ologi, a nenoroci în bătaie, a ucide. Cuv. ţigănesc. V. *a smardi*.
mardoi – s. m., bătăuş de profesie, golan, smardoi.
marfar – s. m., care vinde lucruri de furat.
marfă – s. f. şi adj. superlativ obţinut prin conversie: bun de preţ, marfă de marfă, valoroasă, scumpă, de calitate, droguri, ţigări străine, cafea bună, alcool. Cf. *marfă de marfă* – lucruri de calitate.
marfuză – s. f., vagaboandă, uşuratică, rătăcitoare, nebunatică. V. *farfuză*.
margheală – s. f., noroc mare, baftă, succes. Var. frecventă *marghioleală*.
marghioală – s. f., 1. fată proastă, îmbrăcată cu haine vechi, demodate; 2. şmecherie, şiretlic folosit de hoţi. Nume feminin: *Marghioala*, cândva la modă.
marghiolist – adj., speculant, oportunist, şmecher.
Maria Tereza – s. f. compus, închisoare, puşcărie, loc de detenţie. Var. Maica Tereza.

Scanned with OKEN Scanner

marmeladă – s. f., informaţie neimportantă, ştire fără valoare, promisiune goală, gogoaşă.
marmuleadă – s. f., marmeladă; principalul fel de mâncare de dimineaţă la cantinele studenţeşti şi în armată. Înainte de 1989.
maro – s. n., 1. cur, spate, anus, fund; 2. fecale, rahat.
martalog – s. m., 1. om în vârstă, slab, bolnav; 2. molâu.
martor – s. m., complice la alba-neagra, asistent, colaborator.
marţafoi – s. m., îngâmfat, încrezut, lăudăros, fudul, netrebnic, superficial, secătură...
masă de operaţie – s. f. compus, catedră, biroul poliţistului care anchetează.
mascalţone – s. m., borfaş, ticălos, bădăran, mitocan. Cuv. italian.
mascol – s. m., tâlhar, hoţ ticălos.
mascul (feroce) – s. m. compus, bărbat cuceritor, bine „dotat", căutat de femei.
masdroagă – s. f., paceaură, prostituată.
masdrug – s. m., penis, sulă.
material – s. n., bani, valută, blugi, droguri, alcool, ţigări străine, gagici.
matescârţă – (matescârţă), matematică. Var. *mate*.
matol – adj., beat criţă.
(a se) matoli – vb., a se îmbăta, a ajunge în comă alcoolică, a se droga.
matosan – s. n., alcool sanitar.
matosit – adj., matolit, beat, matrafoxat, ameţit de băutură.
matracucă – s. f., amantă, cocotă, femeie în vârstă care umblă cu tineri, care se îmbracă şi se comportă ca o tânără.
matroană – s. f., codoaşă, peşteoaică, patroană de bordel.
matrafox – s. n., băutură contrafăcută, din apă de gură sau alcool sanitar filtrat prin pâine.
(a se) matrafoxa – vb., a se îmbăta cu alcool contrafăcut.
matroz – s. m., hoţ necalificat, începător.
maţ – s. n., penis.

Scanned with OKEN Scanner

mazetă – s. f., nepriceput, ageamiu, becisnic, geambaş, fr. *mazette*.
(a) măcăni – vb., 1. a informa, a denunţa, a pârî; 2. a se vedea şmecheria, hoţia, a se prinde de înşelătorie, a se vedea.
măciucă – s. f., penis, ciocan.
mădular – s. n., 1. penis; 2. fiul „lui tata", al cuiva suspus.
măgăoaie – s. f., difuzor mare, radio.
măgârlan – s. m., needucat, grosolan, nepoliticos, nesimţit, măgar cu comportament de mârlan. V. *mogârlan*.
mălai – s. n., bani, lovele, valută, mardei, mită, ciubuc, şperţ.
mălai-mare – s. m. compus, nătăfleţ, prost, ţăran, guţer.
mălăieţ – adj., om moale, maleabil, prostuţ, molcom, tăcut; blond, bălai.
mănăstire – s. f., puşcărie, închisoare, cămin, internat.
Mănăstirea Secu – s. f. compus, Securitatea.
mănăstire de maici – s. f. compus – închisoare de femei, internat, şcoală de fete.
mărar – s. m., 1. păr pe picioare; 2. bani, lovele.
mărginean – s. m., ţine de şase, complice la furt. Var. *mărginaş*.
mătărângă – s. f., penis gros, mare. V. *nătărângă*.
mătăsar – s. m., lăutar ţigan.
mătrăşuncă – s. f., fată, femeie grasă.
mătreaţă – s. f., lucruri mărunte, fără valoare (nu a găsit altceva mai bun de furat), banii cerşetorului.
(a) mâna porcii la jir – loc. vb., a dormi, a sforăi în somn.
mână-bleagă – s. f. compus, om slab, veriga slabă, care nu e bun de nimic.
mână-lungă – s. f. compus, hoţ, şarlatan, borfaş, tâlhar.
mână-moartă – s. f. compus, 1. fals hoţ care lasă impresia că el a furat pentru a-l salva pe cel ce deja a fugit cu prada; client-martor la jocul alba-neagra, de fapt, complice, asistent al manipulatorului; 3. funcţionar fără putere reală.
mânărie – s. f., afacere murdară, lucrătură, înşelătorie, escrocherie. Var. *mânăreală*.

Scanned with OKEN Scanner

mână-spartă – s. f. compus, cheltuitor, darnic, risipitor.
(a o) mânca bumbul (bâzdâcul, zambila) – loc. vb., a umbla după bărbaţi, după sex, nimfomană, a o mânca în palmă, între degete.
(a) mânca coliva (cuiva) – loc. vb., a ucide, a omorî, a-i vrea răul.
mâncător de rahat (căcat) – loc. adj., activist, politician, mincinos, bârfitor, ipocrit, purtător de vorbe, nu poate ţine un secret.
(a o) mânca din ochi – loc. vb., a-i plăcea grozav, a fi îndrăgostit, a admira, a iubi.
(a-i) mânca din palmă – loc. vb., a fi ascultător, supus, a nu-i ieşi din cuvânt.
(a-l) mânca în cur (în fund) – loc. vb., a-l pune naiba să facă ceva, a-l împinge păcatul...
(a o) mânca între degete – loc. vb., a umbla după sex, a fi amatoare de sex.
(a) mângâia omida, veverița, pisica – loc. vb., (feminin) a se masturba, a se excita.
mânză – s. f., femeie tânără, liberă, frumoasă. Var. *mânzoacă, mânzată.*
mânzoacă – s. f., femeie tânără, organ sexual feminin. Din *mânz.*
mârlan – s. m., needucat, prost-crescut, nu respectă convenţia, înţelegerea.
(a) mârli – vb., a regula.
mârliță – s. f., femeie rea, curvă mizerabilă.
mârtan – s. m., 1. penis; 2. grosolan, mitocan, ghiorlan.
mârţoagă – s. f., ghiozdan greu, rucsac plin cu caiete şi cărţi, ghiozdan cu role.
mâță – s. f., gheară, cârlig cu care se fură rufele, plapuma, pernele puse la uscat în balcon.
meclă – s. f., faţă urâtă, figură dizgraţioasă, muian.
meduză – s. f., organ sexual feminin.

Scanned with OKEN Scanner

mehlem – s. n., mlaci, spermă, burzincă. Turc. *mehlem* (unsoare).[53]

meliță – (méliță), s. f., gură, vorbește mult, toacă din gură, bârfitoare.

meltean – s. m., mitocan, necioplit, ghiorlan.

membrană – s. f., membră PCR, activistă UTC, membră de partid.

menghele – (méng'ele), s. m., doctorul închisorii. Din antrop. *Mengele*.

mercant – s. m., fals negustor care vinde marfă străină, în fapt, falsuri, e.g., sprey-uri reumplute cu apă. It. *mercante*.

merchez – s. n., truc, șiretlic, șmecherie.

mercenar – s. m., arzulan, bătăuș angajat pe bani, ucigaș la comandă.

mergători – s. m., papuci, pantofi, adidași, tenișii.

(a) merge pe barba cuiva – loc. vb., a avea încredere, a ține cont de părerea, de cuvântul cuiva.

mesadă – s. f., amantă, iubită, prietenă, bijbă, însoțitoare, învelitoare.

meseriaș – adj., priceput, dibace, profesionist, doxat, știe carte, cunoaște meserie.

meseriașă – s. f., prostituată calificată, pricepută.

(a) meșteșugi – vb., a falsifica (o marcă).

metreancă – s. f., femeie cu pantaloni, cu șalvari.

metru – s. m., an de pârnaie.

mezalină – s. f., prostituată, curvă. După numele unui personaj antic celebru: *Messalina*, împărăteasa nimfomană.

miar – s. n., bancnotă de 1000.

mica bibliotecă – s. f. compus, pachetul cu cărțile de joc pentru poker.

miere – s. f., canabis-praf.

miel – s. m., penis; a da mielul la oaie – a regula, a avea contact sexual.

---

[53] Cf. Augustin Scriban.

Scanned with OKEN Scanner

mierlă – s. f., penis. De la „a o mierli". Și var. aug. *mierloi.*
(a) (o) mierli – vb., 1. a regula, a rămâne gravidă; 2. a o încurca, a da de belea.
mierliță – (miérliță), s. f., organ sexual.
migratoare – s. f., prostituată, curvă, venită din alt oraș.
mijă – s. f., paznic, cel ce ține de 6 (șase), complice. Cf. loc. vb. *a sta de mijă* – a sta de pază.
mijloace – s. n., bani, avere, putere financiară.
milcă – s. f., (vacă), fată, femeie proastă. Din reclama cu ciocolata *Milca.*
milițoi – s. m., milițian.
milostenie – s. f., grațiere, reducerea pedepsei.
(a) milui (în numele tatălui) – vb., a bate, a lovi, a pedepsi pe cineva.
mimoză – s. f., fată finuță, cu pretenții, se dă gingașă, galeșă, lebădă.
minceac – s. n., organ sexual feminin, vagin, puță. Var. *mingeac*, prin contaminare cu *minge.* Et. turc *mincia.*
minciucă – s. f., sex de minoră, puță.
mioară – s. f., minoră, adolescentă neumblată.
mirandolină s. f., țigancă tânără și frumoasă.
miră – s. f., supraveghetor, paznic, cameră de supraveghere.
mireasă – s. f., victima unui furt, obiect de preț vizat de hoț, portmoneul, telefonul ușor de palmat etc.
(a) mirosi a ceață – loc. vb., a fi beat.
(a) mirosi a pământ – loc. vb., a fi bolnav în ultimul grad (despre deținuți).
(a) mirui – vb., a bate, a lovi, a milui.
miserupism – s. n., din loc. vb. *a (m)i se rupe*, a nu-i păsa de nimic și de nimeni.
mistrie – s. f., palmă (peste față), lopată, bleandă.
(a-și) mișca curul (fundul) – loc. vb., a se da deoparte, a pleca, a-și muta curul.
(a) mișca din urechi – loc. vb., a mitui, a da mită.

Scanned with OKEN Scanner

mișcători – s. m. pluralia tantum, dolari, valută străină. Var. *mișcăreți*.
mișculație – s. f., bișniță, hoție, afacere necinstită, expediente.
mișto – adj., adv., 1. frumos, bun; 2. batjocură, bătaie de joc, a face mișto – a lua în râs. Cuv. țigănesc.
mișteală – adj., frumoasă, cochetă, drăguță, elegantă, derivat din *mișto*.
mișteocar – adj., subst., care face mișto de alții, batjocoritor. Aici se vede originea germană(?): *mit stöcken* – cu bastoane (a bate).
mititica – s. f., pușcărie, loc de detenție, gherlă, universitate, facultatea de drept.
mitrailele – (mitrailéle) s. f., mitralieră, cățea, fetiță.
mitră – s. f., organ sexual feminin, minceac.
mlac – s. m., 1. om fără voință, neputincios, malac; 2. spermatozoid. V. *malac*.
mlaci – s. m. pluralia tantum, spermă, burzincă.
moacă – s. f., 1. față urâtă, pocită; 2. minoră care umblă după băieți, fată proastă, fără experiență.
moalfă – s. f., gumă de mestecat, țoașcă, cel ce mestecă mereu gumă. De la *a molfăi*.
moară – s. f., 1. ceas; 2. gură stricată, vorbește continuu.
moară albă – s. f. compus, ceas de argint,
moară de auleu – s. f. compus, ceas de aur.
moartea pulii (a sulii) – s. f. compus, femeie frumoasă, nurlie, sexoasă, care stârnește pasiuni bărbaților.
mobra – s. f., profesoara de economie politică, (după o marcă românească de motoretă, Mobra – din *Mo(tor)-Bra(șov)*.
moca – adj., adv., gratuit, degeaba, fără plată, de pomană, *a da moca* – a face cinste. *Moca* – o marcă de cafea, de cacao.
mocangiu – s. m., pomanagiu, vrea totul de-a moca, pe degeaba, pleșcar.
mocăit – adj., mocoșit, încet, ticăit, molâu.
mocârcă – s. f., fată mică, needucată și urâtă. V. *moacă*.
mocârță – s. f., moacă, mocârcă.

Scanned with OKEN Scanner

mochetă – s. f., pilozitate pubiană, de obicei, feminină.
(a) mocioli – vb., a dărâma sufletește, a tehui de cap, a descuraja.
mocofan – s. m., nesimțit, nepoliticos, mitocan, mojic.
moftolog – s. m., moftangiu.
mogârlan – s. m., mocofan, mitocan, țărănoi, guțer.
molan – s. n., vin care te adoarme, te înmoaie, te îmbată repede.
moleculă – (moléculă), s. f., profesoara de biologie.
molie – s. f., 1. penis de impotent; 2. soție, nevastă, muiere; 3. profitor, speculant.
moloz – s. n., mâncare cu arpacaș, cu fulgi de cereale, cu orez.
moluscă – s. f., vulvă, puță, veveriță.
momârlan – s. m., prost crescut, nesimțit, popârlan.
momleac – s. n., muie, sex oral.
monaliză – s. f., curvă, prostituată, organ sexual feminin. Din *Mona Lisa*.
monșer – s. m., dragă, prietene, om bun; fr. *mon cher*. Formulă de adresare relansată de Marin Preda.
money – (móni), s. m., bani, valută străină, monede străine. Engl. *money*.
morcov – s. m., 1. penis; 2. frică, teamă.
morcovit – adj. supărat, întristat, înfricoșat.
morișcă – s. f., ceas, moară albă (de argint), moară galbenă (de aur). V. *moară*.
mort – s. m., 1. portmoneu; 2. obiect interzis pentru deținuți; 3. impotent.
mortăciune – s. f., haină, valiză, bagaj fără stăpân.
moșier – s. m., student bogat, de la țară.
moșmoandă – s. f., lene, tragere de timp, ticăială, moșmondeală.
Moș Pendulă – s. m., profesorul de fizică.
motan – s. m., penis. Var.: motănel, motănaș, motănici.
motancă – s. f., organ sexual feminin.
motoarcă – s. f., om, femeie, copil mic, nedezvoltat, ghemotoc.

Scanned with OKEN Scanner

motoreta – (motoréta), s. f., profesoara de socialism, var. *motoreta Mobra*.
mozol – s. n., sărut pătimaș, prelung, cu mângâieri.
a mozoli – vb., v. mozol.
mozolodrom – s. n., aleile parcului Copou, Iași. Și nu numai.
muciînceai – s. m.compus, supranume dat asiaticilor.
muciînsân – (mučînsấn) s. m., glumă despre numele asiaticilor: muci în sân; chinez, vietnamez.
mucles (sacana)! – interj., Liniște! Taci (din gură)! Închide gura! Tăcere de mormânt (omerta). Cuv. țigănești[54].
muc și sfârc – loc. adj., loc. adv., pus la punct, perfect, de calitate excelentă.
mufă – s. f., gură, pușă, organ sexual feminin.
muflaiț – s. m., mucea, mucos, neexperimentat.
muflă – s. f., palmă, labă, mână.
muhaia – (pl. muhaiéle), s. f., ușor de prostit, om fără personalitate, fraier.
muian – s. n., gură, față, din *muie* + suf. -an.
muie – s. f., sex oral, dar *a da muie* înseamnă și a păcăli, a-și bate joc, a nu crede...
muist(ă) – adj., care practică sex oral.
muliu – (mulíu) s. m., mort. Cuv. țigănesc.
mumie cu coviltir – s. f. compus, femeie (în vârstă) cu pălărie.
mumos – adj., tânăr frumușel, gătit de sărbătoare, din adj. *frumos*.
munca de jos – s. f. compus, contact sexual normal.
munca de sus – s. f. compus, felație, contact sexual oral, la ciocofon.
muntele suspinelor – s. m. compus, catalogul cu note.
murătură – s. f., femeie rea, urâcioasă, acritură, pusă mereu pe ceartă.
musafir – s. m., venit cu intenția să fure; v. *oaspete*. „vezi că ai un musafir!"

---

[54] *DEX* (*mukles*).

Scanned with OKEN Scanner

muscal – s. m., moldovean de dincolo de Prut, rus, ucrainean.
muscă – s. f., puță, sex feminin, rea de muscă – curvă, se lasă ușor, umblă după bărbați.
mustăfleancă – s. f., mustață, opritoare de muci.
mușama – s. f., portofel, coajă.
(a) mușca de fund (de cur) – loc. vb., a vorbi (de rău) pe la spate, a bârfi, a ponegri.
(a) mușca (momeala) – vb., a crede minciuna, a se lăsa păcălit, prostit, înșelat.
muște – s. f., antecedente penale, infracțiuni mai vechi.
mușchiuc – s. n., penis.
mutant – s. m., prost, de pe altă planetă, greu de înțeles.
mut(ă) – s. m. f., lacăt, broască, încuietoare care nu poate fi deschisă.
(a-și) muta curul (fundul) – loc. vb., a fi dat afară, a fi înlăturat, dat deoparte. V. *a-și mișca curul.*
(a-i) muta falca, gura, fața – a lovi cu putere, a bate cu pumnii.
mutant – s. m., aerian, căzut din lună, ciudat, extraterestru, fără convingeri proprii.
mușunachi – s. m., 1. tânăr îmbrăcat la patru ace, spilcuit; 2. breloc, pisoi de pluș, jucărică dragă.
mușunoaie – s. f., organ sexual feminin.
muzică – s. f., plâns, bocet (al victimei). Var. *muzicuță.*
muzicuță – s. f., gură, plâns al celui bătut, al victimei.

N

nană – s. f., prietenă, iubită mai în vârstă.
nascurist – s. m., adj., băgăreț.
naș, nașă – s. m. f, controlor CFR, binefăcător, cel ce pune pila, ocrotitor.
nașpa – (náșpa), adj., adv., rău, urât, năsol, prescurtare din *nașparliu*, sever, din adjectivul țigănesc *nasvaló*[55].

[55] Gh. Sarău, *Micul dicționar rom-român.*

Scanned with OKEN Scanner

naşpa cu spume – formulă de superlativ: foarte naşpa.
naşparliu – (naşparlíu), adj., s. m., nebunatic, zălud, comic, năsol, afurisit; la f. şi pl. *naşparlie, naşparlii*; din *a şparli*.
(a) naşparli – vb. a fura, a palma, a dosi, a da cu laba, a furlua..., din a *şparli*, a fura (lucruri mici). Nu prea are legătură cu *naşparliu*. V. *a şparli*.
naşpetă – s. f., fată, femeie urâtă, rea. Din *naşpa*.
naţ! – interj., (negaţie), var. nâţ!, nţ!: nu, nu ştiu, nu spun, nu vreau.
nănaşă – s. f., naşă, binefăcătoare, care pune o pilă în favoarea cuiva.
năpârstoc – s. m., mic de statură, necrescut.
năsol – adj., adv., rău, urât. Cuv. ţigănesc. Var. *nasol*.
năsoleală – s. f., încurcătură, situaţie grea, insuportabilă. Din *năsol*.
(a o) năsoli – vb., a o încurca, a da de dracul, a o îmbumba...
năsturel – s. m., elev la Liceul Militar.
nătărângă – s. f., penis. Din *nătărău*.
nătântoc – s. m., tolomac, prostan, gogoman, nătăfleţ. Poate din *nătâng + tot*.
năzdrangă – s. f., penis, manivelă, nătărângă.
Nea Caisă – s. m. propriu compus – mitocan, guţer, ţăran, necioplit.
neam de târlă – s. n. compus, needucat, ţărănoi, guţer, târlaş, ţăran.
neam de traistă – s. m. compus, scârţar, zgârcit, ţărănoi, guţer.
neamprostie – s. f. compus, om prost, tolomac, prost crescut, mitoman, om de nimic.
nechezol – s. n., cafea (falsificată) de cicoare, de năut...
nefăcută – s. f., prostie, greşeală, poznă.
neg – s. m., clitoris, bumb, bumburuz. Cu acelaşi înţeles în poezia erotică eminesciană.
negresă – s. f., butelie de aragaz.
negroman – s. m., cetăţean negru sau mulatru.
negrotei – s. m., negroman, negru, mulatru.

Scanned with OKEN Scanner

negru în cerul gurii – loc. adj., rău, arţăgos, neprietenos, afurisit.
negustor (de fitile) – s. m., intrigant, fitilist.
neguş – s. m., clitoris, v. *neg*.
nehalit – adj., nemâncat, rupt de foame, apucat, repezit, nesătul, pofticios...
Neica Nimeni – s. m. compus, impostor, om cu pretenţii nerealiste.
nema – (néma, nemá), pron. negativ, nimic, (nu mai am, nu-ţi dau), din rus., ucr., srb., *не мацу* – nu am.
nemobilat – adj., retardat, prost, neşcolit.
nesărat – adj., porcos, pornografic, buruienos (limbaj), promiscuu.
nesi – adj., nesi(mţit).
nesimporc – s. m. compus, nesimţit şi porc.
nevăstuică – s. f., organ sexual feminin.
(pe) neve – loc. adv., *pe nevăzute*. Var. *pe N.V.*
nexam! – interj., nimic, niciodată, nicidecum, deloc, nici vorbă!
next! – interj., treci la următorul (că ăsta nu se aprobă!). Engl. *next*.
nici o laie – nimic, nici un ban. Cf. *Niciolae* – poreclă dată lui Nicolae Ceauşescu.
niet! – interj., nu, ba nu... Rus, ucr. *нет*.
nix – adv., nu, nţ! ba, nai, niet, nexam, ioc, canci.
niznai – s. m., necunoaştere, a face pe niznaiul – a nu şti, din rus. ucr. srb. (bulg.): *не знаю*.
nod – s. n., portmoneu, ascunziş pentru bani.
norocel – s. m., trifoi cu 4 foi, floare de liliac cu 3-5 petale, obiect, inel, talisman, cruciuliţă, şnur, panglicuţă legată la încheietura mâinii. Cică aduc noroc.
nouar – s. m., nota 9.
nouă cu coada sus – num., nota 6 (şase).
nouă cu şină – num., nota 2 (doi).
nouă cu talpă – num., nota 2.
nouă întors – num., nota 6 (şase).

Scanned with OKEN Scanner

nț! – interj., v. *naț!*
număr – s. n., act sexual, cf. *a trage un număr.*
nuntă mare – s. f. compus, acte sexuale la rând.
nutreț – s. n., hrană, alimente, mâncare.

O

oablă – adj., rea – situația e oablă, de-a-ndroanga – nu merge, nu ține, eșec, ratare. Din. fem. adj. *oblu.*
oaca-oac! – interj., gata! Misiune (de furt) încheiată!
oafă – s. f., prostituată, fată urâtă. Un fel de fem. din interj. *of!*
oagăr – s. m., milițian, polițist, probabil sub influența săsescului *Jäger* – vânător
oaie neagră – s. f. compus, cel mai prost, mai compromis din grupă, din clasă, din gașcă.
oamă – s. f., femeie, fată (de treabă). Din *om.* V. *musafir.*
oaspete – s. m., venit cu intenția să fure.
ober(șmecher) – s. m., șef de gașcă, de grupă de hoți.
oblete – s. m., hoț prost, prins de colegi, de cei din jur. Var. *obleț.*
oblio – s. m., beat criță, mahmur. După numele unui personaj celebru de desene animate, *Oblio.*
oblon – s. n., ochi, vedere, spion.
ocheți – s. n. pluralia tantum, ochelari de vedere.
ochii lui Dobrin – s. m. compus, țuică de Pitești, v. *doi ochi albaștri.*
ochiometru – s. n., apreciere din ochi, în lipsa aparatului.
ochist – s. m., supraveghetor (ca să poată fura în siguranță), țiitor de șase, complice la furat.
ochiul și timpanul – s. m. compus, Securitatea, securist, informator, turnător.
ocoș – (ócoș), adj., frumos, isteț, iute la minte. (Ardelenism).
odajdie – (odájdie) s. f., uniformă de polițist.
odicolon – s. n., minciună, scuză mincinoasă, dregere a busuiocului. Din fr. *eau de Cologne* – parfum.

Scanned with OKEN Scanner

ofițăran – s. m. compus, polițist nepoliticos, rău, cu care nu te poți înțelege. Din *ofițer + țăran.*

oftică – s. f., supărare, șucăr.

ofticat – adj., șucărit, amărât.

(a) oglindi – vb., 1. a copia (din carte, din caiet, de pe copiuță, fițuică; 2. a privi în spate (când se fură din buzunare).

ogor negru – s. n. compus, piață, stradă plină de polițiști.

a ieși pe ogor – loc. vb., a ieși la furat.

oha – (óha), adv. de negație, nu, nicidecum, niciodată, nicicând, deloc, nema..., et. nec.

ojog – s. n., țigară făcută din chiștoace și hârtie de ziar. Poate din magh. *azsag*. (DEX)

OK – (okéi), adv., bine, corect, sănătos: sunt OK! Adesea substantivizat: a primit ok-ul pentru lucrare. Din *o[all] k[orrect].*

olac – s. m., complice la furt.

o laie – s. f., nimic, nu-ți dau nimic, nu am nimic. V. *nici o laie.*

olăcar – s. m., soldat venit cu ordinul de încorporare, informator al miliției.

olimpiadă – s. f., 1. examen de corigență; 2. detenție, perioada de recluziune.

o mai piu! – (o mai piú) interj., niciodată, hai, lasă-ne! Din it. *o mai piú.*

om de-al nostru – s. m. compus, tovarăș, prieten din gașcă, om de încredere.

om de paie – s. m. compus, om ușor de influențat, juridic: inconștient, iresponsabil, pe care să se dea vina, care să tragă ponoasele, țap ispășitor.

OMG! – interj., din engl. *Oh my God!* Vai, Doamne! Extraordinar!

omidă – s. f., puță, veveriță.

om la apă – s. m. compus, pârnăiaș, deținut, arestat.

omul negru – s. m., polițist mascat, jandarm în misiune.

onanie – (onánie), s. f., arătare, creatură spurcată, pocitanie, labagiu, onanist.

Scanned with OKEN Scanner

onorariu – s. n., bani de furat, bani dintr-o furăciune.
opărit – adj., supărat, nervos, mânios, rău.
(a) opera – vb., a fura (profesionist), palma, a da cu jula.
operator – s. m., hoţ fin, maestru al hoţiei.
operă de mână – s. f. compus, furt din buzunare, din poşete, din sacoşe.
oportunitate – s. f., copiere masivă, cu ajutorul profesorului, al supraveghetorului.
opritoare de muci – s. f. compus, (ironic) mustaţă.
optar – s. m., nota 8.
opt cu ferestrele deschise – num. substantivizat, nota 3 (trei).
opt pe doi – num., nota 4 (patru).
oracol – s. n., 1. gură, fermoar, meliţă; 2. caiet special cu amintiri din şcoală şi zodiac.
oralist – s. m., muist, homosexual.
orator – s. m., homosexual, cunilingus.
oraţie – s. f., minciună, cuvinte înşelătoare.
oră sexuală – s. f. compus, dirigenţie, diriclanţie, oră de regulat la cap.
orchestră – s. f., sex în grup, poştă; cf. „punem de-o orchestră?"
ordonanţă – s. f., servitorul, sluga hoţului celebru, ţiitor de şase, complice.
orfan – s. m., prost, tont, fără minte.
orfă – s. f., prostituată. Var. *oarfă*. Cred că vine din slang american *orfa*.
organ – s. n., miliţian, pulan, baston de cauciuc
ornic – (orníc) s. n., orgasm. Cf. *a o buşi ornicul* – a avea orgasm.
ortac – s. m., prieten (de nebunii), coleg de gaşcă, tovarăş de hoţie, coleg bun.
ortoman – s. m., adj., voinic, puternic, tare, cinstit.
orz – s. n., bani de furat, v. *ovăz, praz, zarzavat.*
ospiciu – s. n., puşcărie, loc de detenţie.
ostrovean – s. m., pârnăiaş, puşcăriaş, deţinut la liber.

Scanned with OKEN Scanner

ouătoare – s. f., gravidă.
ovăz – s. n., bani, parale, bani de lapte la copii (sumă mare).
OZN – s. n., 1. zeamă de orez cu nema carne (nimic); 2. prostituată nouă.

P

paceaură – s. f., prostituată, femeie stricată, urâtă, rea, gureşă, proastă, otreapă. Din tc. *paçavra*, ngr. *patsavúra*.[56]
pachet – s. n., deţinut încătuşat, colet, livrat cu duba Miliţiei.
padoc – s. n., bordel pentru începători. Din fr., engl. *paddock*[57].
palicar – s. m., hoţ străin, ciorditor cu oarece ştaif.
(a) palma – vb., a fura discret, pe nesimţite, cu fereală, cu meşteşug.
palmagiu – s. m., hoţ de buzunare, lăbar.
palma lui Stalin – (pálma lui Stalín) s. f. compus: lopată. Var.: *inima lui Stalin*.
palmaş – s. m., 1. necalificat, fără carte; 2. hoţ de buzunare, palmagiu. Var. *pălmaş*.
palmă – s. f., bancnota de un milion, > o mie de lei.
pampalău – s. m., prost, naiv, papă-lapte. Var. *pampălău, pampalache, pămpălău*.
panacot – (s. n., pl. panacoturi), 1. furt din buzunare în mijloace de transport în comun, la aglomeraţie, înghesuială.
panacotar – s. m., hoţ de buzunare.
panaramă – s. f., 1. scandal, ceartă, paranghelie; 2. (băiat, fată) rău-rea, stricat(ă); a face de panaramă, de ruşine; 3. infractor cu cătuşe la mâini. Var. *panoramă*.
pandaliu – (pandalíu) adj., nevricos, apucat, se enervează uşor.

---

[56] *DEX*, 2009.
[57] *DEX*, 2009.

Scanned with OKEN Scanner

(a) panghi – vb., a fura, a palma, a da cu jula. Țigănesc.
panglicar – s. m., hoț, mincinos, operator alba-neagra.
panoramă – s. f., 1. infractor cu cătușe; 2. femeie, fată care nu poartă chiloți și i se văd toate celea.
pantahuză – s. f., curvă în vârstă, femeie urâtă, prostituată, farfuză, gloabă.
panteră neagră – s. f. compus, țigan, rom.
papacioc – s. m. compus, ciochist, homosexual, sugaci, sucker. Din *papa + cioc.*
papagal – s. m., gură, glas, vorbește mult, toacă, meliță. *Papagal pârlit* – informator descoperit, prins.
papagaliceală – s. f., toceală, învățare pe de rost.
papaie – s. m., bunic, moș. Din *papa*, (papá).
papanaș – s. m., pederast, homosexual. Var. *papanache.*
paparudă – s. f., 1. femeie îmbrăcată fistichiu, cu multe culori țipătoare; 2. organ sexual feminin.
papașă – s. m., pește, proxenet.
papă-lapte – s. m. invar., nepriceput la amor, neexperimentat, prost, ușor de dus de nas.
papiț – s. n., muie, gură, cioc (la homosexuali).
papiță – s. f., 1. mâncare, alimente; 2. profesorul de agricultură, de biologie.
papițoaică, s. f., fată cu comportament ușuratic, îmbrăcată fistichiu, prefăcută, pițipoancă.
papițoi – s. m., fandosit, ușuratic, cocalar, urât, vorbește mult, degeaba, se strâmbă când vorbește.
papuaș – s. m., care se îmbracă la magazine second-hand. V. *cerochi.*
papugiu – s. m., combinagiu, trăiește din șiretlicuri, om josnic, fără onoare.
parabel – s. n., pistol, revolver.
(a) paraclisi – vb., a-și recunoaște fapta, vinovăția.
paradel – s. m., hoț, manglitor, șutitor, delapidator.
paradeală – s. f., spargere, hold-up, jaf mare.
(a) parafa – vb., a lăsa amprente.

Scanned with OKEN Scanner

parafă – s. f., amprentă, palmă grea, vânătaie, excoriație.
parai – s. m., pluralia tantum, dolari, verzișori. Var. țigănească a cuv. *parale*.
paralel – adj., nepregătit, cu lecția neînvățată. A se observa că multe astfel de epitete, etichete sunt lansate de cadrele didactice și apoi preluate de elevi.
paraleu – s. m., încrezut, fudul, arogant. Var. *leu-paraleu*.
paralie – (paralíe) s. f., pandalie, nebunească.
paraliu – adj., subst., nebun, sărit, smintit, zăltat.
parametru – s. m., student model, elev eminent, deștept, corect, care nu copie.
parandărăt – s. n., hoție, afacere (necurată, necinstită) în favoarea inițiatorului, mită, peșcheș, comision ilegal. Cuvânt preluat de la barbugii – folosirea zarurilor măsluite pentru a recupera sumele mari pierdute.
(de-a) parandărătelea – loc. adv., hoțește, șmecherește, ilegal, pe din dos, pe furiș.
paranghelie – (paranghelíe), s. f., chef terminat cu ceartă, bătaie, scandal, întâmplare amuzantă, hazlie, de râsul lumii...
paranteze – s. f. plural, picioare crăcănate, labii, organ sexual feminin.
parastas – s. n., condamnare, sentință.
parașută – s. f., curvă, pocnitoare, prostituată, umblă de la unul la altul.
parașutist – s. m., vine, pică, neinvitat la masă, la o petrecere la care nu a contribuit cu nimic.
parbriz – s. n., ochelari de vedere, aragaz cu 4 ochiuri, glaje.
parcagiu – s. m., boschetar, hoț din parcare.
(a) pardosi – vb., a bate, a lovi, a pălmui.
(a) paria pe un cal mort – loc. vb., a nu-și alege bine tovarășul, a greși ținta, a rata o afacere, a miza pe ceva fals.
parohie – s. f., cartier, sector, circumscripție... controlate de o bandă de hoți, de un polițist de sector, de un politician.
parti – (párti), s. f., petrecere, distracție, din engl. *party*.

Scanned with OKEN Scanner

partuză – s. f., sex în grup, poștă. Din fr. *partouse*[58].

pas! – interj. Treci la următorul! Pleacă. Nu mai vreau. Nu sunt de acord. De la poker.

pasăre de noapte – s. f. compus, prostituată, femeie necunoscută, străină.

pastilă – s. f., aluzie, șopârlă, minciună, intrigă, provocare; a arunca o pastilă, a sonda, a pregăti terenul.

pastiloman – s. m., care se droghează cu pastile.

pașă – s. m., șef de bandă de hoți, de spărgători.

pa și pusi! – interj., pa și la revedere! ura și la gară! Decalc după engl. *bye and pussy*!

pașol! – interj., fugi! tai-o! Din Creangă: „*pașol* na turbinca, vidma!"

patefon – s. n., soacră, dirig, pedagog.

patrafir – s. n., judecător în robă.

pațachină – (pațakínă), curvă, prostituată; de când cu numele sportivului Patzaichin, accentul migrează pe al doilea *a*, s. f., „epitet injurios pentru o femeie vulgară, strident îmbrăcată, cu purtări necuviincioase; epitet pentru o femeie de moravuri ușoare"[59] Et. srb. *пасјаковина*, croat. *pasjakovina* etc. Par preluate din română.

pavoazată – adj., machiată strident, rimelată, boită.

Pazvante (Chiorul) – s. m. compus, personaj legendar din vremea căruia provine haina veche, radioul, telefonul..., învechit, demodat.

păcatele tinereții – s. n. compus, corigențe, restanțe, repetenție.

păcură – s. f., trădare, dare în vileag, divulgarea unui secret mortal.

păducherniță – s. f., cămin murdar, cameră neîngrijită, murdară, sărăcăcioasă.

---

[58] *MDN.*

[59] *DEX.*

Scanned with OKEN Scanner

pălăbască – (pălăbáscă), s. f., ceva de pus pe cap, fes, comanac, nicidecum pălărie. Combinaţie lexicală *pălă*(rie) + *bască*.

pălitură de osândă – s. f. compus, penalty, lovitură de la 7m, de la 11m, pedeapsă cu bătaia. V. *lovitură de osândă*.

pălmaş – s. m., 1. om sărac, angajat simplu, la munca de jos, la muncă fizică, fără funcţie, calificare; 2. onanist – var. *pălmar*.

pământ de flori – s. n. compus, puşcăriaş bolnav în ultimul grad.

păMpălău – s. m., prost, naiv, credul, încornorat, înşelat, fraier. Var. *pampalău*.

păpădie – s. f., poliţist uşor de păcălit.

părică – s. f., organ sexual feminin. Din *pă(să)rică*.

păsărică – s. f., (var. *păsăruică*) 1. organ sexual feminin, minceac; 2. tânără drăgălaşă, promiţătoare, sexoasă. V. *pusi*.

păstaie – s. f., păsărică, vulvă, organ genital feminin.

păşunist – s. m., adj., ţăran, ţărănesc, trăistar.

pătlăgică – s. f., organ sexual feminin.

pătrăşuncă – s. f., burtă (grasă), grăsime pe burtă.

(a) păzi lacata – loc. vb., a păzi hoţul să nu fie prins la furat. Din *lacăt*.

pârât – adj., „cafea pârâtă", proastă, falsă, contrafăcută, de nimic, „marfă" proastă.

pârjoală – s. f., curvă, prostituată, paraşută. De la *a (se) prăji*.

(a) pârli – vb., a regula, a jefui pe cineva.

pârlitură – s. f., sărăcie, loc de unde nu ai ce fura.

pârşuncă – s. f., organ sexual feminin.

pârţ! – interj., scârţ-scarţ!, exprimă desconsiderare, neîncredere, bătaie de joc.

pe biteş – loc. adv., în secret, pe şest, pe şestache, pe blat, pe din dos.

peda – (péda), s. f., pedagogă, pedagogie, profesoară de pedagogie.

pedant – adj., elegant, frumos, bine îmbrăcat.

Scanned with OKEN Scanner

pedanție – (pedanție), s. f., eleganță, bun gust, rafinament.
pegră – s. f., gașcă de hoți și borfași, zone infracționale, cu droguri, prostituție și alcool, lume interlopă. Cuv. e și în argoul parizian.[60]
peleag – adj., fără bani, sărac, zdrențăros.[61]
peleu – s. n., penis. V. *PLM*.
penalistă – s. f., prostituată.
pendul(ă) – s. f., 1. penis; 2. prof de fizică, fizică – obiect de studiu.
pe N.V. – (pe nevé), loc. adv., pe nevăzute. V. *(pe) neve*. Este forma care circulă pe rețelele de socializare și mesagerie telefonică.
penicilină – s. f., vodcă (injectată în venă), pălincă, tărie, trăscău, samahoancă...
pension – s. n., pușcărie, detenție.
pensionar(ă) – s. m., deținut, pușcăriaș.
pensionari – s. m., papuci de casă călduroși.
penteleu – s. m., tont, tăntălău.
perfuzie – s. f., alcool, băutură tare, votcă injectată direct în venă.
perfuzat – adj., întreținut de babaci, părinți ori bunici.
(a) pescui – vb., a căuta fraieri.
pestriț la mațe – loc. adj., rău, zgârcit.
pește – s. m., codoș, exploatează un număr de prostituate.
peșteancă – s. f., 1. codoașă; 2. puță, scrânghiță, organ sexual feminin.
Pește (Prăjit) – s. m. propriu compus, vip necunoscut, Neica Nimeni, unul care se dă mare..
petic – s. n., organ sexual feminin. V. *a da în petic*.
(a) peți – vb., a trăda un tovarăș de furăciune, a da pe goarnă la poliție.

---

[60] *Petit dictionnaire de l'argot parisien*, Paris, 1908.

[61] *DER*, chel, golaș, pleșuv. Cf. Tiktin, Dr. H., *Dicționar român-german* (*DRG*), 3. vol., București, 1912.

Scanned with OKEN Scanner

peţitor – s. m., informator al securităţii, al miliţiei şi apoi al poliţiei, trădător, denunţător, delator.
(a-i) pica botul – loc. vb., a închide gura, a-i pica glasul, a se pleoşti.
(a) pica de fazan – loc. vb., a fi păcălit, a lua plasă.
(a-i) pica fisa – loc. vb., a înţelege cu greu, a-şi aminti, a se prinde de poantă.
(a) pica în bot – loc. vb., a se epuiza, a nu mai putea de somn, a rămâne paf, cu gura căscată, a rata, a pierde partida.
(a) pica în cur – loc. vb., a rămâne perplex, a fi surprins peste măsură.
(a-i) pica la aşternut – loc. vb., a avea contact sexual.
(a-i) pica nasul – loc. vb., a se face de ruşine, de ocară, a-i pica faţa.
pichereală – s. f., cotcodăceală, sporovăială, discuţii interminabile. De la *pichere* (bibilică).
picior de capră – s. n., şperaclu.
picior de porc – s. n. compus, 1. pistol, revolver[62]; 2. ins care fuge când vine nota de plată, nesimţit.
pielicică – s. f., portmoneu, portofel, coajă, muşama.
(a) pieptăna – vb., a lua la întrebări, a cerceta pe cineva.
pietre – s. f. pluralia tantum, joc de rummy.
pifan – s. m., soldat la infanterie, iepure de câmp.
pifăneală – s. f., infanterie, lucruri pentru începători.
pilă – s. f., relaţie, cunoştinţă, intervenţie în afara cadrului legal.
pilangeală – s. f., 1. acţiunea de a pune pile; 2. alcoolism, alcoolizare.
pilangiu – adj., s. m., 1. care umblă cu pile, intervenţii, peşcheşuri; 2. beţiv, alcoolist.
pleaftură – s. f., palmă, ştearsă, bleandă peste faţă.
pileală – s. f., băutură alcoolică, rachiu, vin, bere...
(a) se pili – vb. reflex., a se îmbăta, a se ameţi de alcool.

---

[62] Cf. fr. *pied de cochon, Petit dictionnaire de l'argot parisien*, Paris, 1908.

Scanned with OKEN Scanner

pilincă – (pilíncă), s. f., pălincă, trăscău, alcool cu multe grade care pilește instant. De la *a se pili + pălincă.*

pilon – s. m., picior de damă, lung și frumos.

pilos – adj., care are pile, relații suspuse, a reușit cu pile, cu mită.

pingea – s. f., față, obraz gros, cherestea. Var. *pingică.*

pinguin – s. m., prost, fraier, om de nimic.

(a) pipa – vb., a fuma, a trage din țigară.

pipă – s. f., țigară, țigaretă.

pipiță – s. f., minoră, curvă minoră, fată depravată, ușuratică, îmbrăcată fistichiu, prostituată, pițipoancă.

pirandă – s. f., țigancă măritată, nevasta țiganului, soția bulibașei, concubină, însoțitoare.

pirat – s. m., 1. fugar de la cursuri, de la ore; 2. hoț în tren, autobuz, manglitor reciclat în Occident.

piraterie – s. f., comerț cu obiecte furate sau de contrabandă.

(a) pirata – vb., a copia, a împrumuta caietul cu temele.

pirații din Caraibe – s. m. compus, elevii la examen de Bacalaureat, de admitere, capacitate.

piron – s. n., penis. Var. locale: *chiron, ciron.*

(a) pisa (la cap) – vb., a insista, a presa spre o hotărâre, a bate la cap.

pisanie – s. f., cuvântarea directorului, discurs lung și plictiscos. De la *a pisa.*

pisălog – s. m., care te bate la cap, care trage bărbi.

pisălogeală – s. f., teorie obositoare, curs teoretic, inutil, vetust, vorbărie, plictiseală.

pisi – s. f., formulă de adresare, dezmierdare pentru o fată drăgălașă, care se pisicește, se alintă.

pisicar – s. m., hoț care intră pe geam, care trage cu *pisica* rufe, obiecte de pe balcon.

pisică – (písică), s. f., 1. fizică, fiză.

pisică – (pisícă) s. f., 1. poșetă mică, borsetă; 2. gheară de agățat rufele de pe balcon.

Scanned with OKEN Scanner

pisicească – s. f., comportament de motan, de pisică, alintare, copilărire.

(a se) pisici – 1. vb., a se gudura, a se drăgăli, a linguși, a se copilări; 2. interj.: *pisici!* la naiba!

pisicologie – s. f., psihologie.

pistil – s. n., penis.

(a se) pișa contra vântului – loc. vb., a merge împotriva curentului, a lupta cu toți ceilalți, a fi mereu contra, a nu-i păsa că-l vorbește lumea de rău. V. Un fel de *Gică-contra*.

(a) pișa ochii – loc. vb., a plânge, a lăcrima.

pișcot – s. n., răsplată, recompensă, mită, cadou, șpagă (mică), ciubuc.

pișervaser – (pișerváser), apă chioară, poșircă, băutură proastă, slabă alcoolic. Din vb. *a pișa* + germ. *wasser* (apă).

pișpirică – (pișpirícă), s. m., tânăr, copil, băiețandru, pui, firfirică. Punct de plecare: vb. a *pișa*.

pitecantrop – s. m., needucat, grosolan, țăran, bădăran, gorilă, primitiv.

pitulice – s. f., organ sexual feminin.

pițipoancă – s. f., tânără cu fițe, ușuratică, îmbrăcată, fardată (zugrăvită), coafată provocator, cu gusturi îndoielnice, cu turcisme și bazarisme ieftine, cu bijuterii de plastic, ațe, curelușe, siliconată, botoxată, incultă, agramată, jargon englezit. Var. *piziponca* circulă și în alte limbi, dar nu e exclus ca zona de iradiere să fie România. Probabil o creație lexicală din pisi, *piți* – pisică, a se pisicí.

pițiponc – s. m., înregistrat recent. Masculin refăcut după femininul *pițipoancă*.

pițulă – s. f., ban, leu, dolar, pitac, carboavă, para.

piva – s. f. invar., bere. Var. *pivo*. Tema e în toate limbile slave.

pizdărie – s. f., mediu feminin, numai gagici, fete, femei.

(a) pizdifica – vb., a promova femei în posturi de conducere, a le pune șefe.

pizdoacă – s. f., organ sexual feminin.

Scanned with OKEN Scanner

pizdoancă – s. f., organ sexual feminin matur.
pizdoc – s. n., organ sexual feminin.
pizdos – adj., afurisit, rău, dur, aspru, dat naibii.
(a) pizdui – vb., a înjura, a sudui, a batjocori, a ocărî, a trimite la origine.
plaivaz – s. n., stilou, creion, pix, plumb, creionul dulgherului. Din germ. *blei-weiss*.
(a) planta castraveți – loc. vb., a regula, a avea contact sexual.
plantă – s. f., individ tăcut, ficus, prost, nerod.
plasă – s. f., păcăleală, înșelătorie, clapă, inducere în eroare.
plăcintă – s. f., 1. amendă, veste proastă, taxă, datorie; 2. pălărie de damă.
plătică – s. f., mărunțiș, nimicuri, fleacuri.
plăvan – s. m., om prost, mare și prost, bovină, țăran, guțer, mălai mare.
(a) plânge paharul, carafa, garafa, sticla, cana – loc. vb., a fi goale paharele, mai trebuie cumpărată băutură.
pleașcă – s. f., cadou, dar, chilipir, de-a moaca, moca, gratis, noroc, șansă, degeaba, fără efort..
pleavă – s. f., mărunțiș, plătică.
plecat cu sorcova – loc. adj., nebun, sărit de pe fix.
plecat de acasă – loc. adj., sărit, nebun, scrântit, fără țigle pe acoperiș.
(a se) pleoști – vb., a se întrista, a-i cădea fața, a se supăra.
plesneală – s. f., în loc. adv. „la plesneală" – la întâmplare, la risc, la încercare...
plesnitoare – (plesnitoáre), s. f., curvă, prostituată, nimfomană, pocnitoare, parașută.
pleșcar – s. m., care nu face nimic fără mită, corupt, chilipirgiu, speculant.
(a-și) plimba anatomia – loc. vb. a merge provocator, lasciv, apetisant.
(a) plimba ursul (că ruginește lanțul) – loc. vb., a se căra, a părăsi zona, casa, locul; hai, plimbă ursul! Cară-te! Pleacă! N-avem nevoie de tine.

Scanned with OKEN Scanner

plisc – s. n., gură, clonţ, cloanţă, clanţă,
PLM – (pelemé) prescurtare de la *pula mea*: du-te-n PLM! V. *puii mei.*
plodicios – adj., care face mulţi copii, plozi.
plopanar – s. m., plopist, care e în plop, care nu ştie lecţia.
plopar – s. m., plopist, plopanar, ghinionist.
plopist – s. m., unul care e în afara subiectului, nu ştie, nu a învăţat.
ploscar – s. m., hoţ de poşete, din poşete.
ploscă – s. f., geantă sub braţ, poşetă.
(a-i) ploua în gură – loc. vb., a-i fi poftă, a saliva.
plutaş – adj., dus cu pluta, păcălit, naiv.
poamă (bună) – s. f., uns cu toate alifiile, hoţ, curvar, curvă, destrăbălată, rea de muscă.
poaşcă – s. f., cojoc vechi, mototolit, haină de piele veche, portofel gol.
(a) poci – vb., 1. a lovi, a bate; 2. a pune gratii la ferestre, a împrejmui cu gard înalt.
pocnitoare – s. f., prostituată meseriaşă, cunoscută, renumită, v. *plesnitoare.*
Pocreaca – s. f. propriu, toponim sugerând o localitate cu oameni neumblaţi, izolaţi de lume, proşti, săraci (toponim care chiar există în realitate!).
pogonar – s. m., student, elev neras, cu ceva barbă.
poiată – s. f., cameră de fete (la cămin).
pojghiţă – s. f., portofel gol, coajă, poaşcă.
polițmaistru – s. m., şeful Poliţiei.
poliţoi – s. m., poliţist; ca şi *miliţoi* – miliţian.
polizor – s. n., 1. ancheta poliţiei, fărăşul, duba poliţiei; 2. Trabant.
polog – s. n., bani găsiţi, portofel, obiect luat de pe jos.
polojenie – s. f., vorbărie, bancuri, poveşti „de viaţă" la un pahar, cu vorbe de duh şi râsete, voie bună.
pomanagiu – adj., aşteaptă să i se şoptească la ore, cerşeşte note de la profesor.

Scanned with OKEN Scanner

pompagiu – adj. și subst., curvar, muieratic, tare în pompă, futangiu, pompier.
pompă – s. f., penis; cf. *a da la pompă* – a regula.
pompier – s. m., burlac, neînsurat, curvar.
pont – s. n., mulajul cheii, pinul cardului.
pontoarsă – (pontoársă), s. f., metodă de spargere a unei bănci, a unei locuințe, case de bani prin procurarea mulajului cheii, prin primirea unui pont (informație precisă despre coduri, valoare și acces) de la cineva. Var. *pontoarcă*.
pontos – adj., 1. lucrează numai la pont, hoț de elită; 2. spune mereu bancuri, face glume.
popârlan – s. m., guțer, țăran, momârlan, nesimțit...
popic – s. n., penis.
poponar – s. m., homosexual, curist, turcaleț, flautist.
poponeț – s. n., fund rotund, fese. Var. *poponeață*.
porcărie – s. f., mâncare din carne de porc.
(a se) porci – vb., a deveni porc, mârșav, nesimțit.
porcit la gură – loc. adj., spurcat la gură, vorbește buruienos, necioplit.
porcoi – s. m., portofel plin de bani.
porcoman – s. m., porcovan, necioplit, ghiorlan.
porcovină – s. f., porc, mizerabil, mârșav, porcovan.
porcușor – s. m., pată pe caiet, mâzgălitură, v. *scroafă*.
pornografie – s. f., 1. oră de încheierea mediilor, cu gălăgie și vorbărie; 2. Consiliu profesoral cu mediile la purtare.
portdrapel – s. n., penis în erecție.
porumbel – s. m., 1. mesaj trimis ilegal de un deținut; 2. penis.
porumbiță – s. f., 1. iubită, drăguță (subst.); 2. organ sexual feminin.
posadă – s. f., contact, act sexual. De la *a poseda*.
poștaș – s. m., bârfitor, nu poate ține un secret.
poștă – s. m., 1. a face poștă – a ceda partenera de sex mai multor prieteni, cunoscuți, de obicei, împotriva voinței, prin viol; 2. care poartă vorba de la unul la altul.

Scanned with OKEN Scanner

(a se) poşti – vb., a se regula cu mai mulţi deodată sau alternativ.
potcă – s. f., fată, femeie afurisită, rea, răutăcioasă.
(a) potcovi – vb., a însura, a căsători, a pedepsi.
potecaş – s. m., fugar de la ore, de la practică.
poteraş – s. m., miliţian, poliţist, jandarm.
poteră – s. f., patrula miliţiei, a poliţiei.
potloagă – s. f., curvă, prostituată murdară.
potlog – s. n., 1. portofel, poaşcă, coajă; 2. organ sexual feminin (al prostituatei).
potoapă – s. f., femeie grasă, voluminoasă, obeză, doapă.
potol – s. n., mâncare, alimente.
(a) potoli – vb., a mânca cu poftă, a-şi potoli foamea.
pozar – s. m., fotograf, cameraman, chiparos.
poznar – s. n., buzunar.
poznă – s. f., poză, fotografie, imagine cu fundul gol, lasă să i de vadă păsărica.
praf de copt – s. n., droguri de tras pe nas, heroină.
praf de înger – s. n. compus, haşiş, cocaină, praf de vise.
praf de vise – s. n., praf de înger, cocaină.
prale – (V. praleo!) s. m., – ortac, tovarăş, prietene, frate. Cuv. vechi, poate ţigănesc.
pralină – s. f., prostituată scumpă, femeie sexi, senzuală.
prapure – s. n., vagin, himen.
praştie – s. f., adv., beat criţă, în comă alcoolică.
praz – s. m., bani de furat, ovăz, zarzavat.
prădător – s. m., hoţ profesionist, versat.
(a se) prăfui – vb., a se droga, a se îmbăta, a lua purcica de coadă.
(a) prăji – vb., a prăda, a fura, a deposeda de bunuri (prin violenţă), a viola.
(a) prăji cârnaţul – loc. vb., a regula.
prăjit – adj., ameţit de droguri, drogat, jefuit.
prăjitoare – s. f., hoaţă profesionistă, prostituată, plesnitoare.
(a) prăşi – vb., a lucra, a munci, a învăţa, a-şi scrie temele.

Scanned with OKEN Scanner

predicator – s. m., avocat.
prelată – s. f., rochie, cortină, fustă lungă.
prepelicar – s. m., polițist (cu câine), copoi, curcan.
prepuț – s. n., clitoris, bumb.
Presa Centrală – s. f. compus, Inspectoratul de Miliție, de Poliție. Var. *Presa Mare*.
presar – s. m., polițist, deriv. din *presă* – mașina poliției.
presă – s. f., mașina poliției; presa! – vine poliția.
presură – (présură), s. f., păsărică, puță.
priboi – s. n., penis.
primar – s. m., deținut pentru prima dată.
primărie – s. f., buzunarul interior de la piept, borsetă, mapă ușor de furat.
primeneală – s. f., eliberare din pușcărie, bilet de voie.
(a-și) primi musafirul – loc. vb., a se regula, a accepta un contact sexual.
(a se) prinde – vb., 1. a-și da seama de păcăleală, de înșelăciune; 2. a se lăsa păcălit, a pune botul.
(a-l) prinde amocul – loc. vb., a se îndrăgosti, a avea fluturi la stomac.
(a) prinde în cujbă – loc. vb., a prinde în plasă, în mreje, a face cuiva vrăji, farmece pentru a se îndrăgosti.
(a) prinde fluturi – loc. vb., a pierde vremea, a nu se alege cu nimic.
(a) prinde muște – loc. vb., a rata, a nu rezolva nimic, a nu putea fura.
(a) prinde posturi străine – loc. vb., a aiuri, a vorbi în necunoștință de cauză, a fi țicnit.
(a) prinde purcica de coadă – loc. vb., a se îmbăta, a se cherchelli, a se turti.
prinsoare – s. f., arest, închisoare, pripon. La bază e vb. *a prinde*.
prințesă – s. f., peșteoaică, codoașă.
pripon – s. n., pușcărie, mititica, facultatea de drept, răcoare, arest.

Scanned with OKEN Scanner

(a) priponi – vb., a aresta, a băga la pușcărie.
privighetoare – s. f., profesoara de muzică, betovină.
priză – s. f., 1. organ sexual feminin; 2. o doză de cocaină.
proafă – s. f., profesoară. Var. *profă*.
probozeală – s. f., ceartă pe nedrept, dojenire degeaba, a rușina pe cineva, mustrare.
(a) probozi – vb., a ocărî, a înjura, a sudui, a certa.
procuror – s. m., face rost de mâncare, gagici, bani; din *a procura* + suf. *-or*.
producătoare – s. f., prostituată.
(la) produs – activitatea de prostituată, la făcut trotuarul.
prof – s. m., profesor, (profă, profi, uneori proafă, proafe, când desconsiderarea e maximă).
profan – s. m., din *prof* + suf. *-an*, profesor. V. supra.
profă – s. f., profesoară. V. *proafă*.
profet(ă) – s. f., profesor, profesoară.
proful de aștri – s. m., profesorul de astronomie.
proful de pică – s. m. compus, profesor în relație mai „strânsă" cu studentele, cu elevele, care condiționează examenele.
proiect verde – s. n., canabis.
promo – s. n., minijup, pantaloni foarte scurți și mulați, afișier, abajur.
proptea – s. f., pilă, susținere nelegală, influență a unui personaj important.
(a i-o) propti – vb., a i-o pune, a i-o da, a regula.
prospătură – s. f., acadea, trufanda, tânără proaspăt intrată în gașcă sau în vizor.
prost-grămadă – adj. compus, foarte prost, prostalan, așadar o formă de superlativ.
prostică – s. f., tânăr ușor de prostit, femeie proastă, care nu se descurcă.
proteină – s. f., alimente, hrană, mâncare.
proțap – s. n., penis, sex masculin, știremeleag, biu.

Scanned with OKEN Scanner

(a) (se) proțăpi – vb., a fi în stare de erecție, a se scula; a o proțăpi – a i-o pune, a i-o da (la minceac).
prunuță – s. f., 1. organ sexual feminin; 2. rachiu de prune.
pufos – s. m., boboc, elev în primul an, răcan, soldat proaspăt, naiv.
pufulete – s. m., coleg de școală mai mic, boboc.
pughilar – s. m., hoț de portmonee.
pughilă – s. f., portmoneu, coajă, poaşcă.
(a se) pui – (pu-í), vb., a se înmulți, a avea mulți copii, a plodi.
pui de cuc – s. m. compus,1. copil din flori; 2. tânăr singur, fără prieteni, amantă.
(ce) puii mei! – pui – s. m., organ sexual masculin. Expresia e folosită mai ales de fete, femei. V. *plm*.
puiniță – (púiniță), s. f., organ sexual feminin.
puiță – (púiță) s. f., curvă, prostituată, fată care umblă după băieți.
pulă-bleagă – s. f. compus, om slab, care se lasă manipulat cu ușurință. Var. *sulă bleagă*.
pulăială – s. f., dezorganizare, treburi încurcate, frecuș.
pulearcă – s. f., sluga tuturora, om fără opinie, om de nimic.
pulearță – s. f., portmoneu.
pulească – s. f., fraier, credul, pulă bleagă.
(a) o puli – loc. vb., a o încurca, a da de belea, a o pune de mămăligă.
pulică – s. f., persoană neimportantă, un Nimeni, var. *Pulică frânarul*.
pulifric(ă) – s. m., (pl. pulifrici) s. m., pulică, Neica Nimeni, om mic, neînsemnat, amărâștean, ciumpalac.
pulime – s. f., oameni neimportanți, prostime, sărăcime, cei de jos, prostiți mereu, amărâșteni, ciumpalaci.
(a i-o) pune – a pune pe cineva în încurcătură, a i-o trage, a regula, a pârî la dirig, la părinți.
(a) pune belciug – loc. vb., a supune, a robi, a se căsători.
(a) pune botul – loc. vb., a mușca din momeală, a se lăsa păcălit, înșelat.

Scanned with OKEN Scanner

(a) pune capac – loc. vb., a ucide, a încheia definitiv.
(a) pune cazmaua (pe cineva) – loc. vb., a bate strașnic, a ologi în bătaie. V. *cazma*.
(a) pune ciocanul (pe una) – loc. vb., a regula, a avea contact sexual.
(a) pune clanța (pe cineva) – loc. vb., a certa pe nedrept, a spune vrute și nevrute despre cineva.
(a) pune coadă – loc. vb., a urmări (pe cineva), a spiona, a supraveghea..
(a) pune coarne – loc. vb., a înșela (în căsătorie, dragoste...)
(a se) pune cu gura (pe cineva) – loc. vb., a certa, a ocărî.
(a) pune cu roțile în sus – loc. vb., a regula, a-i pune fusta în cap.
(a o) pune de mămăligă – loc. vb., a o încurca, a rămâne însărcinată, gravidă.
(a) pune de-o berbeceală – loc. vb., a pregăti o spargere.
(a-și) pune fusta în cap – loc. vb., a se regula, a se face de ocară, a se da în stambă.
(a) pune gabja – loc. vb., a găbji, a da cu laba, a se face stăpân pe ceva ce nu-i aparține.
(a) pune gheara – loc. vb., a lua cu sila, a fura, a șterpeli.
(a) pune în doi – loc. vb., a se căsători, a se lua.
(a) pune laba – loc. vb., a lăba, a fura, a ciordi.
(a) pune lacăt – loc. vb., a încheia discuția, (legea tăcerii, omerta).
(a) pune la raft – loc. vb., a aresta, a băga la pușcărie. Aluzie la paturile suprapuse.
(a i se) pune pata – loc. vb., a căpăta o obsesie, a fi obsedat.
(a) pune pe chituci – loc. vb., a pune pe butuci, a strica irremediabil (un lucru, o afacere, o prietenie).
(a) pune placa – loc. vb., a repeta aceleași lucruri, aceleași acuzații, învinovățiri.
(a-și) pune poalele în cap – loc. vb., 1. a regula, a viola; 2. a-și risca onoarea pentru a obține ceva, a se face de rușine. V. *a-și pune fusta în cap*.

Scanned with OKEN Scanner

(a-și) pune purceaua în coteț – loc. vb., a se însura, a se mărita, a se căsători, a se lua. V. *a-și băga purceaua în coteț.*
(a) pune rahat pe clanță – loc. vb., a bârfi pe cineva, a vorbi de rău, a băga zâzanie, a strica o relație.
(a-și) pune scăfârlia pe bigudiuri – loc. vb., a învăța, a se pregăti pentru examene. Fr. *bigoudi.*
(a) pune sculele în pod – loc. vb., a termina activitatea sexuală (bărbat), a ajunge impotent.
(a) pune strâmbe – loc. vb., a băga bețe în roate, a împiedica, a pune contre.
(a) pune toroipanul (pe cineva) – loc. vb., a bate, a pocni pe cineva.
(a) pune veriga în nas – loc. vb., a lua de soție, a supune, a face rob, a deveni slugă a cuiva.
(a-l) pupa mă-sa rece (mamă-sa) – loc. vb., a omorî, a ucide (amenințare). Cf. „vrei să te pup rece?"
pupacioc – s. n., pupic, sărut.
(a) pupăci – vb., a da pupici, a (se) săruta, a trimite bezele.
pupătoare – s. f., gură, buze.
pupăză – s. f., organ sexual feminin, curvă, femeie certăreață, bârfitoare, cu fundul gol, îmbrăcată deocheat, spurcată la gură...
pupin – s. m., pupincurist, lingușitor.
pupincurist – s. m., pupin, lingușitor.
pupineață – s. f., fund, fese, poponeață.
purcea – s. f., casă de bani, seif, ursoaică.
purcică – s. f., portmoneu.
purisancă – s. f., prostituată țigancă. Din *puriu.*
puriu – s. m., țigan, rom. Cuvânt țigănesc.
puroi – s. n., bani, valută.
pusi – s. f., 1. organ sexual feminin, păsărică, puță, fată „de comitet", curvă; 2. pupic, sărut: Pa și *pusi*! Din engl. *pussy.*
pușcătoare – s. f., prostituată, curvă, pocnitoare, parașută.
pușcoci – s. n., armă veche, uzată, imitație din lemn sau plastic.
pușlama – s. f., haimana, depravat, om de nimic.

Scanned with OKEN Scanner

puștime – s. f., copii mici, tineri necopți, mulți puști și puștoaice.
putană – s. f., curvă, prostituată, târfă. Din fr. *putain.*
putatore – s. m., potent, futangiu, gagicar. Derivat de la *a putea.* V. *futatore.*
putirință – s. f., putere, vigoare, potență.
putoare – s. f., leneș, trântor, curvă, prostituată.
putred – s. m., condamnat pe viață, viețaș.
puțache – s. m., puțoi, puțică, băiat neexperimentat. Var. *puțulache.*
puță – s. f.,1. organ sexual; 2. copil, mic, om neimportant.
puțică – s. f., *puță* cu suf. *-ică.* V. supra.
puțiroancă – s. f., puță, organ sexual feminin.
puțoi – s. m., nematurizat, tânăr neexperimentat, nu contează în gașcă.
puțopalmist – s. m., onanist, labagiu.

R

rachet – s. m., hoț din spațiul exsovietic. Var. *raket.*
rachetă – s. f., 1. fată, femeie slabă; 2. bășină.
(a o) rade – vb. 1. a fugi, a o tăia, a pleca, a se duce; 2. a-i fura tot, a ucide; 3. a bea – a rade o bere.
radio-șanț – s. n. compus, bârfă, zvon, minciună, gura satului, radio tam-tam, vorbe de clacă.
rafinat – adj., uns cu toate alifiile, curvă *rafinată* – profesionistă, superioară, pricepută, șmecheră.
ragați – (ra-gá-ți), s. m., băieți, copii. It. *ragazzi.* Formulă de adresare.
rahat (cu mac) – s. n. (compus), lucru fără valoare, nimic interesant, om de nimic.
rahat cu ochi – s. m. compus, om neimportant, dar cu pretenții, un Neica Nimeni.
rahat în ploaie – s. m. compus, treabă de mântuială, lucru fără valoare.

Scanned with OKEN Scanner

raket – s. m., hoţ venit din fostul spaţiu sovietic.
ramazan – s. n., stomac, burtă: a băga la ramazan – a mânca.
rangă – s. f., 1. penis; 2. palmă grea, a-i da o rangă...
rasol – s. n., ratare, lucru de mântuială.
rasoleală – s. f., ratare, pierdere, eşec, insucces.
(a o) rasoli – vb., a o încurca, a o îmbumba, a da chix, a strica o afacere.
raşpă – s. f., penis.
raşpilincă – s. f., matrafox, băutură contrafăcută, falsă, pălincă. Din *raşpă* şi *pălincă*.
(a) răşpălui – vb., a fura, a ciordi, a rade tot. Din *raşpă* (pilă cu zimţii mari).
raton – s. m., penis.
razie – s. f., control la copiuţe şi alte mijloace de copiat, control în camere la cămin.
răblăgit – adj., ramolit, îmbătrânit, trecut, fanat, bolnăvicios, uzat, deteriorat.
răboj – s. n., cazier, catalog, carnet de note.
răcan – s. m., proaspăt intrat într-o unitate militară, recrut.
(a se) răcădui – vb., a ameninţa pe cineva, a se face că-l pocneşte, a se răsti la cineva.
răcoare – s. f., puşcărie, la apă, le beci, detenţie.
răgălie – s. f., hoaşcă bătrână, găzdoaie (rea), afurisită, hoaţă.
(a) rămâne crăcănat – loc. vb. (construcţie nominală), a fi surprins, uluit, dat pe spate, ca la dentist, a-i pica faţa.
(a) rămâne de fazan – loc. vb., a fi păcălit, ţepuit, prostit, fraierit, a pierde o prietenie.
(a) rămâne pe geantă, pe jantă – loc. vb., a rămâne în pană de bani, de prieteni, a nu mai avea nimic.
răpitoare – s. f., curvă, prostituată. Var. *hrăpitoare*.
răsoleală – s. f., eşec, nereuşită, pierdere, încurcătură. Din *rasol*. Var. *rasoleală*.
(a) răsoli – vb., a rata, a avea eşec, a da peste cap o treabă, a strica o relaţie. V. *a rasoli*.

Scanned with OKEN Scanner

răspândac – s. m., zvonac, care răspândește zvonuri, informator al Securității, al Miliției.
răsuflat – adj., perimat, învechit, aflat, știut de toată lumea.
războiul celor două roze – s. n. compus, contact sexual normal și anal.
râmă – s. f., 1. penis; 2. slugă, argat, supus, ascultător.
rândunică – s. f., organ sexual feminin.
râșniță – s. f., 1. denunț la poliție, pârâ, delațiune; 2. calculator vechi, mașină răblăgită, Trabant; 3. minte, cap.
râtan – s. m., prostan, nesimțit, mizerabil, porc, soldat (fără grad).
recepționeră – s. f., parteneră de sex.
rechin – s. m., 1. polițist; 2. mare hoț, jefuitor.
recicălire – s. f., reciclare plicticoasă, inutilă.
reciclare – s. f., perioadă de arest.
recreație – s. f., oră sărită.
reflector – s. n., chelie, aerodrom.
regalo – (regálo), s. n., cadou, pleașcă, moca. Din spaniolă, italiană...
regele tufelor – s. m. compus, boschetar, buncherist, om fără casă, fără adăpost.
regina (nopții) – s. f. compus, duba poliției.
regizor – (regízor) s. m., șeful bandei de hoți, șef de gașcă.
(a) (se) regula – vb., a avea contact sexual, a pune la punct, a freca, a chinui.
(a) regula fără sulă – loc. vb., a bate la cap, a cicăli, a certa, a regula la creier, la cap, cu sula îndoită.
regulament – s. n., contact sexual, babardeală, cordeală, cobzăreală.
(a) regula la cap – loc. vb., a bate la cap, a fute la cap, a da indicații (inutile).
relax! – interj., relaxează-te! Nu te enerva! Șezi blând! Hai, lasă! Engl. *relax*.

Scanned with OKEN Scanner

remorcă – s. f., 1. pereche dusă de braţ, prietenă; 2. maşina poliţiei care urmăreşte maşina hoţilor, poliţist care-şi urmăreşte infractorul.

repriza a II-a – s. f. compus, examen de corigenţă, reexaminare la toamnă.

reptilă – s. f., recidivist.

retevei – (retevéi), s. n., penis.

(a) se retrage cu torţe – loc. vb., a fi prins de poliţie, a fi arestat, băgat în dubă.

rezervaţie – s. f., testicule, cojones, familie.

rici(u) – s. m., penis. Presupun că din *carici*. V. supra.

(a) ridica coada – loc. vb., a momi un bărbat, a-i arăta tentaţii, locuri ascunse.

(a i se) ridica mărul – loc. vb., a se excita; *mărul* îl înlocuieşte pe paronimul său, *părul*.

(a) roade la ficaţi – loc. vb., a chinui cu vorba, a frustra, a amărî, a certa, a critica.

(a-şi) roade unghiile – loc. vb., a-i fi ciudă, a fi invidios, a regreta.

roată – s. f., un fel de C.A.R. ţigănesc folosit de studenţi şi nu numai.

rogojină – s. f., aşternut, saltea, cearşaf...

(a o, a se) roi – vb., a pleca pe nevăzute, a fugi din calea poliţiei, a dispărea.

roiul! – interj., fugi! tai-o! degajează zona! Valencia!

romanţă – s. f., limba şi literatura română. Profesor de romanţă – profesor de română.

romulan – s. m., ţigan, rom, va să zică un fel de extraterestru. Numele nu e jignitor.

roşcovă – s. f., organ sexual, feminin sau masculin.

roşeală – s. f., sânge, rană sângerândă, borş, cf. a curge *roşeală*. Var. *roşeaţă*.

rotund – adj., lăudăros, încrezut, fudul, îngâmfat, gras. Cf. *a se da rotund, dodoloţ*. Var. *rotond*.

rozetă – s. f., anus, găoază.

Scanned with OKEN Scanner

rudă de gradul unu – s. f. compus – coleg de cameră, de grupă, de clasă, de celulă, de penitenciar.
rudotel – s. m., om nestăpânit, uituc, agitat, agresiv.
rufă – s. f., curvă, cârpă, prostituată.
(a-i) rugini puşca – loc. vb., a rămâne impotent.
rumeguş – s. n., mâncare cu arpacaş sau hrişcă.
(a i se) rupe – vb., a nu-i păsa, a i se fâlfâi, a fi nepăsător, a fi nesimţit.
(a-şi) rupe aţa – loc. vb., a avea primul contact sexual (băiat).
(a) rupe curul – loc. vb., a regula, a avea contact sexual, a viola.
(a o) rupe în figuri – loc. vb., a se grozăvi, a se sparge în figuri, a dansa din buric, la bară...
(a i se) rupe în paişpe – loc. vb., a nu-i păsa.
rupere de nori – loc. subst., orgasm.
(a) rupe sigiliul – loc. vb. a dezvirgina.
rupt în coajă – loc. adj., flămând, rupt de foame.
rupt în cur (în fund) – loc. adj., sărac, fără bani, calic, sărăntoc.
ruşinică – s. f., organ sexual feminin.

S

sabenă – s. f., pachet primit de acasă de elevi, studenţi, puşcăriaşi.
sacâz – s. n., elev, student la clasa de viori.
safe – (séif), adj., sigur, în ordine, în siguranţă. Engl. *safe*.
saftea – s. f., noroc, baftă, început de bun augur.
salamet – s. n., puşcărie, închisoare, mititica.
sala paşilor (pierduţi) – s. f. compus, sală de judecată, judecătorie, tribunal.
salatieră s. f., femeie grasă, cu fund mare.
sală de lectură – s. f. compus, restaurant, cârciumă, birt. Var. *sala de curs.*
salbă – s. f., cazier, antecedente penale.

Scanned with OKEN Scanner

saleu – s. n., penis (la homosexuali).
salon – s. n., 1. camera prostituatei, hogeag; 2. adj. invar. – politicos, manierat.
salve! – interj., salut, bye-bye good-bye, bye, noroc, ziua bună! Lat., it. *salve!*
sanchi – din. expresia „de sanchi" – aiurea, de-a moaca, s-o crezi tu! Cred că din slang engl. *thank you*, pronunțat asemănător.
sandiliu – adj., nebun, diliu, sărit, aerian. Din *diliu*. Var. *sandilău*.
savarină – s. f., organ sexual feminin (la lesbi).
saxofon – s. n., 1. afon, solist, cântăreț fără voce; 2. homosexual, muist.
(a) sălta – vb., a aresta, a băga în dubă, a duce, a băga la arest, la pușcărie.
săltat – adj., nebun, neîntreg la minte, sărit, exaltat.
săniuță – s. f., vodcă. De la un desen de pe etichetă.
(a-i) sări capacele – loc. vb., a deraia mental, consecința unei lovituri puternice, a unui efort intelectual prea mare.
(a) sări capra – loc. vb., a regula, a avea contact sexual.
(a) sări coarda – loc. vb., a se regula, a se cordi, a se cardi, a face o prostie.
(a) sări cu dreptul – loc. vb., a da mită, a mitui, a da dreptul (uiumul).
(a) sări gardul – loc. vb., a umbla la femei măritate.
(a) sări pârleazul – loc. vb., a se dezvirgina, a-și pierde virginitatea, fecioria.
(a) sări piticul din biboanță – loc. vb., a avea orgasm.
(a-i) sări mustarul – loc. vb., a se enerva, a se supăra, a se mânia, a fi furios.
sărindar – s. n., hoț care escaladează un zid, intră pe geam, săritură pe geam.
(a-i) sări plombele – loc. vb., a primi lovituri dure peste cap, peste față, a fi surprins de o situație năsoală.
sărit – adj., nebun, scrântit, plecat de acasă, săltat.

Scanned with OKEN Scanner

sânge în instalație – s. n. compus, forță, vigoare, putere, cojones, capacitate.
sânge la tavă – s. n. compus, nimic (important), faptă minoră, mizilic, exagerare inutilă.
sângur – s. n., sânge, borș, roșeală. Cf. curge *sângur* – curge sânge.
sâsâiac – *s. n.*, organ sexual feminin.
scalpete – s. m., bătăuș, mardeiaș, ciumeg, lămuritor.
(a) scana – vb., a supraveghea zona, strada, piața, mulțimea, casa de furat.
scanner – s. n., observator, ține de șase. V. *inspector.*
scapete – s. m., evadat, fugit de poliție.
scatoalcă – s. f., lovitură puternică la cap, cu pumnul, cu palma. Rus., ucr. *шкатулка.*
scatiu – s. m., polițist, jandarm, boș, copoi, milițian, flic.
scălâmb – adj., strâmb, sucit, schimonosit, șchiop, deformat, scâlciat, anormal.
scălâmbăială – s. f., schimonoseală, strâmbătură, suceală, treabă anapoda.
scămoasa – s. f., facultatea de medicină, căminul (de fete) al acesteia.
scămos – s. m., student la Industrie ușoară sau la Medicină, vatist. V. *vatist(ă).*
(a-i) scăpa una – loc. vb., a lovi, a bate.
(a-i) scăpăra curul – loc. vb., a se regula cu poftă, a-i plăcea sexul, a umbla după bărbați.
scăpătat – adj., impotent.
(a) scărmăna – vb., a bate o femeie (de către altă femeie), a lua la întrebări.
(a se) scărpina (de...) – vb., a nu mai încăpea de..., a-și face de lucru cu cineva, a se agăța de...
(a se) scărpina în cur (în fund) – loc. vb., a-l pune naiba să..., a-și căuta de lucru.
scăunel – s. n., nota 4 (patru). V. *trupa.*
scârbici – s. n., serviciu, din *scârbă.* Ironic.

Scanned with OKEN Scanner

(a) scârna – vb., a ejacula, a avea orgasm, a borî. Probabil, preluat din poezia erotică eminesciană.
scârnă – s. f., spermă, mlaci, orgasm, ejaculare, lapte bătut, scrobeală.
scârțan – adj., zgârcit, egoist, individualist (nu te lasă să cópii).
scârțar – adj., zgârcit, rău la inimă, meschin.
scârța-scârța – s. m. compus, 1. zgârcit, zgârciobar; 2. ziarist, scriitor. De la Caragiale citire.
schelet ambulant – s. n., om slab, numai piele și os, famelic, anorexic, subnutrit, scândură, costeliv.
sclivisit – adj., gătit, aranjat, dichisit, spilcuit, elegant.
scoabă – s. f., iubită, drăguță (subst.), fată slabă, scheletică, anorexică.
scoarță – s. f., 1. portmoneu; 2. obraz gros, nesimțit.
(a se) scoate – vb., a se salva, a scăpa cu fața curată, a reuși (la un examen).
(a-și) scoate cheseaua – loc. vb., a-și da jos chiloții, a-și deschide sesamul.
(a) scoate din izmene – loc. vb., a enerva, a scoate din țâțâni.
(a) scoate din rahat – loc. vb., a salva dintr-o încurcătură, din datorii.
(a) scoate din traistă – loc. vb., a minți, a spune gogoși, a inventa fapte.
(a) scoate mânza la păscut – loc. vb., a avea contact sexual în natură.
(a) scoate panglici pe nas (pe gură) – loc. vb., a minți, a induce în eroare, a manipula.
(a-și) scoate pârleala – loc. vb., a-și lua revanșa, a recupera pierderile suferite.
(a) scoate taraba în stradă – loc. vb., a ieși la agățat gătită și parfumată, a face trotuarul.
scobeală – s. f., chiuretaj, avort provocat, întreruperea sarcinii.
scobitoare – s. f., fată, femeie slabă, scoabă.
scobitură – s. f., organ sexual feminin.
scoicar – s. m., bărbat afemeiat, curvar, obsedat de sex.

Scanned with OKEN Scanner

scoică (cu păr) – s. f., organ sexual feminin.
sconcs – s. m., om nespălat, ciorap murdar, picior jegos, împuțit.
scopt – adj., trecut, stafidit, bătrân.
(a) scornici – vb., a minți, a fabula, a inventa. Cf. *Scornicești*, locul de naștere a lui Ceaușescu.
scrânghiță – s. f., puță, scrumbie, pește ancă.
scrântit – adj., sărit de pe fix, nebun, aiurit.
scrânteală – s. f., nebuneală, nebunie, moft.
scriptologie – s. f., hârțogăreală, funcționăreală, hârtii inutile, dosare...
scroafă – s. f., 1. casă de bani, seif, purcea; 2. contrabas; 3. pată de cerneală pe caiet.
scrobeală – s. f., spermă, mlaci, burzincă. Existent și la Eminescu.
scrofar – s. m., contrabasist.
scrofulos – adj., scrupulos. Caragialism. Paronim pentru *scrupulos*.
scrumbie – s. f., puță nespălată, cu miros caracteristic.
scrumbie de Dunăre – s. f. compus, puță, vulvă umblată prin lume, gagică universală, muiere dată naibii.
scufiță – s. f., prezervativ, căciulă.
(a) scufunda – vb., a o băga, a penetra. Pentru că *a scufunda* are *fund*.
scufundac – s. m., penis. V. *a scufunda*.
(a i se) scula părul – loc. vb., 1. a se supăra, a se enerva, a-i sări țandăra, mustarul; 2. a se excita.
sculament – s. n., boală venerică, blenoragie.
sculă – s. f., 1. penis; 2. om pervers, arogant, mincinos, fanfaron. Compus superlativ: *mare sculă (pe basculă)*.
sculă pe basculă – s. f. compus, șmecher, se crede grozav, face pe voinicul, se dă măreț. Tot un superlativ.
sculătoare – s. f., viagra, praf de „putut".
scumpete – s. f., scumpă, dulceață, suiti..., formule curtenitoare de adresare.

Scanned with OKEN Scanner

(a i se) scurge mucii după cineva – loc. vb., a se îndrăgosti, a avea fluturi la stomac.
(a) scutura cojocul (traista, sacul) – loc. vb., a regula, a avea contact sexual. Var. *a bate cojocul.*
sec! – nu, nema, nu accept, nu-ți dau. De la Poker.
(a) seca (la ficați) – vb., a stresa, a toca sufletește, a chinui, a amărî, a roade la ficați.
seceră (cu coadă) – s. f., nota 5 (cinci).
secretară – s. f., complice, ordonanță, servant.
secretar general – s. m. compus, organ sexual feminin, puță, secretariat. V. *comitetul central.*
secretariat – s. n., organ sexual feminin.
Secu – s. f., denumirea fostei securități.
semering – s. n., rozetă, găoază (la homosexuali).
semincer – s. m., mascul feroce, futangiu, bulangiu, curvar, muieratic, fierbe tărâța într-însul.
serenadă – s. f., 1. cearta dirigintelui, a directorului; 2. pledoaria avocatului.
sertarul de sus – s. n. compus, buzunarul de sus.
servită – s. f., 1. șopârlă, fentă, pistă falsă, plasă, țeapă; 2. înlocuirea tezei proaste la un examen cu alta perfectă.
sexoasă – adj., nurlie, frumoasă, apetisantă, atrăgătoare.
(a) sfănțui – vb., a da mită, a mitui cu bani, a primi mită. Din *sfanț* – ban, monedă.
sfănțuitor – s. m., mitangiu. Din *sfanț.*
sfârâială s. f., avantaj, favoare, profit, câștig: „nu e nicio sfârâială" – niciun avantaj, niciun câștig sau profit.
(a o) sfecli – vb., a o încurca, a o pune de mămăligă, a intra la belea.
sfeclomicină – s. f., compus din *sfeclă* (albă) și (strepto)*micină*, rachiu din sfeclă fermentată, samahoancă, samagon.
(a) sfeterisi – vb., a dosi, a fura, a juli, a da cu laba.
(a) sfinți – vb., a mitui, aranja o afacere cu cineva.
sfințișor – s. m., nota 8, optar.
sforar – s. m., pilangiu, mitarnic, intrigant, combinagiu.

Scanned with OKEN Scanner

sforăială – s. f., făcătură, pilangeală, aranjament complicat, sistem de relaţii.
sfredel – s. n., penis.
shit – s. n., (şit), porcărie, mizerie, prostie, la naiba! Engl. *shit.*
shot – adj., drogat. Engl. slang *shot.*
sictir – s. n., înjurătură, sinonimă cu trimiterea la origine, interj., du-te naibii! las-o baltă! tai-o! şterge-o!
sictireală – s. f., nemulţumire, tristeţe, supărare.
(a) sictiri – vb., a supăra, a certa, a înjura pe cineva, a alunga, a batjocori.
sifon – s. m., 1. turnător, pârâcios, informator al dirigului, al poliţistului; 2. cărăuş de droguri.
(a) sifona – vb., 1. a turna, a informa, a pârî; 2. a delapida, a trece banii dintr-un cont în altul spre a li se şterge urma.
sifonar – s. m., turnător, pârâcios, invidios.
(a o) sigila – vb., a o lăsa gravidă.
sigilii – s. n.pl., 1. cătuşe; 2. bikini.
sigiliu – s. n., 1. inel de logodnă, de nuntă, verighetă; 2. himen.
sili – (síli), adj. invar., prost; din engl. *silly.*
simbriaş – s. m., turnător, pârâtor, pârâş, dă pe goarnă la miliţie, la Securitate.
simiger – s. m., covrigar, cioflingar, hoţ de mărunţişuri.
simpatie, (rar *-u*) – s. m. f., prieten(ă) sau aproape, preferat(ă).
sireac – adj., fără teme, fără fituică, „nepregătit", aşteaptă să i se sufle, să i se şoptească. Din *sărac.* V. *pomanagiu.*
sisi (la balcon) – adj., nebun, diliu, sărit, distrat, gură-cască. Din numele propriu, *Sisi,* Elisabeta de Wittelsbach.
sloboz(an) – s. n., penis.
slobozeală – s. f., spermă, mlaci, burzincă.
smardeală – s. f., cafteală, bătaie, pedeapsă prin bătaie.
(a) smardi – vb., a bate, a lovi, a bate zdravăn. V a *mardi.*
smardoi – s. m., bătăuş de profesie, acţionează la comandă contra plată, mercenar.
smetie – (smétie), s. f., palmă grea, dată cu mâna moartă, bătaie.

Scanned with OKEN Scanner

smoală – s. f., deținut țigan.
smochină – s. f., 1. găoază, rozetă; 2. om slab, prizărit.
snif – s. n., drog inspirat, inhalat pe o nară. Cf. fr. *snif.*
sobru – adj., beat mangă. Probabil din slang engl. și irlandez *sober*, cu același sens.
socoteală – s. f., organ sexual masculin și feminin.
sodă – s. f., whiskey.
soft – adj. înțelept, inteligent, deștept.
soileală – s. f., somn, somnolență. Var. *Soilescu, Soileanu, Soilă.*
(a le) soili – vb., a dormi, a fi adormit. Cuv. țigănesc.
sol – s. m., complice la furt, ambasador.
soldi – (sóldi) s. m., bani, (italienism recent).
solist – adj., singuratic, singur, fără soție, prietenă. Din it. *solo.*
solovăstru – s. m., hoț de buzunare. Din nume propriu *Solovăstru*, var. locală a lui *Silvestru.*
sonat – adj., nebun, stricat la cap, țicnit, fără țigle pe acoperiș.
sony – adj., sonat, țicnit, nebunatic.
sorbeală – s. f., băutură, supă, ciorbă, borș.
sorbușcă – s. f., v. *sorbeală.* Var. *sorbișcă.*
sori! – (sóri) interj., regret, iertare, scuze. Engl. *sorry*!
sovietic – adj., care lovește pe la spate.
spanac – s. n., informație falsă, neimportantă, lucru fără valoare. Date false la poliție.
(a) sparge fața – loc. vb., a-i da borșul, a lovi în față.
(a se) sparge în figuri – loc,vb., a face șmecherii, a face pe grozavul, a se da măreț, șmecher, gomos.
(a) sparge nuci în buze – loc. vb., a avea cur-de-fier, a fi curvă renumită.
(a) sparge oglinda – loc. vb., a împrăștia gașca de hoți.
spălătoreasă – s. f., bârfitoare, care îi vorbește pe la spate, îi judecă pe alții.
speriat de bombe – loc. adj., fricos, sperios, spăimos.
spici – s. n., pl. spiciuri, cuvântare, oratie, cuvânt. Engl. *speech.*
spoială – s. f., minciună, laudă adusă unui lucru fără valoare.

Scanned with OKEN Scanner

spoitor – adj., mincinos, care dă declarații false.
(a) sporcăi – vb., a batjocori, a înjura.
spovedanie – s. f., ancheta dirigintelui, a directorului, a polițistului. Declarație la Poliție.
stabiliment – s. n., școală, universitate, casă de curve, închisoare, cămin.
(a) sta capră – loc. vb., 1. a fi regulată pe la spate din picioare; 2. a se supune, a se pleca în fața cuiva, a nu reacționa.
(a) sta cu fereastra deschisă – loc. vb., a lăsa să i se vadă rușinica.
(a) sta cu glodul în poartă – loc. vb., a nu-și rezolva problemele, a le tot amâna.
(a) sta cu luna la vedere – loc. vb., a umbla fără chiloți, a-și arăta păsărica, goliciunea.
(a) sta cu mortul pe el – loc. vb., a avea obiectul furat asupra sa, a fi prins cu obiectul furat asupră-i, de obicei, portofelul, telefonul, ceasul.
(a) sta de mijă – loc. vb., a păzi, a sta de șase, a mija.
(a) sta de șase – loc. vb., a păzi hoțul la furat (să nu vină poliția, proprietarul).
stafidit – adj., om slab, bătrân, sfrijit, uscat.
(a) sta flex – loc. vb., a sta fără grijă de poliție, de paznici, jandarmi, a fura în voie.
stalină – (stalínă), s. f., valiză cazonă din lemn.
(a) sta pe fundul (curul) lui – loc. vb., a fi independent, a nu cere ajutor de la altcineva.
a sta oblic – loc. vb., a se opune, a fi contra.
(a) sta perpendicular – loc. vb., a-i fi indiferent, a nu participa la discuție.
(a) sta pe tușă – loc. vb., a-și aștepta rândul (la o poștă).
stareț – s. m., comandantul închisorii, al unității militare.
staroste – s. m., 1. șeful hoților, comandantul găștii; 2. primar.
stăncuță – s. f., țigan, rom.
stânjenel – s. m., securist, SRI-ist, iscoadă.

Scanned with OKEN Scanner

stea voioasă – s. f. compus, cocaină, haşiş, Albă ca Zăpada.
sticlar – s. m., beţivan, alcoolic.
sticlă de lampă – s. f. compus, ţoi, cincizeacă.
sticlete – s. m., poliţist, miliţian, copoi.
sticloanţă – s. f., sticlă de alcool.
(a-i) stinge lampa – loc. vb., a plesni peste ochi, a lovi foarte tare, a-şi pierde cunoştinţa.
(a-i) stoarce zgamba – loc. vb., a-şi epuiza partenera de sex.
straiţă – s. f., ghiozdan, rucsac cu cărţi de şcoală.
strană – s. f., loc în banca de lemn din clasă, în sala de cursuri, în boxa acuzaţilor.
stranier – s. m., străin, venit de obicei din Italia. It. *straniero.*
străinar – s. m., student străin, venetic.
străinez – s. m., străin, student străin.
strâmbă – s. f., pârâ, minciună, inducere în eroare, inversul pilei; a pune strâmbe; a pune beţe în roate.
strâmtoare – s. f., puţă, vulvă, vagin.
(a-l) strânge cureaua – loc. vb., a nu-şi merita poziţia, postul, a purta o pălărie prea mare, a nu-şi merita locul.
(a) strânge de coaie – loc. vb., a strânge cu uşa, a obliga, a impune (chiar folosind forţa).
(a) strânge masa – loc. vb., a încheia discuţia (când vine un străin).
streptomicină – s. f., votcă (injectată direct în venă).
stresiune – s. f., sesiune de examene.
(a) strica tencuiala – loc. vb., a pălmui o femeie, a o plesni peste faţă.
strigătură – s. f., sentinţă a tribunalului.
(a se) strofoca – vb., a se strădui peste măsură, a face eforturi supraomeneşti.
stronţişor – s. m., student, copil născut în vremea accidentului de la Cernobîl.
stropeală – s. f., 1. ceartă, gălăgie; 2. băutură alcoolică.
(a) stropi – vb., a face gălăgie, a protesta, a certa pe cineva.
(a) stropi gazonul – loc. vb., a ejacula înainte de penetrare.

Scanned with OKEN Scanner

(a) se stropși la perete – loc. vb., a se masturba.
studenție – s. f., prima condamnare penală.
studențoapă – s. f., studentă îmbrăcată prost, cu comportament de țață. Din *studentă + țoapă.*
(a) studia – vb., a consuma băuturi alcoolice, a-și petrece vremea la crâșmă, la bar.
(a) subtiliza – vb., a fura cu finețe, a palma pe nesimțite, a face nevăzut un lucru.
sucă – s. m., om prost, credul, naiv.
(a se) suci – vb., a (se) schimba hotărârea inițială, a nu mai fi de acord.
sucker – (sákăr) s. m., (englezism), homosexual, saxofonist, fraier, care pune botul.
(a-i) sufla (cuiva) în cur (în fund) – loc. vb., a avea o grijă exagerată față de cineva, a proteja, a încuraja, a-i ține palma.
sufletar – adj., îndrăgostit, fraier, sufletist.
sufletu'! – interj., nimic, ciuciu, canci, nema!, îmi pare rău.
sugaci – s. m., sucker, sugar, v. *ciochist* supra.
sugar – s. m., sucker, homosexual.
(a) suge pixul – loc. vb., a da declarație la poliție, a da lucrare de control, teză.
sugiuc – s. n., penis, la homosexuali.
sugativă – s. f., bețiv, mereu beat, mare băutor.
(a i se) sui piticul – loc. vb., a se supraexcita (din pricina alcoolului, a drogurilor).
(a se) sui scroafa în copac – loc. vb., a se face de râs, a-și arăta prostia.
suiti – (suíti) s. f., adj., dulceață, dragă, scumpă, drăguță. din slang. engl. *sweety*. Formulă de adresare. V. *bomboană.*
sulă – s. f., penis.
suleiman – s. m., sulă, penis. După numele unui personaj de telenovelă.
sulică – s. m., băiat, tânăr (imberb), novice, naiv, nou intrat în gașcă.
suliță – s. f., ac de seringă (pentru droguri).

Scanned with OKEN Scanner

(a-i) suna apa în cap – loc. vb., v. a nu avea minte, a avea apă în cap în loc de creier.

sunător – s. m., ban, monedă.

(a-l) supăra talentul – loc. vb., a-l chinui talentul, a face pe grozavul, a se da mare artist.

super OK – adj., adv. la superlativ. V. *OK*.

surguci – s. n., inel pus în sprânceană, limbă, nas, buză, buric, labie...

suveică – s. f., metodă de furt: portmoneul, telefonul furat... trec din mână în mână până li se pierde urma și nu mai poate fi recuperat nimic.

Ș

șacal – s. m., hoț cu șiș, periculos, tâlhar.

șafăr – s. m., polițist. Germ. *Schaffer*.

șahăr-mahăr – s. n. compus, pont, pontoarcă, informație valoroasă.

șaibă – s. f., organ sexual feminin.

șaică – (șáică), s. f., amantă, iubită, fată frumoasă. Probabil din *bg., scr. șajka* – barcă, luntre cu pânze. În turcă *șáĭka*[63].

șan – s. n., 1. miza la barbut; 2. folosit mai ales la pl., *șanuri* – picioare frumoase, dezgolite.

șandrama – s. f., improvizație, afacere, situație precară, relație, poziție șubredă. A picat șandramaua – a căzut afacerea (ilegală).

șantier – s. n., 1. interogatoriu cu mai mulți acuzați, mai mulți martori. V și *a deschide un șantier*.

șapcaliu – s. m., om prost, tont, nerod, purtător de șapcă (proletară). Deriv. din *șapcă*.

șarap! – interj., taci! închide gura! șșșt! Din engl. *shut up!*

șarlă – s. f., jigodie, mincinos, prefăcut.

șau – s. n., VIP, țigan cu Ferrari, mașini scumpe.

---

[63] Cf. Șăineanu, Scriban, *DER, DOOM, DLRM, DEX*.

Scanned with OKEN Scanner

șaur – s. m., țigan, rom la costum, faraon. V. *șau.*
șcalat – adj., (prof) sever, pretențios, dichisit, al naibii, dat dracului. Din *scală*: a scala, a măsura un efect.
șcrabi – s. m., pantofi, papuci vechi, scâlciați, tociți.
șef la spații verzi – s. m. compus, boschetar.
șeică – (șeícă) s. f., fată frumoasă, doamnă, amantă bogată. Din *șeic*. V. *șaică.*
șenile – s. f. pl., bocanci de iarnă.
șepcar – s. m., activist PCR: 2. om prost, de origine joasă.
șeptan – s. m., nota 7.
șeptar – s. m., șeptan, nota 7.
șerif – s. m., șeful internatului, al căminului studențesc, șef important.
șerpar – s. n., ascunziș pentru bani furați, de obicei, în căptușeala hainei.
șerpărie – s. f., sala de cursuri, de clasă (la școala de corecție).
șesar – s. m., 1. care stă de șase, care păzește la furat, copiat; 2. nota 6...
(pe) șest – loc. adv., fără aprobare, la mica înțelegere, degeaba, gratis, de-a moaca, moca, pe NV.
(a) (se) șifona – vb., a se supăra, a se mânia, a bate rău, a înveneți în bătaie.
șindeală – s. f., tăierea buzunarului pentru a sustrage portofelul.
șingaliu – s. m., polițist. V. *șingaro.*
șingaro – s. m., polițist, jandarm, bodyguard. Cuv. țigănesc.
șistar – s. n., șperaclu (DEX: germ. Sperrhaken(?), sculă de deschis yale; hoț care folosește șistarul.
șiș – s. n., cuțit fin, lamă de cuțit (ținută în ciorap).
șișcar – s. m., cuțitar, șișnic.
șișnic – s. m., cuțitar, purtător de șiș.
șiștoi – s. n., penis.
șlaitaf – *(șláitaf), s. n.,* portmoneu. Cf. germ. *Schleitasche.*
șleahtă – s. f., gașcă, ceată de derbedei, golani, fără ocupație. Pol. *szlachta*, germ. *schlecht* – rău, prost.

Scanned with OKEN Scanner

șleampă – s. f. și adj., femeie murdară, îmbrăcat(ă) aiurea, neîngrijit, mizerabil, calcă strâmb, în gropi..., din germ. *Schlampe.*

șlender – s. m., vagabond, hoinar, omul străzii. Germ. *Schlender.*

șlengher – s. n., batistă, legătură cu bani. Germ. *Schlenger.*

șlobozan – s. n., penis, tulumbă, dărăb. De la *slobozan.* V. supra *slobozan.*

(a se) șmăcui – vb., a se machia, a se farda (grosier). Din sas., germ. *Schmack.*

șme – s. m., șmecher, hoțoman, golan, derbedeu.

șmeclu – s. n., v. *penis.*

șmen – s. n., pl. șmenuri, escrocherie, înșelăciune, păcăleală, șmechereală, operație de substituire frauduloasă a unui original cu un fals[64]. Mai degrabă din slav, bulg. srb. *smen* (schimb), cuvânt pătruns repede și în magh., it., cehă și germ. În curând va deveni universal.

șmenar – (șménar), s. m., cel ce practică șmenul, escroc; *șmen* + suf. *-ar.*

Șmenărescu – (Șmenăréscu), s. m., propriu, poreclă, din șmen + suf. *-ar* + suf. antroponimic *-escu.*

șmenoseală, (șmenoseálă), s. f., operațiunea de a șmenui, din *șmen* + suf. *-os* + suf. -eală.

(a) șmenui – vb., a trage un șmen, a păcăli la bani, a înșela, a plăti cu bani falși, din hârtie de ziar, puși între bancnote valide. Din s. *șmen* + suf. *-ui.*

șmenuială – s. f., operațiunea de șmenuire. Din *șmen* + suf. *-ială.*

șmenuire – (șmenuíre) s. f., operațiunea de a șmenui. Inf. lung.

șmotru – s. n., curățenie, la internat, în clasă a elevului de serviciu.

Șmotrescu – s. m. propriu, șmotru, elev, student de serviciu. Var. *Șmotreanu.*

---

[64] *DCR*: bani, bijuterii, ceasuri, tablouri.

Scanned with OKEN Scanner

șnaps – s. n., cinzeacă de tărie, întăritor; germ. *Schnaps* – un țoi, o măsurică de rachiu.
șnur – s. n., tanga, monokini, bichini, sigiliu.
șo! – interj., lovește! sari pe el! hai! atacă!
șoarece – s. m., care lovește, fură și fuge.
șoarece de bibliotecă – s. m. compus, elev, student care stă toată ziua în sala de lectură.
șoarece murat – s. m., juvete, oltean.
șobi – s. m. invar., hoț singuratic, prescurtare din *șobolan*. V. *șobolan*.
șobolan – s. m., om ascuns, duplicitar, închis, nesociabil.
șogor – s. m., coleg, prieten. Magh. *sógor* – cumnat.
șogun – capul găștii de hoți. Din japoneză, *Shogun* – comandant, căpetenie a oștirii. A intrat odată cu romanul cu același nume al lui James Clavell.
șopârlă – s. f., intrigă, minciună, zvon, pistă falsă, bețe în roate. Var. *șopârliță* (Europa Liberă).
șoric – s. n., obraz gros, nesimțit, „are șoricul gros" – nu are obraz, e prost crescut.
șoricar – s. m., 1. șoarece de bibliotecă, tocilar; 2. milițian, polițist care merge pe urmele unui infractor.
șoșoi – s. m., se bagă în fața polițistului ca să fie el arestat, nu hoțul. Cuv. țigănesc: *șoșoi* – iepure.
șovârnog – s. n., penis.
șovârv – s. n., șovârnog, penis.
(a) (o) șparli – vb., a fura, a fugi, a spăla putina.
(a) șpârcâi – vb., a ejacula precoce, a rata un act sexual.
șpârlă – s. f., cinzeacă, șnaps, măsură, țoi de 50 g rachiu.
șpil – s. n., șmecherie, afacere necinstită, secretă. Germ. *Spiel*.
șpiler – s. m., șmecher, hoțoman, trișor. Germ. *Spieler*, actor, comediant.
șpilhozen – (șpilhózăn) s. n., (ironic) pantaloni foarte scurți, subțiri, strâmți, cu bretele. Purtați de fete suple. Germ. *Spielhosen*.

Scanned with OKEN Scanner

șpringar – s. m., hoț la pontoarsă, hoț care fură poșeta și fuge, hoț din locuințe (prin escaladare).
(a) șpringui – vb., a fura, a sfeterisi.
Șprițescu – s. m., propriu, șprițar. Alcoolic, bețiv. Var. *Șprițache.*
știab – s. m., integralist, a promovat toate examenele încă din vară, student însurat. Fem. *știăbească.*
știampilă – s. f., amprentă, sărut pe obraz.
știangă – s. f., lovitură puternică peste față, din germ. *Stange.*
știarlaghie – s. f., bătaie dată cuiva: cf. a trage o știarlaghie, ceartă, batjocură.
știearsă – s. f., palmă dată peste față, bleandă.
știeoarfă – s. f., femeie ușuratică, prostituată, curvă, neîngrijită, târfă; et.: poate înrudit cu vechiul *tearfă*, cu sens asemănător. Cf. ucr. *штopфa.*
(a o) șterge – vb., a fugi, a da dosul, a pleca pe neobservate.
(a) șterge mucii (cuiva) – loc. vb., a pălmui ușor, a lovi peste față.
(a) șterge (una) – loc. vb., a lovi, a bate, a pălmui (cu rapiditate, dar fără forță).
știft – s. n., aparat ieftin, lucru fără valoare. Din germ. *Stift.*
știmă – s. f., planul unei lovituri, al unei spargeri, schiță de atac, germ. *Stimme.*
știulete – s. m., penis. Var. *știuleț.*
știoagăr – s. m., 1. penis; 2. jandarm, milițian. V. *oagăr.*
știoi – s. n. (?), var. *știoiu, știoia*, penis. Vine din rusă, din spațiul exsovietic.
știreang – s. n., lănțișor de pus la gât.
știremeleag – s. m., penis, sulă, membru, proțap. Încă din *Pravila* lui Vasile Lupu. Var. *știrumeleag.*
știrulă – s. f., penis.
știrumfi – (știrúmfi) s. m., știeoarfă masculină. După numele unui personaj de desene animate.
șucar – (șucár) adj., frumos, arătos, mișto.
șucăr – (șúcăr), s. n., supărare, mâhnire, a avea șucăr, ciudă pe cineva. Cuv. țigănesc.

Scanned with OKEN Scanner

șucăreală – s. f., v. *șucăr*.
(a) (se) șucări – vb., a supăra, a mâhni, a înciuda pe cineva.
șuie – s. f., penis.
șulfă – s. f., haimana, curvă, șteoarfă, prostituată, femeie falsă, exagerat machiată, mincinoasă, ipocrită, hoață.
șumracai – s. n., aur. Cuv. țigănesc.
șuncar – s. m., om gras.
șuriu – (șuríu) s. n., cuțit, șiș
șurubel – s. n., organ sexual masculin, sulă, puță.
șustangiu – adj., chilipirgiu, ajutorul șmenarului, cel ce pleacă cu banii.
șustă – s. f., afacere ascunsă, înțelegere rapidă, secretă, avantajoasă, poate din compuneri de tipul german: *Schuss(tafel)*.
șustermat – (șústermat) s. n., lovitură de grație, finală. Din șah. Din germ. *Schustermatt*.
șușanea – (șușaneá) s. f., spectacol prost, discuții „înalte" la un pahar, vorbărie cu pretenții savante, goange.
șut – s. m., tâlhar, hoț periculos.
șuteală – s. f., furt, furăciune, mangleală.
(a) șuti – vb., a fura, a mangli.
șutitor – s. m., hoț, manglitor, ciorditor.
șuț – s. m., ciorditor violent, cu șiș, hoț de buzunare.
șuț caraman – s. m. compus, hoț de buzunare. Acționează mai cu seamă în mijloacele de transport în comun.
șvițer – (șvíțer) s. m., străin venit la agățat în România. Germ. *Schwitzer*, care asudă, transpiră. *Schwitzer*(bad) – baie de aburi.

T

tabacheră – s. f., cel mai mic din clasă, din grupă, încheietor de pluton.
tabacioc – s. n., tutun (de pipă), țigări, cicion.
tabără – s. f., pușcărie, penitenciar.

Scanned with OKEN Scanner

tablagiu – s. m., subofiţer de miliţie, sergent, plutonier.
taburel – s. m., mic de statură, necrescut, pitic.
tachimuri – (táchi-múri) s. n., pungi de gâturi şi gheare de pui înainte de 1989, pui-tacâm.
tain – s. n., mită, şperţ, filodormă.
tampoane – s. n., sâni, ţâţe, balcoane, boxe, înaintaşi.
tanga – s. f., un fel de bikini de criză economică, monokini, şnur, sigiliu.
(a) tapa (de bani) – vb., a lăsa pe cineva fără bani, a fura, a cheltui banii cuiva. Din vb. fr. *taper.*
tapeur – s. m., hoţ din buzunare, escroc, speculant. Din argou fr. *tepeur.*
tapeză – s. f., amantă (profitoare), întreţinută, care papă banii. Din fr. *tapeuse.*[65]
taraf – s. n., gaşcă, ceată, grup de şmecheri.
tare în clanţă – loc. adj., bun de gură, certăreţ.
tare în vână – loc. adj., vânos, potent, mascul feroce, om puternic (fizic).
tarla – s. f., aria de lucru a hoţului sau a cerşetorului.
tartan – adj., subst., tartavan, prost. Var. *târtan.*
tartavan – adj., prost, nătâng, nerod, tartan.
tartavaniu – adj., căcăniu, beşiniu, culoarea vântului turbat, culoarea fecalei.
taşcă – s. f., ghiozdan, traşcaletă, rucsac cu cărţi şi caiete, tărăboanţă.
tataie – s. m., proful de latină, administratorul de cămin, portarul liceului, al universităţii.
tata-mare – s. m. compus, directorul liceului.
tata-mic – s. m. compus, directorul adjunct al liceului.
tatone – s. m., tată, părinte, diriginte, director, tataie. (Folosit ironic).
taxatoare – s. f., prostituată, producătoare, „vrea numai pe bani".

---

[65] Cf. *Petit Robert*, 1, p. 1923.

Scanned with OKEN Scanner

taxă de timbru – s. f., uium, zeciuială, taxă de protecție.
(a) (i-o) tăbăci – vb., a bate bine, a regula.
tăbâltoc – s. n., om mic și îndesat, taburet.
tăgârță – sacoșa cu lucruri furate.
(a o) tăia – vb., a pleca intempestiv, grăbit, a se duce, a părăsi un grup, un prieten, a întrerupe vorba cuiva.
(a) tăia chiroane – loc. vb., a minți, a îndruga verzi și uscate, a induce în eroare, a păcăli, a căuta scuze. Chiron < *piron.*
(a) tăia macaroana – loc. vb., a întrerupe vorba cuiva, a contrazice, a-i lua maul, a i-o face,.
tălâmb – adj., sărit, nebun, tolomac, bolând, într-o bujie.
tămâie – s. f. și adv., din expresia *prost-tămâie*, greu de cap, neinteligent, nepregătit, varză, plopist, tufă (de Veneția).
tăntiță – s. f., femeie nesimțită, neobrăzată, dar cu gura mare și cu pretenții.
tărăboanță – s. f., 1. ghiozdan cu role, geantă, servietă, rucsac cu cărți și caiete; 2. duba poliției.
tărâță – s. f., 1. spermă, mlaci, sămânță; 2. bani mărunți, fără mare valoare.
tășcar – s. m., hoț de buzunare, bandit, tâlhar, hoț de (din) poșete, care fură din ghiozdanul elevilor.
tătar – adj., încăpățânat, căpos, berbecos, cu care nu te poți înțelege.
tăvăleală – s. f., contact sexual, muncă grea, dezordonată, slugăreală.
(a) tăvăli – vb., a regula, a avea contact sexual, a-și bate joc.
târâtură – s. f., om decăzut, slugă, servitor, om fără cuvânt, trădător, om de nimic, curvă, prostituată.
(a) târcoli – vb., a face avansuri sexuale, a da târcoale unei fete, femei.
(a) târî gazometrul pe pământ – loc. vb., a avea picioare scurte.
târlaș – s. m., guțer, țăran, needucat, bădăran. Var. *târlan.*
târșală – s. f., rușine, dezonoare, lehamite, saturație, lehamite, sfârșeală fizică.
târtan – s. m, prostan, tolomac, tartavan.

Scanned with OKEN Scanner

târtiță – (târtiță), s. f., cur, fund, dos, organ sexual feminin, ouătoare (la păsări).
TBC – tutun, bar și cafea; (denumirea unui fost local pe str. Lăpușneanu, Iași, renumit între studenți fiindcă vinul se servea în pahare cu picior și la ore târzii).
te-am văzut printre morminte – loc. subst., alcool contrafăcut.
telectual – s. m., om citit, cu carte. În raport de antonimie cu *intelectual* – om fără carte!
telefonist – s. m., informator al poliției.
teleleică – s. f., femeie ușuratică, stricată, proastă, dezordonată, îmbrăcată aiurea.
(a se) teleporta – vb., a fugi din calea poliției, a controlului, a lucrării de control, a dispărea, a se topi.
televizor (plat) – s. n., fund mare, posterior masiv.
tembelizor – s. n., televizor cu programe proaste, tembele.
(a-și) teme cojocul – a-i fi frică, a nu avea curaj, a se teme de viol, de bătaie.
temelie – s. f., mâncare înainte de chef. Termen împrumutat de la Ion Creangă.
tencuială – s. f., machiaj, sulemeneală groasă, vizibilă.
tender – s. n., fund voluminos, televizor, ecran, denivelare tectonică. Germ., engl. *Tender*.
terist – s. m., din TR – termen redus. Soldat cu facultate.
terminat – adj., epuizat, mort de oboseală, de nervi, de supărare.
termometru – s. n., 1. bastonul polițistului, al gardianului, pulan; 2. penis.
testicul – s. n., test, lucrare de control.
(a) testicula – vb., a testa, a da un test, a examina.
tetel(u) – s. m., tată, tutore, părinte (ironic).
text – s. n., minciună, neadevăr, vorbărie inutilă, pistă falsă. V. *a băga texte*.
textilă – s. f., chiloți de damă, bikini, sutien, jupon, arareori, haine.

Scanned with OKEN Scanner

textilistă – s. f., care poartă sutien și chiloți, bikini (pe plajă la despuiați).
tilică – s. m., prostul clasei, al grupei, al plutonului.
tilincă – s. f., fluierul polițistului, al paznicului, jandarmului, al pedagogului.
tinichea – s. f., 1. mașină veche, stricată; 2. diplomă, medalie; 3. însemn de grad pe epoletul de subofițer. (Era de tablă argintie).
tip – s. m., fem. *tipă*, îmbrăcat bine, arătos, serios.
tipesă – s. f., v. *tip, tipă*. Fr., engl. *typesse*.
tira! – interj., Fugi! Valea! Valencia! Șterge-o! Cară-te! Vine Poliția!
(a se) tira – vb., a fugi, a scăpa, a o tăia, a dispărea, a o șterge, a se scoate (dintr-o încurcătură). Argou fr.: *se tirer (d'affaire)*.
tirangiu – s. m., care ține tira, care acoperă vizual acțiunea hoțului, complice la furat din buzunare, din poșete, sacoșe.
tiră – s. f., persoană, obiect, haină folosită ca ecran spre a masca furtul din buzunar.
tiriplici – s. m., om neînsemnat, nematurizat, țâșpoc, Neica Nimeni.
tiristă – s. f., prostituată care operează în parcări, unde staționează TIR-uri.
toartă – s. f., prietenă, gagică; dar „ia-mă la toartă": ia-mă la braț.
toboșar – s. m., informator, delator, pârâcios.
tocar – s. m., tocilar, care învață pe de rost.
(a) toci – a învăța pe de rost, a buchisi, a învăța cu voce tare, a repeta.
toceală – s. f., învățare pe de rost, buchiseală. Var. *tocilăreală*.
tocilar – s. m., care învață pe de rost, nu se poate exprima liber, nu înțelege ce citește.
tocilărie – s. f., sala de lectură, biblioteca.
toiagul moșului – s. n., nota 1 (unu). V. *cârja moșului*.

Scanned with OKEN Scanner

tom – s. n., sticlă de alcool, volum.
tontfix – s. m., prost.
tontilic(ă) – s. f. m., tont, prost, nerod.
topean(ul) – s. m., topit, scăpat, ascuns, fugit din calea, din mașina poliției.
topenie – s. f., scăpare, evadare, fugă de la internat, de la ore.
topit – adj., mort după cineva, plecat pe nevăzute, îndrăgostit.
topor(aș) – s. n., coasă, nota 7 (șapte).
toroipan – s. n., 1. penis excitat, erect; 2. măciucă, ciocan, lovitură de măciucă.
(a se) torpila – vb., a se îmbăta criță.
torpilă – s. f., sticlă de băutură tare, volum, tom.
tovarăș – s. m., comunist, securist.
trabaho – s. f., muncă, treabă, serviciu. Din spaniolă.
tractir – s. n., bordel, casă de curve. Rus *трактир(?)*.
(a și-o) trage – vb., a și-o face cu propria mână.
(a) trage bărbi – loc. vb., a spune verzi și uscate, a inventa, a nu stăpâni subiectul, a înșela vigilența examinatorului.
(a) trage clapa – vb., a păcăli, a înșela, a țepui.
(a) trage clopotul – loc. vb., a duce vorba, a bârfi, a nu păstra un secret, a spune tuturora.
(a se) trage de curea, de șireturi (cu cineva) – loc. vb., a se considera egal cu cineva important, a se bate pe burtă.
(a) trage în piept – loc. vb., a înșela, a păcăli, a induce în eroare, a da țeapă.
(a) trage în pulă – loc. vb., a regula, a înșela, a păcăli.
(a) trage în țeapă – loc. vb., a regula, a țepui, a păcăli.
(a) trage la aghioase – loc. vb., a băga cornul în pernă, a dormi adânc.
(a) trage la gealău – loc. vb., a regula, a avea contact sexual. Var. *a trage la rindea*. Preluată din literatura orală populară.
(a) trage la șaibă – loc. vb., a lucra din greu, a avea o muncă grea.

Scanned with OKEN Scanner

(a) trage o clanță – loc. vb., 1. a o suge, a cânta la taragot, la clarinet, a avea contact sexual oral; 2. a bârfi.
(a) trage o groasă – loc. vb., a da lovitura vieții, a escroca în stil mare.
(a) trage pe dreapta – loc. vb., 1. a se culca, a renunța; 2. (Diateza pasivă) a fi dat afară dintr-o funcție.
(a) trage pe nas – loc. vb., a se droga.
(a) trage rachete – loc. vb., a se băși, a călca pe broască, a se pârțâi.
(a) trage targa pe uscat – loc. vb., a da faliment, a munci degeaba, a nu câștiga nimic, a ieși în pierdere.
(a) trage țeapă – loc. vb., a țepui, a înșela, a păcăli.
(a) trage un număr, un foc – loc. vb., a regula, a avea contact sexual, a regula o dată.
(a) trage un ochean – loc. vb., a supraveghea zona să nu apară poliția, proprietarul.
(a) trage un tun – loc. vb., a da o mare lovitură, a fura mulți bani, a delapida o sumă mare, a trage o groasă, v. *a da un tun*.
(a) trage ursul de coadă – loc. vb., a fi prins la furat.
tralala – adj., diliu, nebun, sărit, plecat. V. *trilu-lilu*.
trampă – s. f., afacere care nu suferă amânare, treabă urgentă, din germ. *Trampe*.
(a) transpira – vb., a se afla o taină, a divulga un secret, o înțelegere tainică.
traseistă – s. f., prostituată. (Există și o var. masculină: *traseist*, dar se referă la prostituție politică).
trașcaletă – s. f., ghiozdan (cu role), rucsac cu cărți, tașcă.
trauler – s. n., polonic, linguroi. Engl. *trawler*.
trăistar – s. m., țăran, guțer, necioplit.
trăscău – s. n., rachiu tare, dar prost, contrafăcut.
trăsneală – s. f., nebunie, dilimăneală.
(a) trăsni (duhoarea) – vb., a puți, a mirosi urât.
trăsnitoare – s. f., curvă, prostituată, depravată.
trâmbițaș – s. m., bârfitor, denunțător.

Scanned with OKEN Scanner

(a) trânti – a lăsa corigent, a pica un examen.
treanță – s. f., prostituată mizerabilă, rufăndoasă, șteoarfă, v. *cotreanță*.
(a-l) trece apele – loc. vb., a muri de frică, a trece printr-o încercare grea, a se excita.
trei cu geamuri – s. m., nota 3 (trei), opt cu geamuri.
(a) trece la aparat – loc. vb., a se așeza în poziție, a se pregăti de sex.
(a) trece prin Sărindar – loc. vb., a scăpa sărind geamul sau gardul.
tremurici – s. m., penticostal.
trib – s. n., familie, șatră, grupă de elevi, de studenți.
tricolici – s. m., care face pe nebunul, care se dă șmecher, figură.[66]
trilu-lilu – adj., sărit, nebun, glumeț, haihui.
trimis special – s. m. compus, iscoadă, spion, pregătește spargerea adunând informații.
trio – s. m., sex în trei, cu doi parteneri concomitent.
triper – s. m., opioman, toxicoman, consumator de droguri tari. Din argou engl. *tripper*.
troacă – s. f., castron, farfurie, oală din care mănâncă mai mulți deodată.
trofeu – s. n., nota scăzută la purtare, amendă, condamnare penală.
troleu – s. n., penis.
trombon – s. n., gură, minciuni, logoree, clanță.
(a) tromboni – vb., a face pe cineva din vorbe, a păcăli, a duce de nas, a manipula, a trage bărbi.
trombonist – s. m., care are trombon, care trombonește, minte, scornește minciuni.
trompă – s. f., 1. penis; 2. bot, gură.
trompetist – s. m., bârfitor, zvonac.

---

[66] Augustin Scriban: gr. *thrix, trihós*, păr, și *lýkos*, lup.

Scanned with OKEN Scanner

trosnitor – s. m., 1. bătăuș, huligan, arțăgos, mercenar; 2. fem. *trosnitoare* – nimfomană, curvă, femeie rea de muscă.
trotil – s. n., alcool sanitar, alcool fals, băutură contrafăcută, dar tare.
(a se) trotila – a se pili, a lua purceaua de coadă, a se îmbăta.
trotinetă – s. f., autobuz, tramvai, transport în comun, mașină veche.
trufanda – s. f., prostituată minoră, tânără proaspăt intrată în gașcă, boboacă.
trumpiță – s. f., șmecheră, dată naibii. Dintr-un film de desene animate, din engl. *Trumphy*.
trupa – num., două sau mai multe note de 4 (patru), cuvânt obținut prin inversarea silabelor: pa-tru > *-tru-pa... tru-pa...*
trupete – s. m., pifan, infanterist, soldat în termen. (oltenism).
tufă (de Veneția) – s. f., adv. prin conversie, prost, nu știe nimic. Ironie: ori de-a noastră, ori de Veneția, tot tufă este.
tulumbă – s. f., penis.
tulumbar – s. m., futangiu, bulangiu, afemeiat, băgău.
tun – s. n., țigară făcută din hârtie de ziar și resturi de tutun din chiștoace.
tunat – adj., împopoțonat cu fel de fel de curelușe, inele, cercei, belciuge.
(a o) tunde – vb., a pleca, a fugi de undeva, a o tăia, a o rade.
(a se) tunde – vb., a se droga, a se îmbăta cu droguri albe, a se duce la frizerie, la Barber(shop).
(a) tunde Cicero – loc. vb., a tunde zero.
turcafleț – s. m., victima furtului, gură-cască.
turcaleț – s. m., homosexual, curist, poponar, găozar. Var. *turcalete*.
(a) turna – vb., a pârî, a denunța, a informa la poliție, la securitate, a trăda, a borî.
(a) turna gogoși – loc. vb., a minți, a spune minciuni (ca să scape).
turnător – s. m., informator, trădător, delator.

Scanned with OKEN Scanner

turnătorie – s. f., informare dată la securitate, miliție, trădare, delatorie.
turnesol – s. m., delator, informator, denunțător, pârâcios.
turtit – adj., beat criță, turtă
tută – s. f., femeie, fată proastă, toantă.
Twin Peaks – s. n., SRI, Serviciul Român de Informații.

Ț

țagher – s. m., polițist (fricos). Germ. *Zager.*
țais – adj. invar., foarte bun, grozav, minunat. Germ. *Zeiss.*
țambal – s. n., gură, vorbă multă, minciună.
țambalagiu – s. m., bârfitor, delator, mincinos.
țambale – s. n. pl., picioare lungi, craci, cotoaie, țurloaie, zgai-barace.
țandără – (țándără), s. f., organ sexual feminin.
țap (negru) – s. m., judecător.
țaparliu – s. m., nebun, sărit, țicnit.
țapinar – s. m., care înșală, hoț, escroc, țepar. Derivat din țeapă > *țapă*. (Pronunțare locală).
țap logodit – s. m. compus, prost, nesimțitor, aiurit, îmbro-bodit.
țap roșu – s. m. compus, procuror comunist (pe vremuri), ac-tivist PCR, înalt funcționar.
țap-țarap – s. m., vb., furt, a fura, hoție, hoț, furăciune. Prelu-at de la polonezii care făceau afaceri în România. Pare universal.
țarcă – s. f., 1. prostituată, curvă hoață, țoapă; 2. Femeie înal-tă și cu minijup.
țăcănit – adj., nebun, sărit, diliu, deliman.
țărțămuri – s. n. pluralia tantum, ațe, găitane, franjuri, benzi colorate, panglicuțe... cu care se „înfrumusețează", se gătesc țoapele, pițipoancele.
țâdulă – s. f., adeverință, motivare pentru absențe.
țâfâs – (țâfấs), s. n., sifon, apă sifonată.

Scanned with OKEN Scanner

ţânţar – s. m., 1. aromân, din *ţinţi* – cinci; 2. informator al securităţii. V. *ţinţar*.
(a) ţâpa la papuci – loc. vb., a vomita, a da la raţe (după consum exagerat de alcool).
ţâşpoacă – s. f., borş numai cu legume, ciorbă rară, vin prost, capsat, oţetit.
ţâşpoc – s. m., om mic de statură, fraier, neimportant, ţâşti-bâşti.
ţâşti-bâşti – s. m. compus, om iute, care umblă de ici-colo, ţâşpoc, om pe care nu te poţi baza.
ţâţar – s. m., sutien.
ţâţeră – (ţâţeră) s. f., lesbiană.
ţeapă – s. f., furt, păcăleală, plasă, escrocherie, înşelăciune, var. *ţapă*.
ţeavă – s. f., penis. Var. *ţavă*.
ţechini – s. m. pl., bani, parale.
ţepar – s. m., escroc, autorul ţepelor, hoţ, mincinos, ţapinar.
(a) ţepui – vb., a păcăli, a fura, a jefui, a minţi, a escroca.
(a) ţesăla – vb., a bate (muierea pe bărbat).
ţest – s. n., cap, tărtăcuţă.
ţestos – s. m., 1. mascat din trupele speciale; 2. căpos, încăpăţânat, al naibii, tătar, v. *berbec*.
ţiflar – s. m., miliţian, poliţist, posesor de *ţiflă*, de fluier.
ţiglă – s. f., cap, minte, bostan, pălărie, pălăbască, integritate mentală.
(a-şi) ţine botul – loc. vb., a păstra un secret.
(a se) ţine de goange – loc. vb., a se ţine de prostii, de glume, a glumi, a păcăli, a da plasă.
(a) ţine de semafor – a păzi la furat, a fi complice.
(a) ţine de şase – loc. vb., a păzi la furat, la copiat, la fumat etc., a fi complice.
(a) ţine de şest – loc. vb., a ţine de şase, a păzi la furat.
(a se) ţine de ţambale – loc. vb., a umbla cu minciuni, cu pâra la şefi, la director.

Scanned with OKEN Scanner

(a se) ține gaia-mațul (de cineva) – loc. vb., a se ține insistent de cineva, a i se băga pe sub piele, a urmări, a ține aproape.

(a) ține în jbilț – loc. vb., a ține în lesă, în capcana dragostei, a ține captiv.

(a-l) ține jăburile – loc. vb., a avea cu ce plăti, a-l ține puterile, a putea, a fi capabil să...

(a-i) ține lumânarea – loc. vb., a-l ajuta să greșească, a-l împinge să facă erori, a-l încuraja pe o cale greșită.

(a-i) ține palma – loc. vb., a proteja, a ocroti, a apăra pe cineva, a apăra prin vorbe și gesturi.

(a) ține perdea – loc. vb., a acoperi furtul, a nu lăsa să se vadă, a ocroti, a păzi pe cineva la furat. V. *a ține tira.*

(a) ține tira – loc. vb., a distrage, a abate atenția victimei buzunărite, a acoperi acțiunea hoțului cu o haină numită *tiră.*

țingalău – s. m., țigan, rom. Var. *țingarău.* Cf. it. *zingaro.*

ținta calicului – s. f. compus, nota 5, chintă. Var. *ținta golanului.*

țințar – s. m., fem. *țințăroaică*, machidon (macedonean), aromân. V. *țânțar.*

țoală – (țoálă), costum scump, haină, rochie, palton..., din *țol* – feminin refăcut după forma de pl. *țoale*, pătură, covor din cordele, din ngr. *tsóli, tsúli* (DEX).

țoancă – s. f., puță, organ sexual feminin.

țoapă – s. f., femeie îmbrăcată prost, needucată, țărancă, țarcă. Masc. *țop.*

țoașcă – s. f., tutun, gumă de mestecat.

țoc – s. n., sărut, pup, pupic, pupacioc. Din interj. *țoc!*

(a) țocăi – vb., a săruta, a pupa cu zgomot.

țolangher – s. n., pardesiu, palton. Din *țol.*

țol festiv – s. n. compus, haină de sărbătoare, costum de gală, la patru ace.

țolină – s. f., curvă, prostituată scumpă și gătită.

țonc – s. n., sărut, țoc, bezea (pl. bezele)

Scanned with OKEN Scanner

ţopenie – s. f., ţoapă.
ţopic(ă) – s. f., ţoapă masculină.
(a) ţoşcăi – vb., a bea alcool, a fi alcoolic, a suge, a mesteca gumă, tutun.
(a) ţuca – vb., a săruta, a pupa cu zgomot.
ţucălar – s. m., linguşitor, care aprobă mereu şi repetă ce zice şeful, cel ce duce ţucalul (oala de noapte).
ţucăreală – s. f., mozol, săruturi, mângâieri, pipăială.
ţuculeană – s. f., adolescentă frumoasă, dragă, iubită. V. *ţuţuleană*.
ţuhaus – (ţuháus) s. n., puşcărie, mititica, penitenciar, la răcoare. Germ. *Zuhause*.
ţuicăreală – s. f., operaţiunea de a bea ţuică (în grup).
ţuicomicină – s. f., rachiu contrafăcut, ţuică.
ţumburuc – s. n., clitoris, bumb, bumburuz.
ţumpi – s. m. invariabil, formulă de adresare, nume de alint, drag(ă).
ţundră – s. f., prostituată, curvă. Var. *ţundruleană*. Cf. germ. *Zünder*, brichetă.
ţurcă – s. f., organ sexual feminin.
ţuric! – interj., înapoi! din germ. *zurück*.
ţurloi – s. n., fluierul piciorului, tibia. V. *gioale*.
ţuşcă – s. f., 1. organ sexual feminin, zambilică, puţă; 2. fată dragă, ţuţuleană. Var. *ţuşculeană*.
ţuţ – adj., adv., interj., grozav, minunat, excelent. Un superlativ.
ţuţer – s. m., linguşitor, repetă ca un papagal ce spune dirigul sau şeful.
ţuţuleană – s. f., fată dragă, fetiţă, cuvânt de alint. Var. *ţuţulică*.
ţuţurică – s. f., prietenă de o noapte, cadână, cuvânt de alint. Var. *ţuţulică*.

Scanned with OKEN Scanner

U

uau! – interj., tii! grozav! fain! Engl. *wow*!

(a se) uda (toată) la magazie – loc. vb., a se excita peste măsură.

udeală – s. f., băutură alcoolică.

ud la picioare – loc. vb., beat, băut, ameţit de băutură.

(a) ugui – vb., a spune vorbe dulci unei persoane dragi. Inspirat de sunetele scoase de porumbei. V. *a umbla cu lugu-lugu*.

(a) se uita în oglindă – loc. vb., a fi atent în spate (să nu fie văzut când bagă mâna în buzunarul victimei).

uium – s. n., zeciuială din furt, procent dat protectorului, mită dată poliţistului, funcţionarului.

uliu – s. m., procuror comunist.

(a) umbla cu cioara – loc. vb., a căuta să fure, a fura, a ciordi.

(a) umbla cu daica – loc. vb., a cerşi, a trăi din cerşit.

(a) umbla cu fofârlica – loc. vb., a umbla cu goange, a încerca să păcălească facil pe cineva, a fi neserios.

(a) umbla cu fuse strâmbe – loc. vb., a umbla cu minciuni, a băga fitile, a băga zâzanie, a zădărnici.

(a) umbla cu goange – loc. vb., a încerca să păcălească, să prostească pe cineva

(a) umbla cu iordanul – loc. vb., a minţi, a induce în eroare, a cere bani cu împrumut.

(a) umbla cu liru-liru (crocodilu) – loc. vb., a umbla cu linguşeli, cu minciuni, a păcăli, a trage plasă.

(a) umbla cu lugu-lugu – loc. vb., a linguşi, V. *a umbla cu periuţa*. V. *lugu-lugu*.

(a) umbla cu mila Domnului – loc. vb., a cerşi.

(a) umbla cu periuţa – a linguşi, a se băga pe sub pielea cuiva, a umbla cu lugu-lugu.

(a) umbla cu poarca – loc. vb., a ieşi la produs, a se prostitua, a face trotuarul.

(a) umbla cu şopârlica – loc. vb., a băga fitile, a umbla cu minciuni, a băga zâzanie.

Scanned with OKEN Scanner

(a) umbla handra – loc. vb., a bate drumurile degeaba, a umbla fără treabă, a umbla pantaura, a vagabonda.
(a) umbla la caraiman – loc. vb., a buzunări, a fura din buzunare, a da cu laba.
(a) umbla la cheutoare – loc. vb., 1. a căuta în chimir, în buzunarul interior sau la spate, a deschide portmoneul, a scoate banii, a-i căuta; 2. a pune mâna la păsărică, a o pipăi. Din rom. *cheie*.
(a) umbla pantaura – loc. vb., a umbla fleaura, a vagabonda, a umbla handra, creanga.
umblători – s. m., 1. pantofi, papuci, mergători; 2. dolari, valută.
(a) umfla – vb., 1. a aresta; 2. a lăsa gravidă, borțoasă.
(a-i) umfla botul – loc. vb., a lovi peste gură, a bate.
(a-i) umfla curul (cu pietre) – loc. vb., a regula, a avea contact sexual.
(a se) umfla fasolea (tărâța) într-însul – a face pe grozavul, a se da măreț, viteaz.
(a i se) umfla rânza – loc. vb., a se grozăvi, a răspunde cu violență, a face pe durul, a i se umfla fasolea, a se da dodoloț.
umflație – s. f., aglomerație de forțe de ordine, inflație de polițiști.
umflătură – s. f., organ sexual feminin.
(a) umple de bogdaproste – loc. vb., a face de ocară, a batjocori, a-și bate joc de cineva, a umili.
(a se) umple de sânge – loc. vb., a rata (un furt, o lovitură, un gol, o notă, o poziție, un loc fruntaș)
una piesa ronda – clitoris, bumb. Creație lexicală după argou it. *un pezzo ro(to)ndo*.
uncheș – s. m., 1. milițian, securist; 2. borfaș de vază, pușcăriaș respectat.
(a) unge – vb., a mitui, a da șperț, șpagă.
(a) unge cu cerneală – loc. vb., a face dosar penal.

Scanned with OKEN Scanner

uns cu toate alifiile – loc. adj., șmecher, hoț, derbedeu, golan, ins tarat.
(a) unge osia – loc. vb., a mitui, a da mită, peșcheș, șperț, filodormă.
universitate – s. f., închisoare, penitenciar, facultate de drept, gherlă.
unu tăiat – num., nota 7, coasă. Var. *unu barat.*
ura! – interj., gata, acțiunea (de furat în grup) s-a încheiat, retragerea!
urătură – s. f., discurs la deschiderea, închiderea anului școlar.
urât – s. m., Jolly Jocker, milițian.
urâtă cu spume, cu bășici – adj., formule de superlativ, foarte urâtă.
(a i se) urca piticul la cap – loc. vb., a se îmbăta, a-și rătăci mințile din pricina alcoolului, a drogurilor.
ureche – s. f., și *urechiușă*, organ sexual feminin.
urechelniță – s. f., securist, polițist sub acoperire.
urechilă – s. m., care trage cu urechea, spion, iscoadă.
urechist – s. m., 1. muzicant care nu știe notele; 2. informator al poliției.
urs – s. m., neștiutor de carte, analfabet, tolomac.
ursoaică – s. f.,1. seif, casă de bani; 2. amantă, zăloagă, iubită voinică, băiețoasă.
(a) usca (în bătaie) – loc. vb., a bate foarte tare, a slei de puteri, a lăsa fără bani.
(a i se) usca gâtul, gura – loc. vb., a-i fi poftă de băutură.
uștcheala! – interj., Caramba!, Tai-o! Tunde-o!
uștcheală – (uștcheálă), s. f., plecare intempestivă, gonire, alungare.
(a se, a o) uștchi – vb. reflex. și loc adv., a o șterge, a pleca pe neobservate.
(a se) uștui – vb., a o șterge pe neve, a se uștchi.

Scanned with OKEN Scanner

V

vacă – s. f., senzor de alarmă, cameră video de supraveghere publică.
vacs (albina)! – interj., fără valoare, fără rost! Nu contează!
vaginar – adj., s. m., curvar, afemeiat; *vagin* – suf. *-ar.*
Valencia! – interj., Valea! Șterge-o! Vine poliția! Numele unui oraș spaniol.
valet – s. n., portmoneu, din engl. *wallet.*
vampă – s. f., femeie fatală, curvă senzuală, sexy, care stăpânește bărbații.
vampir – s. m., 1. cu dinți lipsă; 2. profesor exigent, rău, balaur.
vangă – s. f., vulvă, organ sexual feminin.
vardist – s. m., pedagog, supraveghetor, polițist, jandarm.
(a) varia – vb., a ejacula.
varză – s. f. > adj., împrăștiat, dezordonat, nepregătit pentru ore, cu temele nefăcute, dezorganizat, descurajat...
Vasâle – s. m. propriu, (ironic) iubit de condiție proastă, nedemn de cea în cauză.
Vasâlena – s. f. propriu, iubită de condiție inferioară (ironic). V. *Vasâle.*
vatistă – s. f., studentă la medicină.
(a-și) vărsa gușa, plosca, rânza, fierea – loc. vb., a disipa ura, a denunța, a pârî, a se destăinui, a se plânge, a-și spune oful. Var. *a-și goli gușa.*
vărsător – s. m., delator, pârâcios.
(a se) vărui – vb., a se îmbăta, a se pili.
vătaf – s. m., șef de cămin (studențesc).
vâjâială – s. f., excursie, drumeție, plimbare.
vâlvă – s. f., organ sexual feminin. Var. *vâlvoi.*
vânător – s. m., care vânează note.
vârșă – s. f., organ sexual feminin.
vâzdoagă – s. f., organ sexual feminin, puță, vulvă matură.
vecinul Costică – s. m. compus, WC, closet.
(a-i) veni ornicul – loc. vb., a avea orgasm.

Scanned with OKEN Scanner

(a-i) veni pe chelie – loc. vb., a inventa, a găsi, a descoperi o soluție.
ventuză – s. f., sărut. Fr. *ventouse*.
Venus din Milă – s. f. propriu, compus, prostituată, curvă care se crede frumoasă.
verdeață – s. f., valută, dolari, bani.
verde de Paris – s. m., verzuncă, absint, zână verde (băutură alcoolică foarte tare, halucinogenă).
verzișor – s. m., dolar.
verzuncă – s. f., absint, zână verde.
veteran – s. m., student care repetă anii.
veveriță – s. f., organ sexual feminin, puță, fofoloancă.
vidmă – s. f., organ sexual feminin, femeie rea, certăreață, afurisită. Din Creangă: „Pașol na turbinca, *vidma*!" [67]
vidră – s. f., organ sexual feminin.
viețaș – s. m., condamnat la închisoare pe viață.
(a) vinde gogoși – loc. vb., a minți, a ocoli adevărul.
(a) vinde ouă de cuc – loc. vb., a minți, a înșela, a induce în eroare.
(a) vinde pe cinci bani – loc. vb., a trăda, a pârî, a turna pe cineva, a denunța, a da în gât.
vinerea seacă – s. f. compus, ziua când nu s-a putut fura nimic.
viorist – s. m., sadomasochist, pervers sexual.
VIP – s. m., (un englezism), prescurtare din VIP: *very important person*, persoană foarte importantă.
vira! – interj., tai-o!, fugi! vine poliția! Din argoul marinarilor.
(a se) visa pe cai albi – loc. vb., a se droga cu cocaină, cu prafuri, cu heroină.
viteza iubirii – s. f. compus, drog, amfetamină.
vită – s. f., nesimțit, prost crescut, needucat.
vitrină – s. f., 1. față; 2. cu fundul gol, fără chiloți. Fr. *vitrine*.
vizichi – s. n., Whiskey.

---

[67]Din ucr. *vid'ma*, fantomă, nălucă, *DLRLC* (1955-1957).

Scanned with OKEN Scanner

vladimiresc – s. m., vechea bancnotă de 25 lei.
Vodcăroiu – s. m. propriu, – *Văcăroiu*, fost prim-ministru al României.
Volcsvagin – s. n., mașină Volkswagen.
volta! – interj., aruncă portmoneul, obiectul furat! Sari (gardul, geamul)!
volum – s. n., sticlă de alcool, tom, fiolă.
(a) vomita – vb., a recunoaște faptele, a ciripi la poliție, la procuror, a borî.
(a) vopsi un examen – a lua examenul prin mită, pile, aranjamente.
vopsit – adj., fals, calp, falsificat.
vorbete – (pl. *vorbeți*) s. m., vorbăreț, mincinos, informator, clevetitor.
vrabie – s. f., organ sexual feminin, păsărică, puță. Var. *vrăbiuță*.
vraja mării – s. f. compus, vorbe dulci, amăgitoare, de cucerit o femeie, minciuni, vrăjeală.
vrăbioară – s. f., prostituată tânără.
vrăjeală – s. f., minciună, plasă, pistă falsă, manipulare, păcăleală.
vrej – s. n., penis mort.
vultur – s. m., procuror, uliu.

Y

yesman – (pl. yesmeni), s. m., argat, slugă care nu-i iese șefului din cuvânt, lingușitor. Din engl.

Z

zabrihaică – (zabriháică) s. f., femeie zdravănă, dar stricată, curvă, prietena comună. Pare un derivat din top. ceh. Zabreh. Nu exclud această variantă deoarece există și la noi sate, orașe cărora li s-a dus faima.

Scanned with OKEN Scanner

zahariseală – menopauză, andropauză.
zaharisit – adj., trecut, în vârstă, ramolit, impotent.
zamarcă – s. f., ejaculare feminină, gajgă, orgasm.
zamă de ouă – s. f. compus, spermă, mlaci. Var. *zama ouălor.*
zambilă – s. f., idiotul util folosit de hoţ ca să scape de urmăritori sau de poliţist.
zambilică – s. f., organ sexual feminin.
zamparagiu – s. m., zavragiu, scandalagiu, bătăuş, certăreţ.
zapciu – s. m., câine de pază.
zarcă – s. f., închisoare grea, gherlă.
zarzavat – s. n., bani de furat, sumă nesemnificativă, ovăz, orz, praz.
zaţ – s. n., spermă, mlaci.
zaur – s. n., zarvă, gălăgie.
zavragiu – s. m., scandalagiu, bătăuş, golan, derbedeu, zamparagiu.
zăbăuc – adj., zăpăcit, aiurit, năuc[68].
zăbârcă – s. f., spermă, mlaci, slobozeală.
zăgan – s. m., procuror, şeful Poliţiei.
zăglăoană – s. f., fată, femeie cu caractere masculine.
zăglăon – s. m., feteleu, flăcău cu caractere feminine.
zăloagă – s. f., amantă pe viaţă, în menaj fără acte, în concubinaj.
zăltat – adj., exaltat, săltat, nebun, sisi la balcon.
(a) zărghi – vb., a-şi sări de pe fix, a înnebuni, a deraia mental.
zărzărel – tânăr beat.
zărzărică – s. f., organ sexual feminin.
zăvoi – s. n., radio Vocea Americii.
zânarţ – s. n., bordel, casă de toleranţă, casă de curve. Din *zână.*
zână verde – s. f. compus, absint, verde de Paris.
zât! – interj., gura! Şşşt! Mucles!

---

[68] *DEX*, 2009 – contaminare între *zăpăcit* şi *hăbăuc.*

Scanned with OKEN Scanner

zbanghiu – (zban-ghíu, jban-ghíu) adj., saşiu, nebunatic, sturlubatic, jucăuş, neîntreg la minte. Din interj. *zbang!*

(a i se) zbate ochiul stâng – loc. vb., a-l tenta portofelul, sacoşa, poşeta cuiva.

(a)(o)(se) zbârci – vb., a rata, a pierde o afacere, a nu-i ieşi socoteala, a i se diminua şansele, a avea un eşec.

(a se) zbârli – vb., a se înfuria, a se enerva, a se supăra, a se mânia, a se excita.

(a i se) zbârli flocul, bumbul, sparanghelul, mărul – loc. vb. a se excita, a avea erecţie.

(a) zbârnâi găoacea – loc. vb., a se excita (feminin).

zbenghi – s. n., bumb, clitoris, lindic.

zbenguială – s. f., excitare, preludiu sexual.

(a se) zborşi – vb., a sări cu vorba la cineva, a certa, a ocărî, a ameninţa.

(a i se) zborşi năzdranga – loc. vb., a ejacula fără contact sexual, a se supraexcita.

(a se) zborşi tărâţa în el (ea) – loc. vb., 1. a deveni nervos, mânios, plin de furie; 2. a se excita.

zbrancă – s. f., atac, asalt.

(a) zbura purcica – loc. vb., a pierde ocazia, norocul.

zburătoare – s. f., ţigan.

(a i se) zburli mărul, fofoloanca, veveriţa – loc. vb., a se excita, a-i zbârnăi găoacea. „Nu mă trage de măr!" – Nu mă trage de părul pubian!

zdrâmbă – s. f., penis, zdrângă.

zdrângă – s. f., organe sexuale, masculine, feminine.

zdreanţă – s. f., om de nimic, lepădătură, boschetar.

zdup – s. n., penitenciar, mititica, răcoare.

zeamă de hârleţ – s. f. compus, moarte, leac de moarte.

zegar – s. m., purtător de zeghe, deţinut.

zemos – adj., suspect, bănuit.

zero – s. n., lănţişor la gât.

zeţ – s. n., acetonă, aurolac, diluant, brelandez inhalat din pungă de plastic, drog. Var. *zaţ*.

Scanned with OKEN Scanner

zex(e)! – interj., vine poliția! tai-o! Stai deoparte!!
zgabercea – s. m., tânăr mic de statură, neînsemnat, necrescut, necopt.
zgaibarace – s. n.pl. – picioare crăcănate, strâmbe.
zgaibă – s. f., organ sexual feminin.
zgambă – s. f., puță, păsărică.
zgangă – s. f., 1. portmoneu; 2. organ sexual feminin.
zgardă – s. f., cravată.
(a se) zgâi – vb., a se uita insistent, prostește, nepoliticos, a se uita chiorâș.
zgâmban – s. m., prostan, năuc, nerod, uituc, fraier, gură-cască.
zgâmboi – s. m., țânc, plod, plodeț.
(a) zgândări – vb., a ațâța, a râcâi, a întărâta, a excita.
zgubilitic – s. m., prizărit, mic, necrescut.
(a) zgudui veverița – loc. vb., a se regula, a avea contact sexual.
zidul plângerii – s. n. compus, tabla din fața clasei.
zmârc – s. n., blană, păr pubian.
(a) zoli – vb., a linge (de drag).
zombi – s. m., 1. rătăcit, beat, drogat; 2. drog foarte tare cu săruri de baie și altele.
zorică – s. f., nimfomană. Var. *ziorică*.
zotcă – s. f., gură, bot, pupătoare[69], femeie rea de gură.
(a) zugrăvi – vb., a prăda o casă.
zulă – s. f., înșelăciune, șmen.
zulearcă – s. f., destrăbălată, zurlie.
(a) zuli – vb., a fura, a da cu jula, a lăbui, a ciordi.
zuzulică – s. f., organ sexual feminin.
zvâc – s. n., a avea zvâc – a avea pe vino-ncoace, a avea sex-appeal. Var. *zvânc*.
(a-i) zvânta biboanța – loc. vb., a regula, a avea mai multe contacte sexuale.
(a) zvârli mortul – loc. vb., a abandona prada, a arunca portmoneul, obiectul furat.

---

[69] *DER*: turc. *zotka*.

Scanned with OKEN Scanner

(a) zvârli praf – loc. vb., a păcăli, a induce în eroare, a minți.
zvonac – s. m., zvonar, zvonist, care lansează zvonuri, care induce în eroare, manipulator.

În total, 4025 termeni și locuțiuni argotice.

Observație: variantele lexicale au fost luate în considerație numai atunci când prezintă relevanță lexical-semantică și morfologică.

Scanned with OKEN Scanner

PARTEA A II-A

Scanned with OKEN Scanner

4. FONETICĂ

Informatorii, recte furnizorii de material argotic pentru prezenta lucrare, fac parte din generația școlită în gimnaziu, liceu și universitate, de aceea trebuie spus din capul locului că accidentele în pronunțarea și ortografierea termenilor argotici constituie excepția, nu regula.

Așadar e vorba de cuvinte uzuale pentru lumea tinerilor de azi, cuvinte deja integrate, firesc pentru ei, în cutumele exprimării corecte deprinse la cursuri. Chiar dacă în marea lor majoritate tinerii furnizori locuiesc în diferite zone ale Moldovei, preponderent în Bucovina, variantele fonetice înregistrate nu lasă să se vadă în mod expres graiul, subdialectul moldovenesc și bucovinean. Fiindcă mulți dintre ei mi-au furnizat material și din perioada studenției în Iași, București, Cluj, Paris, Cambridge..., ba chiar și după.

Cum se explică prezența atâtor termeni din argoul celor certați cu legea, al cartierului lumpenproletar și al penitenciarului? Sunt foarte atractivi pentru tineri, mai ales pentru studenții la drept, poliție, administrație publică, psihologie, medicină..., iar viața în penitenciar, activitatea condamnaților stârnesc curiozitatea. Termenii respectivi au fost integrați aici deoarece încet-încet s-au insinuat în limbajul lor.

Furnizorii de vocabular argotic sunt buni cunoscători ai limbii române, până și lexemele de alte origini au fost integrate fonetic și grafic corect în limba română: țig. *bahtalo* > bahtală, gagiu, mișto, *pedigree* > pedigree-ul (între tineri

Scanned with OKEN Scanner

încă nu a devenit *pedigriu*), *bambina* > bambină, *apropo* > apropoul, Beethoven > *betovină*, *bő* (bőség) > biu, *boș*, *canci*, *farbă*, *fraier*, *guțer*, *sanchi*... Nu și *bitch*, *bullshit*, *delete* (dilit), *eject* (igect), *figa-figa*..., păstrați ca în limbile de origine. Există și fenomenul invers: cuvinte românești transpuse în „romgleză": *futing*, țigănească – *hartist*, spaniolă – *hombre*...

Accentul nu suferă modificări pentru a realiza noi termeni argotici decât rareori: Beethoven > *betovína*, cócină > *cocínă*, iubít > *iúbi*...

Lista cuvintelor cu schimbări și/sau alterații fonetice semnificative:

A – afrodită, alivancă, amă!, aţuri,

B – babunec, bahatu', bahauz, bazaochi, bălcesc, a băşica, băşicar, băşică, a bânțui, berilă, berulă, bijdă, bijdoacă, bioa, blutus, boambă, boancă, a boghi, bubecs, bunche-rist, bușeală,

C – camon!, cartoafă, caşchetă, caştoacă, caştoală, căcâne, căznicie, cerochi, a cetui, chesăgiu, chiaun, chiftea, chi-roane, chisalău, a chişca, cilibăneală, cilibiu, cicion, cin-zeacă, ciociolină, ciocofon, cioropişniță, coarjă, a cohăi, com!, contoartă, copitan, coripleaşcă, corobască, cotă-tori, crocobaur, cufurință, cuplărai,

D – dărâmbă, pamplezir, devlă, diriclanție, doapă, a se dof-torisi,

F – facultă, famă, fidanță, filing, finfă, fiză, fliuşcă, floştină, foarță, franca, frecangeală, frecangioaică, frecangiu, fufă, fumegară, fumiclub, furandoală, fuşăreală, futatore, fu-ting,

G – gagioală, gagistru, garagață, gâjulice, gâții, geogra, ghi-șeft, gigea, gorgoană, guin, guțăreală,

H – habanist, haloimus, hartist, hartistă, hoşcotină, hrăpitoa-re, huşcheala,

Scanned with OKEN Scanner

I – a se intimifâstici, iubi,
Î – a împulica,
J – janghinos, japiţă, a se jâmba, jâmbă, jbanghiu, jbanţ, a jbănţui, jbilţ, jegări, jidoavcă, jiganie, jigălie, jipat, a jitui, julietă, kentan, killer,
L – la reventinde-o!, lăboanţă, lătinie, leţ-gou!, lingeron, linginer, liubov,
M – macău, machidon, maglaoi, maladaie, mamulos, Mandelu, margheală, marmuleadă, mascol, matescârţă, măgârlan, mătărângă, mătrăşuncă, mânzoacă, mezalină, milcă, minciucă, mirandolină, mişculaţie, miştoală, moalfă, a mocioli, monaliză, moşmoandă,
N – naşpetă, nătântoc,
O – oablă, oafă, oamă, ofiţăran,
P – paceaură, panaramă, a panghi, pantahuză, pantaura, papacioc, papaşă, papiţ, paralie, pătrăşuncă, peda, pedanţie, perpulis, pilincă, plaivaz, pontoarsă, potoapă, proafă, pughilar, puleaşcă, pupineaţă,
R – raşpilincă,
S – sandiliu, sâsâiac, slobozan, a smardi, a sporcăi, stalină, stresiune, studenţoapă, sufletu',
Ş – şafăr, şarap!, şcalat, şingaliu, şingaro, şlobozan, şme, şmeclu, şteoarfă,
T – tachimuri, telectual, tembelizor, tetelu', topeanu', treiş-pe-paişpe, trumpiţă, turcafleţ,
Ţ – ţaparliu, ţâfâs, ţâţeră, ţiflar, ţingalău, ţoală, ţopică, ţumpi, ţuţurică,
U – umflaţie,
V – Vasâle, Vasâlena, vizichi, vorbete,
Z – zamarcă, zaur, zăglăon, zăglăoană, zăltat, zâmbri, zânarţ, zbanghiu, zdrâmbă, zdrângă, zgabercea, zgamba, zgâmban, zgâmboi, zuzulică.

De remarcat câteva alternanţe fonetice precum ă > a (mamulos), diftongare a > ea (buşală > buşeală), o > oa (cartof > cartoafă, foarţă, gorgoană, miştoală, proafă, zăglăoană),

Scanned with OKEN Scanner

u > iu (fliușcă), apoi a > e (țățeră, cu schimbarea accentului), e > ă (beșică > bășică), e > i (ghișeft), hiat ău diftong ău > monoftongare ca în vorbirea populară, (cotători). La consoane, doar alterații subdialectale moldovenești specifice: p > c' (chiron), z > j (bijdoacă), t > č (cicion) sau accidentale: caș-chetă, ț > č (gâjulice)...

Scanned with OKEN Scanner

5. LEXIC

Categorii semantice

a. arhaisme și fonetisme arhaice ori arhaizante

A. afanisit, alcov, aliman, alișveriș, aman, angel, aprod, arcan, atelaj,

B. babacă, babalâc, balaban, baron, bașbuzuc, bașcă, bârzoaie, bârzoi, belitură, bighidiu, birlic, bogasin, borac, boralâ, borească, boroi, boș, brașoavă, brezoaie, bucheală, buchelariu, a buchi, buhat, bulibașă, burjui,

C. cadână, caftan, caiafă, caid, caleașcă, calpuzan, cambuză, caraliu, caraulă, carboavă, carolină, cataroi, catastif, caţaveică, călăraș, călifar, căpitănească, chepeng, chermeză, chesăgiu, chiloman, chindie, chindrus, cicion, cioclovină, citanie, clonțar, a clopoți, cocană, cocanie, cocârță, colombină, colonelească, copeică, copniță, coroi, costoroabă, coțcar, coțcărie, crai de ghindă, crai de Curtea Veche, crăiță, crâșmă, creițar, cuconet,

D. daraban, daravelă, zălog, dârja, dârjală, devlă, diblă, diliu, dodoloț, a doftorisi, dorobanț, doxă,

E. eunuc,

F. famă, fante, faraon, farbă, farfuză, feștilă, farmazoană, fidanță, firfiric, flașnetă, flașnetar,

G. gaibă, gașper, gârmoajă, gealat, genitore, godie, goi, golomoz, gonaci, gorobete, gotcă, granată, gros, groși, gruber,

Scanned with OKEN Scanner

H. hagialâc, halimă, herţog, hidră,
I. ibovnic, iordan, iuncher,
J. jandar, jălbar, jidoavcă, jitar, jitie, jupân, jurat, jurubiţă,
L. lăieş, lătinie (doar fonetism arhaic), lăturaş, leancă, lefterie, liftă, limbist, loază,
M. mahăr, maioreasă, malmezon, mangafa, mangosit, marafet, mardeiaş, marţafoi, matroană, mădular, mârtan, mehlem, mezalină, merchez, mucles, muhaia,
O. oagăr, ober, odajdie, olăcar, onanie, oraţie, ornic,
P. palicar, pamplezir, panaramă, papaşă, papugiu, paranghelie, a paraclisi, paranghelie, paşă, patefon, păşunist, Pazvante, pedanţie, pension, pisanie, ploscă, poliţmaistru, polojenie, posadă, potcă, potecaş, poteraş, potlog, prale, prapure, prăvălie, priboi, primeneală, a probozi, puiniţă, puşcătoare, puşcoci, putană, putatore, putirinţă,
R. radios, raşpă, răboj, răcan, răgălie, romulan, salamet,
S. saftea, salamet, sărindar, scăpătat, sfanţ, sireac, slobozeală, spovedanie, strană, stih, sugiuc, surguci,
Ş. şafăr, şaică, şerpar, şlengher, ştarlaghie, ştremeleag, şulfă, şviţer,
T. tabacioc, tăbâltoc, tărăboanţă, târtan, tractir, traşcaletă,
Ţ. ţandără, ţărţămuri, ţâdulă, ţechini, ţucal, ţucălar, ţuhauz,
U. uium,
V. vardist, vătaf, vârşă,
Z. zabrihaică, zamparagiu, zapciu, zavragiu, zăltat.

Observaţii: cele mai multe arhaisme şi fonetisme arhaice sunt de provenienţă cultă, mai cu seamă din operele literare învăţate la şcoală sau din lecţiile de istorie şi muzeistică: alcov, aliman, alişveriş, aman, angel radios, başbuzuc, balaban, braşoavă, caftan, caiafă, catastif, caţaveică, daraban, hagialâc, malmezon, marafet, pension, vătaf, zapciu... Altele vin din vorbirea populară, cuvinte dispărute, cuvinte uitate: belitură, costoroabă, daravelă, diblă, dârjală, gonaci, onanie, marţafoi, poteraş, puiniţă, putirinţă, sugiuc, zavragiu... Ele

Scanned with OKEN Scanner

ilustrează pasiunea tinerilor pentru un lexic variat, plastic, pentru o comunicare originală, colorată, atractivă.

b. regionalisme și fonetisme regionale

A

abureală, a aburi, acadea, acadică, acreală, afumat, a aghesmui, aguridă, aia-mică, albitură, aliman, alivancă, aman, amărăștean, apăsător, arcan, arzoi, arzulan, avrămuț,

Ă

ăia-mici, ăla-micu',

B

babac, babacă, babaie, babalâc, baban, babaroase, babunec, badârcă, bafniță, baftă, bagadel, bahatu', bahauz, bahtală, baibaceac, baibă, balaban, balabustă, balaglajă, balahură, balalaică, balaoacheș, balaur, baliu, balșoi, bandoală, bangheală, barabanci, barabulă, baragladină, barbugiu, bastârcă, baș-buzuc, bașcă, bașoaldă, bașoldină, baștan, batal, batarcă, bazaochi, băbăciune, băbălău, băgău, bărbânță, bărzăun, bărzuncă, a bășica, bășicar, bășică, bâhliță, a bânțui, bârzoaie, bârzoi, bâzdâc, bâzdâganie, belciug, belciugată, belitoare, belitură, beșicat, beșiniu, bibic, bibilică, bibiloi, bibiu, biboanță, bidoașcă, bighidiu, bijbă, bijboc, bimbagiu, birjăreală, biu, a blăzni, a se bleojdi, a blești, boalfă, boancă, boanghină, boblete, boldeață, bolând, bolânzeală, a se bolânzi, borac, boralâ, borâlă, borâtură, borfaș, boricâ, a borî, boroi, borș, bortificiu, boș, boșorog, botă, bozgur, bozgurime, bramburealâ, bubă, Bucale, bucheală, a buchi, budală, buhat, buhă, a buhăi, buleală, bulearcă, bulibășeală, bumb, a buși, bușitură, butantău,

Scanned with OKEN Scanner

C

cacamaca, cajbec, caleaşcă, calpuzan, caramangiu, carandaş, caraulă, carcalete, caricească, carici, carova, cartoafă, caşchetă, cataroi, caterincă, căcănar, căcăniu, căcărează, căcâne, călăraş, călifar, căscău, ceacră, ceomârtan, ceucă, chesăgiu, chiaun, chindrus, chindie, chiron, chiroşcă, chisalău, a chiscui, a chişca, chiştoc, chituc, cicion, cilibiu, cinzeacă, cioabă, cioacă, cioacăr, ciocoflender, ciordaş, a ciordi, ciotchi, ciubotă, ciucalău, ciuciu, ciumpalac, ciupeală, a ciupi, ciupici, ciupilică, ciuşdă, ciuşdeală, a ciuşdi, ciuşmandel, ciuvică, clăbuci, clămpău, clencuros, clobanţi, cloncănit, clonţan, clonţar, cloţă, coarjă, cocană, cocanie, cocuţă, codoş, a cohăi, coială, coică, coios, corobască, coroi, coroleucă, costoroabă, cotători, cotreanţă, coţcar, coţcărie, crăcănat, creiţar, curist, cujbeală, cuţulan,

D

daiboje, daraban, daravelă, dărăb, dârja, dârjală, de-a-mboulea, de-a-ndroanga, denghi, destupat, diblă, doapă, doban, dodoloţ, dumă,

F

fanache, Fane Babanul, fante, faraon, farbă, făcăleţ, a fărbui, fărbuială, fătăciune, fătău, fârţoagă, firfiric, fişâluc, fleaura, fleoancă, fleoarţă, a fleoncăi, fleorţotină, fleşcăit, floc, flocotină, foanfă, fofârlică, fofoloancă, friţ, futăială, futerniţă,

G

gabjă, gabor, gaboriţă, gaci, gaibarac, gaibă, gajgă, gaju, gaspadin, gaşper, gaşperiţă, gavriş, a găbji, găoace, găoază, găozar, gâjulice, gârmoajă, gâştiţă, geolgău, gherţoi, ghijog, a se ghili, giambaş, gioale, gioarsă, giugiuleală, giurumie, glagorie, glajă, goangă, godac, godăcie, godin, gogaie, gogan, a gogi, gogonică, gogoşică, gorobete, gotcă, goz, guguştiuc, guin, gurguţă, guşter,

Scanned with OKEN Scanner

H

hahaleră, haidău, haidamac, haldan, haldău, handralău, harneală, hazaică, hăitănoagă, hâială, hândeală, hoaspă, hoaşcă, hodoroabă, hodrobeţe, hogeag, a horbăni, hoşcău, hoşcotină, huludeţ,

Î

a îmbăla, a îmbârliga, îmbârligătură, a îmborţoşa, a îmbumba, învârtoşat,

J

jabrac, jagardea, jandar, janghinos, japiţă, jarcalete, jarcă, jăb, a se jâmba, jâmbă, jbilţ, jitar, jocardea, jujău, juvete,

L

lache, laie, lăbăreală, lăboanţă, lăieş, leliţă, lingurică, leucă, luluţă,

M

mache, macău, a se machi, machidon, maglaoi, mamulos, Mandelu, mangă, mardeiaş, a mardi, mardoi, martalog, mau, măgăoaie, mălăieţ, mânză, mânzoacă, a mârli, mâţă, meltean, metreancă, mijă, minceac, minciucă, moalfă, mocârcă, mogârlan, motoarcă, muhaia, muie,

N

năzdrangă, Nea Caisă, niznai,

O

oablă, oafă, oagăr, oberşmecher, oblete, ocoş, ojog, onanie, ortac,

P

paceaură, palicar, pampalău, pandaliu, papacioc, paparudă, papaşă, papugiu, paralie, parandărăt, paţachină, pălitură, pătlăgică, pârjoală, pedanţie, piftie, pilincă, pleaftură, plodicios,

Scanned with OKEN Scanner

pocinog, Pocreaca, polojenie, poponeț, prăvălie, a probozi, prostică, pufulete, purcică, puşcoci,

R

raşpă, răblăgit, răboj, răcan, a se răcădui, răgălie, rânză, râtan, retevei,

S

salamet, sărindar, scatoalcă, scălâmb, scălâmbăială, scrânghiță, scrântit, scrânteală, scrobeală, sculament, a sfănțui, sfănțuitor, sfârâială, sforăială, a o sfecli, sireac, slobozan, slobozeală, smetie, soileală, sorbeală, sorbuşcă, straiță, a se strofoca,

Ş

şarlă, şiş, şişcar, şleahtă, şleampă, şlobozan, şteoarfă, a şpârcăi, ştiulete, şuşanea,

T

tartavan, tartavaniu, tăbâltoc, tăgârță, tărăboanță, tetelu, tilincă, tiriplici, tontoroi, traşcaletă, trăistar, trăscău,

Ţ

ţandără, ţaparliu, ţăcănit, ţărţămuri, ţâdulă, ţâşpoc, ţâşpoacă, ţingalău, ţoală, ţoancă, ţoaşcă, a ţuca, ţucăreală, ţumburuc, ţurcă, ţurloi, ţuţuleană, ţuţurică,

V

Vasâle, Vasâlena, vladimiresc, vorbete,

Z

zabrihaică, zamparagiu, zavragiu, zăbăuc, a zărghi, zâmbri, zbanghiu, a zbârli, zbenguială, a zburli, zgabercea, zgaibarace, zgaibă, a zgândări, a se zgâi, zgubilitic, zuzulică.

Explicații: tinerii sunt atrași de vorbirea populară și nu se rușinează, așa cum cred savanții, cu vorba de la țară, din

Scanned with OKEN Scanner

zona de baştină. Trebuie remarcat, însă, priceperea şi tentaţia alcătuirii noilor cuvinte folosind instrumentele oferite de bogatul strat al regionalismelor mai vechi. Dar prezenţa atâtor regionalisme în vorbirea lor demonstrează totuşi că tradiţia încă are valoare, iar ei se conformează. De aceea, fenomenul ar trebui să constituie o importantă temă nu numai pentru dialectologi, ci şi pentru sociologi.

Este firesc să domine regionalismele din nordul Moldovei fiindcă aria de investigare, de regulă, a fost aceea din jurul municipiului Suceava, iar restul ţării a beneficiat de informatori mai puţini, dar determinaţi.

c. neologisme şi creaţii neologice proprii argoului

A

abajur, abataj, abort, absolvent, Academia de Studii Juridice, academician, accize, achizitor, activistă, adesgo, adidas, aerian, aerolog, aerologie, aerian, aeroport, aeroplan, afiş, afişier, afrodită, aghiotant, agrar, agregat, airbaguri, album, alconaut, alpinist, amazoană, ambalaj, ambasadă, ambasadoare, ambasador, amortizoare, a amprenta, a ancheta, anestezie, angrosist, antenă, antiderapant, antreu, a aporta, aqua chiorensis, ariel, aroganţe, asfaltator, asistent, aspacardit, aspirant, aspirator, ataş, aţúri, autostradă, azil,

B

babuin, babysitter, bac, bahauz, balast, balcanolog, balenă, balon, banană, barbolog, barbologie, basculant, baterie, bază, becuri, bestial, bestie, beton armat, biberon, bibliotecă, bigudiu, bingo!, binoacle, a se binocla, binom, bio, biografie, bişniţă, bitch, blat, bleahmuzic, blutus, bombă, bomboană, bon de lucru, borax, bord, bos, Bosangeles City, Bosangeles Down Ci-

Scanned with OKEN Scanner

ty, Bosangeles Hill City, bosu-mic, boţman, boxe, breloc, brizbizuri, broşat, bubulină, bujie, bulangiu, bulangeală, bulion, bulon bullshit, buncherist, burjui, buşon, buton, bye-bye!,

C

cabană, cacasveras, cadran, cadrist, caid, calculator, calmant, calorifer, calt, cameraman, camon!, canalie, cancelarie, cantonament, capelmaistru, capsulă, caput, carată, carambol, carantină, carată, carbaxan, cariatidă, carolină, caroserie, a carota, cartelat, cartotecă, cartuş, cas, cascador, caşchetă, celular, celularită, centaur, cerochi, a cetui, chermeză, chill, chintă, chirurg, chix, ciociolină, clapă, cleptoman, cocteil, cojones, colegiu, colet, colimator, colombină, colonel, colorat, com!, comă, combinat, combinaţie, comitetul central, comme ci comme ça, compas, a composta biletul, computer, comunist, concurent, a conspecta, constipat, cool, cooperativă, corector, corist, cortină, a cotiza, a crăcui, cretinozaur, cuchi, cuf, culisant, culisieră, cultură, a se cupla, cupon, curacacia, curentat,

D

dalmaţian, damage!, decan, decapota, decarta, decola, deconta, a degresa, delete, dementţial, demolat, denivelare, deputat, a deraia, a deratiza, dezinfectant, Dido, digital, diodă, diplomat, diplomă, direct, donator, dosar, doxat, doxă, a draga, drinc, a drincui, Dubai, dude, duplex,

E

ecler, ecologist, ecran, educaţie sexuală, egretă, eject, elefant, elice, elicopter, elveţian, a emigra, emisiune, emo, escortă, etaj, eter, excursionist, execuţie, export, extemporal, extremă,

F

fabrică, facultate, fagot, fagotist, fanat, farbă, fază, a fărbui, felicitare, ferari, ferfluhter, ferfluhteriţă, fermoar, feroce, festă,

Scanned with OKEN Scanner

ficus, fidanţă, fifti-fifti, figa!, figurant, figură, filator, filing, filips, filoxeră, filo, fiolă, fisă, flamand, flanc, flauşat, flaut, flautist, flex, flic, flip, fluid, a formata, fosilă, fraier, freză, frichi-frichi, friţ, frizerie, fumigenă, furuncul, futotecă,

G

gamelă, gardist, gargară, gastrointestinal, gaşper, a gavari, gay, gazon, general, genocid, geome, ghetou, ghidon, giorno, gipat, glicerină, granată, grande, grass, grisină, gros, gruber, gufi,

H

halimă, haloimus, hamleţi, harakiri, harpist, Harry Potter, helo!, hemograma, hepatic, hipopotam, hoha!, hola! holangher, hologramă, hombre, homo, honky, honchi-donchi,

I

ignore, interval, ilegalist, impresar, a imprima, incubator, inflamaţie, injectat, injecţie, insectă, insecticid, inspector, instituţie, instrucţie, insuficienţă gastrointestinală, intelectual, interpret, interviu, intestin, inundaţie, invadator, inventar, invitaţie, invizibil, iuncher,

J

jaguar, jipat, joint, jongleur, julietă,

K

kentan, killer,

L

labo, lady Mary, lambadă, laminor, lanterne, lampă, latifundiar, lectură, lesbi, leţ-gou!, a lifta, liftier, limonadă, lol!, lola, lunetist, luxat, luzăr,

Scanned with OKEN Scanner

M

a machia, machior, maestru, mafler, mag, mama mia!, maioneză, malmezon, manchi, mandarină, mandatar, manechin, manivelă, mansardă, manuela, maradona, Maria Tereza, maro, marşarier, mascalţone, mascul, matosan, matrafox, matroană, melodie, membrană, menghele, mercant, mercenar, mesadă, metru, mezalină, migratoare, moca, mochetă, moluscă, money, monaliză, monşer, motoreta, Moş Pendulă, mufă, mumie, muştar,

N

negresă, notiţe, Notre-Dame,

O

ober, oblio, odicolon, OK, olimpiadă, o mai piu!, OMG!, onanie, onorariu, a opera, operator, operaţie, oportunitate, orator, oralist, orchestră, ordonanţă, orfă, ospiciu, OZN,

P

pachet, panoramă, pamplezir, Pandora, panteră, papuaş, parabel, a parafa, paralel, parametru, paranteze, paraşută, paraşutist, parbriz, parti, pas!, pastilă, patefon, pedant, pedigree, penalist, penicilină, pension, perfuzie, perpendicular, pilon, pinguin, pirat, a pirata, piraterie, pistil, pitecantrop, plaivaz, poliţmaistru, polizor, pompă, pompier, pornografie, poştă, poziţie, pralină, predicator, Presa Centrală, primar, primărie, prinţesă, priză, procuror, producătoare, profet, proiect, pussy,

R

rachet, rachetă, radio, radios, rafinat, ragaţi, raket, rateu, raton, razie, recepţioneră, rechin, reciclare, recreaţie, reflector, regalo, a regula, relax!, relief, remorcă, repriză, reptilă, rezervaţie, robinet, romanţă, Roza, rozetă, rudotel,

Scanned with OKEN Scanner

S

safe, salatieră, saleu, salon, salve!, sanchi, savarină, saxofon, a scana, scanner, sconcs, scriptologie, secretară, secretar general, secretariat, semafor, semering, seppuku, serenadă, sertar, servită, sfredel, sexual, shit, shot, sifon, a sifona, sili, simpatie, sisi, snif, sobru, sodă, soft, soldi, sony, sori!, sovietic, streptomicină, a studia, a subtiliza, sucker, super OK,

Ș

șan, șenile, șerif, a șifona, șlender, șlengher, a șmăcui, șnaps, șogun, șpiler, șpilhozen, șpringar, ștampilă, ștangă, știft, știmă, ștrumfi, șustermat, șviţer,

T

talent, tanga, a tapa, tapeur, tapeză, taxatoare, taxă de timbru, tectonic, telefonist, a teleporta, televizor, tembelizor, tender, termometru, terţe, testicul, text, textilă, textilistă, timbru, tip, tipesă, tom, torpilă, trabaho, tractir, trampă, a transpira, traseu, trauler, triper, trofeu, troleu, trombon, trompă, trompetist, trotil, trotinetă, trotuar, trumpiță, turnesol, tușă, Twin Peaks,

Ț

ţagher, ţais, ţap-ţarap, ţingalo, ţuhauz, ţuric,

U

universitate,

V

vacs!, vagon, Valencia!, valet, vampă, vampir, ventuză, vitrină, volta!, volum, a vomita, vernisaj...

Y

yesman

Scanned with OKEN Scanner

d. Creații lexicale specifice argoului (cele mai multe de inspirație neologică)

A

alconaut, aspacardit, arzulan,

B

babetă, bazaochi, betovină, bortificiu, Bosangeles City, Bosangeles Down City, Bosangeles Hill City, bubecs,

C

caramică, ciocofon, circotecă, ciribelar, ciuflex, cocofix, contoartă, copitan, coripleașcă, crâșmotecă, cretinozaur, crez, crocobaur, crocozică, cucaracia, cufurință, cuplărai, a curenta, curpapir,

D

digitator, diriclanță, diriclanție, dirig, discotroacă,

F

facultă, fiză, franca, frecangeală, frecangioaică, frecangiu, fumiclub, fundant, a furgăsi, futatore, futing,

G

galibardă, galibardeală, gipat, godacologie, godăcie, godzilă, gorgoană, gorgonată,

H

habarnamist, habarnist,

I

a intimifâstici,

Î

încoțopenit,

J

jipat,

Scanned with OKEN Scanner

L

a limbrifica, lingabor, linginer,

M

mandravelă, marmuleadă, matescârță, matrafox, mătărângă, mătrăşuncă, mirandolină, miserupism, moftolog, mozolodrom, muciînceai, muciînsân, muflaiț, mustăfleancă,

N

nătărângă, năzdrangă, neamprostie, nechezol, negroman, negrotei,

O

ochiometru, ofițăran,

P

papacioc, papagaliceală, parandărăt, de-a parandărătelea, pătrăşuncă, pedanție, perpulis, a pizdifica, pompagiu, pontoarsă, porcovină, potoapă, prof, pulifric, pulime, pupacioc, a pupăci, pupincurist, pupineață, puțopalmist,

R

raşpilincă, răspândac, recicălire,

S

scalpete, scrânghiță, scriptologie, stresiune, studențoapă, a subtiliza,

T

telectual, a testicula, tontfix, țiflar,

Ț

țopic,

V

vorbete,

Y

yesman.

Scanned with OKEN Scanner

A se înțelege că nu toate neologismele listate anterior au fost create ca atare din cuvinte ale unor limbi de circulație, mai cu seamă acelea învățate la școală ori acelea însușite prin contacte directe cu vorbitori străini, foarte multe fiind create pe teren românesc cu instrumentele gramaticale însușite la cursuri. Numărul lor extraordinar de mare sugerează, însă, că argoul și-a schimbat nu numai înfățișarea, ci și conținutul față de ceea ce se considera acum 40-50 de ani. Iar schimbarea nu pare să fi ajuns la capăt. Și nu este vorba doar de globalizarea lingvistică a comunicării, cât și de asumarea unei tendințe proprii de natură cultural-educațională a tinerilor. Particularitatea favorizantă fiind prezența masivă românească în centre universitare occidentale precum și prezența numeroșilor străini în România, mai cu seamă după 2007.

Scanned with OKEN Scanner

6. LEXICOLOGIE

În ceea ce privește sursa exclusiv școlărească a elementelor argotice înregistrate în prezentul dicționar e de discutat: zecile de generații (1978-2016) furnizoare de termeni au înregistrat, așa cum li s-a cerut, cuvinte argotice prezente în vocabularul lor și al colegilor, al cunoscuților, prietenilor, dar nu sunt atât de sigur dacă nu cumva respectivele cuvinte au fost preluate din alte lucrări lexicografice în dorința de a avea cât mai multe argotisme și a fi apreciați.

Controlul ulterior a scos la iveală faptul că mulți termeni sunt și au mai fost înregistrați în alte tipuri de argou și lucrări argotice, multe de referință[70], dar în mare majoritate lexemele noastre argotice apar numai în dicționarul de față. Așadar dicționarul de *argou școlar* trebuie înțeles ca o listă cuprinzând pe cât posibil toți termenii care au circulat, iar unii mai circulă, în mediile școlare și studențești cercetate sub raport lexical. Și cum elevii și studenții provin din medii diverse, iar cei de la medicină vorbesc altfel decât studenții la filosofie, e.g., se înțelege că diversitatea e implicită.

Ne vom referi la mijloacele argotice de îmbogățire a vocabularului precum derivare, compunere, schimbarea valorii gramaticale (conversie), migrații de sens, metafore și hiperbole argotice, argotisme ironice, sinonimie argotică și oralitate.

---

[70] Vezi *Bibliografia*.

Scanned with OKEN Scanner

a. Derivare (inclusiv în limbile de origine) cu prefixe și prefixoide[71]

(Fiind ușor de detectat la începutul cuvintelor, nu au fost grupate în funcție de prefixe.)

A

abataj, absolvent, aerolog, aerologie, aeroplan, aeroport, a afâna, afumat, agregat, a alăpta, alconaut, alunecători, amortizoare, a ancheta, anestezie, antiderapant, aspacardit, aspirant, aspirator, a aporta, autostradă...

B

balcanolog, barbolog, barbologie, beșafon, bibliotecă, bicicloanță, bi(n)oacle, binocla, binom, biografie, bițoaclă, blegoman, bortificiu, boțman,

C

caraiman, caraman, caramangiu, capsoman, captalan, cartotecă, catastif, ciocoflender, ciocofon, cioropișniță, circotecă, cleptoman, cocofic, colecționar, colimator, combinagiu, combinat, combinată, combinație, comitetul central, compas, a composta, concurent, a conspecta, contoartă, cooperativă, corector, coripleașcă, crâșmotecă, cretinozaur, crocobaur, crocozaur, cufurință, cumătră,

D

a da la întors, a da un interviu, a decarta, a decola, a deconta, a degresa, deliman, dementțial, demolat, denivelare, depanator, a deraia, a deratiza, a se descălța, a deschide, a descânta,

---

[71] Din pricina diferențelor de viziune teoretică asupra prefixoidelor, a sufixoidelor și a lexemelor compuse, listele următoare nu pot avea un caracter exhaustiv. Nici autorul nu și-a propus elucidarea unor astfel de controverse, încercând un compromis aproximativ între lexicologi radicali și tradiționaliști.

Scanned with OKEN Scanner

a destupa, destupat, dezinfectant, dezinfecție, diliman, diriclanță, diriclanție, discotroacă, a se duce la export,

E

ecologist, emisiune, elicopter, a emigra, emisiune, escortă, excursionist, execuție, export, extemporal, extremă, a se face de panaramă,

F

ferfluhter, ferfluhteriță, fumiclub, fumigenă, a furgăsi.

G

gagicotecă, genocid, geogra, geome, godacologie,

H

hemograma, hologramă, horoșpincă.

I

ilegalist, impresar, a imprima, incubator, inflamație, injectat, injecție, insecticid, inspector, instalație, instituție, instrucție, insuficiență, interpret, interviu, inundație, invadator, inventar, invitație, invizibilă...

Î

a se îmbarca, a îmbăla, a îmbălsăma, a îmbătrâni, îmbâcsit, a îmbârliga, îmbârligătură, a îmborțoșa, a o îmbulina, a o îmbumba, a împacheta, a împăia, a împărtăși, a împinge, împins, a împodobi, a împulica, a împuşca, împuşcat în aripă, a înălța, a încălța, încălțat, încălzitoare, a închide, a încopcia, încoțopenit, încuiat, a încurca, a îndoi, a îndopa, înfățișare, a înfoia, a înhăma, a înscrie, a înșira, a înșuruba, întăritor, a (se) întinde, întors, a înțărca, înțepată, înțolit, învârteală, a învârti, învârtoșat, învelitoare, a învineți,

L

labărman, latifundiar, a limbrifica, lingabor,

Scanned with OKEN Scanner

M

malmezon, manipulant, manivelă, martalog, mascalţone, matosan, matracucă, a matrafoxa, mătrăşuncă, mocofan, moftolog, mozolodrom,

N

năzdrangă, nehalit, nemobilat, nesărat, nesimporc, NV,

O

oberşmecher, odicolon, ofiţăran, ortoman,

P

panacot, panacotar, panaramă, panoramă, parabel, paralel, parandărăt, parandărătelea, paranghelie, paranteză, parastas, paraşută, paraşutist, parbriz, pastiloman, patefon, patrafir, pătrăşuncă, penicilină, perfuzat, perpendicular, pisălogeală, pisicologie, pitecantrop, a pizdifica, porcoman, porcovină, pornografie, portdrapel, a priponi, procuror, producătoare, la produs, proţap, a se proţăpi, pupincurist, puţopalmist,

R

raşpilincă, recicălire, recreaţie, remorcă, repriza,

S

saxafon, saxofon, a scăpăra, scriptologie, semafor, sfeclomicină, simpatie, streptomicină, studenţoapă,

Ş

şpilhozen, şustermat,

T

telefonist, televizor, tembelizor, termometru, a transpira, tricolici, turnesol,

Ţ

ţuicomicină

Scanned with OKEN Scanner

Nu sunt diferenţe notabile între prefixele (prefixoidele) tradiţionale şi cele argotice. Doar o observaţie: pătră- (pătrăşuncă) vine de la *pătrat*. Multe invenţii lexicale: blego, borti-, circo-, cioro-, gagico-, godaco-, moco-, mozolo-, năz-, nesim-, ofi-, pizdi-, raş-, sfeclo-, ţuico-...

La prefixe şi prefixoide, pofta de inovaţie a fost evidentă: aspacardit, barbologie, beşafon, bicicloanţă, bitoaclă, blegoman, bortificiu, caraman, ciocofon, cretinozaur, crocobaur, diriclanţă, discotroacă, fumiclub, a furgăsi, godacologie (mise pare cel mai sugestiv), a intimifâstici, a îmbârliga, a împulica, încoţopenit, labărman, a limbrifica, mozolodrom, nesimporc, pătrăşuncă, a pizdifica, pupincurist, recicălire, sfeclomicină...

b. Sufixe şi sufixoide (lexicale)

-ac, -acă: baibac, baibaceac, baibarac, borac, cinzeacă, jabrac, javrac, minceac, momleac, ortac, răspândac, sâsâiac, scufundac, sugaci, zvonac,

-ache: baftache, bulache, Cordachi, lache, muţunachi, pampalache, puţache,

-adă: barabuliada, cuconadă, limonadă, marmuleadă, mesadă, olimpiadă, posadă,

-ag: ştremeleag,

-aj: abataj, ambalaj, atelaj, vernisaj,

-al(ă): adunare generală, analist, bestial, borală, caştoală (comitetul) central, criminal, dârjală, dementţial, digital, extemporal, gastrointestinală, intelectual, manual, material, sexuală, special, târşală, telectual,

-alău, -ălău: cordalău,

-an: aerian, arcan, arzulan, baban, barosan, baştan, bodârlan, bulan, bulangiu, calpuzan, calu-bălan, ciocan, ciocănar,

Scanned with OKEN Scanner

a ciocăni, ciocârlan, cioran, clampan, cloncan, cloncănit, colţan, copitan, crăcan, crăcănat, croncan, curcan, curcănărie, cuţulan, dalmaţian, daraban, dilan, doban, elveţian, farmazoană, gherţan, ghiolban, ghiorlan, goldană, holdană, hultan, huţupan, japcan, joiană, kentan, mârlan, mârtan, măgârlan, mârtan, mogârlan, molan, momârlan, muian, ofiţăran, popârlan, profan, purisancă, răcan, râtan, romulan, scârţan, slobozan, şeptan, şlobozan, şobolan, şoricar, şustangiu, tartan, tartavan, târtan, toroipan, veteran, zgâmban,

-ancă: alivancă, baştancă, faraoancă, fleoancă, fofoloancă, fundant, metreancă, motancă, peşteancă, piţipoancă, pizdoancă, purisancă, puţiroancă,

-anie: bâzdâganie, citanie, cocanie, jiganie, pisanie, spovedanie,

-ant: aghiotant, ambulant, antiderapant, aspirant, basculant, calmant, calmantă, culisant, dezinfectant, fidanţă, figurant, fundant, manipulant, marcant, mutant,

-anţă: aroganţă, biboanţă, bicicloanţă, cotoroanţă, cotreanţă, cotoroanţă, ordonanţă, jăvroanţă, lăboanţă, ordonanţă, romanţă, sticloanţă, tărăboanţă, treanţă, zdreanţă,

-ar: agrar, albinar, balconar, băbar, bişniţar, biştar, biştăreală, bobar, boscar, boschetar, brăcinari, brăţară, brăţări, broscar, brutărie, bucătar, bucătărească, buchelariu, budălar, cancelarie, căcănar, călifar, cărturar, cântăreţ, cârnăţar, celular, ciocănar, ciribelar, clonţar, cobzar, a cobzări, cocar, cobzar, a cobzări, cocalar, cocar, colecţionar, coţcar, coţcărie, covrigar, creiţar, decar, dinar, dosar, făinar, fermoar, flaşnetar, franzelar, gagicar, gagicăreală, a gagicări, găozar, găşcar, gogoşari, gozar, guşar, halviţar, hârciogar, iconar, impresar, inventar, jălbar, a se jigări, jitar, latifundiar, lănţar, lăptăreasă, lebădar, macaronar, manţogar, maimuţar, mamelar, marfar, mădular, mătăsar, mercenar, mişţocar, nouar, olăcar,

Scanned with OKEN Scanner

onorariu, optar, orator, palicar, panacotar, panglicar, păducherniță, pensionar, pensionari, perpendicular, pisicar, pleșcar, plopanar, plopar, pogonar, poponar, pozar, poznar, prepelicar, presar, primar, primărie, pughilar, scârțar, scoicar, scrofar, secretar, secretară, secretariat, sforar, sifonar, străinar, sufletar, sugar, șepcar, șeptar, șerpar, șerpărie, șesar, șișcar, șmenar, Șmenărescu, șoricar, șpringar, tășcar, tobosar, tocar, tocilar, tocilărie, trăistar, tulumbar, țapinar, țepar, țiflar, țucălar, vaginar,

-aș: borfaș, bulibășie, ciordaș, fluturaș, geambaș, gherlaș, iepuraș, a împărtăși, înaintași, lăturaș, mandaraș, mardeiaș, meseriaș, palmaș, papanaș, pălmaș, plutaș, poștaș, potecaș, poteraș, simbriaș, târlaș, toporaș, trâmbițaș, vițaș,

-așcă, -așcu: bidoașcă, puleașcă,

-(a)ție: combinație, condica de sugestii și reclamații, educație sexuală, inflamație, instalație, instituție, mișculație, orație, populație, reclamații, recreație, rezervație, umflație,

-ăi: a borfăi, a buhăi, a cohăi, a coțăi, a fleoncăi, fleșcăit, a lălăi, a țocăi, țoșcăi,

-ăraie, -ărie: biștărie, boscărie, brutărie, bucătărie, chinezăraie, coletărie, curcănărie, fițăraie, fițărie, lăptărie, mânărie, pizdărie, porcărie, primărie, șerpărie, tocilărie,

-ău: băbălău, bărzău, bulău, căcălău, chisalău, ciucalău, clămpău, clănțău, cordalău, fătău, fățău, gașcău, geanău, geolgău, haidău, haldău, handralău, hârdău, hoșcău, jujău, julău, lingău, macău, pampalău, pampălău, pămpălău, trăscău, țingalău,

-âi: a cârâi, a fâlfâi, a fâsâi, a i se fâlfâi, a hârâi, a lălăi, a șpârcâi,

-âlă: borâlă, chiorâlă,

Scanned with OKEN Scanner

-cid: genocid, insecticid,

-ciune: băbăciune, bunăciune, fătăciune, goliciune, mortăciune,

-drom: mozolodrom,

-eală, -ială: abureală, acreală, albăstreală, babardeală, bangheală, băbălău, bălăcăreală, bărbiereală, berbeceală, birjăreală, bișnițăreală, biștăreală, bleojdeală, bleșteală, boială, bolânzeală, brambureală, bucheală, bulangeală, bulăneală, buleală, bulibășeală, bușeală, cafteală, cardeală, cariceală, căpăceală, cerneală, chiloțeală, ciocăneală, ciupeală, ciușdeală, coceală, coială, cordeală, a cotili, cufureală, cujbeală, dilimăneală, fărbuială, fereală, fraiereală, frecangeală, fușăreală, futăială, gagicăreală, galibardeală, gargariseală, giugiuleală, guțăreală, haleală, harneală, hândeală, hușcheala, învârteală, juleală, lăbăreală, lipeală, mangleală, mardeală, margheală, momeală, năsoleală, papagaliceală, paradeală, pichereală, pifăneală, pilangeală, pileală, pichereală, pisălogeală, pisicească, pârleala, pileală, plesneală, primeneală, probozeală, pulăială, rasoleală, răsoleală, roșeală, scălâmbăială, scobeală, scrânteală, scrobeală, sfârâială, sforăială, sictireală, slobozeală, smardeală, socoteală, soileală, sorbeală, spoială, stropeală, șindeală, șmenoseală, șmenuială șucăreală, șuteală, tăvăleală, tencuiala, toceală, trăsneală, țucăreală, țuicăreală, udeală, ușcheală, vâjâială, vrăjeală, zbenguială,

-ean, -ian, -eni: academician, amărăștean, brașovean, bușteau, buzărean, Chioreni, goldean, mărginean, meltean, ostrovean, topeanul, țuculeană, țuțuleană,

-easă: borească, bucătăreasă, cărturăreasă, colonelească, lăptăreasă, mireasă, spălătoreasă,

-eață: albeață, boldeață, dulceață, pupineață, verdeață,

Scanned with OKEN Scanner

-el(ă): bagadel, ceaunel, ciuşmandel, cocoşel, corcodel, cucoşel, damicelă, dediţel, gagel, ghiocel, gigel, golănel, mosorel, paradel, porumbel, scăunel, stânjenel, şurubel, taburel, zărzărel,

-elie: cordelie,

-enie: milostenie, polojenie, topenie, ţopenie

- ent: absolvent, asistent, concurent, insuficienţă,

-(i)er(ă): afişier, banier, bărbier, culisieră, drojdier, liftier, pompier, recepţioneră, salatieră, semincer, stranier, triper, ţâţeră, ţuţer,

-es: tipesă, negresă, prinţesă,

-esc: domnesc, Şmenărescu, Şmotrescu, Şprițescu, vladimiresc,

-eş: galeş, uncheş, lăieş, (şi uncheş, şi lăieş apar aici strict formal, de fapt aici -eş < -aş)

-et(ă): babetă, boblete, borfetă, cuconet, cucuiet, flaşnetă, flaşnetar, gorobete, jarcalete, javretă, julietă, juvete, mochetă, naşpetă, oaspete, oblete, pufulete, rozetă, scalpete, scapete, scumpete, sticlete, sufletul, ştiulete, traşcaletă, trotinetă, trupete, vorbete,

-eţ: băltăreţ, cântăreţ, ciumete, coteţ, cuconet, cucuiet, făcăleţ, glumeţ, huludeţ, judeţ, mălăieţ, ocheţi, poponeţ, stareţ, tinereţii, turcaleţ, verdeaţă,

-eur: jongleur, tapeur,

-ez: maidanez, străinez, tapeză,

-fic-: a limbrifica, a pizdifica,

-fan: mocofan,

Scanned with OKEN Scanner

-fon: beşafon, patefon, saxofon,

-giu: bancagiu, barbugiu, bimbagiu, bulangiu, caftangiu, caramangiu, caftangioaică, chesăgiu, chiulangită, combinagiu, damblagiu, frecangeală, frecangioaică, frecangiu, futangiu, gargaragiu, herghelegiu, labagiu, limbagiu, limonagiu, mocangiu, palmagiu, papugiu, parcagiu, pilangeală, pilangiu, pomanagiu, pompagiu, răblăgit, şustangiu, tablagiu, tirangiu, ţambalagiu, zamparagiu, zavragiu,

-grafie: biografie, pornografie,

-grama: hemograma, hologramă,

-ic(ă): Abramburica, academic, acadică, bambilici, a băşica, băşicar, băşică, beşicat, beşică, bibilică, bombonică, borică, bucăţică, cincică, ciupic, ciupilică, coică, Costică, crocozică, culcăţică, degeţică, didilică, filică, firfiric, firfirică, fofârlica, gagicar, gagică, gagicăreală, a gagicări, gigilică, gingirică, giugiulică, gogonică, gogoşică, hepatic, a împulica, jitie, juridic, lingurică, lupică, maici, mititica, muzică, neica, oftică, ofticat, părică, păsărică, pătlăgică, peticică, pielicică, pişpirică, pitulice, plătică, plodicios, popice, prostică, pulică, purcică, puţică, rândunică, ruşinică, a scornici, sulică, şopârlica, tectonică, teleleică, tilică, tontilică, tremurici, tricolici, ţopică, ţuţulică, ţuţurică, zambilică, zărzărică, zorică, zuzulică,

-ice: găurice, gâjulice,

-ie: alifie, anestezie, barbologie, borfăşie, bulibăşie, caroserie, căznicie, ciocârlie, coţcărie, dezinfecţie, diriclanţie, educaţie, emisie, evanghelie, execuţie, frizerie, gămălie, godacologie, godăcie, gorilă, gulie, inflamaţie, injecţie, instituţie, inundaţie, invitaţie, jigălie, jigodie, jitie, lătinie, lefterie, legătorie, licurici, melodie, mistrie, neamprostie, onanie, operaţie, paralie, paranghelie, parohie, păpădie, pedanţie, perfuzie, piraterie, pisicologie, pornografie, poziţie, praştie, razie, răgălie,

Scanned with OKEN Scanner

scăfârlie, scriptologie, scrumbie, simpatie, studenție, șerpărie, ștarlaghie, temelie, tocilărie, turnătorie,

-ier(ă): cabanier, culisieră,

-ilă: berilă, feștilă, pastilă, pastiloman, pughilar, pughilă, ștampilă, textilă, zambilă, zambilică,

-ime: borfășime, bozgurime, pulime, puștime,

-ină: baragladină, bașoldină, boanghină, bubulină, carolină, fleorțotină, flocotină, floștină, hoanghină, hoșcotină, intestine, mandarină, penicilină, porcovină, proteină, rogojină, savarină, sfeclomicină, smochină, streptomicină, tilincă, țolină, țuicomicină,

-incă: burzincă, pilincă, rașpilincă, tilincă,

-ință: cufurință, putirință,

-ior: cărucior,

-isi-: afanisit, afurisită, a cacarisi, a doftorisi, a paraclisi, sclivisit, a sfeterisi, zahariseală, zaharisit,

-ism: miserupism,

-ist: activist, alpinist, analist, angrosist, artistă, blatist, botanist, buncherist, cameristă, carmolist, cartierist, ciochist, comunist, corist, curist, ecologist, excursionist, fagotist, fitilist, fixist, flautist, fomist, gardist, gornist, gurist, habarnamist, habarnist, harpist, hartist, hartistă, ilegalist, limbist, lunetist, manelist, maradonist, marghiolist, muist, nascurist, ochist, parașutist, pășunist, penalistă, plopist, pupincurist, puțopalmist, securist, solist, telefonist, terist, textilistă, traseistă, trombonist, trompetist, urechist, vardist, vatistă, viorist,

-istru: gagistru,

-iș: acoperiș, gavriș, tufiș,

Scanned with OKEN Scanner

-işcă: morişcă,

-(i)şor: albişor, iepuşoară, porcuşor, sfinţişor, stronţişor, verzişor,

-ită: celularită,

-iţă: agamiţă, bâhliţă, bişniţă, borfiţă, bufniţă, călugăriţă, cioropişniţă, codiţă, copniţă, coropişniţă, crăiţă, crăpelniţă, ferfluhteriţă, fetiţă, futerniţă, gaboriţă, gaşperiţă, gâsculiţă, gâştiţă, grădiniţă, japiţă, jurubiţă, leliţă, mangaliţă, mârliţă, mierliţă, papiţ, papiţă, păducherniţă, pipiţă, papiţoaică, papiţoi, pipiţă, pojghiţă, porumbiţă, puiniţă, râşniţă, scrânghiţă, scufiţă, straiţă, suliţă, tăntiţă, târtiţă, trumpiţă, urechelniţă, veveriţă,

-íu: ageamiu, bariu, beşiniu, beşliu, bibiu, bighidiu, caraliu, caraliu-şef, căcăniu, diliu, gagiu, jbanghiu, naşparliu, pandaliu, puriu, sandiliu, şapcaliu, şingaliu, tartaveniu, ţambalagiu, ţaparliu, zbanghiu,

-iv: activistă, colectiv, cooperativă, sugativă,

-iza: a deratiza, a subtiliza,

-lâc: babalâc, hagialâc,

-log: aerolog, aerologie, balcanolog, barbolog, barbologie, godacologie, moftolog, pisicologie, scriptologie,

-man: blegoman, blatman, blegoman, cleptoman, deliman, diliman, dilimăneală, labărman, negroman, ortoman, pastiloman, porcoman, suleiman,

-ment: agaţament, cantonament, sculament, stabiliment,

-metru: ochiometru,

-nic: căznicie, josnic, ornic, şişnic,

Scanned with OKEN Scanner

-oc, -oacă: bijboc, bijdoacă, mânzoacă, năpârstoc, nătântoc, pizdoc, pizdoacă, tăbâltoc,

-og, -oagă: fârţoagă, ghijog, ghijoagă, hăităноagă, hârciog, martalog, mârţoagă, pisălogeală, şovârnog,

-oi, -oaie, -oaică: aricioaică, arzoaică, arzoi, bârzoaie, baboi, baroi, bârzoaie, bârzoi, boroaică, brezoaie, buboi, caftangioaică, cintezoi, cioroi, ciripoi, faraonoaică, firiboi, fluturoaică, frecangioaică, garoi, gherţoi, iepuroi, maglaoi, mardoi, măgăoaie, miliţoi, muţunoaie, papiţoaică, papiţoi, poliţoi, porcoi, puroi, puţoi, smardoi, şiştoi, şoşoi, tontoroi, ţurloi, ursoaică, zgâmboi,

-ol, -oală: caştoală, mişтoală, nechezol, pârjoală,

-on, -oană: zăglăon, zăglăoană,

-or, -oară, -oare: ajutor, ambasador, amortizor, cascador, cărucior, cheutoare, corector, cosor, domnişoară, inspector, laminor, machior, polizor, prinsoare, procuror, putoare, răcoare, reflector, regizor, strâmtoare, televizor, tembelizor, vrăbioară,

-os: -oasă: babaroase, baticoasă, băscos, bengos, berlos, biloasă, bilos, cheptos, cleios, clencuros, coios, fălos, fentos, firoscos, fiţos, focos, foşnitori, ghebos, glăndoasă, gomos, îmboţoşat, învârtoşat, janghinos, jigodios, lindicoasă, mamulos, mumos, pilos, pizdos, plodicios, pontos, pufos, radios, scămos, scrofulos, sexoasă, şmenoseală, ţestos, voioasă,

-oş: codoş,

-şor: domnişoară, porcuşor, sfinţişor

-şug: a meşteşugi,

-tate: universitate, oportunitate,

-tecă: bibliotecă, circotecă, crâşmotecă, gagicotecă,

Scanned with OKEN Scanner

-tic: zgubilitic,

-tor, -toare: achizitor, alergător, alunecător, apăsător, ascultători, asfaltator, aspirator, belitoare, bilăitor, calculator, cheutoare, ciripitor, clocitoare, colectoare, colimator, corditor, corector, cotători, croitor, depanator, digitator, donator, fătătoare, filator, futatore, genitore, ginitor, gonitor, hrăpitoare, incubator, invadator, încălzitoare, întăritor, întrebător, învelitoare, jucător, lătrător, legătorie, linguşitor, lipitoare, manglitor, mâncător de rahat, mergători, migratoare, mişcători, operator, opritoare, orator, ouătoare, peţitor, plesnitoare, plimbător, pocnitoare, prădător, prăjitoare, predicator, privighetoare, producătoare, pupătoare, puşcătoare, putatore, răpitoare, reflector, scobitoare, sculătoare, sfănţuitor, spoitor, strâmtoare, sunător, şutitor, taxatoare, trăsnitoare, trosnitor, turnător, turnătorie, umblători, vărsător, vânător, zburătoare,

-tură: acritură, albitură, armătură, belitură, borâtură, buşitură, crăpătură, crestătură, factură, îmbârligătură, lovitură, murătură, pălitură, pârlitură, prospătură, scobitură, strigătură, târâtură, umflătură, urătură,

-uc, -ucă: borzucă, buzucă, ciuruc, fişâluc, guguştiuc, jidoavcă, lăptucă, minciucă, muştiuc, sugiuc, surguci, ţumburuc, zăbăuc,

-ui: a aghesmui, a beciui, a bubui, a chinui talentul, a chiscui, a ciurui, a crăcui, a drincui, a fărbui, fărbuială, a flitui, a gărdui, a hălădui, a jbănţui, a jitui, a lăbui, a milui, muştiuc, a pescui, a pizdui, a prăfui, a se răcădui, a răşpălui, a sfănţui, a şmăcui, a şmenui, şmenuială, şmenuire, a şpringui, a ţepui, a uşui, a se vărui, a zgudui,

-uică: nevăstuică,
-uncă: bărzuncă, pârşuncă, verzuncă,

-ură: armură, cultură, călduri, pleaftură, presură,

Scanned with OKEN Scanner

-uș: arcuș, corcodușă, lăbuș, neguș, Petreuș, rumeguș, sorbușcă, urechiușă,

-ușor, -ușoară: iepușoară,

-uț, -uță: Alinuța, avrămuț, biluțe, bisericuță, breteluță, cocuță, copiuță, cordeluță, feliuță, furnicuță, gurguță, ieduț, luluță, maimuță, muzicuță, periuța, prunuță, stăncuță.

-zaur: cretinozaur, crocozaur (var. crocobaur),

Sufixe augmentative

alivancă, arzoi, arzoaică, baban, băbălău, bârzoaie, bârzoi, boroaică, boroi, brezoaie, calpuzan, ceomârtan, cioran, ciripoi, cloncan, copitan, crăcan, croncan, cuțulan, Fane Babanul, firiboi, gherțoi, ghiorlan, ghiolban, geolgău, haidău, haldău, hăitănoagă, hoșcău, holdană, iepuroi, julău, kentan, macău, maglaoi, măgăoaie, militoi, mogârlan, momârlan, muțunoaie, pampalău, papițoaică, papițoi, pămpălău, pește ancă, piți-poancă, pițiponc, pizdoacă, pizdoancă, popârlan, profan, purisancă, pușcoci, puțoi, râtan, romulan, scatoalcă, scârțan, șiștoi, șoșoi, tartan, tartavan, tartavaniu, tontoroi, toroipan, țuculeană, țuțuleană,

Sufixe diminutivale

acadică, agamiță, avrămuț, bafniță, bagadel, bambilici, bărcuță, bâhliță, biluțe, birlic, borfiță, borică, borzucă, breteluță, buzucă, ciușmandel, cocoșel, cocuță, codiță, copiuță, copniță, corcodușă, corcodel, cordeluță, crocozică, cucuiet, Cucuieții din Deal, cuțulan, damicelă, didilică, feliuță, fetiță, filică, firfirică, furnicuță, futerniță, gaboriță, gagea, gagel, gagică, gagicar, gagicăreală, a gagicări, gașperiță, gâjulice, gâștiță, gigea, gigel, gigilică, gingirică, golănel, grădiniță, gurguță, iepușoară, japiță, jarcalete, javretă, jurubiță, lingurică, luluță, mârliță, mierliță, minciucă, mititica, mosorel, muțunachi,

Scanned with OKEN Scanner

muzicuță, nevăstuică, papiț, papițoaică, papițoi, paradel, pielicică, pipiță, pisicar, pisică, pisiceală, pitulice, poponeț, porcușor, porumbiță, potecaș, poteraș, prostică, prunuță, pufulete, pupineață, purceaua, purcică, puțică, puțiroancă, rașpilincă, rândunică, rușinică, scăunel, sfințișor, sulică, suliță, tilică, tremurici, tricolici, trumpiță, țuțurică, Costică, zuzulică.

O primă observație: nu există sufixe specifice argoului. Este adevărat că multe sufixe vechi încă persistă în limbajul argotic: -anie, -ciune, -enie, -nic, -oc, -oacă, -og, -oagă... Sesizez o ușoară aglomerare la sufixele -au, -ciune, -eală, -easă, -eț, -giu, -ie, -incă, -ină, -isi-, -iță, -iu, -oc (-oacă), -og (-oagă), -os (-oasă)..., majoritatea de proveniență orală, mai ales popular-dialectală.

Frecvența cea mai mare în vorbire, inclusiv cea argotică, o au aceleași sufixe ca și în limba română curentă: -ar, -eală, -tor, -ist, -ie, -ic(ă)...

c. Compunere:

A

Academia de Studii Juridice, adio-mamă, adunare-generală, aia-mică, ajutor de băgător de seamă, alba-lux, alba-neagra, albă-ca-zăpada, Albă ca Zăpada și cei șapte pitici, ales-bules, Ali-Baba și cei 40 de hoți, alișveriș, AMR, angel radios, angrosist, apă chioară, aqua chiorensis, aragaz (Astra Română + gaz), aragaz cu patru ochiuri, aurul mâței, autostradă,

Ă

ăia mici, ăla micu',

B

bani de lapte, baron de canal, bazaochi, băiat de băiat, băiat de traseu, BBC, beciul domnesc, beton armat, bleahmuzic,

Scanned with OKEN Scanner

boier al tufişurilor, bon de lucru, Bosangeles City, Bosangeles Down City, Bosangeles Hill City, bosu-mic, bot cu păr, bou bătrân, bortificiu (bortă + orificiu), bullshit, buhai de baltă, bun de ras, bye-bye!,

C

cacamaca, cacasveras, calea spre rai, calu-bălan, ca-lumea, cameră de luat vederi, capcacuru, cap de bou, cap de cal, cap de porc, cap de găină, capelmaistru, cap-pătrat, caraiman, caraliu-şef, carolingian, carte neagră, cărarea afurisită, cântarea cântărilor, cârja moşului, ceai de vise, Ceferescu, chiulangită cronică, cimitirul elefanţilor, ciocoflender, cioropişniţă, Circul Foamei, ciuşmandel, Coana Roza, cocoaşă dublă, cocofix, cocoşatul de la Notre-Dame, comitetul central, condica de sugestii şi reclamaţii, coriplească, coţofleancă, crai de ghindă, craidon de Curtea Veche, crâşmotecă, cretinozaur, crocobaur, Cucuieţii din Deal, cur-de-fier, curpapir, cutia Pandorei,

D

daiboje, darul suptului, de-a-mboulea, de-a-ndroanga, de chichi bambus, de comă, denivelare tectonică, de pamplezir, discotroacă, doamnă albă, Donna Alba, două fire jumătate, doi ochi albaştri, drumul spre Sesam, dute-vino,

E

educaţie sexuală,

F

facultatea de drept, Fane Babanul, fante de mahala, fată de comitet, fată mare, faţă palidă, fermă de stat, fifti-fifti, figa-figa!, fluture de noapte, foc de ardei, forme de relief, fraier cu cioc, frate de mână, fraţii Petreuş, frichi-frichi, FSB, FSN, a furgăsi, futut în aripă, futut în cur,

Scanned with OKEN Scanner

G

gabor fără buletin, geam de la stradă, geogravarză, Gică-contra, gură de lup,

H

habarnamist, habarnist, Harry Potter, honchi-donchi,

I

iepure de câmp, a ieși la înaintare, insuficiență gastrointestinală, a intimifâstici, ixigrec,

Î

împinge-tava, împușcat în aripă, înaintași,

J

jumi-juma,

L

labă de urs, lady Mary, lapte la copii, lapte bătut, lapte de cuc, lapte praf, la reventinde-o!, latifundiară, La Varice, leac de putut, limbă de lemn, linge-blide, linge-clanță, linge-cur, linge-puță, lingeron, liru-liru, lovitură de osândă, lugu-lugu, lucru manual, lupte intestine,

M

maimuță curentată, malmezon, mama iedului, mama-mare, mama mia!, Maria Tereza, masă de operație, mascalțone, mascul feroce, matescârță, matracucă, matrafox, mălai mare, Mănăstirea Secu, mănăstire de maici, mătrășuncă, mână-bleagă, mână-lungă, mână-moartă, mână-spartă, mâncător de rahat, mica bibliotecă, miserupism, moară albă, moară de auleu, moartea pulii, Moș Pendulă, muciînceai, muciînsân, mumie cu coviltir, munca de jos, munca de sus, muntele suspinelor, mustăfleancă,

Scanned with OKEN Scanner

N

naşpa cu spume, neam de târlă, negru în cerul gurii, nouă cu coada sus, nouă cu şină, nouă cu talpă, nuntă mare,

O

oaca-oac!, oaie neagră, ochii lui Dobrin, ochiul şi timpanul, ogor negru, OK, o mai piu!, om de-al nostru, om de paie, om la apă, omul negru, operă de mână, opritoare de muci, opt cu ferestrele deschise, opt pe doi, oxid de clei,

P

palma lui Stalin, pantera neagră, papă-lapte, pasăre de noapte, pa şi pussy!, Pazvante Chiorul, păcatele tinereţilor, pălitură de osândă, pătrăşuncă, pestriţ la maţe, piraţii din Caraibe, pişervaser, piţipoancă, piţiponc, plecat cu sorcova, PLM, poliţmaistru, pontoarsă, portdrapel, praf de vise, Presa Centrală, proful de aştri, proful de pică, proiect verde, prostgrămadă, pulă-bleagă, pulifric, pupincurist, puţopalmist,

R

radio-şanţ, rahat cu ochi, rahat în ploaie, raşpilincă, regina nopţii, repriza a II-a, rupere de nori,

S

sala paşilor pierduţi, sala de lectură, sanchi, scârţa-scârţa, scoică cu păr, scrumbie de Dunăre, sculă pe basculă, secretar general, sertarul de sus, sfeclomicină, stea voioasă, sticlă de lampă, streptomicină, studenţoapă,

Ş

şahăr-mahăr, şef la spaţii verzi, şoarece murat, şpilhozen, şustermat, şuţ caraman,

T

tare în clanţă, te-am văzut printre morminte, tontfix, trei cu geamuri, trilu-lilu, trimis special, trupa, Twin Peaks,

Scanned with OKEN Scanner

Ţ

ţap-ţarap, ţâfâs, ţinta calicului, ţinta golanului, ţol festiv, ţuicomicină,

U

una piesa ronda, unu tăiat,

V

vecinul Costică, Venus din Milă, verde de Paris, vinerea seacă, viteza iubirii, Volcsvagin,

Z

zamă de ouă, zână verde, zeamă de hârleţ, zidul plângerii.

Observaţii necesare:

– unii compuşi surprind nu doar prin ironie şi metaforizare: mătrăşuncă, palma lui Stalin, pătrăşuncă, Presa Centrală, proful de pică, regina nopţii, scrumbie de Dunăre, te-am văzut printre morminte, ţinta calicului, Venus din Milă, viteza iubirii, zână verde..., iar altele prin procedeu: Fane Babanul, geogravarză, matescârţă, mustăfleancă, mucinsân, muciânceai, operă de mână... Alţii sunt luaţi ca atare din limbile de origine: fifti-fifti, figa-figa, Harry Potter, lady Mary, OK, sanchi, şahăr-mahăr, Twin Peaks...

– unele compuse se află şi pe listele derivatelor cu prefixoide şi sufixoide din cauza unor neclarităţi şi deficienţe ale teoriilor lexical-lingvistice (pe care nu ne-am propus să le elucidăm în lucrarea de faţă).

– compuşii lexicali argotici au o mare varietate şi chiar originalitate: adio-mamă, aurul mâţei, baron de canal, boier al tufişurilor, capcacuru, cărarea afurisită (preluat de la Ion Creangă), ceai de vise, cioropişniţă, Circul Foamei, coţofleancă, denivelare tectonică, două fire jumătate, drumul spre Sesam, foc de ardei, fraţii Petreuş, honchi-donchi, insuficienţă gastrointestinală, lapte la copii, lingeron, lupte intestine, matescârţă, mucîînceai, mucîînsân, mumie cu coviltir, muntele

Scanned with OKEN Scanner

suspinelor, mustăfleancă, naşpa cu spume, oxid de clei, mătrăşunca..., fiind cu siguranţă căutaţi pentru plasticitate şi expresivitate.

d. Conversiune (schimbarea valorii gramaticale)

– unele substantive proprii devin substantive comune:

adesgo, adidas, afrodită, agamiță, alba-lux, albă-ca-zăpada, avrămuț, bălcesc, berulă, betovină, braşoave, bubulină, caraiman, carolină, catiușă, ciociolină, dalilă, gabor, gabor fără buletin, gaboriță, galibardă, galibardeală, gigea, gigel, gigilică, giolgău, gogu, halimă, harlem, iordan, joiană, julietă, kentan, lache, lambadă, lăbuş, lola, lolita, lulu, luluță, mache, malmezon, manuela, maradona, marghioală, menghele, mezalină, mirandolină, mobra, moca, monaliză, oblio, penteleu, sucă, stalină, suleiman, şogun, ştrulă, trumpiță, ţuţuleană, vladimiresc...

– unele substantive comune devin substantive proprii:

BBC, Ceaşcă, Ceferescu, Circul Foamei, Cucuieții-din-Deal, Donna Alba, Fane Babanul, La Varice, Moş Pendulă, Nea Caisă, Neica Nimeni, Peşte Prăjit, Presa Centrală, Presa Mare, Şmenărescu, Şmotrescu, Şpriţescu, TBC, Venus din Milă...

– celelalte cazuri de conversiune (substantivizare, adjectivizare, verbalizare, adverbializare...):

A

abort, a aburi, afanisit, afumat, agrar, agregat, alba-neagra, Albă ca Zăpada, alunecători, a amprenta, a ancheta, antiderapant, apăsător, aripat, a aromi, ascultători, aspirator,

Scanned with OKEN Scanner

Ă

ăia mici, ăla micu',

B

balaoacheș, balonat, bașoaldă, bălcesc, bătut cu leuca, beton, blegoman, borcănat, botă,

C

cajbec, calmant, ca-lumea, capsoman, carolină, cartelat, căcălău, cărel!, celular, ciripitor, ciubotă, ciuciu, clampău, cleptoman, coclit, cocoșat, colectoare, combinată, constipat, corector, cotola!, cotu!, criminal, criță, cucuiet, cufurit, curentat, damage!,

D

de baltă, de comă, demolat, dibaci, digital, doxat, dute-vino,

F

flaușat, fentă, fleaura, foșnitori, frecangiu, futut în aripă,

H

hai, hoha, hușcheala!,

Î

îmbâcsit, împușcat, încălțat, încuiat, înhămat, înțolit,

J

jbanț, jipat, jurat,

L

a lălăi, a lifta, a limbi, lugu-lugu,

M

mambo, mocăit,

N

a o năsoli, nefăcută, nehalit, nesi,

Scanned with OKEN Scanner

O

oafă, ofticat, opărit,

P

a paraclisi, pavoazată, pas!, plecat cu sorcova, porcit la gură, prăjit, putred,

R

rafinat, răblăgit, relax!, roiul!, rupt în coajă, rupt în cur,

S

a scana, scăpătat, scopt, scrântit, sisi, sonat,

Ș

șuie,

T

tămâie, terminat, tralala, trilu-lilu, trimis special, tufă, turtit,

Ț

țap-țarap, țuric!,

U

a se uda la magazie,

V

vacs!,

Z

zaharisit...

Cea mai frecventă metodă de conversie rămâne adjectivizarea verbelor la participiu: afanisit, combinată, cufurit, îmbâcsit, nehalit, rupt în coajă, opărit, sonat, scrântit, turtit, zaharisit... urmată de verbalizare: a aromi, huşcheala! a o lălăi, a lifta, a limbi, a se năsoli, a paraclisi, a se porci, roiul! ţuric! a se uda...

Scanned with OKEN Scanner

7. MORFOLOGIE

Cuvinte relevante din punct de vedere morfologic

alba-lux, albă-ca-zăpada, avrămuț (avrămuți), bălcesc (bălcești), băiat de băiat (formă analitică de superlativ), betovină (Beethoven), bioa (bio – obiect de studiu + -a – profesoara de biologie), bosu-mare (eliziunea art. hot. -l), calu-bălan, capcacuru, cartoafă, dalilă, de-a-mboulea, fiză, gigea, La Varice, luluță, menghele, milcă, oafă, oamă, parai, piți-ponc, Presa Centrală, sesam, a soili, șogun, Șprițescu, Șpriță-che, ștrulă, ștrumfi, trumpiță, Valencia!, vladimiresc... [72].

Observații: în majoritate, e vorba de scrierea cu minuscule a unor cuvinte foste nume proprii fiindcă și-au pierdut conținutul semantic inițial, devenind nume comune sau invers, scrierea cu majuscule a unor nume comune. Uneori schimbarea se produce prin pierderea majusculei și a art. hot., ultima fiind specifică vorbirii populare: calu-bălan, luluță, dalilă, alteori prin prescurtare: bioa, fiză... Adesea dispare și -u, vocala de legătură cu art. hot.: bălcesc, vladimiresc. Cazuri excepționale: capcacuru, muciînceai, muciînsăn, Presa Centrală, Șprițescu, Valencia!

---

[72] A se vedea cap. d. *Conversiune (schimbarea valorii gramaticale).*

Scanned with OKEN Scanner

Locuțiunile

1. Verbale

A

a-l apuca bâzdâcul, a-l apuca ploaia, a apuca purcica de coadă,

a arăta pisica,

a-i arde bâzdâcul, a-i arde ghiocul, a o arde în figuri, a o arde în stihuri, a o arde în terțe, a-i arde rânza,

a arunca o pastilă, a-i arunca pisica moartă,

a se ascunde după cireș, după vișin,

a avea apă în cap, a avea belciug, a avea bube în cap, a avea cârlig, a avea clonțar la picioare, a avea coaie (boașe, testicule, cojones), a avea draci, a avea față, a avea furnici la blană (în burtă, la stomac), a avea fluturi, gunoaie la stomac, a avea geană de clonțar, a avea gura aurită, a avea gură pocită, a avea înfățișare, a avea licurici la bijbă, a avea mintea odihnită, a avea minte creață, în colțuri, a avea muci în freză, a avea neamuri la fabrica de sticlă, a avea o aripă, a avea papagal, a avea pânză de păianjeni, a avea pedigree, a avea pitici pe creier, a avea plimbător, a avea prăvălia deschisă, a avea scame în burtă, a avea scuipat la limbă, a avea sânge în pulă, a avea sticleți în cap, a avea toate țiglele pe casă, a avea țurțuri, a avea un cartuș pe țeavă, a avea vată în nas,

B

a bate apa în piuă, a bate apropoul, a bate cheresteaua, a bate din buză, a bate din drâmbă, a bate din gură, a bate halvița, a bate laba, a bate la cur, a-și bate ouăle, a se bate pe burtă cu cineva, a bate toaca, a bate toba, a bate trotuarul, a bate untul,

a băga botul, a băga boul în brazdă, a băga capul la cutie, a băga cărbuni, a băga cornul în pernă, a băga cuponul în aparat,

Scanned with OKEN Scanner

a băga fitile, a băga gheara, a băga în căcat, în rahat, a băga în colimator, a băga în draci, a băga în găleată, a băga în marșarier, a băga în pâine, a băga în răcoare, a băga la accize, a băga la canon, a băga la ghiozdan, la ramazan, a băga la înaintare, a băga la polizor, a băga la zdup, a băga mare, a băga melodii, a băga mortul în casă, a-și băga nasul, a băga năsoale, a băga o ștangă, a-și băga pălăria, picioarele, pula, a o băga pe mânecă, a băga pleoapă, a-și băga picioarele, a-și băga picioarele în damigeană, a băga purceaua în coteț, a băga sprânceana, a băga strâmbe, a băga sub masă, a băga texte, a băga unghia în gât, a băga vorbire,

a beli belita, a beli ochii, a beli sula, a beli veverița,

a boți mutra,

a-i bubui mintea,

C

a se căca pe el, a-l căca mă-sa,

a cădea cloșcă, cloță, a-i cădea fața, a-i cădea falca, a cădea în coadă, a cădea în robinet, a-i cădea la pat, la aparat, a cădea pe spate,

a călări măgăreața,

a călca pe alături, a-l călca pe bătătură, a călca pe bec, a călca pe broască, a călca pe coadă,

a-l chinui talentul,

a ciocni ouăle,

a-și clăti ochii,

a composta biletul,

a-i crăpa duda,

a-i crește ceafa,

a-și cunoaște boabele,

Scanned with OKEN Scanner

D

a i-o da, a da acatiste, a da bărbânța în foc, a da boul la apă, a da capace, a da cep, a da călcâie, a da chix, a o da cotită, a da cu biul, a da cu firma în cap, a da cu flit, a da cu gioala, a da cu jula, a da cu laba, a da cu magla, a da cu mucii în faianță, a da cu mucii în fasole, a da cu osul, a da cu pasul, a da cu pizda în populație, a da cu racul, a da de benga, a da delete, a da din casă, a se da dodoloț, a da dreptul, a da dume, a o da după cireș, după vișin, a da eject, a da foc la valiză, a da geană, a da gaură, a se da grande, a se da huța, a da ignore, a da în bară, a se da în bărci, a da în bijboc, a da în boală, a da în coapse, a da în creastă, a da în foame, a da în gât, a da în ghioc, a da în pârg, a da în (sub) petic, a da în primire, a da la buci, a se da la cineva, a se da la ciocan, a da la foale, a da la gingie, a da la gioale, a o da la întors, a da la lingurică, a da la manivelă, a da la muzicuță, a da la Radu, a da la rațe, a da la relief, a da la spălat, a da la șoareci, a da lâna la scărmănat, a se da lebădă, a da limbi, a se da lovit, a se da mare, grande, a da onorul, a da o sârmă, a da o talpă, a da papucii, a da pe goarnă, a da pe spate, a da peste nas, peste bot, a da plasă, a da prin șperlă, a da rasol, a da rateu, a se da rotund, a da somn, a da sub coadă, a i-o da sus, a da un interviu, a da un pont, a da un tun, a da țeapă, a da vițica la apă, a da verde, a da zălog,

a dansa rumba,

a deschide pârtie, a deschide prăvălia, a-și deschide sesamul, a deschide un șantier, a deschide ușa cu umărul,

a duce cu cobza, a se duce la export, a duce porcii la jir, a duce țucalul, dus cu capul,

F

a face afiș, a face albie de porci, a face apa căpițe, a face aroganțe, a face blatul, a face cărucior, a face ciocul mic, a face clăbuci la gură, a face cobză, a face cuie, chiroane, a face cu ochiul, a se face de barabule, a se face de cacao, a face de oaie,

Scanned with OKEN Scanner

a se face de panaramă, a face de rahat, a face frumos, a face gargară, a face garagață, a face gât, a face gură, a-și face harakiri, seppuku, a face hărți, a face intrarea, a face hemograma, a face la buzunar, a o face la stânga, a o face lată, a face mutre, a face muzică, a face ochi mici, a face o poză, a face o talpă, a face pârtie, a face pe cineva, a face pe el, a face pe niznaiul, a face piftie, a face poartă în casă, a face pocinogul, a face poștă, a face praștie, a face safteaua, a face sânge în balegă, a face schimb de salivă, a face spume la gură, a face spuze, a face treișpe-paișpe, a face trotuarul, a face varză, a face vernisajul, a face zâmbri, a face zulă,

a fi cu alcoolul în freză, a fi cu capsa pusă, a fi invitat la dans, a fi în bulan, a fi în limbă, a fi în maioneză, a fi în plop, a fi în pom, a fi în poziție, a fi în rahat, a fi în șuc, a fi într-o bujie, a fi în terță, a fi paralel, a fi pe cai mari, a fi pe câmpi, a fi pe coclauri, a fi pe drojdie, a fi pe față, a fi pe făraș, a fi pe felie, a fi pe năsoale, a fi pocit la gură, a fi porcit la gură, a fi tare în clanță, a fi tare în gușă, a fi tare în pulă,

a-i fila o lampă,

a freca buha, a freca la melodie, a freca mangalul, a freca menta, a freca omida, a freca ridichea,

a o frige la ghioc,

a fute buha, a fute calul, a fute în aripă, a fute la cap, a fute una,

H

a hali copii,

I

a-i ieși bumbul curului, a-i ieși capul prin căciulă, a ieși cu alai, a ieși cu darurile, a ieși cu mortul, a ieși la covrigi, a ieși la interval, a ieși la înaintare, a ieși pe tarla,

a intra în căcat, a intra în colimator, a intra în maioneză, a intra la apă, a intra la presă, a intra la strâmtoare,

Scanned with OKEN Scanner

Î

a îmbătrâni la vatră,

a se împuşca în aripă,

a înălţa zmeul,

a închide fereastra, a închide pianul, a închide prăvălia,

a încurca borcanele,

a îndopa veveriţa,

a se înfoia în pene,

a se înscrie la colectiv,

a înşira gâştiţa pe făcăleţ,

a înţărca bălaia,

a învineţi muianul

J

a se juca cu mosorelul, a se juca cu motanul, a se juca de-a puia-gaia, a se juca de-a puţa în bortă, a juca la parter, a juca popice, a juca tontoroiul, a se juca de-a ţurca,

L

a-l lăsa balamalele, a se lăsa de cioace, a se lăsa de goange, a lăsa loc de întors, a-l lăsa pompa,

a linge o bere, a linge o bijbă, a linge o pânză,

a lua amprenta, a lua castane, a-i lua câful, a-i lua CNP-ul, a lua cu călduri, a-l lua cu fapt, a lua cu pâine, a se lua de brăcinari, a-i lua foc biboanţa, a-i lua gâţii, a lua în balon, a o lua în barbă, a se lua în beţe, a o lua în buci, a lua în colimator, a lua în dinţi, a o lua în freză, a o lua în jbilţ, a se lua în limbă, a lua în şuturi, a lua la bâză, a lua la hali-gali, a lua la împins vagoane, a o lua la labă, a o lua la limbă, a lua la moacă, a lua la perpulis, a lua la pieptănat, a lua la pulă, a lua maul, a lua notiţe, a lua plasă, a lua purceaua de coadă, a-şi lua seama,

Scanned with OKEN Scanner

a-şi lua traista în băţ, a lua ţeapă, a lua un interviu, a lucra pe la spate, a lucra la ciocofon,

a lungi pelteaua,

M

a mâna porcii la jir,

a o mânca bumbul, zambila, a-i mânca coliva, a mânca din ochi, a-i mânca din palmă, a-l mânca în cur, a o mânca între degete,

a mângâia omida, veverița, pisica,

a merge pe barba cuiva,

a mirosi a ceață, a mirosi a pământ,

a-şi mişca curul, a mişca din urechi,

a mușca de cur, de fund, a mușca momeala,

a-şi muta curul, fundul, a-i muta falca,

P

a paria pe un cal mort,

a păzi lacata,

a-i pica botul, a pica de fazan, a pica fisa, a pica în bot, a pica în cur, a pica la așternut, a-i pica nasul,

a pisa la cap,

a pişa ochii,

a planta castraveţi,

a plânge garafa, sticla, cana,

a plimba ursul, a-şi plimba anatomia,

a-i ploua în gură,

a prăji cârnațul,

a primi musafirul,

Scanned with OKEN Scanner

a-l prinde amocul, a prinde în cujbă, a prinde fluturi, a prinde muște, a prinde posturi străine, a prinde purcica de coadă, a pune belciug, a pune botul, a pune capac, a pune cazmaua, a pune ciocanul pe una, a pune clanța pe cineva, a pune coadă, a pune coarne, a se pune cu gura pe cineva, a pune cu roțile în sus, a o pune de mămăligă, a pune de-o berbeceală, a pune fusta în cap, a pune gabja, a pune gheara, a pune în doi, a pune laba, a pune lacăt, a pune la raft, a i se pune pata, a pune pe chituci, a pune placa, a pune poalele în cap, a pune purceaua în coteț, a pune rahat pe clanță, a pune scăfârlia pe bigudiuri, a pune sculele în pod, a pune strâmbe, a pune toroipanul pe cineva, a pune veriga în nas, a-l pupa mă-sa rece,

R

a rămâne crăcănat, a rămâne pe geantă,

a regula fără sulă, a regula la cap,

a se retrage cu torțe,

a ridica coada, a i se ridica mărul,

a roade la ficați, a-și roade unghiile,

a rugini pușca,

a i se rupe, a rupeața, a rupe curul, a o rupe în figuri, a i se rupe în paișpe, a rupe sigiliul,

S

a-i sări capacele, a sări capra, a sări coarda, a sări cu dreptul, a sări gardul, a sări pârleazul, a sări piticul din biboanță, a-i sări mustarul, a-i sări plombele,

a-i scăpăra curul,

a se scărpina în cur, în fund, a se scărpina de cineva,

a scoate cheseaua, a scoate din izmene, a scoate din rahat, a scoate din traistă, a scoate mânza la păscut, a scoate panglici pe nas, a scoate pârleala, a scoate taraba în stradă,

Scanned with OKEN Scanner

a i se scula părul,

a i se scurge mucii după cineva,

a scutura cojocul, traista,

a seca la ficați,

a sparge fața, a se sparge în figuri, a sparge nuci în buze, a sparge oglinda,

a sta capră, a sta cu fereastra deschisă, a sta cu glodul în poartă, a sta cu luna la vedere, a sta cu mortul pe el, a sta de mijă, a sta de șase, a sta flex, a sta pe curul lui, a sta oblic, a sta perpendicular, a sta pe tușă,

a stinge lampa,

a stoarce zgamba,

a-l strânge cureaua, a strânge de coaie, a strânge masa,

a strica tencuiala,

a stropi gazonul,

a se stropși la perete,

a sufla în fund,

a suge pixul,

a i se sui piticul, a se sui scroafa în copac,

a-i suna apa în cap,

a-l supăra talentul,

Ș

a șterge mucii cuiva, a-i șterge una,

T

a tapa de bani,

a tăia chiroane, a tăia macaroana,

a târî gazometrul pe pământ,

a-și teme cojocul,

Scanned with OKEN Scanner

a trage clapa, a trage clopotul, a se trage de curea, de șireturi, a trage în piept, a trage în pulă, a trage în țeapă, a trage la aghioase, a trage la gealău, la rindea, a trage la șaibă, a trage o clanță, a trage o groasă, a trage pe dreapta, a trage pe nas, a trage rachete, a trage targa pe uscat, a trage țeapă, a trage un număr, un foc, a trage un ochean, a trage un tun, a trage ursul de coadă,

a-l trece apele, a trece la aparat, a trece prin Sărindar,

a tunde Cicero,

a turna gogoși

Ț

a țâpa la papuci,

a-și ține botul, a se ține de goange, a ține de semafor, a ține de șase, a ține de șest, a se ține de țambale, a se ține gaia-matul de cineva, a ține în jbilț, a-l ține jăburile, a ține lumânarea, a ține palma, a ține perdea, a ține tira,

U

a se uda la magazie,

a se uita în oglindă,

a umbla cu cioara, a umbla cu daica, a umbla cu fofârlica, a umbla cu fuse strâmbe, a umbla cu goange, a umbla cu iordanul, a umbla cu liru-liru, a umbla cu lugu-lugu, a umbla cu mila Domnului, a umbla cu periuța, a umbla cu poarca, a umbla cu șopârlica, a umbla handra, a umbla la caraiman, a umbla la cheutoare, a umbla pantaura,

a-i umfla botul, a-i umfla curul, a se umfla fasolea, tărâța într-însul, a i se umfla rânza,

a umple de bogdaproste, a umple de sânge,

a unge cu cerneală, a unge osia,

a i se urca piticul în cap,

a usca în bătaie, a i se usca gâtul,

Scanned with OKEN Scanner

V

a vărsa guşa, rânza,

a-i veni ornicul, a-i veni pe chelie,

a vinde gogoşi, a vinde ouă de cuc, a vinde pe cinci bani,

a se visa pe cai albi,

a vopsi un examen,

Z

a i se zbate ochiul stâng,

a i se zbârli flocul, bumbul, sparanghelul, mărul

a zbârnâi găoacea,

a i se zborşi năzdranga, a se zborşi tărâţa în el, ea,

a zbura purcica,

a i se zburli mărul,

a zgudui veverița,

a zvânta biboanța,

a zvârli mortul, a zvârli praf...

Observaţii: cele mai multe sunt specifice argoului, iar celelalte constituie doar inovaţii semantice datorate convenţionalităţii. Iată care sunt cele mai productive verbe în ordinea frecvenţei: a da, a face, a avea, a băga, a lua, a pune, a trage, a umbla... Cam aceeaşi îmi pare a fi şi în limba, în vorbirea obişnuită.

2. Locuţiuni adjectivale

băgat în rahat, beton armat, căzut în cap, cu alcoolul în freză, cu capsa pusă, cu cioc, cu coada sus, cu fereastra deschisă, cu foamea în gât, cu glodul în poartă, cu luna la vedere, cu moţ, cu prăvălia deschisă, cu spume, de baltă, de barabule, de cacao, de căcat, de comă, de comitet, de mahala, de panaramă,

Scanned with OKEN Scanner

de rahat, de zama ouălor, dus cu cobza, dus cu capul, dus cu pluta, dus cu sorcova, fără buletin, fără cherestea, futut în aripă, futut în cur, futut la cap, gros la pungă, intrat în rahat, intrat la apă, împuşcat în aripă, în şucăr, într-o bujie, mănă-spartă, muc şi sfârc, papă-lapte, pe cai mari, pe câmpi, pe drojdie, pe fază, pe făraş, pe felie, pe jantă, pe năsoale, pestriţ la maţe, plecat cu sorcova, plecat de acasă, plecat la export, pocit la gură, porcit la gură, rupt în coajă, rupt în cur, speriat de bombe, tare în clanţă, tare în guşă, tare în sulă, tare în vână, tras în piept, tras în pulă, tras în ţeapă, ud la picioare, uns cu toate alifiile, urâtă cu spume, cu băşici,

3. Locuţiuni adverbiale

cu palma în cur, de-a-mboulea, de-a-ndroanga, de chichi bambus, de pamplezir, până în gât, pe neve.

Aparţinând aproape în exclusivitate oralităţii, argoul este mai aproape de limba populară, fiind o dovadă că tinerii nu se ruşinează să preia de la înaintaşi şi de la scriitorii de factură populară sau pseudopopulară cum este Ion Creangă. Numărul extraordinar de mare de locuţiuni verbale, cele mai multe originale, iar altele construite în stil popular arată de ce limbajul argotic este preferat şi cunoaşte o asemenea circulaţie, pentru că este atractiv şi plastic. Firește, îi înţeleg pe dascălii care le interzic elevilor să se apropie de argou pe motiv de indecenţă, imoralitate, numai că această măsura e una perversă: cu cât se interzice mai mult, cu atât argoul devine mai tentant.

Locuţiunile adjectivale provin mai ales din participiul locuţiunilor verbale, de aceea capitolul a fost restrâns la cele mai uzuale.

Scanned with OKEN Scanner

8. CÂMPURI SEMANTICE (ONOMASIOLOGICE)

a. Metafore argotice:

A

abajur, abataj, abort, abureală, a aburi, acadea, acadică, acatist, achizitor, acreală, acritură, activistă, adidas, adio-mamă, a adormi, adunare generală, aerodrom, aerolog, aerologie, aeroplan, aeroport, a afâna, agheasmă, a aghesmui, agregat, aguridă, airbag, alai, a alăpta, alba-lux, Albă-ca-Zăpada și cei șapte pitici, album, Ali-Baba și cei 40 de hoți, alifie, alpinist, altar, altoi, aman, amazoană, ambalaj, ambasadoare, ambasador, anestezie, antenă, apă chioară, apă în cap, a-l apuca ploaia, aragaz, a arăta pisica, arcuș, a o arde, arici, aricioaică, ariel, aripă, armură, aripat, a aromi, a arunca o pastilă, asfaltator, aspirator, aurul mâței, autostradă, a avea o aripă, a avea bube în cap, avion, azil,

B

babuin, balalaică, balast, balaur, balcoane, balconar, balercă, balonat, banană, bani de lapte, barabulă, bară, barbă, barbolog, barbologie, barcă, baron de canal, barză, basculant, batal, a bate la cur, a bate darabana, baterie, a bate toaca, a bate toba, a bate untul, bărbiereală, a (se) bărbieri, bărzău, bărzăun, bărzuncă, a bășica, bârlog, bârzoaie, bârzoi, bâză, bâzdâganie, beciul domnesc, bec, becuri, belciug, belciugată, a o

Scanned with OKEN Scanner

beli, a beli belita, belitură, berbec, bestie, beşicat, beton, biban, biberon, bibilică, bibliotecă, biciclist, bidinea, bidon, bidoaşcă, bighidiu, biju, bilă, biluţe, bing-bang, biografie, birjăreală, bisericuţă, bitch, blutus, blană, boabă, boambă, boanghină, boarfă, boboc, boia, boier, bomboană, bombonică, boralâ, borax, borâlă, borâtură, borcan, bordeleză, borş, borzucă, boscărie, bostan, botanist, botă, botez, bou, bou bătrân, boxe, brazdă, brăţări, brânză, breloc, breteluţă, brezoaie, brici, broască, broşat, bubă, bubiţă, buboi, a bubui, bucătar, bucătăreasă, bufniţă, buhai de baltă, buhă, a buhăi, buleandră, bulion, bulon, bumb, bun de ras, burete, burghiu, burlan, buşon, buştean, butuc,

C

cabană, cacao, cacasveras, cadână, caiafă, caisă, caimac, calu-bălan, calea putreziciunii, calea spre rai, caleaşcă, cal mort, calorifer, caltaboş, cameraman, cameră de luat vederi, canar, cangur, canon, cantonament, capace, cap-de-bou, cap-de-cal, cap-de-găină, cap-de-porc, capelmaistru, cap-pătrat, capră, capsă, (cu) capul în rai, caracudă, caramea, caramică, carandaş, caras, cariatidă, carici, caroserie, carova, carte neagră, cartoafă, cartuş pe ţeavă, castane, castravete, caşcaval, catalige, catarg, caterincă, catiuşă, caţă, caţaveică, cazma, căciulă, a căca, căcat, căcălău, a cădea în coadă, a călca, căcărează, a-l călca pe bătătură, călugăr, călugăriţă, cămaşă, cămilă, a căpăci, căpşună, căpuşă, cărarea afurisită, cărămidă, cărucior, căţea, căznicie, căzut în cap, câine roşu, cânepă, a cânta la taragot, cântarea cântărilor, cântăreţ, cârja moşului, cârlig, cârnaţ, cârnăţar, cârpă, cârtiţă, ceai de vise, ceapă, ceaunel, centaur, cenuşăreasă, cep, ceucă, cheală, cherestea, cheutoare, chiftea, chilă, chinez, chiroane, chiroşcă, chirurg, chisalău, chiştoc, a chiureta, cimitirul elefanţilor, cintezoi, cioancă, cioară, cioban, ciocan, ciochist, ciocârlan, ciocârlie, cioroi, Circul Foamei, a ciripi, ciripitor, ciripoi, ciubotă, ciucalău, ciupercă, ciuruc, clampă, clanţă, clapă, clăbuci,

Scanned with OKEN Scanner

a clăti ochii, clei, cleios, clencuros, clocitoare, cloncan, cloncănit, clonț, clopot, cloșcă, cloță, a i-o coace, coaie, coajă, Coana Roza, coasă, cobzar, cobză, cocină, coclit, cocoașă dublă, cocor, cocoșatul de la Notre-Dame, cocoșel, codiță, coios, colegiu, colet, colivie, colombină, colonel, coloneleasă, colțun, comitetul central, compas, a composta biletul, condica de sugestii și reclamații, conopidă, a conspecta, constipat, conte, copită, copoi, corb, corcodușă, corist, corn, coropișniță, corsar, cortină, cosor, costoroabă, cotarlă, coteț, cotreanță, coțofană, coviltir, covrigi, crai de ghindă, crap, crăpătură, creangă, creastă, crestătură, cric, criptă, crizantemă, crocodil, croitor, croncan, crustă, cuc, cucă, cucoșel, cufureală, cufurit, cuie, cujbă, culisant, culisieră, cultură, cumătră, cupon, curcan, cur-de-fier, a curenta, curentat, cutia Pandorei, cutie, cuțulan.

D

a da cep, a da cu flit, a da gaură, a o da în bară, a se da în bărci, a da în primire, a se da huța, a da la foale, a da la pompă, a da lâna la scărmănat, a da la spălat, dalilă, dalmațian, a da muie, a dansa rumba, a da onorul, a da papucii, a da la muzicuță, a da la șoareci, dans, a da pe goarnă, a da plasă, a da pe spate, a da peste nas, a da prin șperlă, daravelă, darul suptului, a da somn, a da sub coadă, a da un interviu, a da un telefon, a da un tun, a da țeapă, dădacă, dărăb, dărâmbă, dârja, dârjală, decan, a decapota, a decola, dediței, a degresa, demolat, denivelare tectonică, depanator, deputat, a deraia, a deratiza, a se descălța, a deschide pârtie, un șantier, a deschide prăvălia, a deschide sesamul, a descânta, a destupa, destupat, devlă, dezinfectant, dezinfecție, diblă, diodă, diplomat, diplomă, doamnă albă, doapă, doban, domnișoară, Donna Alba, dorobanț, dovleac, drâmbă, drob, drumul spre Sesam, a duce cu cobza, a duce porcii la jir, dudă, dulap, a-l durea la bască, dus cu capul, dus cu pluta.

Scanned with OKEN Scanner

E

ecler, ecologist, ecran, educaţie sexuală, egretă, elefant, elice, elicopter, erete, etaj, evanghelie, execuţie,

F

factură, facultatea de drept, fagot, fagotist, familie, faraon, faraoancă, farmazoană, faruri, faţă, fazan, fârţoagă, felicitare, felinare, feliuţă, ferari, fereastră, fermă de stat, fermoar, feştilă, fetiţă, ficus, firfirică, fitil, flit, fluturi la stomac, facultatea de drept, fagot, familie, faraon, farmazoană, faruri, fazan, făcăleţ, felicitare, felie, fermă de stat, fermoar, filică, filips, filoxeră, fisă, fișic, fișâluc, fitil, fitilist, fiul ploii, flașnetă, flașnetar, flaușat, flaut, flautist, fleoancă, fleoarță, fleșcăit, a flitui, fluturaș, fluture de noapte, fluturi, fluturoaică, foale, foc de ardei, a formata, forme de relief, fosilă, frate de mână, frații Petreuș, a freca menta, a o frige, frișcă, frizerie, frunză, fulgă, fumat, fumigenă, furnici la blană, furnicuță, furuncul, fus, futăială, a fute una, futere, futing, futut în aripă,

G

gaie, gamelă, gardină, gargară, gargaragiu, gargariseală, gaură, gazon, găleată, gămălie, găoace, a gărdui, a găuri, gâjulice, gârmoajă, gâscă, gâștiță, geam de la stradă, geană, genocid, ghetou, ghidon, ghioc, ghindă, ghiocel, ghiozdan, ghișeu, ghiulea, ghită, gită, glandă, glăndoasă, glicerină, gloabă, gloanţe, glugă, glumeţ, goarnă, godac, godin, gogoașă, gogonică, gogoșari, goldană, gonaci, gondolă, gorgoană, gorgonată, gorilă, gornist, gotcă, granată, grangure, grădiniță, grăunță, grisină, gros, gugă, guguștiuc, gulie, gunoi, gunoaie, gură de lup, gurguță, gușă, gușar, guşter, gutuie, guvid, guzan,

H

hagialâc, haită, haldan, haldă, a hali copii, halimă, halviță, han, harakiri, harlem, harpist, hartă, hazna, hăitănoagă, hârciog, hârdău, hemogramă, herghelegiu, herţog, hidră, hingher,

Scanned with OKEN Scanner

hidră, hingher, a hingheri, hipopotam, hoaspă, hoaşcă, hodrobeţe, hodoroabă, hogeag, hologramă, a horni, hornist, hoşcău, hrubă, hultan, huţa,

I

iadă, iconar, ieduţ, iepuraş, iepure, iepure de câmp, iepuroi, iepuşoară, iesle, impresar, incubator, inel, inflamaţie, injecţie, insectă, insecticid, instituţie, a intra la apă, inundaţie, invadator, invitaţie la dans, iordan,

Î

a îmbarca, a îmbălsăma, a îmbârliga, îmbârligătură, a îmbumba, a împacheta, a împăia, a împodobi, împuşcat în aripă, a înălţa zmeul, a încălţa, a închide fereastra, a închide pianul, a închide prăvălia, a încopcia, încuiat, a încurca borcanele, a îndopa veverița, a înhăma, a se înscrie la colectiv, a înşira gâştiţa, a înşuruba, a înţărca bălaia, înţepată, învârteală, învelitoare,

J

jaguar, jarcă, jartea, javretă, jeg, jiganie, jigălie, a se jigări, jigodie, joiană, jongleur, a se juca de-a puia-gaia, a se juca de-a ţurca, jujău, julău, juleală, a juli, a jumuli, jurubiţă, juvete,

L

labă, labă de urs, lacăt, lady Mary, lambadă, laminor, lanterne, lapte la copii, lapte praf, lămâi, a lămuri, lăptăreasă, lăptărie, lăptucă, a-l lăsa balamalele, a lăsa loc de întors, a-l lăsa pompa, lăstărel, lătrător, lebădă, legumă, leuştean, liană, libarcă, libelulă, licurici, liftier, lighioană, limbă de lemn, limbric, a limbrifica, limonadă, lindicoasă, linge-blide, lingeclanţă, linge-cur, a linge o bijbă, a linge o pânză, a linge o bere, lingeron, lingurică, lipeală, lipici, lipitoare, a lua amprenta, a lua castane, a lua CNP-ul, a lua gâţii, a o lua în barbă, a se lua în beţe, a lua în colimator, a lua în dinţi, a o lua în freză, a se lua în limbă, a lua la bâză, a lua la hali-gali, a lua la împins vagoane, a lua la moacă, a lua la perpulis, a lua la pieptănat, a

Scanned with OKEN Scanner

lua notițe, a lua plasă, a lua purceaua de coadă, a-și lua traista în băț, a lua țeapă, lucernă, a lua un interviu, a lucra la ciocofon, lunetist, a lungi pelteaua, lupică, lupte intestine, luxat,

M

macara, macaronar, a machia, machior, maimuțar, maimuță, maioneză, maioreasă, malac, maladaie, mamaie, mama-mare, mandarină, manechin, mangal, mangaliță, manivelă, mansardat, mansardă, maradona, marcant, marafet, marfă, marmeladă, maro, masă de operație, matroz, a măcăni, măciucă, mădular, mălai, mălai-mare, mănăstire, mănăstirea Secu, mănăstire de maici, măciucă, măgăreața, mărar, mătăsar, mătreață, a mâna porcii la jir, mână-lungă, mână-moartă, mână-spartă, a o mânca bumbul, a mânca coliva, mâncător de rahat, a mânca din ochi, a mânca în cur, a o mânca între degete, a mângâia omida, veverița, pisica, mânză, mânzoacă, mârțoagă, mâță, meduză, meliță, melodie, melodii, miel, mierliță, mimoză, mingiucă, mioară, mireasă, miroase a pământ, a mirui, mișcători, mititica, mână-lungă, mână spartă, mâncător de rahat, mânecă, mârliță, mârtan, mârțoagă, menghele, a merge pe barba cuiva, mesadă, metru, mica bibliotecă, miere, mierlă, a o mierli, mierliță, a milui, mimoză, miră, mireasă, a mirosi a ceață, a mirui, mistrie, a mișca din urechi, mișcători, mititica, mitră, moară, moară albă, moară de auleu, moartea pulii, mobra, moca, mochetă, moleculă, molie, moloz, moluscă, monalizâ, morcov, morișcă, mort, mortăciune, mosorel, moșier, Moș Pendulă, motan, motancă, motoreta, a mozoli, muci, muc și sfârc, mufă, muhaia, mumie cu coviltir, munca de jos, munca de sus, muntele suspinelor, murătură, musafir, muscă, mușama, a mușca de fund, mușmar, muște, muștiuc, mutant, muțunoaie, muzică, muzicuță,

N

nănașa, năsturel, nătărângă, Nea Caisă, neam de târlă, neam de traistă, nechezol, negresă, negru în cerul gurii, nemobilat, nesărat, nevăstuică, nuntă mare, nutreț,

Scanned with OKEN Scanner

O

oaie neagră, oaspete, oblete, oblio, oblon, ochiul și timpanul, odajdie, odicolon, ofticat, oftică, ogor negru, olimpiadă, om de paie, omidă, omul negru, opărit, opt cu ferestrele deschise, oracol, oralist, orator, oraţie, oră sexuală, orchestră, orfan, orfă, ornic, orz, os, ospiciu, ouătoare, ovăz,

P

pachet, padoc, palma lui Stalin, palmă, panglicar, panoramă, panteră neagră, papagal, papanaș, paparudă, papașă, pă-lapte, papuaș, papugiu, a parafa, parafă, paralel, paraleu, paranghelie, parastas, parașută, parașutist, parcagiu, a pardosi, parohie, parter, pasăre de noapte, pastilă, pașă, patefon, patrafir, pavoazată, păcatele tinereții, păcură, păducherniță, pălărie, pământ de flori, păpădie, păsărică, păstaie, păşunist, pătlăgică, a păzi lacata, pâine, pârjoală, pârlitură, pârșuncă, pârtie, pe cai mari, pe câmpi, pe coclauri, pe drojdie, pe fază, pe făraș, pedigree, pendulă, penicilină, pension, pensionari, penteleu, perfuzie, a pescui, pestriț la maţe, peşte, peşteancă, petic, peţitor, piftie, pilă, pilon, pingea, pinguin, pirat, piron, pirostrii, pisanie, pisică, pistil, pitulice, a pizdui, a pârli, pânză de păianjeni, picior de capră, a pieptăna, pilă, pileală, a pili, pilon, pingea, pinguin, pirat, piraterie, a pirata, piron, pisanie, pistil, a pișa ochii, pitecantrop, a planta castraveți, plantă, plasă, plăcintă, plătică, plăvan, a plânge paharul, pleavă, plecat cu sorcova, plecat de acasă, plesneală, plesnitoare, a plimba ursul, plop, plopanar, plopist, ploscă, plutaș, poamă, poartă în casă, pocinog, pocnitoare, poiată, pojghiță, polizor, pom, pompagiu, pompă, pompier, popic, porcărie, porcit la gură, porcoi, porcușor, pornografie, portdrapel, porumbel, porumbiță, posadă, poștaș, poștă, a potcovi, poteraș, poteră, potloagă, potlog, poză, praf de înger, praf de vise, pralină, prapure, praștie, praz, a se prăfui, a prăji, a prăji cârnaţul, prăjitoare, a prăși, predicator, prelată, prepelicar, Presa Centrală, presar, presă, presură, priboi, primar, primărie, a-și

Scanned with OKEN Scanner

primi musafirul, a prinde fluturi, a prinde muște, a prinde posturi străine, a prinde purcica de coadă, prințesă, a pripo-ni, privighetoare, priză, proful de pică, proiect verde, prop-tea, a propti, a propti, proțap, a se proțăpi, prunuță, pughilă, pui de cuc, puiniță, pulică, pulime, a pune belciug, a pune bo-tul, a pune cazmaua, a pune ciocanul, a pune clanța, a pune coadă, a pune coarne, a o pune de mămăligă, a pune lacăt, a pune la raft, a i se pune pata, a pune pe chituci, a pune placa, a pune purceaua în coteț, a pune rahat pe clanță, a pune scă-fârlia pe bigudiuri, a pune sculele în pod, a pune strâmbe, a pune veriga în nas, pupăză, purcea, purcică, puroi, putred,

R

rac, rachetă, a rade, Radu, radio-șanț, rafinat, rahat, ramazan, rangă, rașpă, raton, rațe, razie, răblăgit, răboj, răcoare, răpi-toare, răsuflat, războiul celor două roze, râmă, rândunică, râșniță, râtan, rechin, reciclare, regizor, regina nopții, relief, remorcă, repriza a doua, reptilă, retevei, a se retrage cu tor-țe, a ridica coada, ridiche, a roade la ficați, a-și roade unghii-le, romanță, roșcovă, rotund, rozetă, rudotel, rufă, a rugini pușca, rumeguș, a rupe curul, a rupe în figuri, a i se rupe în paișpe, rupere de nori, a rupe sigiliul, rupt în coajă, rupt în cur, rușinică,

S

sacâz, saftea, sala pașilor pierduți, salatieră, sală de lectură, salbă, saleu, savarină, saxofon, săltat, a-i sări capacele, a sări capra, a sări gardul, a sări pârleazul, a sări piticul din biboan-ță, a-i sări mustarul, a-i sări plombele, sărit, sânge la tavă, scame, a scana, scatiu, scămos, a scărmăna, a se scărpina de..., a se scărpina în cur, scăunel, scârța-scârța, scârțar, schelet ambulant, scoabă, scoarță, a scoate cheseaua, a scoa-te din izmene, a scoate din rahat, a scoate din traistă, a scoa-te mânza la păscut, a scoate panglici pe nas, a scoate pâr-leala, a scoate taraba în stradă, scobitoare, scobitură, scoicar, scoică, sconcs, scopt, scrânghiță, scrântit, scrânteală, scroafă,

Scanned with OKEN Scanner

scrobeală, scrofulos, scrumbie, scrumbie de Dunăre, scufiță, a scufunda, scufundac, a se scula părul, sculă, a i se scurge mucii după cineva, a scutura cojocul, a seca la ficați, seceră, secretară, semering, seppuku, serenadă, sertarul de sus, sfârâială, a o sfecli, sfeclomicină, a sfinți, sforar, sforăială, sfredel, sifon, a sifona, sigiliu, a sigila, sigilii, simiger, sireac, slobozan, smoală, smochină, sobru, socoteală, sodă, sonat, sovietic, spanac, a sparge fața, a se sparge în figuri, a sparge nuci în buze, a sparge oglinda, spălătorească, spoitor, spovedanie, spume, a sta cu fereastra deschisă, a sta cu glodul în poartă, a sta cu luna la vedere, a sta cu mortul pe el, stafidit, stalină, a sta pe tușă, stareț, stăncuță, stânjenel, stea voioasă, sticlă de lampă, sticlete, a stinge lampa, a stoarce zgamba, strâmbă, strâmbe, strâmtoare, a strânge cureaua, a strânge de coaie, a strânge masa, streptomicină, a strica tencuiala, strigătură, a stropi, a stropi gazonul, a se stropși la perete, studenție, a studia, a sufla în cur, sugativă, a suge pixul, a i se sui piticul, a se sui scroafa în copac, suliță, sună apa în cap, a-l supăra talentul, surguci, suveică,

Ș

șacal, șaibă, șandrama, șantier, șanuri, șarlă, șcrabi, șef la spații verzi, șenile, șerif, șerpar, șerpărie, a șifona, șoarece, șoarece de bibliotecă, șoarece murat, șobi, șobolan, șogun, șopârlă, șoric, șoricar, ștab, ștampilă, ștangă, ștearsă, a șterge, ștreang, știulete, ștreang, ștrumfi, șuie, șurubel, șustermat,

T

tabacheră, tabără, taburel, tampoane, a tapa de bani, tapeur, tapeză, taraf, tare în clanță, tarla, tata-mare, tata-mic, a tăbăci, a tăia, a tăia chiroane, a tăia macaroana, tămâie, tărăboanță, tărâță, tătar, a tăvăli, tăvăleală, târâtură, a târî gazometrul de pământ, târlaș, târtiță, te-am văzut printre morminte, telefonist, a teleporta, televizor plat, tembelizor, a-și teme cojocul, temelie, tencuială, tender, terminat, termometru,

Scanned with OKEN Scanner

testicul, a testicula, text, textilă, textilistă, tilincă, tinichea, toartă, toboşar, tocar, tocilar, tocilărie, toiagul moşului, tom, topeanul, topenie, topit, topor, a se torpila, torpilă, a trage clapa, a trage clopotul, a se trage de curea, de şireturi, a trage în piept, a trage în ţeapă, a trage la aghioase, a trage la gealău, a trage la şaibă, a trage o clanţă, a trage o groasă, a trage pe dreapta, a trage rachete, a trage targa pe uscat, a trage un tun, a trage un număr, un foc, a trage un ochean, a trage ursul de coadă, tralala, a transpira, traşcaletă, trauler, trăsneală, trăsnitoare, trâmbiţaş, a trânti, trei cu geamuri, a trece la aparat, a trece prin Sărindar, tremurici, trib, tricolici, trilu-lilu, trimis special, troacă, trombon, a tromboni, trombonist, trompă, trompetist, trotil, a trotila, trufanda, trumpiţă, tufă, tulumbă, tulumbar, tun, tunat, a o tunde, turcaleţ, turnător, turnătorie, turnesol, turtit, Twin Peaks,

Ţ

ţais, ţambal, ţambalagiu, ţambale, ţandără, ţap, ţapinar, ţap logodit, ţap roşu, ţarcă, ţăcănit, ţânţar, a ţâpa la papuci, ţeapă, ţeavă, ţepar, a ţepui, a ţesăla, ţestos, ţiglă, a-şi ţine botul, a ţine de semafor, a-l ţine jăburile, a-i ţine lumânarea, a-i ţine palma, a ţine perdea, ţinta calicului, a golanului, ţoancă, ţucălar, ţuicomicină, ţumburuc, ţundră, ţurcă,

U

udeală, a se uda la magazie, ud la picioare, uium, uliu, a umbla cu cioara, a umbla cu fofârlica, a umbla cu fuse strâmbe, a umbla cu goange, a umbla cu iordanul, a umbla cu liru-liru, a umbla cu lugu-lugu, a umbla cu mila Domnului, a umbla cu periuţa, a umbla cu poarca, a umbla cu şopârlica, a umbla la cheutoare, a umfla, a umfla curul, a se umfla fasolea, a i se umfla rânza, umflaţie, a umple de bogdaproste, a se umple de sânge, uncheş, a unge, a unge cu cerneală, unghie, universitate, uns cu toate alifiile, urătură, a i se urca piticul în cap, ureche, urechelniţă, urechilă, urechist, urs, ursoaică, a usca în bătaie, a i se usca gâtul,

Scanned with OKEN Scanner

V

vacă, valiză, vampir, vardist, varză, vatistă, a-şi vărsa guşa, rânza, fierea, vărsător, a se vărui, vătaf, vâlvă, vânător, vârşă, vâzdoagă, a-i veni ornicul, a-i veni pe chelie, ventuză, verde de Paris, veteran, verigă, vernisaj, veveriţă, vidmă, vidră, a vinde gogoşi, vinerea seacă, viorist, a se visa pe cai albi, vite-za iubirii, vită, vitrină, viţică, verde, volum, a vomita, a vopsi un examen, vopsit, vrabie, vraja mării, vrăbioară, vrej, vultur,

Z

zahariseală, zaharisit, zamă de ouă, zambilă, zambilică, zap-ciu, zarzavat, zaţ, zăgan, zărzărel, zărzărică, zăvoi, zâmbri, zânarţ, zână verde, a se zbârci, a se zbârli, a se zbârli flocul, bumbul, sparanghelul, a zbârnâi găoacea, a se zborşi, a se zborşi năzdranga, zbrancă, a zbura purcica, zburătoare, a i se zburli mărul, fofoloanca, veverița, zdreanţă, zdup, zero, zgai-bă, zgardă, a zgândări, a zgudui veverița, zidul plângerii, zmârc, a zoli, zombi, zotcă, a zugrăvi, a zvânta biboanţa, a zvârli mortul, a zvârli praf.

Din lunga listă a termenilor metaforici şi a locuţiunilor argotice cu sensuri figurate se poate deduce cu uşurinţă că principala (re)sursă a argoului şcolar o reprezintă metafori-zarea, iar concluzia e firească: în majoritate, creatorii şi col-portorii limbajului argotic sunt tineri cu carte, cu studii, cel mai adesea liceale, dar şi universitare. Sunt obişnuiţi să cau-te expresii şi ziceri cât mai spumoase şi interesante. E de aş-teptat, aşadar, ca limba şi literatura română să aibă numai de câştigat din cunoaşterea acestora. Cât despre lexicologi, e clar că va trebui urgent să-şi reactualizeze nu numai dicţio-narele, nu puţine, cu termeni din argou, ci şi întregul tezaur al limbii româneşti.

Scanned with OKEN Scanner

b. Argotisme ironice:

A

abajur, abataj, abureală, a aburi, Academia de Studii Juridice, academician, acatist, achizitor, activistă, adio-mamă, a adormi, adormire, adunare generală, aerian, aerodrom, aerolog, aerologie, aeroport, afanisit, a afâna, afişier, afrodită, afumat, agheasmă, a aghesmui, agregat, airbag, ajutor de băgător de seamă, alba-lux, Albă ca Zăpada şi cei şapte pitici, album, alconaut, Ali-Baba şi cei 40 de hoţi, alifie, altar, alunecători, amazoană, amărăştean, ambalaj, ambasadă, ambasadoare, ambasador, amortizoare, anestezie, angel radios, angrosist, antenă, antiderapant, apăsător, a apuca purcica de coadă, arcan, a-i arde bâzdâcul, a-i arde ghiocul, a o arde în figuri, a o arde în stihuri, ariel, armătură, armură, aripat, artistă, a se ascunde după cireş, asfaltator, aspirator, ataş, atelaj, autostradă, a avea apă în cap, a avea belciug, a avea bube în cap, a avea furnici la blană, a avea fluturi la stomac, a avea licurici la bijbă, a avea mintea odihnită, a avea minte creaţă, a avea muci în freză, a avea neamuri la fabrica de sticlă, a avea papagal, a avea pânză de păianjeni, a avea pedigree, a avea pitici pe creier, a avea prăvălia deschisă, a avea scame în burtă, a avea sticleţi în cap, a nu avea toate ţiglele pe casă, a avea ţurţuri, a avea vată în nas, azil, azil de capre,

B

babac, babalâc, babetă, babuin, babunec, babysitter, bahatu', balaban, balabustă, balalaică, balast, balaur, balcanolog, balcoane, balcon, balenă, balonat, bambilici, bani de lapte, barabulă, baragladină, barbă, barbolog, barbologie, barbugiu, baroană, baron de canal, barză, basculant, bastard, başbuzuc, başoldină, batal, a bate halviţa, a bate apa în piuă, a bate cheresteaua, a bate din drâmbă, a bate ouăle, a se bate pe burtă cu cineva, baterie, a bate toba, a bate trotuarul, a bate untul, baticoasă, băbar, băbăciune, băbălău, a băga botul, a băga în

Scanned with OKEN Scanner

colimator, a băga în găleată, a băga la ghiozdan, a băga la polizor, a băga melodii, a băga nasul, a băga pălăria, a băga picioarele în damigeană, a băga purceaua în coteț, a băga sub masă, a băga texte, băgău, bălăcăreală, bălălău, bălțată, a bărbieri ouă, băscos, băşicar, băşică, bătut cu leuca, bâhliță, bârzoaie, bârzoi, belciugată, belfer, belitoare, berbec, berbecos, berilă, berlă, berlos, beşiniu, betovină, biban, biberon, bibic, bibilică, bibiloi, bibliotecă, biciclist, bidinea, bidoaşcă, bijdoacă, bilos, bimbagiu, binoacle, binom, biografie, birjăreală, bisericuță, bişniță, bişniţăreală, biştăreală, biştărie, bitch, blană, bleahmuzic, a se blegi, blegoman, blegotei, blutus, boabă, boalfă, boambă, boblete, boială, boier al tufişurilor, bombată, bombă, boralâ, boran, borâlă, borâtură, a borî, boschetar, bostan, boş, boşorog, botanist, bot cu păr, botă, bou bătrân, boxe, bozgur, bozgurime, bramburealâ, braşoavă, braşovean, brânză, brezoaie, broscar, a-i bubui mintea, bubulină, bucăţică, bucheală, buchelariu, bufniță, buhai de baltă, buhă, a buhăi, bulache, bulangiu, bulangeală, bulă, bulăneală, bulău, buleandră, bulearcă, bulibăşeală, bulion, bullshit, buncherist, burete, burjui, buşon, buştean, but, butantău, butuc

C

cacao, cacamaca, cacasveras, cadână, caisă, calculator, calea putreziciunii, calea spre rai, calorifer, cameraman, canar, cancioc, cangur, cap-de-bou, cap-de-cal, cap-de-găină, cap-de-porc, cap-pătrat, capră, capsoman, captalan, caracudă, caraulă, carcalete, carmolist, carova, cartoafă, caşchetă, catalige, catastif, catiuşă, cazma, căcănar, căcăniu, căcâcea, căcărează, a cădea cloşcă, a cădea în coadă, a cădea în robinet, a călări, a călări măgăreaţa, a călca pe bec, a călca pe broască, cămilă, căpitănească, căpuşă, cărturar, cărturărească, a se căsca, cârpă în cur, căscău, căţea, căznicie, câine roşu, cântarea cântărilor, cârnăţar, cârpă, cârtiţă, Ceaşcă, cheptos, cherestea, chindrus, a-l chinui talentul, chiroşcă, chiştoc, cimitirul elefanţilor, cioară, cioban, ciocan, ciocănar, a ciocăni, ciociolină, cioclovină,

Scanned with OKEN Scanner

cioran, cioroi, cioropină, cioropişniţă, circotecă, Circul Foamei, ciripoi, ciripitor, ciubotă, ciumpalac, ciupercă, ciuruc, clampă, clămpău, a clăti ochii, cleios, cloanţă, clobanţi, clocitoare, clonţ, clopot, cloşcă, cloţă, Coana Roza, cobzar, a cobzări, cocalar, cocârţă, cocină, coclit, a se cocoşi, coială, colectoare, colegiu, colivie, colonel, coloneleasă, combinagiu, comitetul central, comunist, conopidă, constipat, conte, contoartă, cooperativă, copitan, cotarlă, cotoarbă, cotoroanţă, cotreanţă, coţcar, coţcărie, coţofleancă, crai de ghindă, crap, crăpătură, crâşmotecă, a-i creşte ceafa, cretinozaur, crocobaur, crocozaur, croncan, crupă, cuconadă, Cucuieţii din Deal, cufurinţă, cufurit, culcăţică, cu palma în cur, curcan, curcănărie, cur-de-fier, curentat

D

a da acatiste, a da bărbânţa în foc, a da boul la apă, a da cep, a o da cotită, a-şi da cu firma în cap, a da cu mucii în faianţă, a da cu mucii în fasole, a da cu pizda în populaţie, a da delete, a se da dodoloţ, a se da după cireş, a da eject, a-şi da foc la valiză, a da gaură, a se da grande, a se da huţa, daiboje, a da ignore, a se da la ciocan, a da la raţe, a se da în bărci, a da în primire, a se da la ciocan, a da la gingie, a da la întors, a da la muzicuţă, a da la raţe, a da la şoareci, a da lâna la scărmănat, a se da lebădă, dalilă, dalmaţian, damicelă, a da onorul, a se da mare, a da papucii, a da pe goarnă, a da peste nas, darac, a se da rotund, a da peste nas, a da sub coadă, darul suptului, a da un interviu, a da un tun, a da viţica la apă, dădacă, de-a-mboulea, de-a-ndroanga, de baltă, a decapota, de chichi, degeţică, denivelare tectonică, a deraia, a deratiza, a deschide pârtie, a deschide prăvălia, a deschide un şantier, a deschide uşa cu umărul, devlă, diblă, Dido, dilan, diplomat, diplomă, direct(ă), discotroacă, doapă, doban, dosar, dosar cu sigiliu, două fire jumătate, dovleac, drojdier, a duce porcii la jir, dulap, dus cu pluta,

Scanned with OKEN Scanner

E

ecologist, educaţie sexuală, elefant, eunuc, evanghelie,

F

a face albie de porci, a face apa căpiţe, a face ciocul mic, a face clăbuci, a face cuie, a face de barabule, a o face de oaie, a face de rahat, a face hărţi, a face muzică, a face o poză, a face pe el, a face pârtie, a face poştă, a se face praştie, a face sânge în baligă, a face schimb de salivă, a face treişpe-paişpe, a face trotuarul, a face varză, facultatea de drept, facultă, famă, fante de mahala, farbă, faţă palidă, fazan, făraş, fărbuială, fătău, făţău, a se fâţâi, fermă de stat, fermoar, a fi cu alcoolul în freză, ficus, a fi în limbă, a fi în maioneză, a fi în plop, în pom, a fi în rahat, a fi într-o bujie, a-i fila o lampă, filoxeră, a fi paralel, a fi pe coclauri, a fi pe drojdie, a fi pe făraş, a fi porcit la gură, firoscos, a fi tare în clanţă, în guşă, în pulă, fitilist, fiul ploii, flaimuc, flaşnetă, flaşnetar, flauşat, fleoarţă, fleşcăit, fluturoaică, foc de ardei, forme de relief, fosilă, fraier cu cioc, fraţii Petreuş, a freca mangalul, menta, frecangeală, frecangiu, a freca omida, a freca ridichea, a o frige la ghioc, fufă, fulgă, fuşăreală, a fute buha, a fute calul, futut în cur, futut în aripă,

G

gabor fără buletin, gagistru, galibardă, galibardeală, Garcea, gargară, gargaragiu, gargariseală, gazon, găoază, găozar, gâscă, gâştiţă, geambaş, genital, genitore, geogravarză, ghetou, ghijog, ghiorlan, glicerină, gloanţe, glumeţ, godac, gogoaşă, gonaci, gorilă, gozar, grisină, groghi, gufi, guguştiuc, guşar, guţer, guţăreală, guzan.

H

habarnamist, habarnist, hagialâc, hahaleră, haidamac, haidău, haită, haldan, a hali copii, halimă, hamleţi, harlem, hartist, hăitănoagă, hârciog, hârciogar, hârdău, herţog, hingher,

Scanned with OKEN Scanner

hipopotam, hoanghină, hodrobeţe, hogeag, hoit, hologramă, hoşcău, hoşcotină, hrăpitoare,

I

ieduţ, iepuraş, iepure, iepure de câmp, iepuroi, iepuşoară, iesle, a ieşi cu alai, a ieşi la covrigi, incubator, injectat, injecţie, insectă, insuficienţă gastrointestinală, intelectual, interviu, a intra în căcat, în maioneză, a intra la presă, inundaţie, invadator, inventar, iordan, a se izmeni.

Î

a îmbarca, a îmbăla, a îmbălsăma, a îmbătrâni la vatră, a îmbârliga, îmbârligătură, îmbâcsit, a o îmbulina, a o îmbumba, a împăia, a împodobi, împuşcat în aripă, a încălţa, încălţat, încălzitoare, a închide fereastra, a închide pianul, a închide prăvălia, a încopcia, încoţopenit, încuiat, a încurca borcanele, a îndopa veverița, a se înfoia în pene, a înhăma, înhămat, a se înscrie la colectiv, a înşira gâştiţa, a înţărca bălaia, înţepată, învârteală, învelitoare,

J

jaguar, japiţă, jarcalete, jartea, javră, javretă, jăvroanţă, a se jâmba, jâmbă, jeg, jegări, jigodie, jitar, joiană, jongleur, a se juca cu mosorelul, cu motanul, jucător, judeţ, julău, julietă, juvete.

L

labă, labă de urs, labărman, lache, lady Mary, lambadă, laminor, lapte de cuc, latifundiar, lăbăreală, lăbuş, a o lălăi, lăptăreasă, lăptărie, a-l lăsa balamalele, lătinie, lătrător, leac de putut, leancă, lebădă, legătorie, legumă, leliţă, leuştean, libarcă, libelulă, lighioană, limbagiu, limbă de lemn, limbist, limbric, a limbrifica, lindicoasă, lingabor, linge-blide, linge-clanţă, linge-cur, a linge o pânză, linginer, lipeală, lipitoare, a lua castane, a lua CNP-ul, a lua cu pâine, a lua în balon, a o lua în barbă, a lua în limbă, a lua la împins vagoane, a lua la

Scanned with OKEN Scanner

perpulis, a lua la pieptănat, a lua notițe, a lua purceaua de coadă, a lua un interviu, lucru manual, luluță, lunetist, lupte intestine,

M

macaronar, mache, a se machi, maglaoi, magraon, maidanez, maimuță, maimuță curentată, maioneză, maioreasă, Makarenko, malmezon, mama iedului, mama-mare, mamulos, manelist, mangaliță, manipulant, manuela, marghioală, marmeladă, marmuleadă, maro, martalog, marțafoi, masă de operație, matescârță, matol, matracucă, matrafox, a se matrafoxa, matroană, a măcăni, măgăoaie, mălai-mare, mălăieț, mănăstire, mănăstire de maici, mărar, mătreață, a mâna porcii la jir, mână lungă, a o mânca bumbul, a mânca coliva, mâncător de rahat, a mânca în cur, a mânca între degete, a o mânca omida, mânzată, mânzoacă, mârlan, mârliță, mârtan mârțoagă, meclă, meltean, menghele, mercenar, mergători, mesadă, metreancă, mezalină, mica bibliotecă, migratoare, milcă, milițoi, milostenie, mimoză, mioară, a mirosi a ceață, a mirosi a pământ, miserupism, a mișca din urechi, mișculație, mișloală, moacă, moalfă, moartea pulii, mobra, moca, mocangiu, mocârcă, mochetă, mocofan, moloz, momârlan, morcov, mortăciune, moșier, moșmoandă, motan, motancă, mozol, a mozoli, mozolodrom, muciînceai, muciînsân, muc și sfârc, muflaiț, muhaia, muian, mumie cu coviltir, muntele suspinelor, murătură, mustăfleancă, a mușca de cur, mușțiuc, mutant, muzică, muzicuță,

N

nascurist, naşpa cu spume, naşpetă, năsturel, nătântoc, Nea Caisă, neam de târlă, neam de traistă, neamprostie, nehalit, Neica Nimeni, nemobilat, nesimporc, nutreț,

O

oablă, oaie neagră, oblete, oblio, ochiometru, odajdie, odicolon, ofițăran, olimpiadă, om de paie, om la apă, omul negru,

Scanned with OKEN Scanner

onanie, opărit, opritoare de muci, orator, oraţie, oră sexuală, ouătoare, ovăz,

P

paceaură, padoc, palma lui Stalin, pampalău, panaramă, pandaliu, panglicar, panteră neagră, papacioc, papagal, papagaliceală, paparudă, papă-lapte, papiţ, papiţoaică, papiţoi, papuaş, papugiu, paradeală, paradel, paralel, paraleu, paranghelie, paranteze, parastas, paraşută, paraşutist, parcagiu, a paria pe un cal mort, patefon, patrafir, paţachină, pavoazată, păcatele tinereţii, păcură, păducherniţă, pământ de flori, pămpălău, păpădie, păşunist, pătrăşuncă, pârjoală, pârlitură, penalistă, penicilină, pension, pensionar, penteleu, perfuzie, perfuzat, pestriţ la maţe, Peşte Prăjit, petic, peţitor, a pica de fazan, a-i pica nasul, pichereală, a pieptăna, pifăneală, pilangeală, pilangiu, pileală, pingea, pinguin, pipiţă, pisanie, pisălogeală, pisiceală, a se pisici, pisicologie, a se pişa contra vântului, a pişa ochii, pişervaser, pitecantrop, piţipoancă, piţiponc, pizdărie, pizdifica, pizdos, a planta castraveţi, plăcintă, plăvan, a plânge paharul, plecat cu sorcova, plecat de acasă, plesnitoare, a-şi plimba anatomia, a plimba ursul, plopanar, plopist, plutaş, poamă, pocnitoare, Pocreaca, poiată, polizor, polojenie, pompagiu, pompier, popârlan, porcit la gură, porcoman, porcovină, pornografie, poştaş, poştă, a se poşti, a potcovi, potecaş, poteră, poteraş, potloagă, potlog, potoapă, praf de înger, praf de vise, pralină, praştie, a se prăfui, a prăji, prăjit, prăjitoare, predicator, prelată, prepelicar, presă, presar, primar, a primi musafirul, a prinde fluturi, a prinde muşte, a prinde posturi străine, a prinde purcica de coadă, prinţesă, a priponi, producătoare, profan, profet, proful de pică, proiect verde, prostică, pufos, pufulete, pui de cuc, pulăială, puleaşcă, pulifric, pulime, a pune botul, a pune clanţa, a pune coadă, a pune coarne, a pune cu roţile în sus, a o pune de mămăligă, a pune pe chituci, a pune purceaua în coteţ, a pune rahat pe clanţă, a pune scăfârlia pe bigudiuri, a pupa rece,

Scanned with OKEN Scanner

pupăză, pupincurist, purcea, purisancă, puşcătoare, putred, puţoi, puţopalmist,

R

rachet, radio-şanţ, rafinat, rahat cu mac, rahat în ploaie, ramazan, rasoleală, a rasoli, razie, răblăgit, răboj, răcan, răgălie, răspândac, răsuflat, războiul celor două roze, râşniţă, râtan, recepţioneră, recicălire, reflector, regele tufelor, remorcă, repriza a doua, reptilă, a se retrage cu torţe, a ridica coada, a roade la ficaţi, rogojină, romanţă, rotund, rudotel, rufă, a rugini puşca, rumeguş, a se rupe în figuri, a i se rupe în paişpe, rupt în coajă, rupt în cur,

S

sacâz, sala paşilor pierduţi, sala de lectură, salatieră, salon, saxofon, săltat, sărit, sânge la tavă, scatiu, scămos, a-i scăpăra curul, a se scărpina în fund, scârbici, scârţan, scârţar, schelet ambulant, scoabă, a scoate cheseaua, a scoate din traistă, a scoate mânza la păscut, a scoate panglici pe nas, a scoate taraba în stradă, scobitoare, sconcs, scopt, scrânteală, scrântit, scriptologie, scroafă, scrofulos, scrumbie de Dunăre, sculă pe basculă, a i se scurge mucii după cineva, a scutura cojocul, a seca la ficaţi, secretar general, secretariat, serenadă, sfârâială, a sfinţi, sifon, sifonar, a sigila, sobru, soileală, sonat, sovietic, spanac, a se sparge în figuri, a sparge nuci în buze, spălătoreasă, spoitor, a sporcăi, spovedanie, stabiliment, a sta capră, a sta cu fereastra sau poarta deschisă, a sta cu glodul în poartă, a sta cu luna la vedere, stafidit, stalină, stânjenel, a stinge lampa, straiţă, strană, a-l strânge cureaua, a strânge de coaie, streptomicină, stresiune, a strica tencuiala, stronţişor, stropeală, studenţie, studenţoapă, a studia, sucă, a suge pixul, sugativă, a se sui scroafa în copac, sulică,

Ş

şacal, şaibă, şandrama, şantier, şapcaliu, şarlă, şcrabi, şef la spaţii verzi, şenile, şepcar, şerpărie, şleahtă, şleampă, şoarece

Scanned with OKEN Scanner

de bibliotecă, şoarece murat, şobolan, şopârlă, şopârlica, şoric, şoricar, a şpârcâi, şpârlă, ştampilă, şustangiu, şuşanea,

T

tabacheră, tabără, tablagiu, taburel, tachimuri, tampoane, tapeză, taraf, tare în clanţă, tartan, tartavan, tartavaniu, tata-mare, taxatoare, tăbâltoc, a tăia chiroane, a tăia macaroana, tămâie, tărăboanţă, tărâţă, tăvăleală, a tăvăli, a târî gazometrul pe pământ, târâtură, târtiţă, te-am văzut printre morminte, TBC, telectual, tencuială, tender, a testicula, textilă, textilistă, tinichea, tiriplici, toartă, tocar, toceală, tocilar, tocilărie, toiagul moşului, tom, torpilă, a trage clopotul, a se trage de curea, a trage la aghioase, a trage la şaibă, a trage rachete, a trage targa pe uscat, a trage ursul de coadă, traşcaletă, trăistar, trăsneală, trăsnitoare, trâmbiţaş, trib, tricolici, trilu-lilu, trofeu, trombon, a tromboni, trombonist, trompetist, trotil, a se trotila, trotinetă, trupete, turcafleţ, a turna gogoşi, turnătorie, turtit, Twin Peaks,

Ţ

ţambal, ţambalagiu, ţambale, ţapinar, ţap logodit, ţap roşu, ţarcă, ţăcănit, a ţâpa la papuci, ţâşpoacă, ţâşpoc, a ţesăla, ţestos, a se ţine de ţambale, ţinta calicului, ţoală, ţoaşcă, a ţoşcăi, ţucălar, ţuicomicină, ţuţer,

U

a se uda la magazie, ud la picioare, a umbla cu cioara, a umbla cu fuse strâmbe, a umbla cu iordanul, a umbla cu lugu-lugu, a umbla cu periuţa, a umbla cu poarca, a umbla cu şopârlica, a se umfla fasolea într-însul, a se umfla rânza, a umple de bogdaproste, a umple de sânge, una piesa ronda, a unge cu cerneală, universitate, uns cu toate alifiile, urătură, urât cu spume (cu băşici), urechelniţă,

Scanned with OKEN Scanner

V

vacă, vardist, varză, Vasâle, Vasâlena, a vărsa guşa, vărsător, a se vărui, a-i veni pe chelie, ventuză, verde de Paris, veteran, a vinde gogoşi, a vinde ouă de cuc, a se visa pe cai albi, vită, vitrină, a vopsi un examen, vraja mării,

Z

zahariseală, zambilă, zarzavat, zăglăoană, zăglăon, zărzărel, zânarţ, zână verde, a o zbârci, a i se zbârli flocul, a se zborşi tărâţa, a zbura purcica, zburătoare, a i se zburli mărul, zdreanţă, zeamă de hârleţ, zgabercea, zgaibarace, zgâmban, zgubilitic, zidul plângerii, zmârc, zulearcă, a zvârli praf.

Prezenţa metaforelor argotice şi a termenilor ironici aici se explică prin aceea că un asemenea material semantic şi lexical valoros trebuia valorificat cumva, măcar înregistrat şi cunoscut, deoarece pierderea ar fi fost ireparabilă. Deja astfel de elemente lexicale au dat originalitate şi prospeţime unor opere celebre ale scriitorilor Eugen Barbu, Fănuş Neagu..., iar studierea lor la cursuri a trezit tinerilor pofta de argou. Din păcate, excesele unor autori recenţi ar putea compromite realizările mai vechi, dar poate că evoluţia literaturii şi istoria literară vor spune altceva. Nu le citez aici deoarece mai toate ar trebui evidenţiate. Nu mă pot totuşi reţine să reamintesc măcar câteva metafore argotice pline de sens şi culoare: comitetul central, dalilă, darul suptului, a se da în bărci, Dona Alba, discotroacă, fluturi la stomac, împuşcat în aripă, odajdie, a prinde purcica de coadă, regina nopţii, ţambalagiu...

Semnalez două căi de ironizare: una principală, metaforizarea, şi alta secundară, batjocura, râsul (umorul), cuvântul, expresia care jignesc ori/şi rănesc. În fapt, ambele sunt general valabile. De cele mai multe ori merg împreună, iar uneori se confundă.

Scanned with OKEN Scanner

c. Marginalizați, interlopi, borfași, hoți, droguri, penitenciar...

A

absolvent, abureală, a aburi, Academia de studii Juridice, academician, a achita, achizitor, a adormi, adunare generală, afară, a afâna, ageamiu, aghiotant, aida! ajutor de băgător de seamă, alba-neagra, albă-ca-zăpada, albăstreală, albeață, albișori, albitură, album, alconaut, aleluia! alergător, ales-bules! alișveriș, alpinist, altar, altoi, aman, a se ambala, ambasadă, ambasadoare, ambasador, amin!, AMR, anestezie, angrosist, antenă, antreu, apăsător, a aporta, aprod, a-l apuca ploaia, a arăta pisica, arcan, a o arde în figuri, a o arde în stihuri, a o arde în terțe, aricioaică, artistă, a arunca o pastilă, a arunca pisica moartă, arzulan, ascultători, asfaltator, aspacardit, aspirant, aspirator, aurolac, aurul mâței, a avea 37 cu unu, a avea bube în cap, a avea clonțar la picioare, a avea geană de clonțar, a avea plimbător, a nu avea țiglele pe casă, a avea cartuș pe țeavă, avion, avrămuț, azil, azil de capre,

B

babaroase, bagadel, bahaus, baibac, baibă, balaban, balalaică, balamuc, balast, balenă, bangheală, bani de lapte, banier, barabanci, bara-bara, barbugiu, baron de canal, barosan, bastard, bastârcă, batarcă, a bate din buză, din drâmbă, a bate trotuarul, a băga capul la cutie, a băga gheara, a băga în căcat, a băga în colimator, a băga în răcoare, a băga la accize, a băga la înaintare, a băga la polizor, a băga la zdup, a băga mare, a băga melodii, a băga mortul în casă, a o băga pe mânecă, a băga pleoapă, a băga sprânceana, a băga texte, a băga unghia în gât, a băga vorbire, băiat de traseu, bălăcăreală, bălcesc, bărbier, bărbiereală, a bărbieri, a bășica, bătrână, bârlog, a beciui, beciul domnesc, a beli belita, a o beli, belitură, berilă, beșliu, beton armat, bidon, bighidiu, bijbă, bijboc, bilăitor, bing-bang, a se binocla, biografie, birjăreală, birlic, biserică,

Scanned with OKEN Scanner

bişniţar, bişniţăreală, bişta! biştar, blatist, blatman, a blăzni, bleandă, blegoman, blegotei, a se bleojdi, blutus, boarfă, bobar, bogasin, a boghi, boia, boier al tufişurilor, bon de lucru, boralã, borâturã, bordelez, borfaş, borfăşie, a borî, borş, boscar, boscărie, boschetar, boş, boţman, braşoavă, braşovean, brăţări, brânză, brezoaie, broască, broşat, brutărie, bubă, buboi, bucată, bucătar, buchelariu, bughelar, buhai de baltă, buhat, bulan, bulău, buleală, a o buli, bulion, a bumbăci, buncherist, buruiană, a buşi, buşeală, buşitură, buton,

C

caba, cabană, a o cacarisi, caft, caftan, caftangiu, cafteală, a cafti, caiafă, caid, caimacam, cajbec, calea putreziciunii, caleaşcă, calmant, calpuzan, cambuză, cameraman, cameră de luat vederi, cancelarie, cantonament, capac, carabă, carabagiu, caracudă, caraliu, caraliu-şef, caraman, a caramangi, caramangiu, carambol, carantină, carată, caraulă, carcalete, carmolist, a carota, cartaboi, carte neagră, cascador, castor, caşcaval, caşchetă, caterincă, cazma, căcănar, a călări măgăreaţa, căldură, călifar, călugăr, căpăceală, cărămidă, câine roşu, cânepă, cântarea cântărilor, cârtiţă, ceai de vise, ceapă, celular, a chepengi, cheutoare, chirurg, a chiureta, cintezoi, cioacă, ciolac, ciordaş, a ciordi, ciribelar, a ciripi, ciripitor, ciripoi, citanie, ciupeală, a ciurui, ciuşdă, ciuşdeală, clapă, clănţău, cleptoman, clici, cloncan, cloncănit, coajă, coarjă, cobzar, coceală, coco, cocor, cocteil, codoş, coldan, colegiu, colet, coltan, combinagiu, combinaţie, cooperativă, copitan, copoi, corb, corcodel, corector, coroi, coroleucă, corsar, costoroabă, cotarlă, cotători, coteţ, a cotiza, cotola! cotroban, coţcar, coţcărie, coţofană, crai de ghindă, criptă, crocodil, croitor, croncan, cujbeală, a cujbi, cuplărai, curcan, curcănărie, a curenta,

D

a da capace, a da călcâie, a da cu flit, a da cu gioala, a da cu jula, a da cu laba, a da cu mangla, a da cu pasul, a da cu racul, a da de benga, a da dreptul, a da dume, a da geană, a da gaură,

Scanned with OKEN Scanner

daiboje, a da în gât, a da la lingurică, a da la Radu, dalmaţian, a se da lovit, a da onorul, a da pe goarnă, a o da prin şperlă, a da un interviu, a da un pont, a da un tun, a da ţeapă, a da zălog, decan, a decarta, a deconta, dediţel, deputat, a deschide uşa cu umărul, dibaci, digital, digitator, diplomat, doamnă albă, a draga, Dubai, a se duce la export,

E

ecologist, elefant, elveţian, emo, emu, erete, escortă, evanghelie, excursionist, extremă,

F

a face afiş, a face pe cineva, a face blatul, a face cu ochiul, a face hemograma, a-şi face intrarea, a o face la stânga, a face piftie, a face trotuarul, a face zulă, factură, facultatea de drept, fazan, fentă, ferari, fereală, fermă de stat, festă, figurant, a fi invitat la dans, a fi în maioneză, filator, filips, flic, frate de mână, frizerie, fumigenă, furuncul,

G

gabor, gabor fără buletin, gaboriţă, gaie, garai! gardină, gaşcă, gaşcău, a gărdui, gealat, geam de la stradă, geană, gherlaş, gherlă, ghetou, ghişeft, gineală, a gioli, a globi, goarnă, gogaie, gogan, goldean, gonaci, gondolă, gonitor, gorilă, gornist, gradul, grangure, grass, gruber, guguştiuc, guleai, gură de lup, guşar,

H

hagialâc, hahaleră, haidamac, haidău, haloimus, han, harneală, Harry Potter, a haşchi, a haşli, hazna, hândeală, hârciog, hârdău, herghelegiu, hingher, a hingheri, hohai, holdă, hrubă, hultan, huşcheala!

I

iarbă, iconar, ieduţ, iepuraş, a ieşi cu darurile, a ieşi pe tarla, ilegalist, impresar, inflamaţie, injecţie, inspector, instrucţie,

Scanned with OKEN Scanner

interpret, interviu, a intra în colimator, a intra la apă, a intra la presă, inundaţie, invadator, inventar, invitaţie la dans, iordan,

Î

a îmbarca, a îmbălsăma, a împăia, a încălţa, a încopcia, întrebător, învârteală,

J

jaguar, jandar, japcan, jăb, jălbar, jiganie, jitie, jongleur, jucător, judeţ, julău, juleală, a juli, a jumuli, jupân, jurat,

K

killer

L

labă de urs, labo, la plesneală, lapte la copii, lapte praf, la rupere, a lăba, lăbar, a lăbui, lămâi, lănţar, lătrător, lăturaş, a lefteri, lefterie, legătorie, licurici, lid, a lifta, limbagiu, limbric, a limbrifica, limonadă, limonagiu, lingabor, lovele, a lua castane, a lua cu fapt, a lua în jbilţ, a lua la moacă, a lua la pieptănat, lucernă, luft, lunetist, lupică,

M

macara, a machia, machior, maestru, mafler, maidanez, maimuţar, maimuţă, Makarenko, malmezon, manchi, Mandelu, mangă, manglă, mangleală, manglitor, manţogar, maradona, maradonist, marcant, mardeală, mardei, mardeiaş, mardoi, marfar, margheală, marghiolist, marmeladă, martor, mascalţone, mascol, material, matroană, matroz, a măcăni, mălai, mănăstire, Mănăstirea Secu, mănăstire de maici, mărginean, mătreaţă, mână-lungă, mână-moartă, mânărie, a mânca coliva cuiva, mâţă, menghele, merchez, mercenar, a meşteşugi, metru, miere, mijă, miliţoi, milostenie, a milui, miră, mireasă, a mirosi a pământ, a mirui, mişculaţie, mititica, moară, moa-

Scanned with OKEN Scanner

ră albă, moară de auleu, moloz, morişcă, mort, mortăciune, muliu, musafir, muşama, a mușca momeala, a muta falca,

N

a naşparli, negresă, nod,

O

oaca-oac! oagăr, oaspete, ober, oblete, oblon, ocheţi, ochist, odajdie, ofițăran, a oglindi, ogor negru, olac, olăcar, om la apă, omul negru, a opera, operator, operă de mână, ordonanță, organ, ospiciu, ostrovean, ovăz, OZN,

P

pachet, palicar, a palma, palmagiu, palmaş, panacot, panacotar, a panghi, panglicar, panoramă, papaşă, parabel, paradel, paradeală, parandărăt, de-a parandărătelea, parastas, parcagiu, a pardosi, parohie, paşă, paşol!, patrafir, pământ de flori, păpădie, a păzi lacata, a pârli, pârlitură, pe biteş, pension, a pescui, peşte, a peți, peţitor, picior de capră, a pieptăna, piraterie, pisicar, plătică, pleavă, ploscă, pojghiță, polițmaistru, poliţoi, polizor, pont, pontoarsă, porcoi, porumbel, poteraş, poteră, potlog, poznar, praf de înger, praf de vise, praz, prădător, a prăji, prăjitoare, predicator, prepelicar, Presa Centrală, presar, presă, primeneală, prinsoare, a priponi, proiect verde, pughilar, pughilă, pulearţă, pulifric, a pune cazmaua pe cineva, a pune de-o berbeceală, a pune gabja, a pune gheara, a pune laba, a pune la raft, a pune toroipanul pe cineva, purcea, purcică, puroi,

R

rachet, a rade, raket, răboj, răcoare, râşniță, rechin, reciclare, regele tufelor, a se retrage cu torţe, rumeguş,

S

sabenă, salamet, sala paşilor pierduţi, salbă, a sălta, a sări cu dreptul, sărindar, sânge la tavă, scalpete, a scana, scatiu,

Scanned with OKEN Scanner

scroafă, a sfănţui, sifon, sigilii, simbriaş, a smardi, smardoi, snif, sol, soldi, sovietic, spanac, a sparge oglinda, spovedanie, a sta cu mortul pe el, a sta de mijă, a sta de şase, a sta flex, stalină, stareţ, staroste, stânjenel, sticlete, strană, strigătură, a subtiliza, sunător, suveică.

Ş

şacal, şafăr, şahăr-mahăr, şan, şantier, şerpar, şindeală, şingaliu, şingaro, şistar, şiş, şişcar, şişnic, şlaitaf, şlengher, şmen, şmenar, Şmenărescu, şmenoseală, a şmenui, şmenuială, şmenuire, şogun, şoricar, a şparli, şpiler, şpringar, a şpringui, ştimă, ştreang, şulfă, şut, şuteală, a şuti, şutitor, şuţ, şuţ caraman,

T

tabără, a tapa, tapeur, tarla, taxă de timbru, tăgârţă, tăşcar, telefonist, a se teleporta, termometru, tira!, a se tira, tirangiu, tiră, toboşar, topenie, a tage clapa, a trage o groasă, a trage ţeapă, a trage un ochean, a trage un tun, trampă, trâmbiţaş, a trece prin Sărindar, trimis special, triper, trompetist, a turna, turnător, turnesol, Twin Peaks,

Ţ

ţagher, ţambalagiu, ţap negru, ţap roşu, ţap-ţarap, ţeapă, ţepar, a ţepui, ţiflar, a-şi ţine botul, a ţine de semafor, a ţine de şase, a ţine de şest, a ţine tira,

U

a se uita în oglindă, uium, uliu, a umbla cu cioara, a umbla cu mila Domnului, a umbla cu poarca, a umbla la caraiman, a umfla, umflaţie, a se umple de sânge, uncheş, a unge cu cerneală, universitate, urechelniţă, urechilă, urechist, ursoaică,

V

vacă, Valencia!, valet, vardist, a vărsa guşa, vărsător, verdeaţă, verzişor, vieţaş, vinerea seacă, vira!, volta!, vopsit, vultur,

Scanned with OKEN Scanner

Z

zapciu, zarcă, zarzavat, zăgan, zână verde, a i se zbate ochiul stâng, zbrancă, zdup, zeamă de hârleț, zegar, a zugrăvi, zulă, a zuli, a zvârli mortul, a zvârli praf.

Este una din părțile cele mai consistente ale dicționarului de termeni argotici intrați în limbajul școlarilor, ceea ce dovedește atracția tinerilor, pasiunea lor pentru tipul de viață underground, pentru mediile aflate la marginea societății, pentru altceva decât lumea, să zicem, academică în care se învârt. E ca o formă de protest, juvenil, dat totuși protest: cei de la marginea societății sunt și ei oameni. N-au avut norocul de a învăța carte, nici de a fi educați cum trebuie. La timp. Că după ani și ani, le vine mintea la loc.

Foarte mulți din termenii de mai sus provin de la studenți în drept, elevi și studenți la școlile de miliție și apoi poliție, cei ce iau contact cu respectivele medii. Dar termenii circulă între elevi sau au fost auziți cu diverse ocazii. Nu ascund faptul că, în dorința lor de arăta câte știu, e posibil să fi avut acces la unele dicționare argotice cu termeni din domeniul sălilor de judecată și al penitenciarelor. Le-am integrat pe toate în dorința de a le pune la dispoziția lexicologilor interesați.

d. **Universul sexual** (amor, sex, dragoste, organe sexuale, părți ale corpului implicate)

A

acadea, afișier, afrodită, agățament, aguridă, aia-mică, airbaguri, a alăpta, alcov, Alinuța, altoi, amazoană, ambasadoare, amortizoare, a amprenta, arcuș, a o arde, a-i arde bâzdâcul, a-i arde ghiocul, arici, artistă, arzoaică, arzoi, asistentă, ataș, atelaj, a avea cârlig, a avea furnici la blană, a avea gunoaie la

Scanned with OKEN Scanner

stomac, a avea licurici la bijbă, a avea pânză de păianjeni, a avea prăvălia deschisă, a avea ţurţuri, ăia-mici, ală-micu',

B

babardeală, a babardi, balcanolog, balcoane, balconar, balercă, balon, a balona, bambilici, banană, baragladină, barcă, baroană, barză, başoaldă, batal, a bate ouăle, baterie, a bate untul, a băga boul în brazdă, a băga cuponul în aparat, a băga în draci, a băga purceaua în coteţ, bărzuncă, a-şi bânţui nurii, bârzoaie, bâză, bâzdâc, bâzdâganie, BBC, belciugată, a beli veverița, belitoare, biberon, bibic, bibilică, bibiloi, bidinea, bijbă, bijboc, bijdă, bijdoacă, biluţe, bimb, bitch, biu, blană, boalfă, boarţă, boaşe, bomboană, bordelez, borfetă, borfiță, a borî, bortificiu, borzucă, boţ, boxe, brânză, breloc, brezoaie, bubecs, bubiță, bubulină, bucătăreasă, bucăţică, bufniță, buhă, bulan, bulangeală, bulangiu, bulăneală, buleandră, bulon, bumb, bumbarara, bumbarază, bumburig, bumburuz, bunăciune, burghiu, but, buzărean, buzdrună, buzucă,

C

caisă, caimac, calea spre rai, calmantă, calorifer, calu-bălan, cameristă, canalie, capră, cu capul în rai, carandaş, caras, carbaxan, cardeală, cariatidă, caricească, carici, carolină, caroserie, a cardi, catarg, catiuşă, caţaveică, căciulă, a cădea în robinet, a cădea la aparat, călăraş, a călări, cămaşă, căpşună, cărarea afurisită, căţea, cântăreţ, cârlig, ceacră, ceaunel, ceomârtan, ceucă, cheală, cheutoare, chiftea, chilă, chiloţeală, chiroşcă, chisalău, cioancă, cioc, ciocăneală, ciochist, ciociolină, ciocârlan, ciocârlie, a ciocni ouăle, ciucalău, ciuciu, clocitoare, cloşcă, cloţă, a cobzări, cocar, cocoşel, cocotă, cocuţă, codoş, cojones, colectoare, colombină, colonel, colţun, combinată, comitetul central, a composta, concurent, conopidă, contoartă, coraslă, corcodușă, Cordachi, cordaci, cordeală, cordelie, a se cordi, corditor, cortină, cosor, cotolan, a coţăi, coţofană, crac, crai, crăiță, a crăpa duda, crăpătură, creastă, crestătură,

Scanned with OKEN Scanner

crizantemă, crupă, cuc, curacacia, cucă, cucoşel, culcăţică, culisieră, cumătră, a se cupla, cuplărai, cur-de-fier, curist,

D

a i-o da, a-i da bărbânţa în foc, a da cep, a da cu biul, a da cu osul, a da cu pizda în populaţie, a da gaură, a se da în bărci, a da în bijboc, în coapse, a da în creastă, a da în ghioc, a da în pârg, a da în petic, a da la buci, a se da la ciocan, a da la foale, a da la gingie, a da la manivelă, a da lâna la scărmănat, a da limbi, a dansa rumba, darac, daravelă, a da sub coadă, a i-o da sus, dărăb, dărâmbă, dârja, dârjală, denivelare tectonică, a deschide pârtie, a deschide prăvălia, a deschide sesamul, a deschide un şantier, didilică, diodă, domnişoară, dosar, drâmbă, drob, drumul spre Sesam, duplex, dute-vino,

E

ecler, ecran, egretă, elice, etaj, eunuc,

F

a face cărucior, a face cobză, a face hărţi, a face o poză, a face pârtie, a face pocinogul, a face safteaua, a face spuze, a face vernisajul, fagot, fagotist, farfuză, fată de comitet, făcăleţ, fălos, fătăciune, fătătoare, fârţoagă, figa!, figa-figa!, a fi în şuc, filică, finfă, firiboi, fişic, fişâluc, a fi tare în pulă, flaut, flautist, fleac, fleoancă, fleorţotină, fliuşcă, floacă, floc, flocotină, fluturaş, fluturoaică, foale, foanfe, fofoloancă, forme de relief, a freca, fercangioaică, a freca omida, frichi-frichi, a o frige la ghioc, fufă, fulgă, fundant, futangiu, futatore, futerniţă, futing,

G

gajgă, gavriş, gay, gazon, găoază, găozar, a găuri, găurice, gâjulice, gâştiţă, gherţoi, ghindă, ghioc, ghiocel, gigel, gigilică, gingirică, geolgău, a giugiuli, giugiulică, glandă, glăndoasă, glugă, goagă, gogoaşă, gogonică, gogu, gomej, gomic, gorgoană, gorgonată, gotcă, granată, gugă, gurguţă, gurist, guvid, guzan,

Scanned with OKEN Scanner

H

harpist, hartist, hâță, hidră, hoandră, hoașcă, hodoroabă, hoșcotină, huia, huludeț,

I

icre, iepușoară, inel, instituție, a intra la strâmtoare, ispită,

Î

a îmbăla, a îmborțoșa, a înălța zmeul, a închide prăvălia, a îndopa veverița, a înhăma, a se înscrie la colectiv, a înșira gâștița, a înșuruba, a se întinde cu..., învârtoșat,

J

jagardea, jocardea, josnic(ă), a se juca cu mosorelul, a se juca cu motanul, a se juca de-a puța în bortă, a juca la parter, a juca popice, a se juca de-a țurca, jujău, julău, jurubiță,

L

labagiu, labărman, lady Mary, lambadă, lapte bătut, lăbar, lăbuș, lăptăreasă, a-l lăsa pompa, leac de putut, lesbi, lighioană, liftier, limbagiu, limbist, lingău, linge-cur, linge-puță, lingușitor, a lua cu călduri, a-i lua foc biboanța, a se lua în limbă, a lua la buci, a o lua la labă, a o lua la limbă, a lucra la ciocofon, lucru manual, lulă,

M

macău, maladaie, mama iedului, mandaraș, mandravelă, manipulant, manivelă, manuela, masdroagă, masdrug, matracucă, matroană, maț, mătărângă, a o mânca între degete, a mângâia omida, a mârli, mârliță, mârtan, meduză, mehlem, meseriașă, mezalină, miel, mierlă, a o mierli, mierliță, minceac, minciucă, mitră, mlac, mlaci, moartea pulii, mochetă, molie, moluscă, momleac, monaliză, morcov, motan, motancă, mozol, a mozoli, mozolodrom, muie, muist, munca de jos, munca de sus, muscă, mușțiuc, muțunoaie,

Scanned with OKEN Scanner

N

nătărângă, năzdrangă, neg, neguș, nevăstuică, număr, nuntă mare,

O

onanie, oralist, orator, orchestră, ornic,

P

pantahuză, papacioc, papașă, papiț, paranteze, paraşută, partuză, pălmaș, părică, păsărică, păstaie, pătlăgică, pârjoală, a pârli, pârșuncă, penalistă, pendul, peșteancă, petic, a pica la așternut, pipiță, piron, pistil, pitulice, pizdoc, pizdoacă, pizdoancă, a planta castraveți, plesnitoare, a-și plimba anatomia, poamă, pocnitoare, pompagiu, pompă, popic, poponar, poponeț, portdrapel, porumbiță, posadă, poștă, a se poști, potlog, poznă, pralină, a prăji cârnațul, prăjitoare, prepuț, presură, priboi, a-și primi musafirul, a-l prinde amocul, prințesă, priză, a i-o propti, proțap, a se proțăpi, prunuță, puiniță, puiță, a i-o pune, a pune ciocanul pe una, a pune cu roțile în sus, a o pune de mămăligă, a pune fusta în cap, a pune poalele în cap, a-și pune purceaua în coteț, a-și pune sculele în pod, pupăză, pupineață, pusi, pușcătoare, putatore, putirință, puță, puțiroancă, puțopalmist,

R

rangă, raşpă, raton, răpitoare, războiul celor două roze, râmă, rândunică, recepționeră, a se regula, retevei, riciu, a ridica coada, a i se ridica mărul, roșcovă, rozetă, a-i rugini pușca, a i se rupe ața, a (-și) rupe curul, rupere de nori, ruşinică,

S

saleu, salon, savarină, saxofon, a sări capra, a sări gardul, a sări pârleazul, a sări piticul din biboanță, sâsâiac, a scârna, a scoate cheseaua, a scoate mânza la păscut, a scoate taraba în stradă, scobitură, scoicar, scoică, scrânghiță, scrobeală, scrumbie, scrumbie de Dunăre, scufiță, a scufunda, a i se scula

Scanned with OKEN Scanner

mărul, sculament, sculă, sculătoare, a scutura cojocul, secretar general, secretariat, semering, semincer, sexoasă, sfredel, sloboz(an), slobozeală, smochină, socoteală, a sparge nuci în buze, a sta capră, a sta cu fereastra deschisă, a sta cu luna la vedere, a stoarce zgamba, strâmtoare, a stropi gazonul, a se stropşi la perete, sucker, sugaci, sugar, sulă, suleiman,

Ş

şaibă, şaică, şlobozan, şmeclu, şovârnog, şovârv, a şpârcâi, ştiulete, ştoagăr, ştoi, ştremeleag, ştrulă, şuie, şurubel,

T

tampoane, tanga, tare în vână, taxatoare, a i-o tăbăci, tăvăleală, a tăvăli, târtiţă, textilă, toroipan, tractir, a trage (în pulă), a trage la gealău, a trage un număr, a trece la aparat, troleu, trompă, trufanda, tulumbar, tulumbă, turcaleţ,

Ţ

ţandără, ţâţeră, ţeavă, a ţuca, ţucăreală, ţumburuc, ţurcă, ţuşcă,

U

a umbla cu poarca, a umfla curul, umflătură, una piesa ronda, ureche,

V

vaginar, vangă, a varia, vâlvă, vârşă, vâzdoagă, Venus din Milă, veveriţă, vidmă, vidră, vitrină, vrabie,

Z

zamarcă, zamă de ouă, zăbârcă, zărzărică, zânarţ, a i se zbârli flocul, a zbârnâi găoacea, zbenghi, zbenguială, a i se zborşi năzdranga, a i se zburli veverita, zgaibă, a zgudui veverita, zmârc, zuzulică,

Câteva observaţii: De departe, argoul sexual, vulgar şi licenţios, este preponderent în limbajul tinerilor. Ceea ce înseamnă că nu are rost să ne ascundem după deget: e o consecinţă logică a pudibonderiei diriguitorilor educaţiei

Scanned with OKEN Scanner

românești și a formalismului, a modalităților proaste de a face educație sexuală, mai ales în familie. În nici un alt argou, nici cel englez, nici cel francez, nu se regăsește un volum atât de mare de astfel de cuvinte.

Se ridică apoi o problemă de moralitate și rușine, a mea și a cititorului, dar a învins ideea de cunoaștere: nu poți stăpâni un fenomen fără a cunoaștere adâncă. De aceea, le-am înregistrat pe toate. Îmi asum riscul de a fi blamat[73].

Pe de altă parte, sunt prea mulți termeni existenți doar aici, iar necuprinderea lor ar face mai săracă limba română. S-ar fi pierdut pentru totdeauna, poate, cuvinte precum: afrodită, a babardi, a bânțui nurii, biboanță, bijdă, bijdoacă, bumbara, bumbarază, buzdrună, cariceală, ciociolină, ciocofon, cordelie, dărâmbă, filică, finfă, firiboi, fleorțotină, fundant, gajgă, gavriș, gigilică, gomej, gomic, gorgoană, gurguță, hoșcotină, labărman, mandravelă, masdrug, mehlem, momleac, neguș, putatore, slobozan, zgambă, șmeclu, știoi, țâțeră, vangă, zăbârcă, zânarț, zmârc...

e. Școală, elev, profesor, carte, educație

A

abc, acatist, aerian, aerolog, aerologie, agamiță, alba-lux, Albă-ca-Zăpada și cei șapte pitici, alcov, Ali-Baba și cei 40 de hoți, angel radios, ariel, altar, armătură, armură, a avea înfățișare, a avea mintea odihnită, a avea minte creață, a avea muci în freză, a avea neamuri la fabrica de sticlă, a avea o aripă, a avea papagal, a avea pedigree, a avea pitici pe creier, avrămuț, azil de capre,

---

[73] V. finalul cap. 2, *Argoul elevilor*, și *Dictionary of slang and unconventional english*, by Eric Partridge, London 1937 (Routledge & Kegan Paul).

Scanned with OKEN Scanner

B

babac, babacă, babuin, babysitter, bac, balaur, balcanolog, balonat, barbă, barbolog, barbologie, başbuzuc, a bate apa în piuă, a bate trotuarul, bazat, a băga la canon, a băga melodii, a băga texte, bălcesc, băşicar, belfer, bestial, beşică, betovină, bibliotecă, biciclist, bicicloanţă, bilos, bingo!, binoacle, binom, bio, bioa, biţoaclă, blanc, blat, blatist, bleahmuzic, blutus, boabă, boalfă, boier, bota, boralâ, bostan, botanist, botă, botez, bucheală, buchelariu, a buchi, budălar, buhai de baltă, bulăneală, bullshit, burjui, buştean, bye-bye!,

C

calculator, calt, cameră de luat vederi, camon! cangur, canon, cap, capa, capcacuru, capelmaistru, cap-pătrat, caracudă, carantină, carolină, cartotecă, cartuş, cas, catastif, a cădea cloşcă, cloţă, coţă, căminiada, căpitănească, cărarea afurisită, cărturar, cărturărească, cânepă, cântăreţ, ceai, ceai de vise, Ceferescu, cenuşăreasă, cerochi, a cetui, chermeză, chibrit, chill, chiloţeală, chintă, cimitir de elefanţi, cimitirul elefanţilor, cincică, ciocănar, circotecă, Circul Foamei, clei, cleios, clocitoare, a clopoţi, Coana Roza, cocină, cocoaşă dublă, cocoşatul de la Notre-Dame, codiţă, colivie, colonelească, com!, computer, comunist, condica de sugestii şi reclamaţii, cool, a conspecta, constipat, conte, copiuţă, copniţă, coripleaşcă, corist, crap, crăpelniţă, crâşmotecă, creiţar, cretinozaur, criminal, cuchi, cuconadă, cuconet, cufurinţă, cufurit, cultură, cuti, cutia Pandorei,

D

a da delete, a da eject, a da ignore, damage, dădacă, decar, a decola, a se descălţa, a se destupa, devlă, Dido, direct(ă), diriclanţă, diriclanţie, dirig, discotroacă, doctor, Donna Alba, a dospi, dovleac, doxă,

E

emisie, emo, emu,

Scanned with OKEN Scanner

F

Fane Babanul, a fi în plop, a fi în pom, a fi în terță, filing, filo, filoxeră, a fi paralel, a fi pe câmpi, a fi pe coclauri, a fi pe față, a fi pe felie, firoscos, fiză, flamand, fomist, fonfleu, fosilă, franca, frunză, ful, fulg, futere!,

G

galibardeală, gamăn, gargară, gargaragiu, gargariseală, genital, genitore, geogra, geogravarză, geome, ghetou, ghiozdan, giorno, giurumie, glagorie, godacologie, grass, grădiniță, habarnamist, habarnist, hapuc, Harry Potter, hologramă, honchi-donchi, hrăpitoare,

I

iconar, iepure, iepuroi, insuficiență gastrointestinală, intelectual, a se intimifâstici, invizibilă,

Î

împinge-tava, a se împușca în aripă, împușcat în aripă, încuiat, a înțărca bălaia,

J

jălbar, jegări,

L

labo, lătinie, lebădă, liană, libelulă, lid, în limbă, limbă de lemn, a linge o pânză, loază, a lua notițe, lulu, luluță, lupte intestine, luzăr,

M

mag, mama-mare, mamulos, manechin, mansardat, masă de operație, matescârță, măgăoaie, mănăstire de maici, meliță, mergători, mica bibliotecă, mioară, miserupism, moalfă, mobra, moca, mocangiu, moftolog, moléculă, monșer, motoreta, mozolodrom, muciînceai, muciînsân, muntele suspinelor, muțunachi, muzică, muzicuță,

Scanned with OKEN Scanner

N

naș, naşă, nănaşă, năsturel, niznai, nouar, nouă cu coada sus, nouă cu șină, nouă întors,

O

ocheți, ochiometru, a oglindi, OK, olimpiadă, OMG!, optar, opt cu ferestrele deschise, opt pe doi, orație, oră sexuală, ortac,

P

papagal, papagaliceală, parametru, paraşutist, parbriz, parti, pa și pusi! patefon, păcatele tinereții, pălăbască, peda, pedant, pedanție, pendulă, a-i pica fisa, pirat, a pirata, piraţii din Caraibe, pisanie, pisălogeală, písică, pisicologie, plopanar, plutaș, pogonar, polojenie, pornografie, potecaș, praf de înger, praf de vise, privighetoare, prof, profan, profet, proful de aștri, proful de pică, proteină, pufos, pufulete, pui de cuc,

R

ragați, recicălire, recreație, repriza a II-a, romanță, rudă de gradul unu,

S

sacâz, sală de lectură, sanchi!, scămos, scăunel, a scornici, scriptologie, seceră, serenadă, sfințișor, shit, sireac, snif, soft, solist, sony, sori! spici, spovedanie, stabiliment, stea voioasă, straiță, strană, stranier, străinar, străinez, stresiune, studenţoapă, a studia, sufletar, a-l supăra talentul, super OK,

Ș

șcalat, șepcar, șeptan, șeptar, șerif, șerpărie, șesar, șmotru, Șmotrescu, șoarece de bibliotecă, șoricar, ștab, șușanea,

T

tataie, tata-mare, tata-mic, tatone, tămâie, tărăboanță, TBC, tembelizor, a testicula, toartă, tocilărie, toiagul moșului, tom, topor(aș), traşcaletă, a trânti, trei cu geamuri, trotinetă,

Scanned with OKEN Scanner

Ţ

ţap roşu, ţâdulă, ţest, ţigle, ţinta calicului, a golanului, ţoaşcă, a ţoşcăi,

U

urătură, urs,

V

varză, Vasâle, Vasâlena, vatistă, vânător, veteran, viteza iubirii, volum,

Z

a zărghi, zână verde, zgardă, zidul plângerii...

Argoul şcolar este o radiografie perfectă, deşi underground, a situaţiei învăţământului românesc. Şcoala atinge în această perioadă tulbure treapta cea mai de jos şi asta fiindcă reformele multe şi superficiale n-au pornit de la bază, de la elev, student şi profesor, ci de la o serie de politicieni cu mai multă voinţă şi poate determinare, dar cu mai puţină competenţă şi dragoste de carte. Nu ştiu cine-şi va asuma nenorocirea lipsei de încredere în şcoală şi în educaţie-instrucţie relevată de materialul lexicografic expus mai sus. Sper să nu fie un demers inutil.

Cuvinte, expresii convenţionale (codate) (fără metafore, sensuri figurate, înţelese de mai toţi)

A

absolvent, Academia de Studii Juridice, academician, acatist, a achita, achizitor, adio-mamă, adunare generală, a afâna, agheasmă, aghiotant, a alăpta, albăstreală, albeaţă, albinar, albişori, albitură, album, alergător, alpinist, altoi, ambasadă,

Scanned with OKEN Scanner

ambasador, angrosist, antreu, apăsător, a aporta, aprod, a-l apuca ploaia, aurul mâţei, avion,

B

babardeală, a babardi, baibac, baibaceac, baibă, balaban, balalaică, balercă, bangheală, barabanci, bărbier, bărbiereală, a bărbieri, bâzdâc, bâzdâganie, BBC, beşliu, bighidiu, bijbă, bijboc, bilăitor, bing-bang, biu, a blăzni, a bleojdi, blutus, bobar, boia, boran, borax, boş, boţman, bou bătrân, broşat, brutărie, bubă, buboi, buchelariu, buhat, buton,

C

caba, caciol, a se cacioli, caiafă, caid, caimacam, cajbec, calea putreziciunii, caleaşcă, calpuzan, cambuză, canar, caraliu, caraliu-şef, caraman, caramangiu, cartaboi, carte neagră, castor, cascador, călifar, călugăr, câine roşu, cântarea cântărilor, ceai de vise, centaur, cenuşăreasă, chirurg, a chiureta, cintezoi, cioacăr, cioclovină, ciripitor, ciripoi, citanie, ciuşdă, ciuşdeală, clănţău, clonţar, coajă, coarjă, cobzar, cocor, cocteil, coldan, colecţionar, colegiu, colet, colţan, conopidă, corb, corector, corsar, cotroban, coţofană, crap, crez, croitor, crustă, cujbeală, curcănărie, cuţulan,

D

daraban, decan, dibaci, digital, digitator, diplomat, diplomă, doamnă albă, donator, a draga, Dubai,

E

elefant, elveţian, emo, emu, erete, escortă, extremă, a face hemograma,

F

factură, făinar, felicitare, felie, fereastră, filator, filips, flic, foşnitori, frate de mână, fulg, furandoală,

Scanned with OKEN Scanner

G

gabor fără buletin, garai!, gardină, a gărdui, a găuri, gealat,, geană, gineală, ginitor, geoleală, a gioli, a globi, gogaie, gogan, golănel, goldean, gonaci, grass, grăunță, guşar,

H

haldă, haloimus, han, Harry Potter, hazna, hândeală, herghelegiu, hingher, hohai, holdă, hrubă, hultan,

I

iconar, iepuraş, a ieşi pe tarla, impresar, inspector, interpret, interviu, inundație, invadator, iordan, iuncher,

Î

a împacheta, a împăia, a încopcia,

J

jaguar, jăb, jitar, jongleur, jucător, jurat,

L

labă de urs, lapte la copii, lapte praf, a lăbui, lămâi, lănțar, lătrător, lăturaş, lefterie, licurici, limonagiu, lucernă, lupică,

M

macara, mafler, maimuțar, Makarenko, manechin, manțogar, maradona, mardei, margheală, Maria Tereza, marmeladă, matroz, mănăstire, mărginean, mătreață, mâță, merchez, miere, moară, moară albă, moară de auleu, mort, muntele suspinelor, morișcă, mușama,

N

nănaşă, negresă, nod,

O

oaca-oac!, oagăr, oaspete, oblete, oblon, ocheți, odajdie, a oglindi, olac, olăcar, om la apă, operator, ordonanță, orz,

Scanned with OKEN Scanner

P

palicar, palmagiu, panacot, panacotar, a panghi, parabel, paradeală, parandărăt, parastas, parohie, patrafir, păcură, pământ de flori, pârlitură, a peți, pețitor, picior de capră, picior de porc, pisicar, ploscă, pontoarsă, porcoi, porumbel, potlog, poznar, praz, a prăji, prăjit, presar, Presa centrală, presă, primărie, primeneală, prinsoare, a priponi, pulearță, pulifric, purcea, purcică, puroi, putred,

R

rac, rachet, raket, răboj, râșniță, reciclare, reptilă,

S

sabenă, scanner, scoarță, scroafă, servită, sifon, snif, sol, stalină, stânjenel, stea voioasă, sticlete, strigătură, a suge pixul, suveică,

Ș

șacal, șafăr, șerpar, șindeală, șingaliu, șlaitaf, șogun, șopârlă, șpringar, a șpringui, știmă, ștreang, șumracai,

T

tabără, tarla, taxă de timbru, telefonist, termometru, tira!, tirangiu, tiră, topenie, trimis special, trotinetă, turnesol, Twin Peaks,

Ț

țagher, țap negru, țap roșu, țap-țarap, țiflar, a ține de semafor,

U

uliu, umflație, uncheș, a unge cu cerneală, universitate, urechelniță, urechilă, urs, ursoaică,

V

valet, verdeață, vinerea seacă, vira! a vomita,

Scanned with OKEN Scanner

zapciu, zarzavat, zăgan, zăvoi, zdup, a zvârli mortul.

Definiția argoului cuprindea sintagma „limbaj convențional", ceea ce presupune existența unei *convenții*, a unui cod de criptare folosit de colocutori, iar selecția de mai sus demonstrează cât din dicționarul prezentat mai sus înseamnă criptare, cât înseamnă limbaj colocvial. Concluzia este că argoul tinerilor este unul majoritar colocvial, prin care ei își exprimă personalitatea, nonconformismul juvenil, prin intermediul căruia bravează, se asociază. Însă limbajul codat este preluat din mediul interlop, al hoților și al borfașilor, iar invențiile specifice școlii sunt nesemnificative: muntele suspinelor, ceai de vise, Albă-ca-Zăpada, Ali-Baba și cei 40 de hoți, a face hemograma, scanner, turnesol, Twin Peaks... Așadar, argoul școlarilor nu este determinat în primul rând de cod și criptare, ci mai degrabă de metaforă și literatură.

Între termenii codați, câțiva rețin atenția: Academia de Studii Juridice, academician, țap roșu, șingaliu, șumracai, hândeală, geoleală (par cuvinte țigănești), sau neologisme de ultimă oră: grass, snif, șafăr, țagher, valet...

Argoul școlar și antroponimele – porecle și supranume

A se observa că o bună parte dintre termenii argotici înregistrați funcționează ca porecle și supranume. Pentru a afla dimensiunea exactă a acestora, urmează selecția de mai jos:

A – Abramburica, agamiță, agarici, albinar, alconaut, alifie, alivancă, amazoană, amărăștean, analist, angrosist, antenă, apăsător, aragaz, aripat, artistă, arzulan, asfaltator, ațuri, aurolac,

Scanned with OKEN Scanner

B – babac, babaie, babalâc, babetă, baboi, babuin, babunec, bafniță, bagadel, balaban, balabustă, balaglajă, balahură, balcanolog, balconar, balenă, bambi, bancagiu, bancurist, baraulă, barabulă, baragladină, barbolog, baroană, bastard, başbuzuc, başcău, başoaldă, başoldină, băbar, băbăciune, băbălău, băgău, bălălău, băltăreț, bărbier, bărzău, bărzăun, bărzuncă, băşicar, bâhliță, bârzoaie, bârzoi, belfer, berbec, berilă, bestie, beşliu, betovină, biban, bibic, bibiloi, biciclist, bidoaşcă, bimbă, bioa, bişniţar, bitch, blatman, blegoman, blegotei, boancă, boalfă, boanghină, boarfă, boarță, bobar, boblete, boier, boier al tufişurilor, boldeață, bomboană, borac, boran, borâtură, bordelez, borească, borfaş, borfetă, borfiță, borică, boroi, borzucă, bos, boscar, boschetar, bosu-mare, bosu-mic, boş, boşiman, boşorog, bota, bot cu păr, boţman, bou bătrân, bozgur, braică, braşovean, brezoaie, broscar, brunet, bubulină, bucătar, bucătărească, bucăţică, budălar, bufniță, buhai de baltă, bulache, bulangiu, bulă, buleandră, bunăciune, burete, burjui, buştean, butantău, butuc, buzărean, buzucă,

C – caba, cadână, cadran, cadrist, caftangiu, caiafă, caid, caimacam, cajbec, calmantă, calorifer, calpuzan, cameraman, cameristă, canalie, canar, cangur, capcacuru, cap-de-bou, cap-de-cal, cap-de-găină, cap-de-porc, capelmaistru, cap-pătrat, capră, captalan, carabagiu, caracudă, caraliu, caraliu-şef, caraman, caramangiu, caramea, caramel, caramică, caraulă, cariatidă, carmolist, carolină, carolingian, carova, cartaboi, cartierist, cartoafă, cascador, cataroi, catiuşă, caţaveică, caţă, căcănar, căcărează, căcâcea, căcâne, călifar, călugăr, călugăriţă, cămilă, căpitănească, căpşună, căpuşă, cărturar, cărturărească, căscău, căţea, căţelar, câine roşu, cântăreţ, cârpă, cârpă în cur, cârtiță, ceacâr, Ceaşcă, Ceferescu, centaur, cenuşărească, chepengi-başa, chepengiu, chesăgiu, chiftea, chiparos, chinez, chiorâlă, chiroşcă, chirurg, chiştoc, cilibiu, cintezoi, cioabă, cioacăr, cioară, cioban, ciocănar, ciochist, ciociolină, cioclovină, ciocoflender, ciolac, cioran, cioroi, cioropină,

Scanned with OKEN Scanner

cioropișniță, ciribelar, ciripaș, ciripitor, ciripoi, ciumeg, ciumete, ciumpalac, ciușmandel, clampan, clampău, clămpău, clei, cleptoman, cloncan, cloșcă, cloță, cobzar, cocalar, cocană, cocanie, cocar, cocuță, cocofic, cocor, cocoșel, cocotă, cocuță, codoș, coică, coinac, coios, coldan, colectoare, colecționar, colet, colombină, colonel, coloneleasă, colorat, combinagiu, comunist, conopidă, conte, contoartă, copitan, copoi, corb, corcodel, Cordachi, cordaci, cordalău, cordelie, corditor, corist, coroi, coroleucă, corsar, cotarlă, cotoarbă, cotoroanță, cotreanță, cotroban, coțcar, coțofană, coțofleancă, covrigar, crai de ghindă, crai(don) de Curtea Veche, crap, crăiță, cretinozaur, crocozaur, croitor, croncan, culcățică, curcan, cur-de-fier, curist, cuțulan,

D – dalilă, dalmațian, damblagiu, damicelă, daraban, dădacă, decan, degețică, deliman, deputat, dibaci, Dido, digitator, dilan, diliu, diplomat, direct(ă), dirig, doapă, doban, domnișoară, donator, dorobanț, drâmbă, drojdier, dude, dulap,

E – ecologist, egretă, elefant, elice, elicopter, elvețian, emo, erete, escortă, eunuc, excursionist,

F – fagotist, famă, fanache, fante de mahala, faraoancă, faraon, farfuză, farmazoană, fartițier, față palidă, fazan, făinar, fătău, fățău, fârță, fârțoagă, fâță, ferfluhter, ferfluhteriță, ficus, fidanță, figurant, figură, filator, filips, finfă, firfirică, fitilist, fiță, fiul ploii, fixist, fiza, flașnetar, flautist, fleoarță, fleorțotină, fleț, flic, flip, fliușcă, floștină, fluture de noapte, fluturoaică, foanfă, focă, fomist, fosilă, fraier, fraier cu cioc, franca, franzelar, frate de mână, frecangioaică, friț, frunză, fufă, fulgă, furnicuță, futangiu, futatore, futerniță,

G – gabor, gabor fără buletin, gaboriță, gagea, gagel, gagică, gagicar, gagioală, gagistru, gagiu, gaie, gaju, gamăn, Garcea, gardist, gargaragiu, garoi, gaspadin, gașcău, gașper, gașperiță,

Scanned with OKEN Scanner

gavriș, gay, găozar, găşcar, gâscă, gealat, geambaş, geanău, genitore, geogra, geome, gherlaş, gherţoi, ghijog, ghioarlă, ghiolban, ghiorlan, Gică-contra, gigel, ginitor, giolgău, gită, giugiulică, giurumea, gloabă, glumeţ, godac, godie, godin, godzilă, gogan, goi, golănel, goldană, golică, golomoz, gomic, gonaci, gonitor, gorilă, gornist, gorobete, gotcă, govie, gozar, gradul, granată, grangur, groghi, gruber, gufi, guguştiuc, gulie, gunoi, gurist, guşar, guşter, gutuie, guţă, guţer,

H – habarnamist, habarnist, hahaleră, haidamac, haidău, haită, haldan, haldă, haldău, halviţar, han, handralău, handră, harpist, hartistă, hazaică, hăitănoagă, hârciog, hârciogar, hâţă, hepatic, herghelegiu, herţog, hingher, hipopotam, hlopiţ, hoandră, hoaspă, hoaşcă, hodoroabă, hohai, holangher, holdană, hombre, homo, hornist, hoşcău, hoşcotină, hrăpitoare, hultan, huţupan,

I – iadă, ibovnic, iconar, ieduţ, iepuraş, iepure, iepure de câmp, iepuroi, iepuşoară, ilegalist, impresar, insectă, inspector, interpret, invadator, ispită, iubi, iuncher, ixigrec, ixulescu,

Î – întrebător, învelitoare,

J – jabrac, jagardea, jaguar, jandar, japcan, japiţă, jarcalete, jartea, javră, javretă, jălbar, jăvroanţă, jâmbă, jbanghiu, jeg, jidoavcă, jiganie, jigălie, jigodie, jitar, jocardea, joiană, jongleur, josnic, jucător, judeţ, julău, julietă, jupân, jurat, jurubiţă, juvete,

K – killer,

L – labagiu, labă, labărman, lache, Lady Mary, latifundiar, lăbar, lăbuş, lăieş, lănţar, lăptăreasă, lăptucă, lăstărel, lătrător, lăturaş, leancă, lebădar, leliţă, lent, lesbi, leuştean, liană,

Scanned with OKEN Scanner

libarcă, libelulă, licurici, liftier, limbagiu, limbă, limbist, limbric, limonagiu, lingabor, lingău, linge-blide, linge-clanță, linge-cur, linge-puță, linginer, linguşitor, lipitoare, loază, lulu, lunetist, lupică, luzăr,

M – macaronar, mache, machidon, machior, maestru, mafler, maglaoi, magraon, mahăr, maidanez, maimuțar, maimuță curentată, maioreasă, malac, mamaie, mama iedului, mama-mare, mama-mică, mamone, mandarină, mandatar, Mandea, Mandelu, manechin, manelist, mangafa, manglitor, mangosit, manipulant, manivelă, manțog, manțogar, maradona, maradonist, marcant, mardeiaș, mardoi, marfar, marfuză, marghioală, marghiolist, martalog, martor, marțafoi, mascalțone, mascul, masdroagă, matracucă, matroană, matroz, mazetă, mogârlan, mălăieț, mână-bleagă, mână-moartă, mână-spartă, mâncător de rahat, mânză, mânzoacă, mârlan, mârliță, mârtan, meltean, mercant, mercenar, mesadă, meseriaşă, metreancă, mezalină, migratoare, mijă, milcă, militoi, mimoză, mioară, mirandolină, miră, mireasă, mistocar, mlac, mobra, mocangiu, mocârcă, mocofan, moftolog, mogârlan, moleculă, molie, momârlan, monaliză, monșer, moșier, Moș Pendulă, motoarcă, motoreta, muciînceai, muciînsân, muflaiț, muhaia, muist, muliu, mumie cu coviltir, murătură, musafir, muscal, muțunachi,

N – nană, nascurist, naș, naşparliu, naşpetă, nănaşă, năpârstoc, năsturel, nătântoc, Nea Caisă, neam de târlă, neam de traistă, neamprostie, negroman, negrotei, negustor, Neica Nimeni, nesi, nesimporc,

O – oafă, oagăr, oaie neagră, oamă, oaspete, ober(şmecher), oblete, oblio, ochist, ofițăran, olac, olăcar, om de-al nostru, om de paie, operator, oralist, ordonanță, orfan, ortac, ortoman, ostrovean, ouătoare,

Scanned with OKEN Scanner

P – paceaură, palicar, palmagiu, palmaș, pampalău, panacotar, panaramă, pandaliu, panglicar, panoramă, pantahuză, panteră neagră, papaie, papanaș, paparudă, papașă, papălapte, papiță, papițoaică, papițoi, papuaș, papugiu, paradel, paraleu, paraliu, parametru, paraşută, paraşutist, parcagiu, pasăre de noapte, pastiloman, pașă, pațachină, Pazvante Chiorul, pălmaș, pământ de flori, pămpălău, păpădie, păsărică, păşunist, pârjoală, peda, pegră, peleag, penalistă, pendulă, pensionar, penteleu, pește, peșteancă, Pește Prăjit, pețitor, pifan, pilangiu, pinguin, pipiță, pirandă, pirat, piraţii din Caraibe, pisi, pisicar, pisică, pișpirică, pitecantrop, pițipoancă, pițiponc, pizdos, plantă, plăvan, plesnitoare, pleșcar, plopanar, plopar, poamă, pocnitoare, pogonar, polițmaistru, polițoi, pomanagiu, pompagiu, pompier, popârlan, poponar, porcoman, porcovină, porumbiță, poștaș, poștă, potcă, potecaș, poteraș, potoapă, pozar, prale, pralină, prădător, prăjitoare, predicator, prepelicar, presar, primar, prințesă, proafă, procuror, producătoare, prof, profan, profă, profet, proful de aștri, proful de pică, prospătură, prostică, pufos, pufulete, pughilar, pui de cuc, puiță, pulă-bleagă, pulearcă, puleaşcă, pulică, pulifric, pupin, pupincurist, purisancă, puriu, pușcătoare, pușlama, putană, putoare, putred, puțică, puțoi, puțopalmist,

R – rachet, rachetă, ragaţi, rahat cu ochi, raket, răcan, răgălie, răpitoare, răspândac, râmă, râtan, recepționeră, rechin, regele tufelor, regizor, remorcă, reptilă, romulan, rudotel, rufă,

S – sacâz, salatieră, salon, sandiliu, saxofon, scanner, scapete, scatiu, scămos, scăpătat, scârţan, scârţar, scârţa-scârţa, schelet ambulant, scoabă, scobitoare, scoicar, sconcs, scrânghiță, scrântit, scrofar, scrumbie de Dunăre, sculă, sculă pe basculă, secretară, sfănțuitor, sforar, sifon, sifonar, simiger, smardoi, smoală, smochină, sobru, sol, solist, solovăstru, sovietic, spălătoreasă, spoitor, stareț, stăncuță, stânjenel, sticlar, sticlete,

Scanned with OKEN Scanner

stranier, străinar, străinez, stronţişor, studenţoapă, sucă, sucker, sufletar, sugaci, sugar, sugativă,

Ş – şacal, şafăr, şaică, şapcaliu, şarlă, şau, şaur, şcalat, şeică, şepcar, şerif, şingaliu, şingaro, şişcar, şişnic, şleahtă, şleampă, şlender, şme, şmenar, Şmenărescu, Şmotrescu, Şmotreanu, şoarece, şogor, şogun, şoricar, şoşoi, şpiler, şpringar, Şpriţescu, ştab, şteoarfă, ştrumfi, şulfă, şuncar, şustangiu, şut, şutitor, şuţ, şuţ caraman, şviţer,

T – tabacheră, tablagiu, taburel, tapeur, tartan, tartavan, tataie, tata-mare, tata-mic, tatone, taxatoare, tăbâltoc, tălâmb, tămâie, tăşcar, tătar, târâtură, telectual, telefonist, tetel, tilică, tipesă, tirangiu, tiriplici, tiristă, toartă, toboşar, tocar, tocilar, tontfix, tontilică, traseistă, trăistar, trâmbiţaş, treanţă, tremurici, trilu-lilu, trimis special, triper, trombonist, trompetist, trosnitor, trufanda, trumpiţă, trupete, tufă, tulumbar, turcafleţ, turcaleţ, turnător, turnesol, tută,

Ţ – ţagher, ţambalagiu, ţap, ţaparliu, ţapinar, ţap logodit, ţap roşu, ţarcă, ţânţar, ţâşpoc, ţâşti-bâşti, ţepar, ţestos, ţiflar, ţingalău, ţinţar, ţinţăroaică, ţoapă, ţolină, ţopic, ţucălar, ţuculeană, ţumpi, ţundră, ţuşcă, ţuţer, ţuţuleană, ţuţurică,

U – uliu, uncheş, urechelniţă, urechilă, urechist, urs, ursoaică,

V – vaginar, vampă, vampir, vardist, Vasâle, Vasâlena, vărsător, vătaf, Venus din Milă, veteran, vieţaş, vită, Vodcăroiu, vorbete, vrăbioară, vultur,

Y – yesman,

Z – zabrihaică, zambilă, zamparagiu, zavragiu, zăbăuc, zăgan, zăglăoană, zăglăon, zbanghiu, zburătoare, zdreanţă, zegar, zemos, zgabercea, zgâmban, zgâmboi, zgubilitic, zombi, zorică, zotcă, zulearcă, zuzulică, zvonac.

Scanned with OKEN Scanner

Aşadar, mai bine de un sfert dintre termenii argotici ai prezentului dicţionar are legătură cu antroponimia, recte cu poreclele, cele mai multe, dar şi cu supranumele. Procedeul este acelaşi: crearea unei alte identităţi, una specifică grupului, prietenilor, dar şi inamicilor; etichetarea se face prin metaforizarea apelativului în asociere cu generalizarea, ceea ce îi asigură nu numai identificarea, ci şi plasticitatea. Este unul din motivele pentru care argoul place, aduce zâmbetul şi buna dispoziţie, satirizând concomitent defecte omeneşti. Această resursă a argoului a fost fructificată de câţiva scriitori de succes în operele lor.

Sinonimie argotică

Selecţia sinonimelor era necesară pentru a înţelege corect dimensiunea unor preocupări ale vârstelor şcolare. Sinonimia a fost înţeleasă aici în sens larg, adică pe lângă sinonimia totală şi parţială s-a luat în considerare şi sinonimia contextuală, ceea ce ne apropie uneori de câmp semantic, aşa că listele de mai jos au o anumită doză de aproximaţie.

În ordinea frecvenţei:

curvă – 138, *pizdă* – 134, *prost* – 104, *penis* – 103, *hoţ* – 103, *contact sexual* – 101, *poliţist* – 74, *femeie (fată)* – 86, *băutură* – 62, *informator* – 60, *minciună* – 59, *bani* – 58, *puşcărie* – 52, *homosexual* – 45, *beat-drogat* – 39, *a fura* – 38, *a bate* – 35, ţigan – 35, *complice* – 33, *drog* – 32, *orgasm* – 27, *ratare* – 27, *bătaie* – 25, *curvar* – 24, *portmoneu* – 23), *ochi* – 23, *gură* – 22, *frumos* – 22, *mită* – 20, *vagabond* – 19, *afacere* – 18, *mâncare* – 17, *puşcăriaş* – 17...

Listele principalelor cuvinte cu cele mai multe sinonime:

afacere: (18) alişveriş, birjăreală, bişniţă, bişniţăreală, biştăreală, biştărie, cioacă, combinaţie, coţcărie, ghişeft, învârteală,

Scanned with OKEN Scanner

mânărie, mişculaţie, plesneală, sforăială, şandrama, şustă, trampă,

anus: beşafon, găoază, inel, laminor, rozetă, semering, smochină,

a aresta: a lua cu fapt, a lua în jbilţ, a pune la raft, a se retrage cu torţe, a sălta, a umfla,

baftă: baftache, bahtală, bahto delo,

bani: (58) albăstreală, albitură, avrămuţ, bani de lapte, bălcesc, birlic, biştar, bucată, carboavă, cărămidă, coco, copeică, creiţar, denghi, dinar, firfiric, foaie, foşnitori, gologani, goz, grăunţă, groşi, gunoi, hroşi, iepuroi, lapte la copii, lămâi, lovele, lucernă, mangoţi, marafeţi, mardei, material, mălai, mărar, mătreaţă, miar, mijloace, mişcători, onorariu, orz, ovăz, palmă, parai, piţulă, plătică, pleavă, polog, praz, soldi, sunători, şlengher, ţechini, umblători, verdeaţă, verzişor, vladimiresc, zarzavat,

a bate: (35) a afâna, a aspacardi, a cafti, a carota, a căpăci, a ciurui, a curenta, a da somn, a face afiş, a face piftie, a imprima, a învineţi muianul, a jitui, a lămuri, a lua gâţii, a o lua în freză, a lua în şuturi, a lua la bâză, a mardi, a milui, a mirui, a parafa, a pardosi, a pune cazmaua, a pune toroipanul pe cineva, a-i sări plombele, a-i scăpa una, a scărmăna, a sparge faţa, a strica tencuiala, a tăbăci, a ţesăla, a umfla botul, a usca,

bătaie: (25) caft, caftan, cafteală, capace, carambol, căpăceală, instrucţie, labă de urs, leapşă, a şi-o lua, a lua castane, mardeală, mistrie, muflă, parafă, pleaftură, scatoalcă, smardeală, smetie, ştangă, ştarlaghie, ştearsă, a şterge mucii, a şterge una, zbrancă,

bătăuş: arzulan, bazat, bestie, caftangiu, chesăgiu, machior, mercenar, scalpete, smardoi, sovietic, trosnitor, zamparagiu, zavragiu,

Scanned with OKEN Scanner

bătrân(ă): babaie, babalâc, babetă, babunec, băbar, băbăciune, băbălău, bibic, boşorog, ghijog, hoşcău, martalog, răblăgit, răgălie, scopt, stafidit, zaharisit,

băutură: (62) adio-mamă, agheasmă, apă chioară, aqua chiorensis, bulearcă, calciu, calmant, capsulă, carcalete, călugăriţă, cinzeacă, dezinfectant, dezinfecţie, drinc, drojdie, eter, filoxeră, fiolă, fluid, genocid, ghiulea, glajă, glicerină, horoşpincă, insecticid, lichid, a lua notiţe, a lua purceaua de coadă, matosan, matrafox, molan, ochii lui Dobrin, penicilină, perfuzie, pilangeală, pileală, pişervaser, raşpilincă, săniuţă, sfeclomicină, sodă, sorbeală, sticloanţă, streptomicină, stropeală, a studia, şnaps, şpârlă, te-am văzut printre morminte, tom, torpilă, trăscău, trotil, a ţoşcăi, ţuicăreală, ţuicomicină, udeală, verde de Paris, verzuncă, vizichi, volum, zână verde,

beat, drogat: (39) afanisit, afumat, burete, carmolist, clampă, criţă, culisant, darul suptului, degresat, drojdier, emo, a fi cu alcoolul în freză, a fi cu capsa pusă, fixist, fleşcăit, flip, groghi, injectat, linginer, mache, a matol, matrafoxat, a mirosi a ceaţă, oblio, perfuzat, pilangiu, pilit, pilincă, prăfuit, shot, sobru, sugativă, Şprițescu, triper, turtit, ud la picioare, zărzărel, zombi,

burtă: abataj, bord, ghiozdan, lingurică, ramazan,

buzunar: criptă, flanc, geam de la stradă, hazna, jăb, poznar, primărie, sertarul de sus,

cap: bibilică, bidon, bilă, cutie, cutiuţă, devlă, diblă, dovleac, gamelă, ghidon, glagorie, hard, mansardă, tărtăcuţă, ţest, ţiglă,

chelie: aerodrom, aeroport, autostradă,

clitoris: bimb, bumb, bumburuz, neg, neguş, prepuţ, ţumburuc, una piesa ronda,

complice (la furt): (33) aghiotant, alergător, aprod, asistent, ciolac, deputat, escortă, figurant, a fila, filator, frate de mână,

Scanned with OKEN Scanner

ginitor, iepuraș, jurat, lăturaș, martor, mână-lungă, mână-moartă, olac, ordonanță, ortac, a păzi lacata, prale, secretară, sol, tirangiu, tiră, a ține de semafor, a ține de șase, a ține de șest, a ține perdea, a se uita în oglindă,

contact homosexual: a alăpta, a ciocni ouăle, duplex, a i-o da sus,

contact sexual: (101) a arde, a babardi, cu capul în rai, cardeală, a cardi, cariceală, a cădea la pat (la aparat), cărucior, chiloțeală, a cobzări, combinată, a composta biletul, cordeală, a se cordi, darac, a da sub coadă, a deschide pârtie, a deschide un șantier, duplex, du-te-vino, a face cobză, a face pârtie, a face pocinogul, a face poștă, a face praștie, a face safteaua, a face vernisajul, figa-figa, a fi în șuc, a formata, a freca omida, frichi-frichi, a o frige, a o frige la ghioc, futai, a găuri, a intra la strâmtoare, a îmbăla, a înhăma, a se înscrie la colectiv, a înșira gâștița, jbanț, a jbănțui, a se juca cu mosorelul, a se juca de-a puța în bortă, a se juca de-a țurca, a juca la parter, a juca popice, lambadă, a lua CNP-ul, a o lua la buci, a lua la împins vagoane, a lua la pulă, a mârli, munca de jos, număr, nuntă mare, orchestră, partuză, a pârli, a pica la așternut, a planta castraveți, poștă, a-și primi musafirul, a i-o propti, a i-o pune, a pune ciocanul pe una, a pune fusta în cap, a-și pune poalele în cap, războiul celor două roze, a se regula, regulament, a rupe ața, a rupe curul, a rupe sigiliul, a sări capra, a sări coarda, a sări pârleazul, a-i scăpăra curul, a scoate mânza la păscut, a scufunda, a scutura cojocul, a sta capră, a stoarce zgamba, a stropi gazonul, a șpârcui, tăvăleală, a tăvăli, a trage în pulă, a trage în țeapă, a trage la gealău, a trage la rindea, a trage un număr, a trece la aparat, trio, a umfla curul, a zgudui veverița, a zvânta biboanța,

copiere: blind, copiuță, copniță, fereastră, fișâluc, oportunitate, invizibilă, a oglindi, oportunitate,

Scanned with OKEN Scanner

crâşmă: altar, bibliotecă, bombă, crâşmotecă, discotroacă, iesle, sala de lectură,

curvar: (24) arzoi, băgău, balcanolog, bulangiu, călăraş, Cordachi, cordaci, cordalău, corditor, craidon, fante de mahala, futangiu, futatore, mascul feroce, pompagiu, pompier, proful de pică, putatore, a sări gardul, scoicar, semincer, ştrumfi, tulumbar, vaginar,

curvă: (138) acadea, activistă, afrodită, aguridă, Alinuţa, alivancă, amazoană, angel radios, artistă, arzoaică, balercă, bambilici, başoldină, bijbă, bimbă, bitch, boambă, boarfă, bombă sexy, bomboană, bombonică, bordeleză, borzucă, braică, brezoaie, bubulină, bucăţică, bucătăreasă, bufniţă, buleandră, calmantă, calorifer, cameristă, capră, cariatidă, carolină, catiuşă, caţaveică, căpşună, căţea, chiftea, ciociolină, cocotă, colectoare, conopidă, cordelie, cordeluţă, cotoarbă, cotreanţă, coţofană, coţofleancă, crăiţă, culcăţică, cur-de-fier, damicelă, Dido, egretă, elice, famă, fată de comitet, fârţoagă, fâţă, finfă, fleoarţă, fleorţotină, fliuşcă, floştină, fluture de noapte, fluturoaică, focă, frecangioaică, fufă, fulgă, futerniţă, futing, gloabă, goldană, gotcă, haită, handră, hartistă, hăităноagă, hâţă, hoandră, hoaşcă, hoşcotină, iepuşoară, încălzitoare, învelitoare, jagardea, japiţă, jartea, jâmbă, jurubiţă, Lady Mary, liană, libelulă, lighioană, lipitoare, mandarină, masdroagă, mârliţă, meseriaşă, mezalină, migratoare, moacă, monaliză, oafă, orfă, OZN, paceaură, pantahuză, paraşută, pasăre de noapte, paţachină, penalistă, pipiţă, plesnitoare, poamă, pocnitoare, potloagă, producătoare, puiţă, purisancă, puşcătoare, putană, putoare, răpitoare, rufă, a sparge nuci în buze, şteoarfă, şulfă, taxatoare, tiristă, traseistă, trăsnitoare, treanţă, trufanda, ţolină, a umbla cu poarca, Venus din Milă, vrăbioară, zorică,

deştept: doxat, mansardat, meseriaş, parametru, soft, telectual,

Scanned with OKEN Scanner

drog: (32) albă-ca-zăpada, albeaţă, aleluia, buruiană, cânepă, ceai de vise, ciot, cocteil, cuchi, cultură, dediţel, doamnă albă, Donna Alba, emu, fată mare, grass, iarbă, joint, lapte praf, mac, miere, pastilă, praf de copt, praf de înger, praf de vise, proiect verde, snif, a trage pe nas, a se tunde, viteza iubirii, zaţ, zeţ,

duba Poliţiei: arcan, aspirator, balenă, făraş, polizor, presă, regina nopţii, remorcă,

(a se) excita: a lua cu călduri, a o mânca bumbul (bâzdâcul, zambila), a mângâia omida, a ridica coada, a i se ridica mărul, a i se scula părul, a se uda la magazie, a se zbârli flocul, a se zborşi tărâţa, a se zburli mărul,

femeie (fată): (86) bambi, borească, bunăciune, caramică, caroserie, cămilă, cocană, cocanie, cocuţă, colombină, doapă, drâmbă, elicopter, fătău, feliuţă, fiţă, gâscă, giugiulică, godie, godzilă, goldană, govie, hazaică, hoanghină, holdană, hrăpitoare, iadă, javretă, jocardea, joiană, lebădă, lăptucă, lebădă, leliţă, matracucă, mânză, mânzoacă, membrană, mesadă, metreancă, milcă, mimoză, mioară, mirandolină, moartea pulii, molie, mumie cu coviltir, murătură, nană, naşpetă, oamă, papiţoaică, pirandă, pisi, piţipoancă, pizdărie, potcă, potoapă, prospătură, rachetă, recepţioneră, scoabă, scobitoare, simpatie, şaică, şeică, şleampă, teleleică, textilistă, tipă, tipesă, toartă, trumpiţă, tută, ţoapă, ţolină, ţopenie, ţuculeană, ţuţuleană, ţuţurică, ursoaică, vampă, zabrihaică, zăglăoană, zăloagă, zulearcă,

frumos: (22) bestial, beton armat, caşto, caştoacă, caştoală, cool, cuti, futere, gigea, mambo, mişto, miştoală, muc şi sfârc, mumos, ocoş, pedant, salon, sclivisit, sexoasă, super, şucar, ţuţ,

fund: buci, ceaunel, crupă, coapse, denivelare tectonică, dosar, dosar cu sigiliu, ecran, foanfe, gazometru, maro, poponeţ, pupineaţă, salatieră, târtiţă, tender, televizor,

Scanned with OKEN Scanner

a fura: (38) a aporta, a caramangi, a chiureta, a ciordi, a ciupi, a ciușdi, a cujbi, a găbji, a găuri, a gioli, a globi, a juli, a lăbui, a lefteri, a mangli, a naşparli, a opera, a palma, a panghi, a pirata, a prăji, a pune gabja, a pune laba, a rade, a răşpălui, a sfeterisi, a subtiliza, a șparli, a șuti, a tapa, a trage o groasă, a trage un tun, a țepui, a umbla cu cioara, a umbla la caraiman, a umbla la cheutoare, a zugrăvi, a zuli,

furt: (33) bangheală, bărbiereală, belitură, beton armat, boscărie, chiuretaj, ciupeală, ciușdă, ciușdeală, cujbeală, furandoală, gaură, gogaie, onor, harneală, holdă, juleală, manglă, mangleală, operă de mână, panacot, paradeală, parandărăt, piraterie, șindeală, șmen, șmenoseală, șmenuire, șuteală, țap-țarap, țeapă, zulă,

fustă: abajur, afișier, ambalaj, prelată, promo,

gagiu, gagea, gagel, gagică, gagicar, gagioală, geambaș, ibovnic, iubi, jarcalete, julietă,

ghiozdan: bibiu, traşcaletă,

golan: bodârlan, ghiolban, ghiorlan, gogan, gomos, hahaleră, haidamac, haidău, haldău, handralău, marţafoi, mitocan, pegră, șleahtă,

gură: (22) papagal, bot, clampă, clanță, clănțău, cloanță, clonț, clopot, fermoar, garagață, gingie, goarnă, meliță, muzicuță, muian, muzicuță, oracol, papagal, plisc, pupătoare, țambal, zotcă,

homosexual: (45) analist, buzărean, cadână, carolingian, a cânta la taragot, cântăreț, ciochist, concurent, curist, domnișoară, fagotist, flautist, gavriș, găozar, gealat, gigel, gomic, gurist, guşter, a hali copii, harpist, homo, liftier, limbist, lingău, linge-puță, linguşitor, a o lua la cioc, a lua la limbă, a lucra la ciocofon, momleac, muie, muist, munca de sus, oralist, orator, papacioc, papiț, poponar, saxofon, sucker, sugaci, a trage o clanță, turcaleț, viorist,

Scanned with OKEN Scanner

hoț: (103) achizitor, angrosist, bărbier, bobar, borfaș, boscar, boțman, bou bătrân, buhai de baltă, caid, calpuzan, caraman, caramangiu, cascador, călifar, chirurg, ciordaș, ciribelar, cleptoman, cocor, coldan, colecționar, coroleucă, corsar, cotarlă, cotroban, coțcar, coțofană, covrigar, crap, croitor, digital, digitator, elvețian, excursionist, franzelar, gaie, gaspadin, gogan, haldă, halvițar, han, hârciog, hultan, iconar, ieduț, ilegalist, impresar, inspector, japcan, jeg, jigodie, julău, jupân, lupică, maestru, mafler, maimuțar, manglitor, manțog, manțogar, maradona, maradonist, marcant, mascol, matroz, musafir, nașparliu, oaspete, ober(șmecher), oblete, palicar, palmagiu, palmaș, panacotar, panaramă, panglicar, panoramă, papugiu, paradel, parcagiu, pirat, pisicar, prădător, pughilar, rachet, raket, regizor, sărindar, sforar, simiger, solovăstru, staroste, șacal, șme, șmenar, Șmenărescu, șoarece, șpiler, șpringar, șut, a șuti, șutitor, șuț, șuț caraman, tapeur, tapeză, tășcar, țapinar, țepar, uns cu toate alifiile,

informator: (60) antenă, blutus, boralî, boran, borax, borâlă, canar, castor, cântăreț, cârtiță, cenușăreasă, cintezoi, cioacăr, ciripaș, ciripitor, ciripoi, cobzar, flașnetă, flașnetar, gușar, interpret, lătrător, limbagiu, limbă, a limbi, limbric, a limbrifica, limonadă, limonagiu, lunetist, a măcăni, mâncător de rahat, nascurist, ochist, olăcar, pețitor, poștaș, prăjitoare, răspândac, râșniță, sifon, sifonar, simbriaș, stânjenel, telefonist, toboșar, trâmbițaș, trimis special, trompetist, a turna, turnător, turnătorie, turnesol, Twin Peaks, țambalagiu, urechilă, urechist, vărsător, vorbete,

a se îmbăta: a aghesmui, anestezie, a conspecta, se machi, a se matoli, a prinde purcica de coadă, a se torpila, a se uda la picioare, a i se urca piticul la cap, a se vărui,

a învăța: bucheală, a buchi, a dospi,

mamele: airbaguri, amortizoare, balcoane, boxe, bubecs, bubiță, etaj, foale, înaintași, lăptărească, lăptărie, tampoane,

Scanned with OKEN Scanner

mare: bahatu', baliu, balşoi,

mână: cazma, creangă, gioală, manglă,

mâncare: (17) crăpelniţă, glojd, a glojdi, gloanţe, guleai, haleală, hleb, moloz, nutreţ, OZN, papiţă, porcărie, rumeguş, sorbeală, sorbuşcă, temelie, ţâşpoacă,

mesaj: avion, aeroplan, caleaşcă, porumbel,

minciună: (59) abureală, adormire, a aromi, barbă, bărbi, a blăzni, braşoavă, caterincă, cântarea cântărilor, clapă, a cobzări, crez, descântec, fentă, festă, fitil, fonfleu, fraiereală, gogoaşă, iordan, îmbârligare, îmbârligătură, a încălţa, jitie, a lifta, liru-liru, a lua ţeapă, lugu-lugu, margheală, merchez, odicolon, oraţie, pastilă, plasă, texte, ţeapă, a scornici, servită, spanac, spoială, strâmbă, şopârlă, a tăia chiroane, text, a trage clapa, a trage în piept, a trage ţeapă, trombon, a turna gogoşi, a se ţine de goange, a se ţine de ţambale, a umbla cu fofârlica, a umbla cu fuse strâmbe, a umbla cu goange, a umbla cu liru-liru, a umbla cu şopârlica, a vinde gogoşi, a vinde ouă de cuc, vorbire,

mită: (20) caşcaval, cotizaţie, acatiste, decont(are), a deschide uşa cu umărul, drept, a ieşi la interval, a ieşi la înaintare, interviu, intrare, injecţie, lingeron, mangă, a mişca din urechi, pişcot, a sări cu dreptul, a sfănţui, tain, a unge, a unge osia,

nebun: (25) bolând, bolânzeală, a bolânzi, diliman, diliu, glumeţ, paraliu, plecat cu sorcova, plecat de acasă, sandiliu, săltat, a sări capacele, scrânteală, scrântit, sonat, sony, tălâmb, tralala, trăsneală, trilu-lilu, ţaparliu, ţăcănit, zăltat, zărghit, zbanghiu,

needucat: ghioarlă, ghiorlan, ghiolban, guţer, popârlan, porcoman, porcovină, târlaş, ţăran, trăistar,

ochelari: aragaz, biciclist,

Scanned with OKEN Scanner

ochi, a vedea: (23) alunecători, bleojdeală, a se bleojdi, a boghi, boldeață, a se boldi, cameraman, cameră de luat vederi, a se căsca, cotători, geană, faruri, felinare, geană, a gini, glajă, a se jâmba, lanterne, licurici, mijă, miră, scanner, a trage un ochean,

onanist: labagiu, labărman, lăbuș, manipulant, manuela, a o lua la labă, lucru manual, manipulant, manivelă, onanie, puțopalmist,

orgasm: (27) abort, ăia-mici, bâzdâc, a borî, caimac, coraslă, a da bărbânța în foc, muci, a face frișcă, gajgă, icre, lapte bătut, a lua foc biboanța, mehlem, mlaci, ornic, rupere de nori, a sări piticul din biboanță, scârnă, slobozeală, spuze, a se stropși la perete, tărâță, a varia, a-i veni ornicul, zamarcă, zamă de ouă, zaț, zăbârcă,

pălărie, acoperiș, calibarcă, ciupercă, ciupilică, coviltir, galibardă, pălăbască, plăcintă,

părinte: babac, babacă, genitore, mamone, papaie, tatone, tetelu,

penis: (103) arcuș, ăla-micu', banană, belită, biberon, biu, boț, breloc, bulon, bumburig, burghiu, caltaboș, calu-bălan, carandaș, caras, carbaxan, castravete, catarg, cârnaț, ceomârtan, chisalău, ciocan, ciocârlan, ciucalău, cocar, cocoșel, colonel, cuc, cucoșel, dărăb, dărâmbă, dârja, dârjală, drob, ecler, fagot, fălos, făcăleț, manivelă, os, pompă, filică, firiboi, fișic, flaut, fus, gămălie, geolgău, gherțan, gherțoi, giolgău, gogu, guvid, guzan, hodrobețe, huia, huludeț, jujău, macău, mandaraș, mandravelă, marafet, masdrug, măciucă, mădular, mârtan, miel, mierlă, morcov, motan, năsdrângă, peleu, pendulă, piron, pistil, PLM, pompă, portdrapel, priboi, proțap, rangă, rașpă, raton, râmă, retevei, riciu, saleu, sculă, sfredel, sloboz(an), socoteală, sugiuc, sulă, suleiman, șiștoi, șlobozan, șmeclu, șovârnog, șovârv, știulete, ștoagăr, ștoi, ștremeleag,

Scanned with OKEN Scanner

ştrulă, şuie, şurubel, toroipan, troleu, trompă, tulumbă, ţeapă, vrej,

picior: bulan, but, catalige, copită, cotolan, crac, gioale, ţurloi, fus, gaibă, gioale, grisină, pilon, ţambale, zgaibarace,

pizdă: (134) aia-mică, aparat, arici, belitoare, bibilică, biboanţă, bidinea, bijbă, bijboc, bijdă, bijdoacă, bitch, blană, bortificiu, brazdă, caisă, carici, ceacră, ceucă, cheutoare, chilă, cioancă, ciocârlie, comitetul central, corcodușă, coropişniţă, crăpătură, creastă, crestătură, cucaracia, cucă, cumătră, didilică, diodă, dudă, faraoancă, fătăciune, fătătoare, ghioc, fofoloancă, găoace, găurice, gâjulice, gârmoajă, gâştiţă, ghindă, gigilică, gingirică, glandă, glăndoasă, gloabă, goagă, gogoaşă, gogonică, gogoşică, gomej, gugă, gurguţă, hidră, hodoroabă, incubator, instituţie, ispită, jarcă, lână, lola, lulă, maladaie, mânzoacă, meduză, mierliţă, minceac, minciucă, mitră, moluscă, motancă, mufă, muscă, muţunoaie, nevăstuică, omidă, paranteze, părică, păsărică, păstaie, pătlăgică, petic, pisică, pitulice, pizdoacă, pizdoancă, pizdoc, porumbiţă, prăvălie, presură, priză, puiniţă, pupăză, pusi, puţă, puţiroancă, rândunică, roşcovă, rușinică, savarină, sâsâiac, scobitură, scoică cu păr, scrânghiţă, scrumbie, scrumbie de Dunăre, secretar general, secretariat, şaibă, ţandără, ţoancă, ţurcă, ţuşcă, umflătură, ureche, vangă, vâlvă, vârşă, vâzdoagă, veveriţă, vidmă, vidră, vrabie, zambilică, zărzărică, zgaibă, zuzulică,

poliţist: (74) aţuri, balaban, beşliu, buzdrună, buzucă, caba, caimacam, caraliu, caraliu-şef, caraulă, cartaboi, caşchetă, chepengi-başa, cloncan, copitan, copoi, corb, coroi, crocozaur, croncan, curcan, daraban, dorobanţ, erete, gabor, gabor fără buletin, gaboriţă, Garcea, gardist, gonaci, gonitor, grad(ul), grangure, hingher, invadator, întrebător, jaguar, jandar, jitar, lingabor, manechin, miliţoi, oagăr, ofiţăran, ogor negru, omul negru, organ, păpădie, polițmaistru, poliţoi, poteraş, poteră, prepelicar, Presa Centrală, presar, prunuţă, rechin, scatiu,

Scanned with OKEN Scanner

stareț, sticlete, șafăr, șingaliu, șingaro, șoricar, tablagiu, țagher, țestos, țiflar, umflație, uncheș, urât, urechelniță, vardist, zăgan,

portmoneu: (23) coajă, coarjă, creastă, crustă, felie, găoace, inflamație, mort, mușama, nod, pielicică, poaşcă, pojghiță, porcoi, potlog, pughilă, pulearță, purcică, scoarță, suveică, șlaitaf, valet, zgangă,

prost: (104) aerian, agarici, aerolog, ageamiu, alifie, bălălău, biban, blegoman, blegotei, boambă, boblete, botanist, botă, budală, bulă, buștean, butantău, cajbec, capcacuru, cap-de-bou, cap-de-găină, captalan, carova, cartoafă, căscău, căzut în cap, cioban, ciubotă, ciuflex, ciumpalac, clei, cleios, cocârță, cretinozaur, cuf, de baltă, dilan, dus cu capul, dus cu pluta, fanache, fazan, ficus, flaimuc, fleț, fraier, fraier cu cioc, gită, giurumie, godac, gufi, gulie, gutuie, guță, guțer, habarnamist, habarnist, haldan, huțupan, intelectual, încălțat, încuiat, lache, leuștean, lulu, luluță, malac, mălai-mare, mârlan, mlac, momârlan, muhaia, a mușca momeala, mutant, nătântoc, Nea Caisă, neamprostie, nemobilat, oaie neagră, om de paie, orfan, pampalău, papă-lapte, pămpălău, penteleu, pinguin, pitecantrop, plantă, plăvan, plutaș, prost-grămadă, prostică, pulă-bleagă, pulearcă, puleaşcă, râtan, sili, sucă, a-i suna apa în cap, șapcaliu, șepcar, tartan tartavan, târtan, tilică, tontfix, tontilică, tufă, turcafleț, țap logodit, urs, vită, zambilă, zăbăuc,

proxenet: altoi, ambasadoare, bordelez, codoș, herghelegiu, matroană, papașă, pește, peșteancă,

pușcăriaș: (17) absolvent, berilă, călugăr, decan, diplomat, gherlaș, lănțar, om la apă, ostrovean, pachet, pensionar, primar, putred, scapete, smoală, vieţaș, zegar,

pușcărie: (52) academie, de drept, azil, azil de capre, batarcă, breteluță, brutărie, bulău, bulibășie, cabană, calea putreziciunii, cantonament, carantină, celular, colegiu, coletărie,

Scanned with OKEN Scanner

colivie, coteț, Dubai, facultatea de drept, fereală, fermă de stat, gherlă, ghetou, grădiniță, gros, harlem, hândeală, hârdău, hrubă, incubator, la apă, la presă, legătorie, Makarenko, malmezon, Maria Tereza, mănăstire, mănăstire de maici, mititica, olimpiadă, ospiciu, pension, pripon, răcoare, reciclare, reptilă, salamet, tabără, țuhaus, universitate, zarcă, zdup,

ratare: (27) ales-bules, aman, buleală, cacamaca, cacao, a cacarisi, cacasveras, chix, a o da în bară, a da rasol, a da rateu, a decapota, a se fâsâi, a o feșteli, a o îmbulina, a o îmbumba, a se împulica, luzăr, a o puli, rasol, rasoleală, răsoleală, a răsoli, a o sfecli, a se umple de sânge, a se zbârci, a zbura purcica,

rău: lindicos, naşpa, naşpa cu spume, naşparliu, năsol, negru în cerul gurii, oablă, pestriț la mațe, pizdos,

șmecher: fentos, ferfluhter, ferfluhteriță, marghiolist,

testicule: boașe, coaie, cojones, familie, instalație, ouă, rezervație,

trădare (trădător): față, fățău, figură, flașnetar, păcură, pețit,

țigan(că): (35) aripat, balaglajă, balaoacheș, baștan, bafniță, balabustă, baștancă, borică, boroi, brunet, caramea, caramel, cataroi, cioară, cioran, cioroi, cioropină, cioropișniță, ciușmandel, colorat, faraon, garoi, gașper, geanău, lăieș, lebădar, maglaoi, magraon, panteră neagră, romulan, stăncuță, șau, șaur, țingalău, zburătoare,

a ucide: a achita, a îmbălsăma, killer, a-i mânca coliva, a-l pupa mă-sa rece,

vagabond: (19) asfaltator, bagadel, boier al tufișurilor, boschetar, buncherist, canalie, crai de ghindă, ecologist, gașcău, gozar, jiganie, jigălie, maidanez, marfuză, puşlama, regele tufelor, șef la spații verzi, șlender, zdreanță,

zgârcit: neam de traistă, scârțan, scârțar, scârța-scârța,

Scanned with OKEN Scanner

Dimensiunea țigănească a argoului

În unele lucrări referitoare la argou, circulă ideea că numărul termenilor proveniți din mediile rome și țigănești este copleșitor. Ideea este falsă: proporția acestora este nesemnificativă în comparație cu fondul românesc: *ales-bules!, a babardi, babardeală, bafniță, bahtală, baftalo, bahto delo, baibac, baibaceac, baibarac, baibă, barabanci(?), baraulă, bariu, baroi, benga, bișta, bișter, boroi, canci, caşto, cioacăr, gagiu, garoi, gomej, a hali, a haşli, hohai, lovele, a mangli, a mardi, mardei, mișto, mucles sacana, muliu, naşpa, năsol, a panghi, parai, puriu, a soili, șingaro, șoșoi, șucăr, șumracai, țingalo*... S-au selectat doar cuvintele de bază, fără derivate, compuse, SVG, fără locuțiuni în componența cărora intră cuvintele de mai sus. O observație: de zeci de ani, inventarul termenilor argotici țigănești nu se mai reînnoiește, semn că acest capitol pare închis.

În schimb, dacă limbajul romilor muncitori, gospodari, familiști este cvasinecunoscut, termenii specializați pe hoție, infracționalitate, detenție, organe de ordine publică și urmărire penală cunosc încă o mare răspândire și prezintă o anume atracție pentru argovorbitori. Ceea ce îi determină pe unii analiști ai fenomenului să vorbească de țiganizarea limbii române – o exagerare manipulatoare. De aici și până la contestarea denumirii *romani* n-a fost decât un pas. Unora le pare o discriminare, chiar dacă celelalte limbi nu au acceptat etnonimul *(rom)ani* preferând în continuare termeni din seria țigan: bulg. *циганин*, ceh *Cikán*, germ. *Zigeuner*, magh. *cigány*, pol. *Cygan*, portughez *cigano*, rus., srb., ucr. *цыган*, slovac *cigán*, turc *Çingene*... Se vede cu claritate că acceptarea cuv. *romani* doar de către autoritățile românești a fost o inițiativă de oportunitate politicianistă.

Scanned with OKEN Scanner

Oralitate

Argoul, nu doar acela şcolar, este parte integrantă a oralităţii, dar nu contaminează decât parţial vorbirea populară: poporenii de la ţară, din zonele lumpen-proletare, funcţionărimea, pătura foarte subţire a intelectualilor, şcoala, massmedia... nu-l agreează, ba din contră. Acesta e motivul pentru care foarte mulţi tineri, alături de alte categorii defavorizate ale societăţii precum amatorii de vagabondaj, prostituţie, zonele penitenciare, marginalizaţii... uzează de argou ca de o formă de individualizare, de protest sau de mândrie juvenilă.

S-au ivit şi păreri precum că argoul ar fi cam în aceeaşi situaţie cu manelele, discuţie care excede, însă, cadrul ştiinţific, de aceea nu va beneficia de spaţiu în cercetarea de faţă. Sunt lucruri complet diferite, chiar dacă uneori textele maneliste abuzează de termeni argotici.

Fiind caracterizat de oralitate, evident că abaterile de la norme fonetice şi morfologice nu vor fi puţine, iar o lectură atentă a definiţiilor din prezentul dicţionar le scoate la suprafaţă. Aşa se şi explică prezenţa masivă a atâtor termeni argotici pe care hârtia îi suportă cu mare greutate.

Îi suportă cu uşurinţă în schimb tastatura. Cine are timp să arunce o privire asupra vocabularului de pe unele reţele de socializare va fi surprins să descopere adesea cuvinte şi expresii, locuţiuni ca: *acatist, a avea mintea odihnită, barbologie, bestial, botanist, ciocan, geogravarză, paranghelie, peşte, poponeţ, praf de înger, a se prăfui, a pune botul, carolină, crâşmotecă, emo, fonfleu, galibardeală, iconar, plopist, a-i sări capacele, a scoate taraba în stradă, a seca la ficaţi, sfeclomicină, a i se sui piticul la cap, s-a urcat scroafa-n copac, şmen, ştremeleag, traşcaletă, ţambalagiu, ţeapă, a umbla cu cioara, a vopsi un examen, zdup, yesman, zombi*...

Or asta înseamnă deja o vădită circulaţie a argoului şi mai ales acceptare, satisfacţie din partea colocutorilor,

Scanned with OKEN Scanner

condiție a perpetuării atâtor termeni. Ca să nu mai amintim și de tendința tot mai evidentă a limbajului juvenil: argotizarea, limbajul colorat.

Lexicul argotic și regimul politic

Ca și neologismele, arhaismele, argoul este și el dependent de timpul istoric: inventarul argotismelor „epocii de aur" diferă categoric de acela contemporan. Să ne aducem aminte, așadar: *ajutor de băgător de seamă, apăsător, AMR, avrămuț, azil de capre, a băga la răcoare, bălcesc, bișnițar, curcan, curcănărie, a da la Radu, a face blatul, gabor, grangure, Mănăstirea Secu, milițoi, organ, stalină, vladimiresc*...

Să le punem alături de prezenta epocă, plină de originalități, ca să percepem diferențele: *beciul domnesc, brutărie, cameră de luat vederi, carambol, celular, computer, digital, digitator, fumigenă, grass, guțer, Harry Potter, labo, mercenar, ofițăran, OMG, OZN, panacot, parandărăt, piratii din Caraibe, polițoi, predicator, Presa Centrală, presar, raket, snif, soldi, shit, șlengher, Twin Peacks, țagher, a unge cu cerneală, vacă, vultur*... Așadar, fiecare epocă cu argoul ei. De aici originalitatea și noutatea.

Exemplele de mai sus permit și individualizarea unor tendințe: argoul contemporan este puternic influențat de argourile și slangul englezești, germane, italiene, franceze, ucrainene..., ordinea nu este aleatorie. La baza acestora va sta contactul cu populațiile vorbitoare ale respectivelor limbi. Acum dominantă este influența anglofilă cauzată de numărul mare de elevi și studenți români din U.K., de răspândirea cvasigeneralizată a limbii engleze. Ieșirea Marii Britanii din UE ar putea fi un motiv de recul. Cât despre Bucovina românească, ea rămâne legată ombilical de Bucovina ucraineană, cele două centre, Cernăuți și Suceava, fiind înfrățite.

Scanned with OKEN Scanner

A doua tendință va fi creșterea ponderii neologismelor, mai cu seamă a acelora din domeniile informaticii, IT-ului, managementului și al economiei.

Nu sunt, după datele actuale, șanse ca epoca argovorbitorilor să apună în curând ori să diminueze.

Scanned with OKEN Scanner

9. CONCLUZII

Generalități

E bine de menționat că foarte mulți termeni înregistrați de noi se regăsesc masiv în mass-media, pe rețelele de socializare și în mostrele publice de mesaje personale. Argoul a devenit în ultimul timp sursă de rating, la TV, radio, Internet, iar actanții se străduiesc să-l promoveze la ore de vârf. Politicienii noștri, fără prea mari pretenții de cultură, intelectualism, de asemenea, își construiesc imaginea publică, apelând care mai de care la termeni argotici, iar comunicarea, discursul politic colorat cu elemente de argou le aduce voturi. Nu puține. De aceea studiul nostru vine în întâmpinarea nu numai a specialiștilor, lingviștilor, lexicologilor, ci și a profesorilor care caută adevărul despre demersul lor educativ, dar și a celor ce se ocupă de PR-ul fie și electoral ori publicitar.

Creativitate lexicală

Prima impresie a dicționarului cu termeni argotici din limbajul școlarilor, al studenților, al tinerilor este una copleșitoare, și este vorba de creativitatea lexicală, de bogăția și varietatea extraordinare de sensuri și posibilități combinatorii ale limbii române, caracteristici oportune la unii scriitori, prozatori dar și poeți.

Scanned with OKEN Scanner

Fiind foarte expresiv, vocabularul argotic a devenit o miză majoră, nu numai pentru lexicologi și oameni de litere, ci mai ales pentru un anume tip de comunicatori, de politicieni și jurnaliști dornici de imagine publică. Argoul, expresiile argotice sunt la mare căutare: aduc profit, vând bine marfa, de la produse, mărfuri industrial-alimentare, la imagine publică.

Pe deasupra, limbajul argotic denotă o anume experiență juvenilă și ludică, iar metaforizarea, expresivitatea, cel mai adesea surprinzătoare, atrag intelectul și binedispun, de aceea argoul face o carieră interesantă nu numai în mass-media, dar și în poezie și proză. Și nu de azi, de ieri.

Din punct de vedere estetic, lucrurile sunt mai complicate: există expresivitate, avem metaforizare, mulți termeni care trezesc empatie, admirație, stârnesc afectul, dar bunul gust și bunul simț au de suferit, mai cu seamă pentru pudibonzi. Poate că uneori ar trebui să ne amintim că există și o estetică a urâtului.[74] Și apoi, ce este mai bine: să ne facem că nu vedem deriva lingvistic-morală a tinerilor, aplombul lexical deocheat, melanjul dizgrațios între fuga de la cursuri, amorul la liber și atractivitatea mediilor interlope sau să încercăm măcar stăpânirea fenomenelor sociale prin (re)cunoaștere și educație? Eventual prin legi bine gândite.

O consecință a lucrării de față va fi categorică: rolul și resursele argoului e necesar să fie reevaluate. E nevoie, în sfârșit, să recunoaștem adevărul: tinerii manifestă ca întotdeauna o libertate de comunicare ieșită din comun, iar adesea această libertate devine protest împotriva închistării, îmbătrânirii tipului de comunicare oferit de școală, de instituțiile de învățământ.

---

[74] Rosenkranz, Karl, *O estetică a urâtului (Între frumos și comic)*, București, Ed. Meridiane, 1984.

Scanned with OKEN Scanner

Resurse ale argoului

Apoi, cea mai vizibilă dintre resurse este adaptarea fondului lexical comun, cel de bază şi masa vocabularului, la alte coordonate lexical-semantice decât cele normate, de tip Gramatica Academiei şi DEX, DOOM... În cazul nostru, cel mai adesea, după cum se vede, adaptarea fondului lexical se face prin metaforizare: simplă, primară ca în *lebădă, scăunel, seceră, coasă, tămâie, tufă, botă, clei, tocilar* etc. sau complexă, imprevizibilă: *a aburi, bidon* (prin renunţare la epitetul „turtit"), *labă* (5 degete), *libelulă* (bâzâie), *pendulă* (material didactic la fizică), *a pune botul* (a înghiţi momeala), *colivie, coteţ, tărăboanţă* (roabă), *aragaz* etc.

Derivarea, compunerea, invenţia lexicală, împrumutul (neologic), denaturarea(?), deturnarea sensurilor uzuale, inventarea altora, deloc puţine, alimentează şi ele copios argoul: *meseriaş, bazat, parametru, paralel, material, de comă, beton, bestial, ca lumea*, toate fiind superlative.

Multe se obţin prin abreviere: *şme*(cher), *mate, grama, isto, cap, fiză, bio, bioa...* şi prin derivare, inclusiv regresivă sau diminutivală: *scăunel, copniţă, drojdie, cutiuţă, meseriaş, corist, botanist, şmecheresc* etc.[75], *bestial, bengos, mistocuţ, muian, lipeală, ţoaşcă, a ţoşcăi* (a suge, a bea). Uneori sufixarea surprinde: *plopist, mistoală.*

Interesantă este şi compunerea. Prin contopire: *pălăbască*, sau alăturare: *masă de operaţie, moş Pendulă, băiat de băiat*, un fel de calc lingvistic după fr. *garçon de garçon* sau engl. *boy of boy*. În orice caz, e o construcţie aproape universală de superlativ înlocuind mai vechea formulă *fraierul fraierilor, guţerul guţerilor*, obţinută flexionar.

Cu noile sensuri, cuvintele româneşti pot intra în sintagme multiple, cele mai multe fiind locuţiuni, care surprind prin aglutinare, prospeţime, ironie, uneori caustică, printr-un iz balcanic greu de evitat: *a pune botul, a se sparge,*

---

[75] V. „Dilema", VIII, 404, p. 8.

Scanned with OKEN Scanner

rupe-n figuri, în paișpe, a se da ciumeg, a i se fâlfâi, a pune placa, a-și trage o gagică, o puicuță (a-și găsi), *a-l supăra, durea talentul, mintea, a trage clapa, a pune laba, a lua cu stânga și a da cu dreapta, a-l pune benga, a da în șucăr.*

O altă sursă, cândva mult mai bine reprezentată este împrumutul lexical (impropriu numit astfel), dominant în argoul borfașilor, al hoților de buzunare, al prostituatelor, avându-și originea în limba țigănească: *mișto, nasúl*, antonime, semnificând atât „bine" cât și „frumos", „rău" cât și „urât" ca și în alte limbi necultivate ori primitive; apoi *hohai, lovele, nașparliu*, mai frecvent în varianta prescurtată, *nașpa, șucăr*, sau chiar în germană: *guțer* (cf. Gutsarbeit), arhicunoscutul *„fraier"* și, foarte discutabil, *șmecher*, prescurtat șmé, cu același sens rom. *teșmecher*, var. *tașmacher*, din rom *teșmec*[76], din cauza lipsei suportului semantic. Dar, în argoul românesc, nimic nu este imposibil.

Etimologie

Dominante sunt cuvintele și construcțiile românești: *abureală, acoperiș, acreală, a adormi, agarici, aia-mică, ajutor de băgător de seamă, a alăpta, alba-neagra, albăstreală, alivancă, alunecători, apăsător, a apuca purcica de coadă, a arăta pisica, a-i arde bâzdâcul, ghiocul, a-i arde rânza, aripat, arzoi, arzulan, a se da după cireș, aurul mâței, ...*, de aceea, în acest caz datele etimologice nici n-au mai fost menționate.

Impresionant și surprinzător este numărul mare al neologismelor de origine engleză și franceză, multe unice (prezente numai în argou): *accize, aspacardit, aeroport, autostradă, basculant, binom, biografie, blatman, borax, Bosangeles Down City, briz-bizuri, bubulină, bullshit, burjui, cacasveras, cancelarie, comitetul central, cantonament, capelmaistru, denivelare tectonică, filing, grande, grass, honky, honchi-donchi,*

[76] v. Tiktin, Șăineanu.

Scanned with OKEN Scanner

joint, marşarier, trauler, trombon... Câteva vin din germană: *ferfluhter, ferfluhteriță, filips, fraier, ghișeft, gruber, guțer, holangher, șlender, șlengher, șmac*... Două vin tocmai din japoneză: *harakiri și seppuku.*

Contrar părerilor, cred că nefundamentate, despre abundența cuvintelor țigănești, ei, bine, numărul acestora pare nesemnificativ, semn că argoul școlăresc se desparte de epoca lui Eugen Barbu și a lui Fănuș Neagu: *ales-bules! baroi, baftă, bașoaldă, baștan, benga, Bucale, bulibașă, cioacăr(?), a ciușdi, ciușmandel, mardei, mișto, cașto(?), gagiu, a hali, haleală, a hașli, hohai, jocardea, a mangli, nasol, puradel, șiș, șoșoi, șucăr, șumracai*...

Multe sunt nesigure etimologic: *baftă, bașoaldă, baștan, benga, ciumeg* care aparțin arealului balcanic și *cașto*, poate țigănesc, poate o invenție lexicală ca atâtea altele.

Reevaluarea concepției despre școală și educație

Percepția despre școală, categoric negativă, reliefează aceleași tare („defecte moștenite" – DEX) pe care, parcă, nici o reformă nu le veștejește: *matescârță*, din „matematică" și „a scârțâi", a merge greu, *písică*, explicabil prin paronimie, *pisicologie, geogravarză*, (a tăia ca-n varză), *diriclanție* (dirigul pune „clanța" pe elevi), veșnicul război între profesor și elev de la domnul Vucea încoace, *masă de operație*, frica de note, de consecințele acestora, *colivie, coteț*, care spun totul despre îngrădirea libertăților și condițiile materiale. Ghiozdanul devine *tărăboanță* (roabă), iar profesorii care înghit aburelile elevilor *pun botul*, în timp ce discipolilor li se *fâlfâie* de efortul dascălului. Pe cei ce pun suflet, dovedesc sârguință, fie elevi, profesori sau părinți îi *supără talentul*. Disciplina limba și literatura română devine, pe drept cuvânt *„romanță"*, pentru că în nici o altă literatură nu apar ca teme atâtea omoruri, răz-

Scanned with OKEN Scanner

bunări, răscoale sângeroase ca în aceea din programele preuniversitare: *Mai am un singur dor, Moriţa, Baltagul, Neamul Şoimăreştilor, Ion, Răscoala, Pădurea spânzuraţilor* şi chiar M. Cărtărescu cu *Florin scrie un roman*, încât e foarte greu de descoperit câteva în care să nu fie lacrimi, nefericire, sărăcie.

Însă ceea ce supără la argou este aerul de aroganţă, de superioritate juvenilă şi obraznică emanat de o mulţime de termeni referitori la originea socială a colegilor precum *guţer, ţăran, ciocănar, cioară, colorat.*

Nu e de mirare că, în diversitatea surselor sale, argoul poate fi alimentat chiar şi de cunoştinţele învăţate: *meridian, paralel, parametru...*

Se naşte o limbă diferită

Câteva concluzii se impun de la sine. Caracterul inovativ, creativitatea şi inteligenţa acestor componente lexicale sunt de netăgăduit. În fantastica ei diversitate, frumoasă şi plină de nuanţe, limba română trăieşte, se adaptează mai rapid ca niciodată. Nu trebuie să sperie că ea coboară în stradă, în locuri rău famate, între tineri, de pe soclul purităţii unde a fost, din păcate, izolată ca într-un turn de fildeş. Fenomenul se produce din pricina lipsei de modele acceptate de nonelite, a neaderenţei la oferta şcolii contemporane şi se vindecă prin apelul permanent la tradiţie, la carte, la valoare, la autentic, făcut cu profesionalism prin şcoală dar şi prin canalele media.

A se lua în considerare ipostaza ludică şi posibilităţile expresive ale argotismelor: jocul lexical, ironia şi metaforizarea, inovaţia lexical-semantică şi injuria spumoasă sunt în fond categorii estetizante, de aceea limbajul argotic poate fi şi o sursă nu numai pentru lexicologi, dar şi pentru esteticieni şi sociologi.

Reţinerea multor lingvişti faţă de argou e din cauză că limbajul argotic e adesea vulgar, licenţios, însă atitudinea lor

Scanned with OKEN Scanner

e greșită, fiindcă argovorbitorii sunt preadolescenți, adolescenți, tineri bântuiți de curiozități pe care școala nu e în stare să li le satisfacă, elevi, studenți, vagabonzi care își pun la treabă imaginația.

Cine vrea să vadă elementele dominante ale vieții (pre)adolescenților și ale tinerilor se poate baza pe inventarul de termeni argotici de mai sus: deși școlari, majoritatea pasionați de cunoaștere, au ca domenii de referință (ordinea nu este aleatorie) sentimentul de dragoste și viața sexuală, comportamentul (anti)social și relațiile interumane, relația cu cartea și învățătura, cu școala și educatorii, relația cu autoritățile, stilul de viață...

La fel cum, cine vrea să vadă metehnele sistemului nostru de educație nu are decât să mediteze la termeni precum *barbă, barbologie, cufurință, pisanie, frecangeală, educație sexuală, a freca ridichea, a freca menta, gagicotecă, gargariseală, geogravarză, matescârță, godacologie, habarnamist, plopist, sala de lectură, Ali-Baba și cei 40 de hoți, maioreasă, căpitănească, colonelească, betovina, profu de pică, profan, proafă, proiect verde, romanță, a i se rupe în paișpe, stresiune, sala pașilor pierduți, studențoapă, telectual, trașcaletă*...

De aceea, înclin să cred că performanța școlară poate fi cu mult mai bună apelând la sugestiile tinerilor: materia școlară trebuie să fie interesantă și atractivă, formalismul și vorbăria goală, *barbologia, gargariseala, cufurința și frecangeala*, lucrul inutil care împovărează programul elevilor, nu au ce căuta în școală, relațiile corecte, prietenești între dascăl și elev sunt absolut necesare.

Atitudinea față de limbajul argotic

Greșită este și atitudinea școlii, a oamenilor de știință față de argou: dintr-un exces de pudibonderie, școala, profesorii, lexicologii privesc argoul ca o excrescență imorală,

Scanned with OKEN Scanner

jignitoare la adresa bunului simț strămoșesc, iar argovorbitorii, cu referință specială la tineri, nu și la alte categorii speciale precum medici, ingineri, informaticieni, militari..., ar trebui forțați să cultive bunele maniere lingvistice.

Or limba română este un organism viu, cu o evoluție liberă, adesea în afara pretențioaselor tratate academice și a operelor lexicografice. A nu se uita că de fiecare dată în limba română uzul a creat regula și nu invers. De aceea nu cred că manierismul, constrângerile, indiferent de origine și intenție, vor putea vreodată să controleze și să impună reguli: una este respectul pentru regulile gramaticale, și cu totul altceva este preferința individuală sau de grup pentru anumite stiluri de comunicare.

Dar nicio măsură nu se poate lua fără a cunoaște în profunzime fenomenul argotic și a studia cu atenție toate celelalte aspecte ale limbii vorbite acum. O altă manieră de abordare a învățării limbii române în școală și societate este o necesitate urgentă.

Consider că, mai departe, rolul cel mai important va reveni secției de lingvistică a Academiei Române. E nevoie de o sincronizare cu realitatea celorlalte limbi ale civilizației universale care luptă altfel cu tendințele argotice și nu numai: cunoașterea și stăpânirea fenomenului prin studii serioase și lucrări lexicografice integraliste, prin pregătirea specială a profesorilor de română și crearea posibilității ca elevii, studenții să aleagă varianta corectă în cunoștință de cauză.

Scanned with OKEN Scanner

10. BIBLIOGRAFIE

Anghelescu, Mircea; Bogdan, Emil; Iordan, Margareta; Oană, Ion; Ruxăndoiu, Pavel , *Dicţionar de terminologie literară*, Bucureşti, Editura Ştiinţifică, 1970.

Avram, Mioara, *Gramatica pentru toţi*, Bucureşti, Editura Academiei RSR, 1986.

Baciu Got, Miorița, *Argoul românesc. Expresivitate și abatere de la normă*, Bucureşti, Editura Corint, 2006.

Balaban, Ştefan, *Dicţionar de argou englez-român*, Editura Teora, 1996.

Beale, Paul; Partridge, Eric, *A Dictionary of Slang and Unconventional English: colloquialisms and catch-phrases, solecisms and catachreses, nicknames, and vulgarisms*, New York, 1984.

Bidu-Vrănceanu, Angela; Călăraşu, Cristina; Ionescu Ruxăndoiu, Liliana; Mancaş, Mihaela; Pană Dindelegan, Gabriela, *Dicţionar general de ştiinţe – Ştiinţe ale limbii* (DSL), Bucureşti, Editura Ştiinţifică, 1997.

Bogrea, V., *Pagini istorico-filologice*, Cluj, Editura Dacia, 1971.

Bolocan, prof. dr. Gheorghe, Medvedev, Tatiana; Voronţova, Tatiana; *Dicţionar român-rus*, DRR, Bucureşti, Editura Ştiinţifică şi Enciclopedică / Moscova, Editura „Limba rusă", 1980.

Cercetări de lingvistică, revistă editată de Institutul de Lingvistică şi Istorie Literară „Sextil Puscariu", Cluj.

Chambers twentieth century Dictionary, (Ch)., Edited by A.M. Macdonald, OBE BA(Oxon), Edinburgh, 1978.

Ciorănescu, Alexandru, *Dicţionarul etimologic al limbii române*, DELR, Editura Saeculum, I.O, 2005.

Coja, Ion, *Preliminarii la gramatica raţională a limbii române*, Bucureşti, Editura Ştiinţifică şi Enciclopedică, 1983.

Condrea, Iraida, *Argoul basarabean în stradă şi în presă*, Revista Limba Română Nr. 1-3, anul XVII, 2007.

Scanned with OKEN Scanner

Constantinescu, N. A. (Academia R.P. Romîne), *Dicţionar onomastic romînesc*, DOR, Editura Academiei R.P. Romîne, 1963.
Croitoru Bobârniche, Nina, *Dicţionar de argou al limbii române*, Slobozia, Editura Arnina, 1996.
Dicţionar enciclopedic român, DER, Bucureşti, Editura Politică, 1962-1966.
Dicţionar englez-român (Institutul de lingvistică „Iorgu Iordan – Al. Rosetti"), DER, (Leon Levițchi), Bucureşti, Editura Univers Enciclopedic, 2004.
Dicţionar german-român, DGR, Editura Academiei R.S.R., 1966.
Dicţionarul explicativ al limbii române (DEX), Bucureşti, Editura Academiei, 1975 (şi urm.).
Dicţionarul limbii române (Academia R.S.R), (DLR.), Tomul VII, partea I, litera N, Editura Academiei R.S.R., 1971.
Dicţionarul limbii române (Academia R.S.R.), (DLR),Tomul VII, partea a II-a, litera O, Editura Academiei R.S.R., 1969.
Dicţionarul limbii române (DLR), Tomul VII, Bucureşti, Editura Academiei R.P. Române, 1965, fascicula I, fascicula a II-a, fascicula a VII-a, 1967, fascicula a IX-a, 1967.
Dicţionarul limbii române literare contemporane (DLRLC), Bucureşti, Editura Academiei R.P.R., 1955-1957.
Dicţionarul limbii române, DLR, Bucureşti, 1913.
Dicţionarul limbii romîne moderne (DLRM), Editura Academiei R.P.R., 1953.
Dimitrescu, Florica (coordonator), *Dicţionar de cuvinte recente*, DCR, Ediţia a III-a, 2013, Logos.
Dimitriu, Corneliu, *Gramatica limbii române explicată, Morfologia*, Editura Junimea, 1979.
Dimitriu, Corneliu, *Tratat de gramatică a limbii române*, vol. I, *Morfologia*, Editura Institutul European, 1999.
DOOM, Dicţionarul ortografic, ortoepic şi morfologic al limbii române, Ediţia a II-a revăzută şi adăugită, Bucureşti, Univers Enciclopedic, 2005.
Drimba, Vladimir, *Împrumuturi româneşti din limba ţigănească* (I, II), în *SCL* XLIII, nr. 2, 1992, p. 173-190; nr. 3, 1992, p. 253-278.
Druţă, Inga, *Dicţionar de argou şi expresii colocviale*, Chişinău, Editura Arc, 2017.
Dumistrăcel, Stelian, *Influenţa limbii literare asupra graiurilor dacoromâne*, Bucureşti, Editura Ştiinţifică şi Enciclopedică, 1978.
Dumistrăcel, Stelian, *Lexic românesc * Cuvinte, metafore, expresii*, Bucureşti, Editura Ştiinţifică şi Enciclopedică, 1980.

Scanned with OKEN Scanner

Formarea cuvintelor în limba română, vol. II, *Prefixele* (1978), vol. III, *Sufixele* (1989), Editura Academiei R.S.R.
Gramatica limbii române, I, Cuvântul, GLR I, Bucureşti, Editura Academiei Române, 2005.
Gramatica limbii române, II, Enunţul, GLR II, Bucureşti, Editura Academiei Române, 2005.
Granser, Theodor, *«Mişţocăreasca». Materialien zum rumänischen Argot*, Salzburg, Institut für Romanistik der Universität Salzburg, 1992.
Graur Alexandru, acad., *Tendinţele actuale ale limbii române*, Bucureşti, Editura Ştiinţifică, 1968.
Graur, Al., acad., *Nume de persoane*, NP, Bucureşti, Editura Ştiinţifică, 1965.
Graur, Alexandru, acad., *Alte etimologii româneşti*, Bucureşti, Editura Academiei, 1975.
Graur, Alexandru, acad., *Dicţionar de cuvinte călătoare*, Bucureşti, Editura Albatros, 1978.
Graur, Alexandru, acad., *Etimologii româneşti*, Bucureşti, Editura Academiei Române, 1963.
Graur, Alexandru, acad., *Fondul principal al limbii române*, Bucureşti, Editura Ştiinţifică, 1957.
Guţu Romalo, Valeria, *Corectitudine şi greşeală. Limba română de azi*, versiune nouă, Bucureşti, Humanitas Educaţional, 2000 (ed. I, 1972).
Guţu, G., *Dicţionar latin-român*, Bucureşti, Editura Ştiinţifică şi Enciclopedică, Bucureşti, 1983.
Hasdeu, B. Petriceicu, *Etymologicum Magnum Romaniae*, MER, Dicţionarul limbei istorice şi poporane a românilor, ediţie îngrijită şi studiu introductiv de Grigore Brâncuş, I, Bucureşti, Editura Minerva, 1972, II, 1974.
Ionescu, Christian, *Mică enciclopedie onomastică*, MEO, Bucureşti, Editura Enciclopedică Română, 1975.
Iordan, Iorgu; Robu, Vladimir, *Limba română contemporană*, Bucureşti, Editura Didactică şi Pedagogică, 1978.
Irimia, Dumitru, *Gramatica limbii române, Morfologie, sintază*, Iaşi, Editura Polirom, 1997.
Irimia, Dumitru, *Introducere în stilistică*, Iaşi, Editura Polirom, 1999.
Irimia, Dumitru, *Structura stilistică a limbii române contemporane*, Bucureşti, Editura Ştiinţifică şi Enciclopedică, 1986.
Istoria limbii române (Academia R.P.R.), vol. I, Limba latină, Bucureşti, Editura Academiei Republicii Populare Române, 1965.

Scanned with OKEN Scanner

Scanned with OKEN Scanner

REZUMAT

După revoluția din Decembrie 1989, au început să se vorbească și să se scrie mai mult despre argoul românesc, iar studiile axate pe astfel de teme s-au înmulțit. Au apărut dicționare cu termeni argotici și numeroase lucrări de specialitate, multe comparative, precum argoul englez-român, francez-român, german-român, maghiar-român..., prin care problematica limbajului argotic românesc a fost integrată, deocamdată fără cercetări minuțioase, în curentul actual de reactualizare a cunoștințelor despre limba vorbită, la noi și în Occident.

Din păcate, limbii române îi lipsesc lucrări de ținută academică precum Paul Beale, Eric Partridge, *Dictionary of slang and unconventional english* (1984), iar Academia, instituțiile de cercetare lingvistică, universitățile românești nu și-au făcut un obiectiv din încurajarea unor astfel de intenții editoriale lăudabile. Nu s-au implicat nici edituri mari, prestigioase în asemenea întreprinderi. E adevărat, argoul juvenil sau profesional, argoul unor categorii sociale, au beneficiat totuși de câteva lucrări notabile, unele menționate în *Bibliografie*, dar până la lucrări sistemice, de referință, mai e cale lungă.

De ce este atât de important studiul argoului? Deoarece îmbogățește cu câteva mii bune de cuvinte lexicul românesc, înviorează, șochează, colorează limbajul colocvial, dar îl și contaminează cu termeni indecenți, convenționali, cu sensuri prohibite bunei cuviințe și moralei creștine, iar școala, societatea, familia încearcă să se protejeze, nu atât împotriva limbajului, cât a fenomenelor pe care le ilustrează. Nu în cele din urmă, argoul a adus scriitorilor și poeților, de la François Villon încoace, posibilitatea

de a-și nuanța expresia prin conotații surprinzătoare și neaoșe, mai ales a acelora fără ifose puritan-pudice.

Cât despre argoul școlar, din datele de care dispunem, se poate afirma că, până acum, cercetarea lingvistică românească nu și l-a fixat ca obiectiv intrinsec, motiv care ne-a determinant să alegem acest domeniu. Au mai fost și alte motive: materialul argotic fusese adunat și fișat pe parcursul ultimelor 4 decenii de activitate didactică (1979-2018), preponderent din Suceava, Bucovina și Moldova. Atributul „școlar" vrea să însemneze gimnazial, liceal, școlar profesional și studențesc.

Cercetarea de față a presupus două etape: 1. adunarea materialului propriu-zis cu participarea elevilor, inclusiv după ce au devenit studenți, partea cea mai anevoioasă, 2. încadrarea teoretică, definirea termenilor, alcătuirea dicționarului de lexeme argotice și prelucrarea lingvistică a materialului adunat. Structura cărții a fost determinată de aceste etape: în total, 11 capitole și numeroase subcapitole cu motivație, obiective, definiții, tipologie, evoluție, cu informații și considerații despre argoul elevilor, și nu numai, cu dicționarul celor 4025 argotisme. Prelucrarea materialului argotic a vizat fonetica, vocabularul propriu-zis, lexicologia, morfologia, sintaxa (doar tangențial), câmpurile semantice (onomasiologice), foarte importante nu numai pentru lingviști, ci și pentru specialiști în comunicare, semioticieni, pedagogi, sociologi, decidenți educaționali și chiar politici.

S-a plecat de la o definiție creată ad-hoc pe baza datelor oferite și de lexicografia românească, și de aceea străină, de celelalte studii despre argou. În accepția studiului de față argoul este definit ca: *limbaj colocvial, convențional, preferat de anumite grupuri sociale, profesii, medii interlope, cu cuvinte și sensuri inacceptabile într-o exprimare decentă.*

Se observă că aria de cuprindere a definiției a fost extinsă către „limbaj colocvial", „grupuri sociale și profesii", iar limitarea extensiei o face „exprimarea decentă". Categorie discutabilă din mai multe puncte de vedere: ceea ce e „decent" pentru tinerii încadrați în grupuri, nu neapărat interlope, nu e la fel de decent pentru elitiști, intelectuali fini și pretențioși, familiști pudici, organe de ordine. La fel cum, ceea ce e decent pentru sexul masculin poate fi indecent pentru acela feminin, total ori parțial, sau

Scanned with OKEN Scanner

ceea ce e decent pentru tineri nu coincide întotdeauna cu ceea ce este decent pentru vârstnici.

Capitolul cel mai consistent al cărții îl constituie dicționarul propriu-zis, definirea sensurilor cuvintelor, activitate laborioasă și greoaie fiindcă dicționarele actuale, referințele bibliografice nu ne-au fost de mare ajutor. De aceea, ne-am folosit preponderent de informațiile primite de la culegătorii materialului argotic între care trebuie inclus, nu în cele din urmă, și autorul, și el fost elev și student, pasionat de termeni argotici. O principală caracteristică a descrierii semantice o reprezintă sinonimia argotică, în consecință s-a preferat pe cât posibil apropierea ca sens de ceilalți termeni argotici din același câmp semantic.

Ce oferă în plus *Argoul școlar* față de alte lucrări asemănătoare? Analizează modul și măsura în care arhaismele și fonetismele arhaice, regionalismele și fonetismele regionale, neologismele și multele creații neologice proprii argoului penetrează limbajul argotic și câte din noile creații argotice sunt proprii argoului sau împrumutate-calchiate. Analizează lexicul argotic sub aspectul derivării, al compunerii (lexicale) și al conversiunii (schimbării valorii gramaticale). Studiază cu atenție metafora și ironia argotice și arată cât din materialul argotic școlar aparține interlopilor, marginalizaților și cât vizează domeniul sexual sau cel școlar-educațional, care mai este dimensiunea elementul țigănesc (ultimul termen e folosit în concordanță cu majoritatea studiilor despre argou, neavând absolut nimic discriminatoriu, cuvintele respective venind din perioada dinaintea legiferării etnonimului *romani*) și stabilește rolul, volumul uriaș al apelativelor folosite și ca antroponime (porecle și supranume).

Sunt și câteva teze: atitudinea față de limbajul argotic, creativitatea lexicală, resursele argoului, etimologie, reevaluarea concepției despre educație, despre faptul că se naște o limbă diferită..., care vor stârni cu siguranță discuții pătimașe, iar rolul lor tocmai acesta a fost.

Cercetarea de față are și puncte slabe: din pricina multiplelor păreri deloc unitare despre derivarea cu prefixoide și sufixoide, e.g., au rămas nerezolvate numeroase situații în care cuvintele respective pot fi socotite fie derivate, fie compuse. Iar autorul nu și-a propus să elucideze astfel de aspecte în această lucrare,

Scanned with OKEN Scanner

ci a folosit, pe cât posibil, definiții consacrate de lucrări normative academice.

Situația e la fel de tulbure în privința locuțiunilor, multe dintre respectivele construcții argotice putând fi catalogate ca expresii, simple aglutinări lexical-ocazionale, sintagme, micro- sau macro-structuri. Pentru a evita pierderi inutile de material argotic, au fost cuprinse toate, iar discuția filologică a fost lăsată în seama lingviștilor competenți, a lexicologilor.

Subcapitolul *Evoluția limbajului argotic* a fost adus în *Prima Parte* în vederea bunei înțelegeri a întregului material argotic și a interpretărilor, a analizelor din *Partea a II-a*.

Cartea vrea să demonstreze că limba română este încă un organism viu, în plină evoluție determinată de globalizare și relaționare multiplă între vorbitorii români și nativii limbilor de circulație internațională. Ceea ce ne lipsește este existența dicționarelor complete ale limbii române și a acelora specializate, actualizate periodic, a gramaticilor și a manualelor de învățare a limbii române pentru străini, a programelor de educație lingvistică pentru adulți. Să sperăm că timpul și Academia ne vor veni în ajutor.

Scanned with OKEN Scanner

SUMMARY

After the revolution in December 1989, the Romanian argot started to be spoken and written and the studies focused on such themes became more widely spread. Dictionaries with argotic terms and numerous specialized works, many comparative, were published, such as the English – Romanian, French – Romanian, German – Romanian, Hungarian – Romanian..., where the issue of Romanian argotic language was integrated in the current of updating knowledge of spoken language, both in România and in the West.

Unfortunately, the Romanian language lacks academic works as it is Paul Beale, Eric Partridge, *The Dictionary of Slang and Unconventional English* (1984), and the Academy, the linguistic research institutions, the Romanian universities have not made an objective of encouraging such of commendable editorial intentions. No large, prestigious publishing houses were involved in such businesses. It is true that the juvenile or professional slang, the argot of some social categories has benefited from several notable works, some of which are mentioned in the *Bibliography*, but until the systemic reference works, there is a long way to go.

Why is argot study so important? Because it enriches with a few thousand words the Romanian lexic, it revives, shocks, colors the colloquial language, but also contaminates it with indecent, conventional terms, whose meanings are prohibited to good Christian morals and morality, and school, society, family try to protect themselves, not from the language, but the phenomena it illustrate. Finally, slang gave to writers and poets, from François Villon up to the present days, the possibility of nuance their

Scanned with OKEN Scanner

expression through surprising and unimaginable connotations, especially those without puritan-pudic vanity.

As far as the scholar argot is concerned, from the data available, it can be said that, until now, the Romanian linguistic research has not set it as an intrinsic objective, which has determined us to choose this field. There were also other reasons: the argotic material had been gathered and recorded during the last 4 decades of didactic activity (1979-2018), mainly from Suceava, Bucovina and Moldova. The attribute „scholar" is meant gymnasium, lyceum, vocational school and university.

The present research involved two stages: 1. the gathering of the material itself with the participation of the pupils, including those who meanwhile became students, the most difficult part, 2. the theoretical framing, the definition of the terms, the making of the dictionary of lexemes and the linguistic processing of the collected material. The structure of the book was determined by these stages: a total of 11 chapters and numerous subchapters with motivation, objectives, definitions, typology, evolution, with information and considerations about scholar' slang, and not only, with the dictionary of 4025 argotisms. The processing of the argotic material concerned the phonetics, the vocabulary itself, the lexicology, the morphology, the syntax (only tangential), the semantic fields (onomasiological), very important not only for linguists, but also for communication specialists, semioticians, pedagogues, sociologists, and even political deciders.

The present work starts from an ad hoc definition based on the data provided by Romanian lexicography and the foreign one, in other studies on slang. In the context of this study, the argot is defined as: *colloquial, conventional language, preferred by certain social groups, professions, underworld, with words and meanings that are unacceptable in a decent speech.*

It can be noted that the area of the definition has been extended to „colloquial language", „social groups and professions", but „decent speech" makes the limiting of the extension. A questionable category from several points of view: what is „decent" for young people in groups, not necessarily belonging to the underworld, is not as decent for elitists, fine and demanding intellectuals, polite family members, and organs of order.

Scanned with OKEN Scanner

Likewise, what is decent for male can be indecent for the female, totally or partially, or what is decent for young people does not always coincide with what is decent for the elderly.

The most consistent chapter of the book is the dictionary itself, the definition of the meanings of the words, laborious and cumbersome activity because current dictionaries, bibliographical references have not been of great help to us. That is why we used mostly the information received from the collectors of the argotic material to be included and, not in the end, the author himself, because he was a pupil and a student passionate about argotic terms. One of the main characteristic of the semantic description is the argotic synonymy, therefore, what we chose to do was to approximate as closely as possible the other argotic terms from the same semantic field.

What does the „*Scholars argot*" have to offer compared to other similar works? It analyzes the way and the extent to which archaisms and archaic phonetisms, the regionalisms and the regionals phonetisms, neologisms and many neologics creations of the argot penetrate the argotic language, and how many of the new argotic creations belong to the argot or are borrowed or borrowed by copying. It analyzes the argotic lexicon in terms of derivation, composition (lexical) and conversion (change of grammatical categories). It carefully studies the metaphor and argotic irony and shows what extent is argotic school material belongs to the interlopers, the marginalized and the the sexual universe, or the school-educational field, it shows the importance of the Gypsy (tzigan) element (the last term is used in concordance with most studies about slang, nothing incriminating, the words coming from the period before the *Romani* ethnonym laws was issued) and establishes the role of the huge amount of appelatives also used as anthroponyms (nicknames and surnames).

There are also a few thesis: the attitude towards the argotic language, the lexical creativity, the argot's resources, the etymology, the reevaluation of the conception about Romanian education, the fact that a different language is born..., that will surely stir up passionate talks, and their role was precisely that.

The present research also has weak points: due to the multiple non-unitary opinions about the derivation with prefixes and

Scanned with OKEN Scanner

suffixes, e.g., there have remained unsolved numerous situations in which the respective words can be considered either derived or composed. And the author did not intend to elucidate such aspects in this work, but, as far as possible, he used established definitions of academic normative works.

The situation is equally disturbing in terms of phraze, many of which may be categorized as expressions, simple lexical-occasional agglutination, syntagms, micro- or macro-structures. In order to avoid unnecessary loss of argotic material, all were included, and the philological discussion was left to the competent linguists, the lexicologists.

The subchapter *Evolution of the Argotic Language* has been brought to the *First Part* for a good understanding of all the argotic material and the interpretations and analyzes of *Part II*.

The book aims to demonstrate that the Romanian language is still a living organism, in full development, driven by globalization and multiple relations between Romanian speakers and natives of international languages. What we lack is the existence of the full dictionaries of the Romanian language and of those specialized, periodically updated, of the grammars and textbooks for the learning the Romanian language as a foreign language, and of the programs of language education for adults. Let us hope the time, Academy and government will help us.

Scanned with OKEN Scanner

Scanned with OKEN Scanner

RÉSUMÉ

Après la révolution de Décembre 1989, sur l'argot roumain ont commencé à se parler et s'écrire et les études consacrées à ces thèmes ont été multipliées. Ont apparues dictionnaires d'argot, de nombreux dissertations et des études comparatifs comme l'argot Anglais – Roumain, Français – Roumain, Allemand – Roumain, Hongrois – Roumain..., par lesquelles la question de l'argot de langue roumaine a été intégrée, mais sans une recherche minutieuse, dans l'actuel courant de mise à jour des connaissances de la langue parlée, tant chez nous qu'en Occident.

Malheureusement, la langue roumaine n'a pas encore d'œuvres académiques, e.g. Paul Beale, Eric Partridge, *Dictionary of slang and unconventional english* (1984), mais l'Académie, les institutions de recherche, les universités roumaines n'ont pas fait pour objectif d'encourager telles intentions éditoriales louables. Aucune grande maison d'édition prestigieuse n'était impliquée dans de telles entreprises. Il est vrai, l'argot juvénile ou professionnel, l'argot des groupes sociaux ont bénéficié, cependant, de quelques travaux notables, certains ayant mentionnés dans la *Bibliographie*, mais jusqu'à des oevres de référence systémique il y a un long chemin.

Pourquoi l'étude de l'argot est-elle si importante? Parce qu'elle enrichie de plusieurs milliers de mots le lexique roumain, elle réanime, colore et choque le langage colloquial, mais elle le contamine aussi des termes indécents et significations conventionnelles interdites à la décence et à la morale chrétienne, l'école, la société, la famille en essaye de se protéger, non seulement contre le langage, mais contre les phénomènes qu'ils les illustrent. Non finalement, l'argot a apporté aux écrivains et

poètes, à partir de François Villon, la possibilite d'expression colorée, des connotations surprenantes et regionales, en particulier, à ceux sans airs puritans ou timides.

Comme pour l'argot scolaire, selon les données dont nous disposons, on peut dire que jusqu'à présent, la recherche linguistique roumaine n'a pas fixé une cible intrinsèque, ce que nous a conduit à choisir ce domaine. Il y avait aussi d'autres raisons: le matériel argotique a été recueilli et étudié au cours des quatre dernières décennies d'activité d'enseignement (1979-2018), principalement dans Suceava, Bucovine et la Moldavie. L'attribut «scolaire» signifie gymnase, lycée, école professionnelle et université.

Cette recherche comportait deux étapes: 1. collecte lui-même de matériel avec la participation des élèves, y compris après être devenu des étudiants, les travaux plus difficiles, 2. cadrage théorique, la définition des termes, la rédaction de dictionnaire des lexèmes argotiques et traitement linguistique du matériel collecté. La structure du livre a été déterminée par ces étapes: un total de 11 chapitres et plusieurs sous-chapitres avec la motivation, les objectifs, les définitions, la typologie, l'évolution, l'information et les considérations sur l'argot des élèves, et non seulement, avec le dictionnaire de 4025 argotisms. Le traitement de matériel argotic a été axé sur la phonétique, le vocabulaire lui-même, la lexicologie, la morphologie, la syntaxe (marginalement), les champs sémantiques (onomasiologique) très importants non seulement pour les linguistes, mais aussi pour des spécialistes de la communication, sémiologues, sociologues, pédagogues, décideurs politiques d'éducation et même les politiques.

Le point de départ a été une définition ad hoc basée sur les données fournies par la lexicographie roumaine, mais aussi étrangère, par d'autres études sur l'argot. Dans la présente étude l'argot est définie comme *un langage colloquial, convetionel, préféré de certains groupes sociaux, professions, milieux souterrains, avec des mots et des significations inacceptables dans un discours décent.*

Il est à noter que le champ d'application de la définition a été étendu aux termes «langage colloquial», «groupes sociaux et professions», et que son extension est limitée en fait par une

Scanned with OKEN Scanner

«expression décente». Catégorie douteuse de plusieurs points de vue: ce qui est «décent» pour les jeunes impliqués dans des groupes, pas nécessairement pègre, est pas aussi décent pour les intellectuels élitistes, fins et exigeants, hommes puritains de familles, organismes d'ordre de la loi. De même, ce qui est décent pour un homme peut être indécent pour la femme, totalement ou partiellement, ou ce qui est décent pour les jeunes ne coïncide pas toujours avec ce qui est décent pour les personnes âgées.

Le plus important chapitre du livre est le dictionnaire lui-même, la définition des significations des mots, l'activité laborieuse et lourde parce que les dictionnaires actuelles, les références bibliographiques n'ont pas été très utiles pour nous. Par conséquent, nous avons utilisé principalement les informations reçues de la ramasseurs de l'argot, à inclure, pas à la fin, aussi l'auteur, car il a été un élève et un étudiant passionné des termes d'argot. La synonymie argotique est une caractéristique principale de la description sémantique. Il a donc été préférable de rapprocher le plus possible les autres termes argotiques du même champ sémantique.

Qu'est-ce que *Argoul şcolar* (L'Argot scolaire) offre par rapport à d'autres travaux similaires? Il analyse la manière et la mesure dans laquelle les archaïsmes et les phonismes archaïques, les régionalismes et les phonismes régionaux, les néologismes et de nombreuses créations néologique spécifiques à l'argot pénètrent le langage argotique et combien de ces nouvelles créations argotiques appartient à l'argot ou sont empruntées-calquées. Il analyse le lexique argotique en termes de dérivation, composition (lexicale) et conversion (changement grammatical). Il étudie soigneusement la métaphore et l'ironie argotiques et montre à quel point le matériel de l'argot scolaire appartient aux interlopes, aux marginaux et au domaine sexuel ou au champ d'enseignement scolaire, qui est la taille de l'élément tsigane (le dernier terme est utilisé conformément à la plupart des études sur l'argot, rien d'incriminant, les mots provenant de la période avant les lois de l'ethnonyme *romani*) et définit le rôle, le volume énorme des appellatifs utilisés en tant qu'anthroponymes (surnoms et surnoms ironics).

Il y a ici également quelques thèses: l'attitude envers le langage argotique, la créativité lexicale, les ressources de l'argot,

Scanned with OKEN Scanner

l'étymologie, la réévaluation de la conception de l'éducation, le fait qu'un langage différent soit né... qui suscitera sûrement des discussions passionnées, et leur rôle était précisément cela.

Cette recherche présente également des faiblesses: en raison des multiples avis neunitaires sur la dérivation avec préfixes et suffixes, ils reste de nombreuses situations non résolues dans lesquelles les mots respectifs peuvent être considérés comme dérivés ou composés. Et l'auteur n'a pas eu l'intention d'élucider de tels aspects dans cet ouvrage, mais a utilisé, dans la mesure du possible, des définitions établies d'ouvrages normatifs académiques.

La situation est également troublante en ce qui concerne les locutions, dont beaucoup peuvent être classées en expressions, simple agglutinations lexico-occasionnelles, syntagmes, micro ou macro-structures. Afin d'éviter une perte inutile de termes argotiques, ils ont tous été inclus et la discussion philologique a été laissée aux linguistes compétents, aux lexicologues.

Le sous-chapitre *Évolution de la langue argotique* a été amené à la première partie pour une bonne compréhension de tout le matériel argotic et des interprétations et analyses de la deuxième partie.

Le livre veut démontrer que le roumain est toujours un organisme vivant, en pleine effervescence, animé par la mondialisation et les relations multiples entre locuteurs roumains et natifs de langues internationales. Ce qui nous manque, c'est l'existence des dictionnaires complets de la langue roumaine et de ceux spécialisés, périodiquement mis à jour, des grammaires et des manuels d'apprentissage de la langue roumaine pour les étrangers, des programmes de formation linguistique pour adultes. Espérons que le temps et l'Académie nous aideront.

SUMAR

Conf. univ. dr. Vasile ILINCAN: **CUVÂNT ÎNAINTE** 5

PARTEA I

Abrevieri 13

Fonetică 15

1. INTRODUCERE 17

Motivație. Obiective 17

Previziuni sumbre 18

Posibile rezolvări 20

Definiția argoului 21

Tipuri de argou 26

Evoluția limbajului argotic 29

2. ARGOUL ȘCOLAR 32

3. DICȚIONAR DE TERMENI ARGOTICI 35

PARTEA a II-a

4. FONETICĂ 223

5. LEXIC 227

Categorii semantice 227

a. arhaisme și fonetisme arhaice ori arhaizante 227

b. regionalisme și fonetisme regionale 229

c. neologisme și creații neologice proprii argoului 233

d. Creații lexicale specifice argoului 238

Scanned with OKEN Scanner

6. LEXICOLOGIE 241
a. Derivare cu prefixe și prefixoide 242
b. Sufixe și sufixoide 245
Sufixe augmentative 255
Sufixe diminutivale 255
c. Compunere 256
d. Conversiune (schimbarea valorii gramaticale) 261
– unele substantive proprii devin substantive comune 261
– unele substantive comune devin substantive proprii 261
– celelalte cazuri de conversiune 261

7. MORFOLOGIE 264
Cuvinte relevante din punct de vedere morfologic 264
Locuțiunile 265
1. Verbale 265
2. Locuțiuni adjectivale 274
3. Locuțiuni adverbiale 275

8. CÂMPURI SEMANTICE (onomasiologice) 276
a. Metafore argotice 276
b. Argotisme ironice 287
c. Marginalizați, interlopi, borfași, hoți, droguri, penitenciar 297
d. Universul sexual 303
e. Școală, elev, profesor, carte, educație 309
Cuvinte, expresii convenționale (codate) 313
Argoul școlar și antroponimele – porecle și supranume 317
Sinonimie argotică 324
Dimensiunea țigănească a argoului 337
Oralitate 338
Lexicul argotic și regimul politic 339

Scanned with OKEN Scanner

9. CONCLUZII 341
Generalități 341
Creativitate lexicală 341
Resurse ale argoului 343
Etimologie 344
Reevaluarea concepției despre școală și educație 345
Se naște o limbă diferită 346
Atitudinea față de limbajul argotic 347
10. BIBLIOGRAFIE 349
Rezumat 355
Summary 359
Résumé 363

Scanned with OKEN Scanner

Scanned with OKEN Scanner

În colecţia ***Univers didactic*** au apărut (alfabetic, 2015-2020):

Loredana-Aurelia ALEXANDRESCU, *Câmpul lexico-semantic al numelor de flori în lirica eminesciană*

Dan Alexandru ARHIRE, *Ipostaze chitaristice în creaţia lui Joaquin Rodrigo*

Lorin CANTEMIR, Teodora-Camelia CRISTOFOR,

Cum s-au născut şi rostogolit prin istorie roţile siameze: istoria tehnicii

Adrian CHIRILĂ, *Monografia comunei Costuleni, judeţul Iaşi*

Paula CIOCOI, *Crestomaţie de critică literară. Literatura română* (vol. I, II)

Gelu CORNEANU (coordonator), *Monografia comunei Tăcuta, judeţul Vaslui*

Andrei-Ioan COSTEA, *Terapia cu curenţi în recuperarea sindromului algic cervical*

Laura Carmen CUŢITARU, *Creierul gramatical*

DICŢIONARUL ASOCIATIV AL LIMBII ROMÂNE. Vol. I: De la stimul la reacţie.
Autori: **Gheorghe POPA, Ala SAINENCO, Valentina PRIŢCAN, Viorica POPA, Elena LACUSTA, Lilia TRINCA, Lucia POPA** (Bălţi, R. Moldova)

ESOP, *Fabule*

Ioan FERCU (coordonator), *Monografia oraşului Buhuşi*

Liviu FILIP, *Drept comercial. Contracte*

Constantin GHERGHESCU, *150 de ani de învăţământ puieştean*

Diana GRADU, *Entendre et employer le français oral*

Valy ILIEŞ, *Ghid practic de masaj pentru tine*

Mariana MARINESCU, Aurel ARDELEAN, Dan TUDORAN, Codrin LUNGU, Mihai BOTEA, *Introducere în didactica biologiei*

Vasile MIHÀESCU (coordonator), *Dezvoltare, educație, sexualitate, cuplu*

Adela NOVAC, *Grigore Vieru. Limbajul poetic*

Raluca STOICA, *The Female Picaresque Character in the Anglo-American Fiction of the Eighteen Century*

F.B. SUCIU, *Spațiul românesc. De la Facerea lumii până la Judecata de Apoi*

Mihai ŞLEAHTIŢCHI, *Panopticum. Tehnici speciale de pătrundere în adâncul reprezentărilor sociale*

Petru TOMEGEA, *Valea Râșcăi. Toponimie și antroponimie*

Ion ŢUŢUIANU, Maria Georgiana FILIP, *Dreptul societăților comerciale. Partea specială*

Scanned with OKEN Scanner

Scanned with OKEN Scanner

Cărțile editate de JUNIMEA pot fi achiziționate la redacție
(luni-vineri, orele 9-15),
în scris, la adresa edjunimea@gmail.com. și/ sau
contact@editurajunimea.ro

Persoane de contact:
Cornelia APETROAIE
(secretariat, tel.: 0232 410 427)
și Cătălin DĂNILĂ (marketing, tel.: 0723 211 357)

Cărţile, revistele pot fi procurate
și în rețeaua de librării SEDCOM LIBRIS IAŞI,
Librăria *Orest Tafrali* a Universității *Alexandru Ioan Cuza,*
Palatul Culturii - (Complexul Muzeal Naţional *Moldova*),
Librăria *Cartea Românească Educațional,* Iaşi,
Librăria *Mihai Eminescu*,
Compania de Librării București S.A.,
Derex Com SRL,
reţeaua de librării Cărtureşti,
și în alte librării partenere din ţară,
precum şi la Memorialul Ipotești –
Centrul Național de Studii „Mihai Eminescu"...

Colecţia

Scanned with OKEN Scanner

Absolvent al Facultăţii de Filologie a Universităţii „Alexandru Ioan Cuza" din Iaşi, Petru Tomegea a fost întreaga sa viaţă profesor de Limba Română, mai întâi în comuna natală, Bogdăneşti, apoi în oraşul Suceava. Zecile de promoţii de foşti elevi îi poartă o vie recunoştinţă (floare rară azi!) pentru harul său didactic.

Odată cu libertatea cuvântului instaurată după evenimentele din decembrie 1989, profesorul Petru Tomegea s-a afirmat, cu talent, în publicistica scrisă şi audio-vizuală. Nu este cel dintâi intelectual al crugului Tomegea care a încălţat pantofi. Un unchi al său, învăţătorul Vasile Tomegea din Boroaia, aparţine unei pleiade de „haretişti" ai Şcolii Normale „Vasile Lupu" din Iaşi: Simion Kirileanu (fratele cărturarului G.T. Kirileanu), învăţător pe valea Bistriţei, la Holda; Neculai Stoleru, din Baia; Gheorghe Rădăşanu, din Bogata...; Leon Mrejeru, la Fundaţia regală „Orfelinatul Agricol" din Zorleni; Al. Vasiliu, din Tătăruşi, etc. etc... Cu toţii au fost nu numai „luminători ai satelor", dar şi cărturari: culegători de folclor, întemeietori de reviste şi colaboratori permanenţi ai acestora.

Am făcut acest ocol spre a arăta că pe urmele acestei splendide tradiţii a normaliştilor intelectuali şi patrioţi de început de secol XX, între care şi moşul său, a călcat şi profesorul Petru Tomegea. În fond, la Catedră, şi-a onorat cu prisosinţă datoria, dar preocupările spirituale l-au împins să facă un pas mai departe. A găsit îndemnul şi la dascălii săi de prestigiu de la Universitatea ieşeană – Vasile Arvinte, Cornel Dumitriu şi Ilie Dan.

Ion I. SOLCANU

9 789733 723806